

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2005-2006

8 NOVEMBRE 2005

**Questions
et
Réponses**

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2005-2006

8 NOVEMBER 2005

**Vragen
en
Antwoorden**

SOMMAIRE PAR OBJET — ZAAKREGISTER

Date	Question n°	Auteur	Objet	Page
—	—		—	—
Datum	Vraag nr.		Voorwerp	Bladzijde

* Question sans réponse
 ** Réponse provisoire

* Vraag zonder antwoord
 ** Voorlopig antwoord

Premier ministre**Eerste minister**

23.9.2005	3-3359	Mme/Mevr. De Roeck	Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4635
29.9.2005	3-3409	Mme/Mevr. de Bethune	Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4635
30.9.2005	3-3448	Mme/Mevr. Hermans	Rachat d'Electrabel par Suez. — Conséquences pour le Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN) et les entreprises nucléaires belges de retraitement. Overname van Electrabel door Suez. — Gevolgen voor het Studiecentrum voor kernenergie (SCK) en de Belgische nucleaire opwerkingsbedrijven.	4636

*
 * *

**Vice-première ministre
et ministre de la Justice****Vice-eerste minister
en minister van Justitie**

12.5.2005	3-2684	Mme/Mevr. Van dermeersch	Délits en matière de drogue. — Poursuites judiciaires. Drugsdelicten. — Gerechtelijke vervolgingen.	4636
24.5.2005	3-2722	Mme/Mevr. Van dermeersch	Vols à l'étalage commis par des personnes âgées. — Nombre de prévenus. — Condamnations. — Peines. — Conclusions sur le plan de la politique à mener. Winkeldiefstallen door bejaarden. — Aantal verdenkingen. — Veroordelingen. — Straffen. — Beleidsconclusies.	4637
3.6.2005	3-2794	Mme/Mevr. Van dermeersch	Vandalisme. — Nombre de prévenus et de condamnations. — Peines. — Mesures. Vandalisme. — Aantal verdachten en veroordeelden. — Straffen. — Maatregelen.	4638
9.6.2005	3-2871	Mme/Mevr. Van dermeersch	Déclaration libératoire unique (DLU). — Enquêtes judiciaires. — Garantie d'anonymat. Eenmalige bevrijdende aangifte (EBA). — Gerechtelijke onderzoeken. — Garanties voor de anonimiteit.	4638

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
15.7.2005	3-3023	Mme/Mevr. Van dermeersch	Avis de recherche judiciaires. — Diffusion dans les médias et sur Internet. — Directive ministérielle. — Application et effet. Gerechtelijke opsporingsberichten. — Verspreiding via media en internet. — Ministeriële richtlijn. — Toepassing en effect.	4639
3.8.2005	3-3090	Mme/Mevr. Van dermeersch	Registre central des armes (RCA). — Propriétaires d'armes décédés. — Armes entrées en possession de l'État. — Armes saisies. Centraal Wapenregister (CWR). — Overleden wapenbezitters. — Wapens die in het bezit zijn gekomen van de Staat. — In beslag genomen wapens.	4641
9.8.2005	3-3134	Mme/Mevr. Van dermeersch	Agressions par strangulation. — Données statistiques des 6 zones de police de la Région de Bruxelles-Capitale. Wurgovervallen. — Statistische gegevens van de 6 politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	4642
9.8.2005	3-3135	Mme/Mevr. Van dermeersch	Agressions par strangulation. — Sanction des auteurs qui ont été arrêtés et condamnés par le tribunal correctionnel ou la cour d'appel. Wurgovervallen. — Bestrafing van daders die werden aangehouden en veroordeeld door de correctionele rechtbank of door het Hof van beroep.	4643
23.9.2005	3-3352	Steverlynck	* Retard de paiement dans les transactions commerciales. — Applicabilité des réglementations européenne et belge aux produits financiers offerts aux entreprises. Betalingsachterstand bij handelstransacties. — Toepasbaarheid van de Europese en Belgische regelgeving op financiële producten die worden aangeboden aan ondernemingen.	4595
29.9.2005	3-3380	Detraux	* Prison de Tournai. — Dysfonctionnements. Gevangenis van Doornik. — Disfuncties.	4596
29.9.2005	3-3389	Vandenberghe H.	* Tourisme français de la drogue à Gand, Liège et Mons. — Procès-verbaux. — Poursuites. — Coopération policière avec la France. Frans drugstoerisme in Gent, Luik en Bergen. — Processen-verbaal. — Vervolgingen. — Politionele samenwerking met Frankrijk.	4596
29.9.2005	3-3393	Vandenberghe H.	* Négligence à l'égard des enfants. — Placement d'enfants par le juge de la jeunesse. Kinderverwaarlozing. — Plaatsing van kinderen door de jeugdrechter.	4597
29.9.2005	3-3400	Beke	* Bouddhisme. — Reconnaissance en tant que culte. Boeddhisme. — Erkenning als eredienst.	4597
29.9.2005	3-3410	Mme/Mevr. de Bethune	** Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4633
30.9.2005	3-3434	Vankrunkelsven	* Trafic d'armes. — Pistolets mitrailleurs P90. Wapensmokkel. — P90-machinegeweren.	4597
30.9.2005	3-3447	Detraux	* Nouvelle législation en matière d'adoption. — Moyens et formation accordés aux tribunaux de la jeunesse. Nieuwe wetgeving inzake adoptie. — Middelen en opleiding ten behoeve van de jeugdrechtbanken.	4598
30.9.2005	3-3450	Steverlynck	* Ventes aux enchères sur Internet. — Cas de fraude. Internetveilingen. — Fraudegevallen.	4598
30.9.2005	3-3460	Vandenberghe H.	* Fisc. — Usage abusif de listes d'appel vers les numéros gratuits 0800. Fiscus. — Misbruik van lijsten met oproepen naar de gratis 0800-lijn.	4599
3.10.2005	3-3476	Steverlynck	Statuts des sociétés. — Adaptation à la nouvelle législation. Statuten van vennootschappen. — Aanpassing aan de nieuwe wetgeving.	4643

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
18.10.2005	3-3576	Van Overmeire	** Trafic ferroviaire. — Voyageurs en infraction. — Agressions dans les trains. — Sanctions. Spoorverkeer. — Onregelmatige reizigers. — Agressie op treinen. — Bestrafing. * * *	4633
Vice-premier ministre et ministre des Finances				
Vice-eerste minister en minister van Financiën				
31.3.2005	3-2395	Steverlynck	* Loi relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers. — Application des dispositions fiscales. — Mise en gage de titres. Wet betreffende financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke-zekerheidsovereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten. — Toepassing van fiscale bepalingen. — In pand geven van aandelen.	4600
23.9.2005	3-3361	Mme/Mevr. De Roeck	* Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4601
29.9.2005	3-3407	Brotcorne	* SPF Finances. — Désignation des filières de métiers de niveau A. FOD Financiën. — Vaststelling van de vakrichtingen in het niveau A.	4601
29.9.2005	3-3408	Brotcorne	* Redressement de la Wallonie. — Zones franches. — Mise en œuvre. Herstel van Wallonië. — Zones franches. — Uitvoering.	4602
29.9.2005	3-3411	Mme/Mevr. de Bethune	* Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4603
30.9.2005	3-3437	Brotcorne	* Bonis de liquidation. — Imposition à l'impôt des personnes physiques. Liquidatie uitkeringen. — Belastingheffing bij personenbelasting.	4604
30.9.2005	3-3438	Brotcorne	* Déduction pour habitation unique. — Déduction des intérêts et des amortissements en capital. — Cumul. Belastingaftrek voor de enige woning. — Aftrek van intresten en kapitaalaflossingen. — Cumulatie.	4604
30.9.2005	3-3439	Brotcorne	* Neutralité fiscale des régimes matrimoniaux. — Déduction pour habitation unique. — Conditions d'application. Fiscale neutraliteit van de huwelijksvermogenstelsels. — Aftrek voor enige woning. — Toepassingsvoorwaarden.	4605
30.9.2005	3-3441	Mme/Mevr. De Roeck	* Biocarburants. — Exonération des droits d'accises. — Arrêtés d'exécution. Biobrandstoffen. — Accijnsvrijstelling. — Uitvoeringsbesluiten.	4606
30.9.2005	3-3442	Mme/Mevr. De Roeck	* Biocarburants. — Défiscalisation. — Arrêtés d'exécution. Biobrandstoffen. — Defiscalisering. — Uitvoeringsbesluiten.	4607
30.9.2005	3-3443	Mme/Mevr. De Roeck	* Biocarburants. — Fiscalité. Biobrandstoffen. — Fiscaliteit.	4607
30.9.2005	3-3444	Mme/Mevr. De Schampelaere	* Remboursement d'impôts. — Plus-values de cessation non payées. Terugbetaling van belastingen. — Onbetaald gebleven stopzettingen-meerwaarden.	4608

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
30.9.2005	3-3461	Vandenberghé H.	* Fisc. — Usage abusif de listes d'appel vers les numéros gratuits 0800. Fiscus. — Misbruik van lijsten met oproepen naar de gratis 0800-lijn.	4609
3.10.2005	3-3467	Vandenhove	* Commerçants ambulants. — Réintroduction d'une taxe forfaitaire. Ambulante handelaars. — Weder invoering van een forfaitaire taks.	4609
			*	
			* *	
<p>Vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la Consommation</p>				
<p>Vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken</p>				
23.9.2005	3-3362	Mme/Mevr. De Roeck	* Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4610
29.9.2005	3-3402	Beke	* Parkings SNCB. — Parking gratuit. NMBS-parkings. — Gratis parkeren.	4610
29.9.2005	3-3412	Mme/Mevr. de Bethune	* Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4610
30.9.2005	3-3455	Van Overmeire	* Accompagnateurs de train. — Mandat en matière de contrôle de la réglementation. Treinbegeleiders. — Mandaat inzake toezicht op de reglementering.	4610
30.9.2005	3-3462	Vandenberghé H.	* Réseau ferroviaire. — Insécurité croissante. Spoorwegnet. — Toenemende onveiligheid.	4610
3.10.2005	3-3466	Van Nieuwkerke	* Gare de Bruges. — Abris gardés pour vélos. Station Brugge. — Bewaakte fietsstallingen.	4611
3.10.2005	3-3472	Creyelman	* Interregionaal Sport- en Ontspanningscentrum Spoor Mechelen (ISOSM). — Disparition éventuelle. Interregionaal Sport- en Ontspanningscentrum Spoor Mechelen (ISOSM). — Mogelijke verdwijning.	4611
3.10.2005	3-3475	Destexhe	* Site de Schaerbeek-Formation. Site van Schaarbeek-Vorming.	4612

*
* *

**Vice-premier ministre
et ministre de l'Intérieur**

**Vice-eerste minister
en minister van Binnenlandse Zaken**

9.8.2005	3-3146	Vandenberghé H.	Sécurisation des maisons communales. — Confection centralisée de documents officiels. — Données chiffrées relatives aux documents volés. Beveiliging van gemeentehuizen. — Centrale aanmaak van officiële documenten. — Cijfergegevens betreffende de gestolen documenten.	4644
----------	--------	-----------------	--	------

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
11.8.2005	3-3168	Mme/Mevr. de Bethune	Personnes du même sexe. — Contrats de vie commune et mariages. Personen van hetzelfde geslacht. — Samenlevingsovereenkomsten en huwelijken.	4647
13.9.2005	3-3302	Vandenberghé H.	Contrôle technique des voitures. — Nombre de voitures ayant reçu une carte rouge. — Amende pour contrôle tardif et automobilistes sans certificat de contrôle. — Contrôles de police. Autokeuring. — Aantal afgekeurde wagens. — Boete voor laattijdige keuring en automobilisten zonder keuringsattest. — Politiecontroles.	4648
23.9.2005	3-3355	Vandenberghé H.	* Cambriolages dans les habitations. — Protection des maisons de vacanciers. Inbraken in woningen. — Beveiliging van huizen van vakantiegangers.	4612
23.9.2005	3-3356	Vandenberghé H.	* Personnel de police. — Blessures lors d'arrestations. Politiepersoneel. — Verwondingen bij arrestaties.	4612
23.9.2005	3-3357	Vandenberghé H.	* Plans catastrophe. — Annonce. — Plans actualisés au niveau communal. Rampenplannen. — Afkondiging. — Geactualiseerde plannen op gemeentelijk niveau.	4613
23.9.2005	3-3363	Mme/Mevr. De Roeck	* Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4613
29.9.2005	3-3387	Vandenberghé H.	* Prévention des cambriolages. — Primes octroyées par les villes et les communes. — Résultats. Inbraakpreventie. — Premies van steden en gemeenten. — Resultaten.	4613
29.9.2005	3-3388	Vandenberghé H.	Fonds des calamités. — Dossiers traités. Rampenfondsen. — Behandelde dossiers.	4649
29.9.2005	3-3390	Vandenberghé H.	* Tourisme français de la drogue à Gand, Liège et Mons. — Procès-verbaux. — Poursuites. — Coopération policière avec la France. Frans drugstoerisme in Gent, Luik en Bergen. — Processen-verbaal. — Vervolgingen. — Politionele samenwerking met Frankrijk.	4614
29.9.2005	3-3392	Vandenberghé H.	* Personnel de la police. — Implication dans une fraude ou une escroquerie. Politiepersoneel. — Betrokkenheid bij fraude op oplichting.	4614
29.9.2005	3-3398	Beke	* Police fédérale. — Agents déployés à l'occasion du rassemblement de Harley à Bourg-Léopold. — Prestations et coûts. Federale politie. — Ingezette agenten bij het «Harleytreffen» te Leopoldsburg. — Prestatie en kosten.	4614
29.9.2005	3-3413	Mme/Mevr. de Bethune	* Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4614
29.9.2005	3-3430	Mme/Mevr. de Bethune	* Contrats de vie commune de couples hétérosexuels en 2004. Samenlevingscontracten van heteroparen in 2004.	4614
29.9.2005	3-3433	Detraux	* Personnel de police. — Effectifs mis à la disposition des tribunaux et parquets. Politiepersoneel. — Personeel dat ter beschikking staat van de rechtbanken en parketten.	4615
30.9.2005	3-3435	Vankrunkelsven	* Trafic d'armes. — Pistolets mitrailleurs P90. Wapensmokkel. — P90-machinegeweren.	4615
30.9.2005	3-3459	Vandenberghé H.	* Personnel de police. — Procédure de sélection. — Faible taux de réussite. Politiepersoneel. — Selectieprocedure. — Lage slaagcijfers.	4615

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

3.10.2005	3-3470	Brotcorne	* Police fédérale. — Marchés publics. — Fourniture d'uniformes. Federale politie. — Overheidsopdrachten. — Levering van uniformen.	4615
-----------	--------	-----------	---	------

*
* *

Ministre des Affaires étrangères

Minister van Buitenlandse Zaken

23.9.2005	3-3364	Mme/Mevr. De Roeck	* Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4616
-----------	--------	--------------------	--	------

29.9.2005	3-3381	Mme/Mevr. Hermans	* Lutte contre le sida. — Ouganda. — Attitude des États-Unis. Aidsbestrijding. — Uganda. — Houding Verenigde Staten.	4616
-----------	--------	-------------------	---	------

29.9.2005	3-3414	Mme/Mevr. de Bethune	* Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4617
-----------	--------	----------------------	--	------

*
* *

Ministre de la Défense

Minister van Landsverdediging

23.9.2005	3-3365	Mme/Mevr. De Roeck	* Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4617
-----------	--------	--------------------	--	------

29.9.2005	3-3415	Mme/Mevr. de Bethune	Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4649
-----------	--------	----------------------	--	------

*
* *

Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

20.9.2005	3-3332	Mme/Mevr. Hermans	Énergie nucléaire. — Déchets nucléaires. — Autres sources énergétiques. — Perspectives d'avenir. Kernenergie. — Nucleair afval. — Alternatieve energievormen. — Toekomstvisie.	4651
-----------	--------	-------------------	---	------

29.9.2005	3-3403	Beke	* Tarifs sociaux de téléphone. — Application par les opérateurs. — Banque de données centrale. Sociale telefoontarieven. — Toepassing door de operatoren. — Centrale databank.	4617
-----------	--------	------	---	------

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
29.9.2005	3-3405	Beke	* Tarifs sociaux de téléphone. — Notion de « ménage ». Sociale telefoontarieven. — Begrip « huishouden ».	4618
29.9.2005	3-3416	Mme/Mevr. de Bethune	Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4650
30.9.2005	3-3436	Vankrunkelsven	* Trafic d'armes. — Pistolets mitrailleurs P90. Wapensmokkel. — P90-machinegeweren.	4618
30.9.2005	3-3449	Mme/Mevr. Hermans	* Rachat d'Electrabel par Suez. — Conséquences pour le Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN) et les entreprises belges de retraitement nucléaire. Overname van Electrabel door Suez. — Gevolgen door het Studiecentrum voor kernenergie (SCK) en de Belgische nucleaire opwerkingsbedrijven.	4618
30.9.2005	3-3451	Steverlyncx	Ventes aux enchères sur Internet. — Cas de fraude. Internetveilingen. — Fraudegevallen.	4650
			* * *	
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique				
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid				
9.3.2005	3-2319	Willems	Mineurs. — Consommation d'alcool. — Consommation de drogues. — Campagnes de communication pour décourager et diminuer la consommation. Minderjarigen. — Alcoholverbruik. — Gebruik van drugs. — Communicatieprocessen om het gebruik te ontmoedigen en verminderen.	4659
13.7.2005	3-3003	Mme/Mevr. Nyssens	* Maisons de soins psychiatriques (MSP). — Agréation. Psychiatrische verzorgingstehuizen (PVT). — Erkenning.	4619
20.7.2005	3-3078	Mme/Mevr. Van de Castele	Maisons de repos. — Subventionnement. — Économies d'échelle. Rusthuizen. — Subsidiëring. — Schaalvoordelen.	4655
9.8.2005	3-3149	Beke	Publicité pour des médicaments par courriel et Internet. — Possibilités juridiques d'interdiction. Reclame voor geneesmiddelen via e-mail en internet. — Juridische mogelijkheden tot verbod.	4660
23.8.2005	3-3240	Vandenberghe H.	Dépendance informatique chez les jeunes. — Nombre de diagnostics. — Campagne de prévention. — Autres mesures. Computerverslaving bij jongeren. — Aantal diagnoses. — Preventiecampagne. — Andere maatregelen.	4662
20.9.2005	3-3321	Brotcorne	Médecins généralistes. — Critères d'agrément. — Absence de référence à la loi du 22 août 2002 sur les droits des patients. Huisartsen. — Erkenningscriteria. — Het ontbreken van een verwijzing naar de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt.	4663
23.9.2005	3-3353	Vandenberghe H.	* Syndrome métabolique dans la population belge. — Dangers d'une tension artérielle élevée et de l'obésité. Metaboolsyndroom bij de Belgische bevolking. — Gevaren van hoge bloeddruk en zwaarlijvigheid.	4624

Date	Question n°	Auteur	Objet	Page
Datum	Vraag nr.		Voorwerp	Bladzijde
23.9.2005	3-3354	Vandenberghé H.	* Scanners RMN. — Diminution du montant remboursé. NMR-scanners. — Vermindering van het terugbetaalde bedrag.	4620
23.9.2005	3-3367	Mme/Mevr. De Roeck	* Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4620
29.9.2005	3-3386	Vandenberghé H.	* PET-scans dans les hôpitaux. — Inventaire. PET-scanners in ziekenhuizen. — Inventarisatie.	4620
29.9.2005	3-3394	Beke	* Antidépresseurs. — Conditions de remboursement. — Révision. Antidepressiva. — Vergoedingsvoorwaarden. — Herziening.	4621
29.9.2005	3-3395	Beke	* Élections médicales. Artsenverkiezingen.	4621
29.9.2005	3-3396	Beke	* Commissions médicales provinciales. — Arrêtés de nomination. Provinciale Geneeskundige Commissies. — Benoemingsbesluiten.	4621
29.9.2005	3-3397	Beke	* Aide médicale urgente. — Services des urgences. — Rapport du Centre fédéral d'expertise des soins de santé. Dringende medische hulpverlening. — Spoeddiensten. — Rapport van het Federaal Kenniscentrum voor gezondheidszorg.	4624
29.9.2005	3-3417	Mme/Mevr. de Bethune	* Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4621
30.9.2005	3-3445	Destexhe	* Personnes paraplégiques. — Remboursement du système d'auto-sondage SpeediCath. Paraplegische personen. — Terugbetaling van het zelfcatheriserend systeem SpeediCath.	4622
30.9.2005	3-3456	Vandenberghé H.	* Hygiène alimentaire. — Cuisines des prisons. Voedselhygiëne. — Gevangeniskeukens.	4624
30.9.2005	3-3457	Vandenberghé H.	* Teigne chez les enfants. — Campagne de sensibilisation. Hoofdschimmel bij kinderen. — Sensibiliseringscampagne.	4625
30.9.2005	3-3458	Vandenberghé H.	* Contrôles des hormones. — Résultats. — Données chiffrées 1997-2003. — Différences en matière de contrôles orientés. Hormonencontroles. — Resultaten. — Cijfergegevens 1997-2003. — Verschillen inzake de gerichte controles.	4625
3.10.2005	3-3469	Brotcorne	* Maladies rhumatismales inflammatoires chroniques. — Ledertrexate. — Modalités de remboursement. Chronische inflammatoire reumatologische aandoeningen. — Ledertrexate. — Terugbetalingsmodaliteiten.	4622
3.10.2005	3-3473	Mme/Mevr. de Bethune	* Crédit-temps. — Congés thématiques. — Utilisation par les hommes et les femmes. — Tâches de soins au sein du ménage. Tijdskrediet. — Thematische verloven. — Gebruik door mannen en vrouwen. — Zorgtaken binnen het gezin.	4623
3.10.2005	3-3480	Mme/Mevr. Van de Castele	* Techniques au laser. — Utilisation par des personnes ne possédant pas de compétences médicales. Lasertechnieken. — Gebruik door medisch onbevoegden.	4625
28.10.2005	3-3664	Mme/Mevr. Van de Castele	Organisations de patients. — Participation à la politique. — Financement. — Déontologie. Patiëntenorganisaties. — Inspraak in het beleid. — Financiering. — Gedragscode.	4656
28.10.2005	3-3665	Mme/Mevr. Van de Castele	Maximum à facturer. — Effets pour les groupes cibles. — Montants remboursés. Maximumfactuur. — Effecten voor de doelgroepen. — Terugbetaalde bedragen.	4658

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
28.10.2005	3-3666	Mme/Mevr. Van de Castele	Projet « be-Health ». — Concertation avec les syndicats de médecins, la Commission de la protection de la vie privée et le gouvernement flamand. « Be-health-project ». — Overleg met de artsensyndicaten, de Privacy-commissie en de Vlaamse regering.	4664

*
* *

Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture

Minister van Middenstand en Landbouw

29.9.2005	3-3384	Steverlynck	Cotisation annuelle à charge de certains organismes. — Application de la loi du 13 juillet 2005. Jaarlijkse bijdrage ten laste van bepaalde instellingen. — Uitvoering van de wet van 13 juli 2005.	4665
-----------	--------	-------------	--	------

*
* *

Ministre de la Coopération au développement

Minister van Ontwikkelingssamenwerking

23.9.2005	3-3370	Mme/Mevr. De Roeck	* Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4626
29.9.2005	3-3382	Mme/Mevr. Hermans	* Lutte contre le sida. — Ouganda. — Attitude des États-Unis. Aidsbestrijding. — Ouganda. — Houding Verenigde Staten.	4626
29.9.2005	3-3420	Mme/Mevr. de Bethune	Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4666
3.10.2005	3-3474	Destexhe	* « Center for Global Development ». — Rapport « 2005 Commitment to Development Index ». — Classement de la Belgique. « Center for Global Development ». — Rapport « 2005 Commitment to Development Index ». — Rangschikking van België.	4626

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Ministre de la Fonction publique,
de l'Intégration sociale,
de la Politique des grandes villes
et de l'Égalité des chances**

**Minister van Ambtenarenzaken,
Maatschappelijke Integratie,
Grootstedenbeleid
en Gelijke Kansen**

23.9.2005	3-3371	Mme/Mevr. De Roeck	Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4667
29.9.2005	3-3421	Mme/Mevr. de Bethune	* Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4626
30.9.2005	3-3440	Mme/Mevr. De Roeck	* Fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies. — Fonds social d'énergie. — Actions de prévention sociale des CPAS. Energielevering aan hulpbehoevenden. — Sociaal Energiefonds. — Preventieve sociale acties van de OCMW's.	4626
3.10.2005	3-3465	Van Hauthem	* SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale. — Absences pour maladie. — Ventilation selon l'appartenance linguistique. POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie. — Ziekteverzuim. — Opsplitsing volgens taalaanhorigheid.	4627

*
* *

Ministre de la Mobilité

Minister van Mobiliteit

30.12.2004	3-1864	Willems	Chemins de halage. — Qualifications. — Accidents. — Application du « Code de la route ». Jaagpaden. — Kwalificaties. — Ongevallen. — Toepassing van de « Wegcode ».	4668
7.1.2005	3-1978	Destexhe	Sécurité routière. — Radars. Verkeersveiligheid. — Radars.	4669
23.8.2005	3-3257	Mme/Mevr. De Roeck	Carburants. — Huile végétale pure. — Adaptation du parc automobile des cabinets. Motorbrandstoffen. — Pure plantaardige olie. — Aanpassing van de wagenparken van de kabinetten.	4670
23.9.2005	3-3351	Vandenbergh H.	* Sécurité de la navigation aérienne. — Liste noire des compagnies aériennes. — Mention des pays au lieu des compagnies. Veiligheid van de luchtvaart. — Zwarte luchtvaartlijst. — Vermelding van landen in plaats van maatschappijen.	4627
23.9.2005	3-3372	Mme/Mevr. De Roeck	* Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4628

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
29.9.2005	3-3383	Noreilde	* Aéromodélisme. — Actualisation d'une circulaire ministérielle. — Modelluchtvaart. — Actualisatie van een ministeriële omzendbrief.	4628
29.9.2005	3-3399	Beke	* Signalisation routière. — 30 km/h aux abords des écoles. — Panneaux variables. Verkeerssignalisatie. — 30 km/u aan de schoolpoorten. — Variabele borden.	4628
29.9.2005	3-3422	Mme/Mevr. de Bethune	* Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4629
30.9.2005	3-3454	Van Hauthem	* Réglementation en matière de disques de stationnement. — Conformité avec la législation sur l'emploi des langues. Reglementering inzake parkeerschijven. — Overeenstemming met de taalwetgeving.	4629
30.9.2005	3-3464	Vandenberghe H.	* Sécurité en vol. — Contrôles des avions. — Point de signalement. Vliegveiligheid. — Vliegtuigcontroles. — Meldpunt.	4629

*
* *

Ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

7.7.2005	3-2986	Steverlynck	Pensions minimales des indépendants. — Différence de traitement entre travailleurs salariés et indépendants. — Ratio legis. — Rectification. Minimumpensioenen voor alleenstaanden. — Verschillende behandeling van werknemers en zelfstandigen. — Ratio legis. — Rechttrekking.	4676
20.9.2005	3-3333	Mme/Mevr. Hermans	Protocole de Kyoto. — Objectifs relatifs à la réduction des émissions de gaz à effet de serre. — Sortie progressive du nucléaire. — Garanties d'approvisionnement énergétique. Kyotoprotocol. — Reductiedoelstellingen inzake de uitstoot van broeikasgassen. — Geleidelijke uitstap uit de kernenergie. — Garanties inzake de energievoorziening.	4671
23.9.2005	3-3373	Mme/Mevr. De Roeck	* Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4630
29.9.2005	3-3423	Mme/Mevr. de Bethune	* Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4630

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
Ministre de l'Emploi				
Minister van Werk				
21.9.2005	3-3338	Destexhe	Garde des enfants à domicile. — Compétence communautaire ou fédérale. Kinderoppas thuis. — Federale of gewestelijke bevoegdheid.	4677
23.9.2005	3-3369	Mme/Mevr. De Roeck	* Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4630
23.9.2005	3-3374	Mme/Mevr. De Roeck	Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4677
29.9.2005	3-3385	Mme/Mevr. Van de Castele	* Office national de l'emploi (ONEm). — Transmission d'informations entre les services. — Paiement des allocations de chômage. Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (RVA). — Informatie-overdracht tussen de diensten. — Uitbetaling van de werkloosheidsuitkeringen.	4630
29.9.2005	3-3401	Beke	* Livraisons de mazout. — Liste noire de mauvais payeurs. Stookolieleveringen. — Zwarte lijst van slechte betalers.	4630
29.9.2005	3-3404	Beke	* Tarifs sociaux de téléphone. — Application par les opérateurs. — Banque de données centrale. Sociale telefoontarieven. — Toepassing door de operatoren. — Centrale databank.	4631
29.9.2005	3-3406	Beke	* Tarifs sociaux de téléphone. — Notion de « ménage ». Sociale telefoontarieven. — Begrip « huishouden ».	4631
29.9.2005	3-3419	Mme/Mevr. de Bethune	* Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4631
29.9.2005	3-3424	Mme/Mevr. de Bethune	Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4678
30.9.2005	3-3452	Steverlynck	Ventes aux enchères sur Internet. — Cas de fraude. Internetveilingen. — Fraudegevallen.	4679

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Secrétaire d'État
à la Modernisation des Finances
et à la Lutte contre la fraude fiscale,
adjoint au ministre des Finances**

**Staatssecretaris
voor Modernisering van de Financiën
en Strijd tegen de fiscale fraude,
toegevoegd aan de minister van Financiën**

23.9.2005	3-3375	Mme/Mevr. De Roeck	* Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4631
29.9.2005	3-3425	Mme/Mevr. de Bethune	* Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4631

*
* *

**Secrétaire d'État
à la Simplification administrative,
adjoint au Premier ministre**

**Staatssecretaris
voor Administratieve Vereenvoudiging,
toegevoegd aan de Eerste minister**

23.9.2005	3-3376	Mme/Mevr. De Roeck	Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4679
29.9.2005	3-3426	Mme/Mevr. de Bethune	Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4680

*
* *

**Secrétaire d'État
aux Affaires européennes,
adjoint au ministre des Affaires étrangères**

**Staatssecretaris
voor Europese Zaken, toegevoegd
aan de minister van Buitenlandse Zaken**

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Secrétaire d'État
au Développement durable
et à l'Économie sociale,
adjointe à la ministre du Budget**

**Staatssecretaris
voor Duurzame Ontwikkeling
en Sociale Economie,
toegevoegd aan de minister van
Begroting**

23.9.2005	3-3378	Mme/Mevr. De Roeck	* Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4632
29.9.2005	3-3428	Mme/Mevr. de Bethune	* Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4632

*
* *

**Secrétaire d'État aux Familles
et aux Personnes handicapées,
adjointe au ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique**

**Staatssecretaris voor het Gezin
en Personen met een handicap,
toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid**

29.9.2005	3-3429	Mme/Mevr. de Bethune	* Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4632
-----------	--------	----------------------	---	------

*
* *

Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire (Art. 70 du règlement du Sénat)

Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement (Art. 70 van het reglement van de Senaat)

(Fr.): Question posée en français — (N.): Question posée en néerlandais

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans — (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Vice-première ministre et ministre de la Justice

**Question n° 3-3352 de M. Steverlynck du 23 septembre 2005
(N.):**

Retard de paiement dans les transactions commerciales. — Applicabilité des réglementations européenne et belge aux produits financiers offerts aux entreprises.

La loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales met en œuvre les principes de la directive 2000/35/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 juin 2000 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales. Une des priorités de la directive était le renforcement de la position fragile des PME résultant des retards de paiement de clients importants.

Cette loi s'applique aux transactions commerciales, définies comme des transactions entre des entreprises ou entre des entreprises et des autorités adjudicatrices ou services adjudicateurs, qui donnent lieu à la fourniture de biens ou à la prestation de services contre rémunération. La loi stipule expressément qu'elle ne viole nullement les dispositions de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics.

Une série de problèmes d'ordre juridique se posent en pratique. Ainsi, le sort réservé aux produits financiers offerts aux entreprises et commerçants n'est pas précisé. Par exemple, l'offre d'un prêt à une entreprise et non aux consommateurs peut être considérée comme la fourniture d'un bien (argent) ou d'un service contre paiement (intérêt). Est-ce bien l'objectif de la directive et de la transposition de celle-ci ? Dans les travaux parlementaires et dans les documents préparatoires au niveau européen on ne trouve guère ou pas d'informations pouvant clarifier cette imprécision juridique.

J'aimerais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. La loi précitée concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales s'applique-t-elle aux produits financiers — plus spécifiquement les emprunts, les conventions de leasing, les contrats d'assurance et les transactions boursières — offerts aux entreprises (non aux consommateurs) ?

2. Sur la base de quelles dispositions de la directive ou de la législation belge peut-on arriver à cette conclusion ?

Vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag nr. 3-3352 van de heer Steverlynck d.d. 23 september 2005 (N.):

Betalingsachterstand bij handelstransacties. — Toepasbaarheid van de Europese en Belgische regelgeving op financiële producten die worden aangeboden aan ondernemingen.

De wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties brengt de beginselen ten uitvoer van richtlijn 2000/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende de bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties. Een van de hoofdbetrachtingen van de richtlijn was het versterken van de zwakke positie van KMO's ten gevolge van de betalingsachterstanden begaan door grotere afnemers.

Deze wet is van toepassing op handelstransacties, gedefinieerd als een transactie tussen ondernemingen of tussen ondernemingen en aanbestedende overheden of aanbestedende diensten die leidt tot het leveren van goederen of het verrichten van diensten tegen vergoeding. De wet stelt uitdrukkelijk dat ze geen afbreuk doet aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken.

In de praktijk doen zich een aantal problemen van juridische aard voor. Zo is het enerzijds onduidelijk wat het lot is van de financiële producten die worden aangeboden aan ondernemingen en handelaars. Bijvoorbeeld kan het aanbieden van een lening aan een onderneming en niet aan consumenten — beschouwd worden als het leveren van een goed (geld) of een dienst tegen betaling (rente). De vraag wordt echter gesteld of dit wel de bedoeling kan zijn van de richtlijn en de omzetting van de richtlijn. In de parlementaire werkzaamheden noch in de voorbereidende documenten op Europees niveau is weinig of geen informatie te vinden die deze juridische onduidelijkheid kan beslechten.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Is de genoemde wet betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties al dan niet van toepassing op financiële producten — en meer specifiek leningen, leasingovereenkomsten, verzekeringscontracten en beurstansacties — aangeboden aan ondernemingen (niet-consumenten) ?

2. Op grond van welke bepalingen van de richtlijn of de Belgische wetgeving kan tot deze conclusie gekomen worden ?

Question n° 3-3380 de M. Detraux du 29 septembre 2005 (Fr.) :***Prison de Tournai. — Dysfonctionnements.***

L'hebdomadaire satirique *Père UBU*, dans son édition du 1^{er} septembre 2005, nous apprend, sous le titre « Les détenus ne sont pas contents de Laurette Onkelinx et le disent » que N. Renard, de l'observatoire des prisons, vous a adressé un courrier dans lequel elle dénonce, suite à des contacts avec plusieurs détenus de la prison de Tournai, certains dysfonctionnements dans cet établissement pénitentiaire.

Ainsi, les carences alimentaires y seraient catastrophiques : 1 000 kcal au lieu des 2 450 kcal nécessaires. De même, les prix des fruits seraient inabornables pour les plus démunis. Des lecteurs CD disponibles pour 90 euros dans le commerce seraient vendus 170 euros aux prisonniers.

De plus, il n'y aurait aucune activité, pas d'éducateur ni de salle pour se réunir ou de table de ping-pong, et les cellules seraient insalubres.

Enfin, l'argent destiné aux repas des prisonniers serait détourné.

Qu'en est-il ?

Le cas échéant, comment ce genre de situation a-t-elle pu s'installer et quelles mesures l'honorable ministre compte-t-elle prendre pour remédier à cette situation ?

Question n° 3-3389 de M. Vandenberghe H. du 29 septembre 2005 (N.) :***Tourisme français de la drogue à Gand, Liège et Mons. — Procès-verbaux. — Poursuites. — Coopération policière avec la France.***

La semaine dernière, le parquet de Gand a transmis 236 dossiers de drogue au parquet général de Douai, dans le Nord de la France. Depuis 2003, les Français du Nord s'approvisionnent massivement dans des locaux gantois où des Marocains et des Algériens résidant illégalement dans notre pays agissent comme trafiquants.

Depuis 2003, la police et le parquet de Gand ont démantelé 50 de ces locaux. À cette occasion, 69 trafiquants ont été arrêtés et traduits devant le juge. On a déjà confisqué près de 10 kilos d'héroïne, 5,5 kilos de mélanges de drogues, 2 kilos de cocaïne et 2 097 pilules d'ecstasy. En outre, on a confisqué pour quelque 80 000 euros d'argent de la drogue.

Gand est ainsi devenue « le » lieu d'approvisionnement pour les touristes de la drogue du Nord de la France après que les contrôles policiers furent renforcés à Rotterdam et à Anvers. À Liège et à Mons également, des quantités considérables de drogue sont vendues à des touristes de la drogue.

Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de procès-verbaux ont-ils été dressés depuis 2000 dans notre pays à l'encontre de touristes de la drogue ? De quels pays ces touristes de la drogue provenaient-ils ?

2. Combien de trafiquants de drogue séjournant illégalement dans notre pays ont-ils été poursuivis par la justice depuis 2000 ? Quelles peines ont-elles été prononcées contre eux ? De quelle nationalité étaient les trafiquants ?

3. L'honorable ministre n'estime-t-elle pas nécessaire de renforcer et d'étendre les conventions juridiques et la coopération policière avec la France pour pouvoir lutter de manière plus efficace contre le tourisme de la drogue ?

4. Quelles mesures les pouvoirs publics comptent-ils prendre pour combattre le tourisme de la drogue à Liège et à Mons ?

Vraag nr. 3-3380 van de heer Detraux d.d. 29 september 2005 (Fr.) :***Gevangenis van Doornik. — Disfuncties.***

In de editie van 1 september van het satirisch weekblad *Père Ubu* vernemen we, onder de titel: « *Les détenus ne sont pas contents de Laurette Onkelinx et le disent* » dat N. Renard, van het observatorium van de gevangenen, u een brief heeft geschreven waarin ze bepaalde disfuncties in de gevangenis van Doornik aan de kaak stelt, waarvan ze weet kreeg na contacten met verschillende gedetineerden in die strafinrichting.

Zo zou het voedingstekort er rampzalig zijn: 1 000 Kcal in plaats van de 2 450 vereiste Kcal. Ook fruit zou voor de armsten onbetaalbaar zijn. CD-lezers die in de handel beschikbaar zijn voor 90 euro zouden voor 170 euro worden verkocht aan de gevangenen

Bovendien zouden er geen activiteiten zijn, geen mentor, geen ruimte om samen te komen, geen pingpongtafel en de cellen zouden ongezond zijn.

Ten slotte zou het geld dat bestemd is voor de maaltijden van de gevangenen worden verduisterd.

Wat is daar van aan ?

Hoe is die situatie kunnen ontstaan en welke maatregelen zal de geachte minister nemen om er iets aan te doen ?

Vraag nr. 3-3389 van de heer Vandenberghe H. d.d. 29 september 2005 (N.) :***Frans drugstoerisme in Gent, Luik en Bergen. — Processen-verbaal. — Vervolgingen. — Politie samenwerking met Frankrijk.***

Het Gentse parket heeft vorige week 236 drugsdossiers overgezonden aan het parket-generaal van het Noord-Franse Douai. Sinds 2003 bevoorraden Noord-Fransen zich massaal in Gentse drugspanden waar illegaal in ons land verblijvende Marokkanen en Algerijnen als dealer optreden.

Sinds 2003 hebben de Gentse politie en het parket 50 drugspanden ontmanteld waarbij 69 dealers werden opgepakt en voor de rechter gebracht. Er werd al bijna 10 kilo heroïne in beslag genomen, 5,5 mengelingen van drugs, 2 kilo cocaïne en 2 097 xtc-pillen. En er werd ongeveer 80 000 euro aan drugsgeld verbeurd verklaard.

Hiermee is Gent dé bevoorradingsplaats geworden voor Noord-Franse drugstoeristen nadat de politiecontroles in Rotterdam en Antwerpen werden verscherpt. Ook in Luik en Bergen worden aanzienlijke hoeveelheden drugs verkocht aan drugstoeristen.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel processen-verbaal werden sinds 2000 in ons land tegen drugstoeristen opgesteld ? Uit welke landen waren die drugstoeristen afkomstig ?

2. Hoeveel illegaal in ons land verblijvende drugsdealers werden sinds 2000 door justitie vervolgd ? Welke straffen werden tegen hen uitgesproken ? Welke nationaliteit hadden de dealers ?

3. Vindt de geachte minister het niet nodig de rechtsovereenkomsten en politie samenwerking met Frankrijk te versterken en uit te breiden om het drugstoerisme effectiever te kunnen bestrijden ?

4. Welke maatregelen wil de overheid nemen om het drugstoerisme in Luik en Bergen tegen te gaan ?

Question n° 3-3393 de M. Vandenberghe H. du 29 septembre 2005 (N.):

Négligence à l'égard des enfants. — Placement d'enfants par le juge de la jeunesse.

Un huissier a découvert fin juillet 2005 à Deurne un jeune enfant gravement négligé. Il était couché dans ses propres excréments.

L'enfant a tout de suite été examiné par un pédiatre à l'hôpital et immédiatement hospitalisé. Il avait un énorme retard. Il était déjà âgé de trois ans, mais avait le développement d'un enfant d'un an et demi. Il manifestait des spasmes de l'œsophage, avait subi une opération à cœur ouvert et souffrait d'une forme légère du syndrome de Down. On n'a pas immédiatement trouvé les parents.

Entre-temps, les parents sont incarcérés. Un frère aîné a également été placé par le juge de la jeunesse.

J'aimerais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien d'enfants gravement négligés sont-ils découverts chaque année dans notre pays? Combien d'entre eux sont-ils placés par le juge de la jeunesse?

2. Quelles mesures le gouvernement compte-t-il prendre pour réduire le nombre de cas de négligence d'enfant dans notre pays?

Question n° 3-3400 de M. Beke du 29 septembre 2005 (N.):

Bouddhisme. — Reconnaissance en tant que culte.

L'honorable ministre peut-elle me communiquer la procédure exacte en matière de reconnaissance des cultes en Belgique?

Examine-t-elle actuellement une demande des bouddhistes, visant à la reconnaissance de leur culte et, dans l'affirmative, où en est la procédure?

Question n° 3-3434 de M. Vankrunkelsven du 30 septembre 2005 (N.):

Trafic d'armes. — Pistolets mitrailleurs P90.

Lors de perquisitions effectuées dans le Limbourg, en Campine et dans la région de Louvain, la justice de Hasselt a démantelé le 26 août 2005 un trafic d'armes à grande échelle.

Au total, 54 armes de guerre ont été saisies, parmi lesquelles deux pistolets mitrailleurs P90. Les perquisiteurs ont également découvert 21 000 balles de P90 et de FiveSeven.

Le P90 est surtout redouté pour son efficacité et sa capacité de pénétration. Une balle de P90 pourrait transpercer cinq gilets pare-balles.

À la suite du vol d'une centaine de P90 lors d'un transport de l'usine FN de Herstal à destination d'un client, j'avais déjà, le 8 novembre 2001, dit mon inquiétude dans une question orale adressée à votre prédécesseur, le ministre Antoine Duquesne (n° 2-740, *Annales*, Sénat, n° 2-157, 8 novembre 2001, p. 10). L'honorable ministre m'avait répondu de manière fort laconique qu'il ne s'agissait que de P90, des armes d'un calibre particulier et qui requéraient des munitions tout à fait spécifiques. Celles-ci n'ayant pas été volées, il n'y avait pas lieu de s'inquiéter, concluait-il, car sans ces balles, la puissance de l'arme s'apparentait à celle d'un pistolet de calibre 6 mm ou de calibre 22.

Mes craintes de l'époque sont à présent confirmées. Le vol récent d'une dizaine de milliers de balles semble devoir me donner raison.

En réponse à une autre question, posée le 13 décembre 2001, (n° 2-771, *Annales*, Sénat, n° 2-164, 13 décembre 2001, p. 13),

Vraag nr. 3-3393 van de heer Vandenberghe H. d.d. 29 september 2005 (N.):

Kinderverwaarlozing. — Plaatsing van kinderen door de jeugdrechter.

Een deurwaarder trof eind juli 2005 in Deurne een ernstig verwaarloosde kleuter aan. Het kind lag in zijn eigen uitwerpselen.

De kleuter werd in het ziekenhuis meteen door een pediater onderzocht en onmiddellijk opgenomen. Het kind bleek een enorme achterstand te hebben. Het was al drie jaar, maar had de ontwikkeling van een kind van anderhalf. Het bleek spasmen te hebben in de slokdarm, had een openhartoperatie achter de rug en leed aan een lichte vorm van het syndroom van Down. De ouders waren niet onmiddellijk te bespeuren.

Intussen zitten de ouders in de cel. Ook een ouder broertje werd door de jeugdrechter geplaatst.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen:

1. Hoeveel ernstig verwaarloosde kinderen worden jaarlijks in ons land aangetroffen? Hoeveel daarvan worden door de jeugdrechter geplaatst?

2. Welke maatregelen wil de regering nemen om het aantal gevallen van kinderverwaarlozing in ons land terug te dringen?

Vraag nr. 3-3400 van de heer Beke d.d. 29 september 2005 (N.):

Boeddhisme. — Erkenning als eredienst.

Kan de geachte minister mij de precieze procedure meedelen inzake de erkenning van erediensten in België?

Onderzoekt ze momenteel een aanvraag vanwege de boeddhisten om erkend te worden als eredienst en zo ja, hoever staat het met deze procedure?

Vraag nr. 3-3434 van de heer Vankrunkelsven d.d. 30 september 2005 (N.):

Wapensmokkel. — P90-machinegeweren.

Bij huiszoekingen op verschillende plaatsen in Limburg, de Kempen en het Leuvense, legde het Hasseltse gerecht op 26 augustus 2005 een grootschalige wapensmokkel bloot.

In totaal werden hierbij 54 oorlogswapens in beslag genomen. Onder de in beslag genomen wapens, waren ook twee P90-machinegeweren. Tevens werden bij deze huiszoekingen ook 21 000 stuks patronen voor de P90 en de FiveSeven aangetroffen.

De P90 wordt vooral gevreesd voor zijn doeltreffendheid en penetratievermogen. Een kogel uit een P90 zou vijf kogelwerende vesten kunnen doorboren.

Na een diefstal van een honderdtal P90's tijdens het transport van de FN-fabriek in Herstal naar een klant, uitte ik op 8 november 2001 reeds mijn bezorgdheid in een mondelinge vraag aan uw voorganger, de toenmalige minister Antoine Duquesne (nr. 2-740, *Handelingen*, Senaat, nr. 2-157, 8 november 2001, blz. 10). De geachte minister antwoordde toen heel laconiek dat het enkel ging om de diefstal van P90-geweren en dat deze van zulk een kaliber zijn dat hiervoor specifieke munitie vereist is. Deze werd echter niet gestolen, zo concludeerde hij vervolgens, en daarom moest men zich geen zorgen maken want zonder deze munitie verminderde de kracht van het wapen tot dat van een kaliber 6mm of een kaliber 22.

Mijn vrees die ik toen reeds had, wordt nu bevestigd. De recente diefstal van een tienduizendtal patronen lijken mij toch voldoende om mijn gelijk aan te tonen.

Naar aanleiding van een daaropvolgende vraag, die ik op 13 december 2001 aan de toenmalige minister van Justitie, de heer

le ministre de la Justice de l'époque, M. Marc Verwilghen, a indiqué qu'on étudiait le problème et que des solutions étaient possibles. La question serait examinée par un groupe de travail intercabineaux.

1. Comment s'y prend-on à l'heure actuelle pour garantir un meilleur contrôle sur la production des P90 et de leurs munitions ?

2. Ne peut-on envisager de mettre fin à la production des P90 jusqu'à la mise sur pied d'un mécanisme de contrôle cohérent ?

3. Y a-t-il déjà des techniques qui incluent un système de sécurité empêchant l'utilisation de l'arme par une personne autre que celle à laquelle elle est exclusivement destinée ? Dans l'affirmative, ne faut-il pas une contrainte légale à cet effet ?

4. Dans quelle mesure les travailleurs de l'usine FN de Herstal mis en contact avec des pièces de P90 font-ils l'objet de vérifications préalables ?

5. Où en sont les activités du groupe de travail mis sur pied en 2001 ? Quelles sont ses conclusions ? Ces conclusions ou recommandations sont-elles déjà transposées dans la pratique et comment ?

Question n° 3-3447 de M. Detraux du 30 septembre 2005 (Fr.) :

Nouvelle législation en matière d'adoption. — Moyens et formation accordés aux tribunaux de la jeunesse.

Il me revient que les tribunaux de la jeunesse seraient engorgés suite à la mission qui leur est confiée par la loi du 24 avril 2003 relative à l'adoption, entrée en vigueur ce 1^{er} septembre 2005, de se prononcer quant à l'aptitude des parents pour celle-ci, ainsi que sur l'adoption elle-même.

Les tribunaux n'auraient pas été préparés à ce surcroît de travail et les dossiers s'accumuleraient sur les bureaux des juges, notamment à Nivelles et à Marche. Les magistrats n'auraient pas encore reçu la formation nécessaire, les greffiers non plus.

Qu'en est-il ? Le cas échéant, comment se fait-il que l'adoption de cette loi n'ait pas été accompagnée de l'octroi aux tribunaux de la jeunesse des moyens et de la formation suffisants pour remplir ces nouvelles obligations ? Que comptez-vous faire pour remédier à cette situation ?

Question n° 3-3450 de M. Steverlynck du 30 septembre 2005 (N.) :

Ventes aux enchères sur Internet. — Cas de fraude.

Les ventes aux enchères sur Internet connaissent un succès croissant. Les deux plus importants sites de ventes aux enchères en Belgique, e-Bay et Yezzz, proposent respectivement 190 000 et 270 000 articles. Outre les particuliers, de plus en plus de vendeurs professionnels ont recours aux sites d'enchères. AC Nielsen International Research a effectué récemment pour le compte d'e-Bay une étude sur la mise en vente sur e-Bay par des professionnels. Il en ressort qu'au États-Unis, 724 000 personnes gagnent leur vie grâce aux ventes sur e-Bay. Il y a deux ans, c'était 430 000 personnes. Pour la Belgique un chiffre précis n'est pas disponible actuellement mais tout indique que nous allons dans la même direction.

Nombreux sont ceux pour qui l'anonymat des utilisateurs d'un site de ventes aux enchères augmente l'attrait de ce système de transaction. Or c'est précisément cet anonymat qui explique le nombre relativement élevé de cas de fraudes lors d'enchères sur Internet. Selon des associations de consommateurs comme *Test Achats*, ce sont surtout des acheteurs qui sont dupés. Dans la plupart des cas de fraude, la marchandise payée n'arrive pas à destination chez l'acheteur.

Marc Verwilghen, stelde (nr. 2-771, *Handelingen*, Senaat, nr. 2-164, 13 december 2001, blz. 13), vertelde de geachte minister me dat het probleem onderzocht werd en dat oplossingen mogelijk zijn. Het zou verder in een werkgroep tussen de kabinetten behandeld worden.

1. Op welke wijze wordt er momenteel getracht om een betere controle op de productie van P90-machinegeweren en hun specifieke patronen te garanderen ?

2. Is een stopzetting van de productie van P90-machinegeweren niet te overwegen totdat er een sluitend controlemechanisme bestaat ?

3. Zijn er al nieuwe technieken met een veiligheidssysteem dat belet dat het wapen gebruikt wordt door iemand anders dan de persoon voor wie het uitsluitend bestemd is ? Zo ja, is hiervoor geen wettelijke verplichting nodig ?

4. In hoeverre worden werknemers van de FN-wapenfabriek in Herstal die in aanraking komen met onderdelen van de P90, voorafgaandelijk gescreend ?

5. Hoever staat het met de werkzaamheden van de, in 2001 opgerichte, werkgroep ? Welke zijn hun conclusies ? Zijn deze conclusies of aanbevelingen reeds in de praktijk omgezet en hoe ?

Vraag nr. 3-3447 van de heer Detraux van 30 september 2005 (Fr.) :

Nieuwe wetgeving inzake adoptie. — Middelen en opleiding ten behoeve van de jeugdrechtbanken.

De jeugdrechtbanken zouden overbelast zijn als gevolg van de opdracht die hen werd toevertrouwd in de wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie die op 1 september 2005 in werking is getreden, om zich uit te spreken over de geschiktheid van de ouders voor adoptie, alsook over de adoptie zelf.

De rechtbanken zouden niet voorbereid zijn op dat extra werk en de dossiers zouden zich opstapelen in de kantoren van de rechters, vooral in Nijvel en in Marche. De magistraten en de griffiers zouden nog niet de nodige opleiding hebben gekregen.

Wat is daar van aan ? Waarom hebben de jeugdrechtbanken na de goedkeuring van de wet niet de vereiste middelen en de vorming gekregen om hun nieuwe verplichtingen na te komen ? Wat zal de geachte minister doen om die situatie te verhelpen ?

Vraag nr. 3-3450 van de heer Steverlynck d.d. 30 september 2005 (N.) :

Internetveilingen. — Fraudegevallen.

Internetveilingen kennen meer en meer succes. Op e-Bay en Yezzz, de twee grootste veilingssites in België, worden respectievelijk 190 000 en 270 000 artikelen aangeboden. Naast particulieren vinden ook meer en meer professionele aanbidders hun weg naar veilingssites. AC Nielsen International Research voerde recentelijk in opdracht van e-Bay een onderzoek naar het gebruik van e-mail door professionele aanbidders. Hieruit bleek dat in de Verenigde Staten alleen 724 000 mensen hun brood verdienen met de verkoop op e-Bay. Twee jaar geleden waren dat er nog 430 000. Een exact cijfer voor België is op dit moment niet voor handen, toch wijst alles erop dat wij dezelfde richting uitgaan.

Voor velen is de anonimiteit van de gebruikers van een veilingssite een aanzienlijke aantrekkingspool om een product te verhandelen. Toch is het net door deze anonimiteit dat het aantal fraudegevallen bij internetveilingen vrij aanzienlijk is. Consumentenorganisaties zoals *Test Aankoop* geven aan dat vooral kopers gedupeerd worden. Bij het merendeel van de fraudegevallen gaat het om betaalde goederen die niet bij de koper terechtkomen.

L'anonymat du processus de vente implique aussi qu'il est plus difficile de détecter l'origine des produits. Il ne me semble pas illogique que les sites de ventes aux enchères constituent un intermédiaire idéal pour écouler par exemple des marchandises volées. La nature des produits proposés peut également poser problème.

Le 2 juin dernier je me suis informé par une demande d'explications du nombre de cas de fraude lors de ventes aux enchères sur Internet (demande d'explications n° 3-847, *Annales*, Sénat, n° 3-115, 2 juin 2005, pp. 96 à 100). Selon le gouvernement, des chiffres exacts n'étaient pas disponibles. Il semble toutefois que la direction générale Contrôle et Médiation, la DGCM, reçoive une soixantaine de plaintes par an concernant des sites d'enchères. Différentes autres sources émettent un autre avis : les fraudes lors de ventes aux enchères sur Internet seraient bien plus fréquentes qu'on ne laisse paraître et le nombre de plaintes introduites auprès des parquets serait sensiblement plus élevé que la soixantaine reçue par la DGCM. En outre, chaque cas de fraude ne donne pas effectivement lieu à une plainte officielle.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. La législation actuelle s'appliquant aux ventes aux enchères sur Internet est-elle suffisante pour prévenir les cas de fraude et, ou pour mener des poursuites? Quelles adaptations éventuelles l'honorable ministre juge-t-elle nécessaires à court terme?

2. Combien de plaintes officielles concernant des ventes aux enchères sur Internet (tant les ventes publiques que les transactions par enchères) ont-elles été introduites en 2003 et en 2004 par arrondissement judiciaire? Parmi elles, combien concernaient le site de ventes aux enchères e-Bay? Dans combien de cas cela a-t-il donné lieu à un jugement (avec si possible une ventilation par arrondissement judiciaire)? Quel pourcentage du nombre total de cas de fraudes intervenus en 2003 et 2004 les plaintes déposées représentaient-elles?

3. Quelles sont les principaux motifs à l'origine du dépôt d'une plainte?

Question n° 3-3460 de M. Vandenberghe H. du 30 septembre 2005 (N.):

Fisc. — Usage abusif de listes d'appel vers les numéros gratuits 0800.

Le fisc belge a utilisé il y a peu une liste de numéros de téléphone provenant de Belgacom afin de faire pression sur un contribuable pour qu'il régularise un supposé compte bancaire au Luxembourg. La liste contenait des appels vers un numéro gratuit 0800 ouvert en 2001 et 2002 par une banque luxembourgeoise pour informer des clients potentiels en Belgique sur les possibilités de placer leur argent au Luxembourg.

Selon des experts fiscaux, le fisc a le droit de demander des informations à Belgacom sur des cas individuels, mais cela ne peut se faire de manière systématique et n'est pas autorisé pour des groupes. En outre l'appel d'une ligne d'information gratuite d'une banque n'est pas un indice concluant de ce que le contribuable ait ouvert un compte auprès de cette banque. Les spécialistes condamnent le procédé utilisé par le fisc parce que celui-ci paraît vouloir arracher un aveu du contribuable en le menaçant.

Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Que pense l'honorable ministre du procédé du fisc consistant à obtenir des informations sur les données bancaires d'un contribuable par le traçage des appels téléphoniques?

2. Estime-t-elle nécessaire de prendre des mesures supplémentaires pour garantir le droit du contribuable à la vie privée pour ses données bancaires?

De anonimiteit van het hele verkoopproces brengt ook met zich mee dat de oorsprong van de producten moeilijker opspoorbaar is. Het lijkt mij niet onlogisch dat veilingsites een ideaal verkoopmedium vormen om bijvoorbeeld gestolen goederen opnieuw aan de man te brengen. Ook de aard van de producten die aangeboden worden, kan problemen opleveren.

Op 2 juni laatstleden heb ik via een vraag om uitleg geïnformeerd naar het aantal fraudegevallen bij internetveilingen (vraag om uitleg nr. 3-847, *Handelingen*, Senaat, nr. 3-115, 2 juni 2005, blz. 96-100). Exacte cijfers waren echter volgens de regering niet beschikbaar. Wel is er sprake van een 60-tal klachten over veilingsites die de Algemene Directie Controle en Bemiddeling (ADCB) ontving op jaarbasis. Van verschillende bronnen kreeg ik een totaal ander signaal te horen : fraude bij internetveilingen treedt veel frequenter op dan men laat uitschijnen en het aantal ingediende klachten bij de parketten zou beduidend hoger liggen dan het 60-tal klachten die bij de ADCB worden neergelegd. Daarbij komt nog dat niet elk fraudegeval ook effectief tot een officiële klacht leidt.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Volstaat de huidige wetgeving die op internetveilingen van toepassing is om fraudegevallen te voorkomen en/of te vervolgen? Welke eventuele aanpassingen acht de geachte minister op korte termijn noodzakelijk?

2. Hoeveel officiële klachten aangaande fraude bij internetveilingen (zowel openbare verkopen als veilingen per opbod) werden ingediend in 2003 en 2004, per gerechtelijk arrondissement? Hoeveel hiervan hadden betrekking op de veilingsite e-Bay? In hoeveel gevallen heeft dit reeds geleid tot rechtspraak (graag ook opgesplitst per gerechtelijk arrondissement)? Welk percentage vertegenwoordigen deze ingediende klachten tot het totaal aantal fraudegevallen die in 2003 en 2004 optraden?

3. Wat zijn de voornaamste aanleidingen tot het indienen van een klacht?

Vraag nr. 3-3460 van de heer Vandenberghe H. d.d. 30 september 2005 (N.):

Fiscus. — Misbruik van lijsten met oproepen naar de gratis 0800-lijn.

De Belgische fiscus gebruikte onlangs een lijst met telefoonnummers afkomstig van Belgacom om een belastingplichtige onder druk te zetten zijn vermeende Luxemburgse bankrekening te regulariseren. De lijst bevatte oproepen naar een gratis 0800-nummer dat in 2001 en 2002 door een Luxemburgse bank was geopend om potentiële Belgische klanten te informeren over de mogelijkheden hun geld in Luxemburg te beleggen.

Volgens fiscalisten heeft de fiscus het recht in individuele gevallen informatie over klanten bij Belgacom op te vragen, maar dat mag niet op een systematische manier gebeuren en het recht gaat niet op voor groepen. Bovendien is het bellen van een gratis infolijn een onvoldoende aanwijzing dat de belastingplichtige bij de Luxemburgse bank waarvan sprake ook een bankrekening heeft geopend. Specialisten laken de handelswijze van de fiscus omdat die een bekentenis van een belastingplichtige lijkt te willen afdwingen via dreigementen.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Wat vindt de geachte minister van de handelswijze van de fiscus om via het traceren van oproepen naar een gratis telefoonlijn informatie over de bankgegevens van een belastingplichtige te verkrijgen?

2. Acht zij het nodig om bijkomende maatregelen te nemen die het recht van belastingplichtigen op privacy over hun bankgegevens kunnen garanderen?

Vice-premier ministre et ministre des Finances

Question n° 3-2395 de M. Steverlynck du 31 mars 2005 (N.):

Loi relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers. — Application des dispositions fiscales. — Mise en gage de titres.

Le 30 mars 2005, je vous ai posé sous le n° 3-2395 (*Questions et Réponses* n° 3-40, p. 3067) la question suivante :

« L'application des dispositions fiscales de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers suscite un certain nombre de questions.

Supposons qu'une personne résidant en Belgique donne des actions en gage à un autre résidant en Belgique. Cela se produit fréquemment lors de la vente d'actions.

Le débiteur gagiste reste civilement propriétaire des actions (article 11 de la loi susmentionnée) y compris pour l'application de l'impôt sur les revenus (nouvel article 19, § 2, alinéa 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus (CIR).

Le débiteur gagiste continue du point de vue civil à bénéficier des dividendes, mais pour ce qui concerne l'impôt sur les revenus ce n'est pas le cas (nouvel article 19, § 2, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus (CIR). C'est créancier gagiste qui est considéré comme recevant les revenus du point de vue fiscal (nouvel article 19, § 2, alinéa 3, CIR).

La question se pose dès lors de savoir quelle est la nature des revenus perçus par le débiteur gagiste.

Il n'est rien prévu à ce sujet dans la loi. On peut donc supposer qu'il est censé ne percevoir aucun revenu. Dans ce cas, il suffit qu'un résidant en Belgique donne en gage ses actions étrangères à une banque à l'étranger pour ne plus être redevable de l'impôt.

On pourrait aussi poser qu'il soit considéré comme recevant des revenus de ces actions au moyen d'une « indemnité pour coupon manquant », imposable selon l'article 90, 11^o, CIR, au tarif des dividendes (article 171, 3^{ter}). Toutefois, le payeur de cette indemnité n'est pas la société mais le créancier gagiste. Dans la loi, il est explicitement prévu qu'il doit retenir un précompte mobilier (nouvel article 261, alinéa 1^{er}, 1^o, CIR). Il est donc redevable de l'impôt deux fois : la première fois, lors du paiement au créancier gagiste (soit par un précompte libératoire, soit en le mentionnant dans sa déclaration), et la deuxième fois, lors du paiement du créancier gagiste au débiteur gagiste (à nouveau soit par un précompte soit en le signalant dans la déclaration).

Par contre, nulle part dans l'exposé des motifs il n'apparaît que le législateur aurait prévu cette situation.

Le texte de la loi mène donc à première vue soit à une double perception soit à l'absence de perception.

L'honorable ministre peut-il nous faire part de la manière dont il convient d'interpréter la loi ? »

Jusqu'ici, je n'ai pas encore reçu de réponse. Ainsi, je remets la question sous votre attention. Pourriez-vous me faire connaître votre point de vue dans le plus bref délai ?

Vice-eerste minister en minister van Financiën

Vraag nr. 3-2395 van de heer Steverlynck d.d. 30 september 2005 (N.):

Wet betreffende financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke-zekerheidsovereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten. — Toepassing van fiscale bepalingen. — In pand geven van aandelen.

Op 30 maart 2005 stelde ik u onder nr. 3-2395 (*Vragen en Antwoorden* nr. 3-40, blz. 3067) de volgende vraag betreffende het in rand vermelde onderwerp :

« Er rijzen vragen over de toepassing van de fiscale bepalingen uit de wet van 15 december 2004 betreffende financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke-zekerheidsovereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten.

Veronderstel dat een Belgisch rijksinwoner aandelen in pand geeft aan een andere Belgische rijksinwoner. Dat gebeurt frequent na verkoop van aandelen.

Burgerrechtelijk blijft de pandgever eigenaar (artikel 11 van de bovenvermelde wet) en ook voor de toepassing van de inkomstenbelasting is dat zo (nieuw artikel 19, § 2, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelasting (WIB)).

Burgerrechtelijk blijft de pandgever ook de dividendgenieten, maar voor de inkomstenbelasting niet (nieuw artikel 19, § 2, tweede lid, WIB). Het is de pandnemer die fiscaal geacht wordt de inkomsten te ontvangen (nieuw artikel 19, § 2, derde lid, WIB).

De vraag stelt zich nu welke de aard is van het inkomen dat de pandgever ontvangt.

In de wet is hierover niets bepaald. Men kan dus stellen dat hij geacht wordt geen inkomen te ontvangen. In dit geval volstaat het dus dat een Belgische rijksinwoner zijn buitenlandse aandelen in pand geeft aan een buitenlandse bank om geen belasting meer verschuldigd te zijn.

Men zou ook kunnen stellen dat hij geacht wordt de inkomsten uit de aandelen te ontvangen bij wijze van « vergoeding voor ontbrekende coupon », belastbaar overeenkomstig artikel 90, 11^o, WIB, tegen het tarief van de dividenden (artikel 171, 3^oter). De betaler van deze vergoeding is echter niet de vennootschap maar de pandnemer. In de wet is uitdrukkelijk bepaald dat hij roerende voorheffing moet inhouden (nieuw artikel 261, eerste lid, 1^o, WIB). Er is dus tweemaal belasting verschuldigd : eenmaal bij de betaling aan de pandnemer (hetzij bevrijdende voorheffing, hetzij in de aangifte), en een tweede maal bij betaling door de pandnemer aan de pandgever (opnieuw voorheffing, op opname in de aangifte).

Nergens in de memorie van toelichting blijkt dat de wetgever dit voorzien zou hebben, integendeel.

De tekst van de wet leidt dus op het eerste gezicht tot dubbele heffing of afwezigheid van heffing.

Kan de geachte minister mij meedelen hoe de wet geïnterpreteerd moet worden ? »

Tot op heden mocht ik dienaangaande nog geen antwoord ontvangen. Derhalve ben ik zo vrij deze vraag opnieuw aan u voor te leggen. Mag ik aandringen op een spoedige mededeling van uw standpunt ?

Question n° 3-3361 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Avec la reprise des négociations à l'OMC en décembre, le thème du commerce équitable revient à l'ordre du jour. Ce sommet est extrêmement important parce que le tout nouveau directeur général de l'OMC, M. Pascal Lamy, doit chercher un équilibre délicat entre les intérêts agricoles divergents du Nord et du Sud. Une percée peut être réalisée durant ce sommet vers un partage mondial plus équilibré de l'exportation des produits. C'est incontestablement un exercice d'équilibre de la plus haute difficulté.

C'est pourquoi il est nécessaire qu'à côté de la société civile, les autorités et les institutions montrent clairement qu'elles appuient le principe du commerce équitable. Chaque année il y a des événements et des manifestations qui doivent souligner la nécessité d'un commerce mondial de plus en plus juste. La semaine du commerce équitable (du 5 au 15 octobre) est l'acmé des campagnes du secteur des ONG. Outre ce signal public, il faut aussi donner un signal politique. Votre cabinet et votre administration peuvent donner un signal positif en choisissant de se fournir en produits du commerce équitable pour leur fonctionnement. Ainsi le monde politique fera-t-il savoir clairement qu'il choisit des produits pour lesquels le producteur reçoit un juste prix.

Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Quels produits et marchandises utilisés dans votre cabinet et dans les administrations fédérales qui dépendent de vous portent-ils un label du commerce équitable ? Quel est leur part dans l'ensemble des produits et marchandises utilisés et consommés ? Votre cabinet utilise-t-il aussi des produits du commerce équitable sans label ou des produits avec un label de durabilité ? Si oui, lesquels ?

2. Depuis quand votre cabinet et les services publics fédéraux qui dépendent de vous utilisent-ils des produits du commerce équitable ? Si ce n'est pas encore le cas quel calendrier prévoyez-vous pour le passage à l'utilisation de davantage de produits du commerce équitable ?

3. Si votre cabinet et les services publics fédéraux qui dépendent de vous utilisent des produits labellisés, de quels produits s'agit-il ? Quelles sont les quantités de produits labellisés consommées chaque année par votre cabinet et les services publics fédéraux qui dépendent de vous ? Pouvez-vous nous donner une ventilation en fonction de la nature du produit (café, riz, thé, ...) ?

Question n° 3-3407 de M. Brotcorne du 29 septembre 2005 (Fr.):

SPF Finances. — Désignation des filières de métiers de niveau A.

La mise en œuvre de la nouvelle carrière A nécessite l'affectation des membres du personnel statutaires et contractuels du niveau A, stagiaires compris, dans une des 17 filières de métiers définies pour l'ensemble de la Fonction publique fédérale par l'arrêté royal du 14 décembre 2004.

Si l'idée centrale de la gestion des carrières par filière de métiers est de valoriser, au sein des filières, l'acquisition de compétences, il n'en reste pas moins que la mise en œuvre de la nouvelle carrière a suscité encore et toujours des inquiétudes auprès de nombreux agents notamment lorsque ceux-ci doivent opter pour une filière de métier.

L'honorable ministre n'estime-t-il pas que les concepts de « filières de métiers » et de « fonctions » sont relativement flous et complexes ? En d'autres termes, n'estime-t-il pas que, dans la plupart des cas, aucune filière de métiers ne répond à 100 % aux activités effectivement exercées par un agent du SPF Finances ?

En outre, pourrait-il me préciser s'il sera toujours possible de changer de filière de métiers ? En d'autres termes, ne risque-t-on

Vraag nr. 3-3361 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

Met de onderhandelingen van de WTO in december in zicht, komt het thema eerlijke handel opnieuw in de kijker te staan. Deze top wordt uitermate belangrijk omdat kersvers WTO-Directeur-Generaal Pascal Lamy een delicaat evenwicht moet zoeken tussen de verschillende landbouwbelangen van Noord en Zuid. Op deze top kan een doorbraak gerealiseerd worden naar een meer evenwichtige mondiale verdeling van de export van goederen. Dat dit een aartsmoeilijke evenwichtsoefening wordt, staat buiten kijf.

Het is daarom ook nodig dat naast de burgermaatschappij, ook de overheden en instellingen duidelijk laten blijken dat zij het principe van eerlijke handel steunen. Jaarlijks zijn er evenementen en manifestaties die de noodzaak aan een meer rechtvaardige wereldhandel moeten onderstrepen. De week van de eerlijke handel (5-15 oktober) vormt het hoogtepunt van de campagnes van de NGO-sector. Naast dit publieke signaal, dient er ook een politiek signaal te komen. Uw kabinet en administratie kunnen een positief signaal geven, door te kiezen voor eerlijke producten in haar werking. De politieke wereld laat dan ook duidelijk zien, dat ze bewust producten kiest, in ruil waarvoor de producent een eerlijke prijs ontvangt.

Graag ontving ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke producten en goederen, die gebruikt worden op uw kabinet en op de federale overheidsdiensten die van u afhangen, dragen een eerlijke handelslabel ? Welk is hun aandeel in het totaalpakket aan verbruikte en gebruikte producten en goederen ? Gebruikt uw kabinet ook niet-gelabelde eerlijke handelsproducten, of producten met een duurzaamheidslabel ? Welke ?

2. Sinds wanneer gebruiken uw kabinet en de federale overheidsdiensten die van u afhangen handelsproducten ? Als dit nog niet het geval is, welke is de voorziene timing om over te schakelen op het gebruik van meer eerlijke handelsproducten ?

3. Indien uw kabinet en de federale overheidsdiensten die van u afhangen, wel gebruik maken van gelabelde producten, om welke producten gaat het dan ? Hoe groot is de hoeveelheid gelabelde producten die uw kabinet en de federale overheidsdiensten die van u afhangen, per jaar consumeren ? Kunt u dit specificeren naar de aard van het product (koffie, rijst, thee, ...) ?

Vraag nr. 3-3407 van de heer Brotcorne d.d. 29 september 2005 (Fr.):

FOD Financiën. — Vaststelling van de vakrichtingen in het niveau A.

Met de invoering van de nieuwe loopbaan A moeten de statutaire en contractuele personeelsleden van het niveau A, stagiaires inclus, worden ondergebracht in een van de 17 vakrichtingen die voor alle overheidsdiensten bij koninklijk besluit van 14 december 2004 werden bepaald.

De kerngedachte bij de invoering van vakrichtingen in het loopbaanbeheer is de opwaardering van verworven vaardigheden. Dat neemt echter niet weg dat de implementering van de nieuwe loopbaan nog steeds bij talloze ambtenaren voor ongerustheid zorgt op het moment dat ze voor een vakrichting moeten kiezen.

Vindt de geachte minister de concepten « vakrichting » en « functies » niet vrij vaag en complex ? Met andere woorden denkt hij ook niet dat vrijwel geen enkele vakrichting 100 % beantwoordt aan de activiteiten die een ambtenaar bij de FOD Financiën daadwerkelijk ontplooit ?

Zou hij trouwens kunnen preciseren of het altijd mogelijk blijft om van vakrichting te veranderen ? Met andere woorden loopt men

pas de se voir enfermer dans une filière de métiers sans possibilité de pouvoir évoluer en fonction de ses aspirations? Sera-t-il possible pour un agent exerçant le métier «Fiscalité» d'opter par la suite, par exemple, pour le métier «Normes juridiques et Litiges» et inversement?

Pourrait-il également me préciser quelles sont les conséquences d'une désignation dans une filière de métiers à l'égard de la future pondération des fonctions? Pourrait-il également m'informer si la désignation dans une filière de métiers a des conséquences en ce qui concerne les postulants à des emplois vacants d'inspecteurs d'administration fiscale et d'inspecteurs principaux qui sont actuellement pendantes?

Si le métier «Fiscalité» semble devoir être attribué à la plupart des agents du SPF Finances, n'estime-t-il pas que la cartographie des fonctions proposée sur le site Internet du SPF P&O est loin d'être complète? Si non, pourquoi? Si oui, n'estime-t-il pas opportun d'y remédier? N'estime-t-il pas que le descriptif des fonctions fait l'impasse sur le fait que de nombreuses sessions d'inspecteurs d'administration fiscale ont été recrutées sur base d'un diplôme de licencié en droit ou en économie? Si non, pourrait-il me préciser la manière dont cette condition de diplôme sera valorisée? N'estime-t-il pas que le descriptif des fonctions ne met pas suffisamment en valeur la formation de base des inspecteurs d'administration fiscale et les brevets 10S2 que ceux-ci auraient décrochés?

En outre, pourrait-il me préciser quelles sont les conséquences d'une désignation soit dans la filière de métier «Fiscalité» soit dans la filière de métier «Normes juridiques et litiges»? En optant pour le métier «Normes juridiques et litiges», n'estime-t-il pas que les agents risquent de ne plus bénéficier de la spécificité des carrières spécifiques «Finances»? En d'autres termes, ces agents ne vont-ils pas retomber dans la carrière commune à toute la Fonction publique? *Quid* des compléments de traitement et autres avantages pour ces agents? Pour les agents qui auraient opté pour le métier «Fiscalité», et qui sont actuellement nommés au sein d'une inspection du contentieux ou d'une cellule juridique en matière de recouvrement, n'estime-t-il pas que ceux-ci risquent d'être enfermés dans un métier dont le contenu n'est pas réellement en lien avec la fonction? Dans la négative, pourquoi?

Question n° 3-3408 de M. Brotcorne du 29 septembre 2005 (Fr.):

Redressement de la Wallonie. — Zones franches. — Mise en œuvre.

À la suite de votre réponse à ma question orale n° 3-766 du 30 juin 2005 relatives à la mise en œuvre de zones franches (*Annales* n° 3-121 du 30 juin 2005, p. 9-12), le ministre-président wallon répondait à ma question écrite n° 84 du 20 juillet 2005 que: «C'est avec déception et étonnement qu'à l'époque, j'avais pris connaissance des propos tenus par M. Reynders, au sujet des zones franches qui avaient été évoquées comme une piste pouvant soutenir le redéploiement wallon.

Pour rappel, le ministre des Finances se demandait si la Région wallonne comptait lui donner une compensation financière en cas d'application de ce principe par le fédéral.

(...)

Mobiliser tous les acteurs du renouveau wallon, je le répète, c'est aussi mobiliser le niveau fédéral, non pas pour avantager la Wallonie par rapport à la Flandre, mais bien pour qu'il actionne les leviers macro-économiques qui relèvent de ses compétences et qui sont indispensables pour le redéploiement des régions, et surtout pour atteindre l'objectif affiché par le premier ministre de créer 200 000 emplois nouveaux!

(...)

niet het risico in één vakrichting vast te rijden zonder nog verder promotie te kunnen maken volgens zijn ambities? Zal het mogelijk zijn voor een ambtenaar van de vakrichting «Fiscaliteit» om vervolgens te kiezen bijvoorbeeld voor de vakrichting «Juridische normen en geschillen» of omgekeerd?

Zou hij tevens kunnen preciseren welke de gevolgen zijn van de aanstelling in een vakrichting voor de latere weging van de functies? Kan hij me zeggen of de aanstelling in een vakrichting gevolgen heeft voor de lopende sollicitaties voor vacante betrekkingen van inspecteur en van eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur?

Vindt de geachte minister ook niet dat, hoewel de meeste ambtenaren van de FOD Financiën klaarblijkelijk moeten worden ingedeeld in de vakrichting «Fiscaliteit», de cartografie van de functies onder de hoofding Personeel en Organisatie op de FOD-webstek verre van volledig is? Zo niet, waarom? Zo ja, is het dan niet opportuun om dat te verhelpen? Gaat de beschrijving van de functies niet voorbij aan het feit dat de meeste inspecteurs bij een fiscaal bestuur op basis van een diploma rechten of economie in dienst zijn genomen? Zo niet, zou de geachte minister kunnen preciseren hoe dat diploma gevaloriseerd zal worden? Vindt hij niet dat in de beschrijving van de functies onvoldoende de nadruk wordt gelegd op de basisopleiding van inspecteur bij een fiscaal bestuur en op de 10S2-brevetten die ze behaald zouden hebben?

Wat zijn de precieze gevolgen van een aanstelling in de vakrichting «Fiscaliteit» of in de vakrichting «Juridische normen en geschillen»? Lopen ambtenaren die voor de vakrichting «Juridische normen en geschillen» kiezen, niet het risico om niet langer te kunnen genieten van de specificiteit van de loopbanen «Financiën»? Met andere woorden vallen die ambtenaren niet terug op een loopbaan zoals die in alle overheidsdiensten bestaan? Wat gebeurt er met de weddenteslagen en andere voordelen die deze ambtenaren genieten? Lopen ambtenaren die voor de vakrichting «Fiscaliteit» zouden hebben geselecteerd en momenteel benoemd zijn bij een geschilleninspectie of bij een juridische cel van de invorderingsdiensten niet het risico opgesloten te geraken in een vakrichting die inhoudelijk niet overeenstemt met hun ambt? Zo niet, waarom dan niet?

Vraag nr. 3-3408 van de heer Brotcorne d.d. 29 september 2005 (Fr.):

Herstel van Wallonië. — Zones franches. — Uitvoering.

Ingevolge uw antwoord op mijn mondelinge vraag nr. 3-766 van 30 juni 2005 met betrekking tot de invoering van «zones franches» (*Handelingen* nr. 3-121 van 30 juni 2005, blz. 9-12), antwoordde de Waalse minister-president op mijn schriftelijke vraag nr. 84 van 20 juli 2005 wat volgt: «Met ontgoocheling en verwondering heb ik destijds kennis genomen van het betoog van de heer Reynders over de «zones franches» die ter sprake werden gebracht als een mogelijkheid om het herstel van Wallonië te ondersteunen.

Ik herinner u eraan dat de minister van Financiën zich afvroeg of het Waals Gewest zinnens was hem een compensatie te betalen, mocht de federale overheid dat principe toepassen.

(...)

Wie alle actoren van de Waalse vernieuwingsbeweging wil mobiliseren, moet ook de Federale overheid mobiliseren, niet met het oog op een voorkeursbehandeling voor Wallonië ten nadele van Vlaanderen, maar wel opdat het Waals Gewest de macro-economische hefboomen zou gebruiken waarvoor het bevoegd is en die onontbeerlijk zijn voor het herstel van de gewesten en voor de verwezenlijking van de ambitie van de eerste minister om 200 000 nieuwe arbeidsplaatsen te scheppen.

(...)

La Flandre, elle aussi, compte des zones défavorisés qui pourraient tirer avantage de l'instauration d'un système de zones franches. La contribution apportée par le Fédéral envers un tel système pourrait donc être équitable entre nos régions, et non se faire en faveur de la seule Wallonie, comme le laisse entendre *a priori* le ministre des Finances.

(...)

Enfin, et pour conclure, il convient de rappeler qu'à l'instar de ce qui fut fait pour le système français, l'instauration de zones franches en Belgique et, pour ce qui nous concerne plus particulièrement, en Wallonie nécessite l'aval des autorités européennes, au regard des règles strictes fixées en matière de concurrence ».

L'honorable ministre n'estime-t-il pas, comme le ministre-président wallon, que mobiliser tous les acteurs du renouveau wallon, c'est aussi mobiliser le niveau fédéral, non pas pour avantager la Wallonie par rapport à la Flandre, mais pour qu'il actionne les leviers macro-économiques qui relèvent de ses compétences et qui sont indispensables pour le redéploiement des régions, et surtout pour atteindre l'objectif affiché par le premier ministre de créer 200 000 emplois nouveaux ? Si non, pourquoi ? Si oui, envisagez-vous de soutenir l'action du gouvernement wallon en renforçant « les actions prioritaires pour l'Avenir wallon » par des mesures visant la fiscalité fédérale afin de renforcer l'attractivité des 23 communes situées dans les zones en reconversion économique ? En d'autres termes, envisage-t-il de prendre une initiative afin d'instaurer un système apparenté aux zones franches ? Si non, pourquoi ? Si oui, dans quel délai et sous quelle forme ?

Plus fondamentalement, n'estime-t-il pas que la Flandre qui compte également des zones défavorisées pourraient tirer avantage de l'instauration d'un système de zones franches ? En d'autres termes, n'estime-t-il pas que la contribution apportée par le Fédéral envers un tel système pourrait être équitable à l'égard des régions, et non se faire en faveur de la seule Wallonie ?

Question n° 3-3411 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004.

Selon les conclusions générales du rapport sur la politique menée conformément aux objectifs de la quatrième conférence mondiale des femmes qui s'est déroulée en septembre 1995 à Pékin, année 2002-2003 (p. 106), les ministres et secrétaires d'État ont constaté la nécessité de disposer de statistiques récentes et fiables permettant d'analyser l'impact éventuellement différent que la politique prévue peut avoir sur les hommes et les femmes, de suivre de manière efficace la politique menée et d'appliquer des mesures correctrices afin de rétablir l'équilibre. Ils ont dès lors veillé, chacun dans leur propre domaine de compétences, au renforcement de l'appareil statistique existant. Les efforts devaient encore être coordonnés lors de la publication du rapport et il fallait encore travailler à la généralisation de « bonnes pratiques ».

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelles mesures ont-elles été prises en 2004 au sein de votre département afin de renforcer davantage l'appareil statistique existant en vue de disposer de statistiques relatives au genre ?
2. Quels efforts votre département a-t-il fournis en 2004 dans le cadre de la coordination des statistiques relatives au genre ?

Ook Vlaanderen heeft achtergestelde gebieden die voordeel zouden doen met de invoering van « zones franches ». De bijdrage van de federale overheid aan een dergelijk systeem zou billijk kunnen worden verdeeld over onze gewesten en niet uitsluitend naar Wallonië gaan, zoals de minister van Financiën *a priori* laat uitschijnen.

(...)

Ten slotte moet eraan worden herinnerd dat naar het voorbeeld van het Franse systeem, de invoering van « zones franches » in België, meer bepaald in Wallonië, de goedkeuring vergt van de Europese overheid wat betreft de strikt vastgestelde concurrentieregels. »

Is de geachte minister net als de Waalse minister-president van mening dat wie alle actoren van de Waalse vernieuwingsbeweging wil mobiliseren, ook de federale overheid moet mobiliseren, niet met het oog op een voorkeursbehandeling voor Wallonië ten nadele van Vlaanderen, maar wel opdat het Waals Gewest de macro-economische hefboomen zou bedienen waarvoor het bevoegd is en die onontbeerlijk zijn voor het herstel van de gewesten en voor de verwezenlijking van de ambitie van de eerste minister om 200 000 nieuwe arbeidsplaatsen te scheppen ? Zo neen, waarom niet ? Zo ja, is hij voornemens om de actie van de Waalse regering te steunen door de prioritairere acties voor de Waalse toekomst te versterken via maatregelen van de federale fiscus om de 23 gemeenten die gelegen zijn in economische reconversiegebieden aantrekkelijker te maken ? Met andere woorden is hij voornemens een initiatief te nemen om een stelsel in te voeren dat lijkt op dat van de « zones franches » ? Zo neen, waarom niet ? Zo ja, binnen welke termijn en in welke vorm ?

Is hij meer ten gronde niet van oordeel dat Vlaanderen dat ook achtergestelde gebieden heeft voordeel zou kunnen doen met de invoering van een stelsel van « zones franches » ? Met andere woorden vindt hij niet dat de bijdrage van de Federale overheid aan een dergelijk systeem billijk zou kunnen zijn voor de gewesten, zonder voorkeursbehandeling voor Wallonië ?

Vraag nr. 3-3411 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

Volgens de algemene conclusies van het verslag over het beleid gevoerd overeenkomstig de doelstellingen van de vierde wereldvrouwenconferentie die in september 1995 te Beijing heeft plaatsgehad, jaar 2002-2003 (blz. 106) hebben de ministers en staatssecretarissen vastgesteld dat het nodig is om te beschikken over betrouwbare en recente statistieken die het mogelijk maken om de eventuele verschillende impact op mannen en vrouwen van het voorziene beleid te analyseren, het gevoerde beleid op een doeltreffende wijze op te volgen en corrigerende maatregelen door te voeren om het evenwicht te herstellen. Ze hebben dan ook, elk in hun eigen bevoegdheidsdomein, gewaakt over de versterking van het bestaande statistische apparaat. De inspanningen moesten bij de publicatie van het verslag nog gecoördineerd worden en er moest nog gewerkt worden aan de veralgemening van « good practices ».

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke maatregelen werden in 2004 binnen uw departement genomen om het bestaande statistisch apparaat verder te versterken met het oog op genderstatistieken ?
2. Welke inspanningen leverde uw departement in 2004 binnen het kader van de coördinatie van de genderstatistieken ?

Question n° 3-3437 de M. Brotcorne du 30 septembre 2005 (Fr.):**Bonis de liquidation. — Imposition à l'impôt des personnes physiques.**

En cas de liquidation d'une société belge, l'excédent que représentent les sommes réparties sur le capital social libéré restant à rembourser (excédent communément appelé « boni de liquidation ») était considéré avant l'entrée en vigueur de la réforme de l'impôt des sociétés comme un dividende distribué mais cette assimilation ne valait que pour l'impôt des sociétés.

Ces dividendes étaient en effet exemptés tant du précompte mobilier que de l'impôt des personnes physiques. Il en résultait une différence de régime de taxation des sommes distribuées aux actionnaires ou associés selon qu'elles proviennent d'une société en activité ou d'une société en liquidation, différence qui était susceptible d'entraîner des dissolutions pour des motifs purement fiscaux.

Face à cette situation, le législateur a réagi en prévoyant à l'égard des bonis de liquidation un précompte mobilier de 10 %, et en soumettant les mêmes revenus à l'impôt des personnes physiques en principe aussi au même taux.

En dépit des mises en garde émises par le Conseil d'État, le nouveau précompte mobilier a été instauré avec effet rétroactif. Le nouveau régime n'a été publié dans le *Moniteur belge* que le 31 décembre 2002. Or, le gouvernement a néanmoins déclaré le précompte mobilier applicable à partir du 1^{er} janvier 2002.

La Cour d'arbitrage a annulé cet effet rétroactif avec pour conséquence que le précompte mobilier de 10 % ne s'applique qu'aux revenus distribués à partir du 1^{er} janvier 2003 et qu'il est loisible au contribuable de réclamer le remboursement du précompte mobilier portant sur les revenus distribués antérieurement.

À cet égard, il me revient que les contribuables qui ont fait usage de cette possibilité et obtenu le remboursement du précompte mobilier ont entre-temps reçu un avis de rectification leur signalant qu'ils n'avaient pas déclaré les revenus en question.

Si aucun précompte mobilier n'est dû pour 2002, il n'en reste pas moins que l'administration fiscale considère que le législateur a déclaré les revenus en question en principe imposables à l'impôt des personnes physiques pour la même année. Cette imposition n'ayant, quant à elle, pas été annulée.

L'honorable ministre confirme-t-il la situation? En d'autres termes, pourrait-il me préciser quelle obligation de déclaration n'aurait pas été respectée dès lors qu'aucun précompte mobilier n'était dû? N'estime-t-il pas que pour des revenus pour lesquels aucun précompte mobilier n'est dû, ne doivent jamais être déclarés à l'impôt des personnes physiques? Si non, pourquoi?

Question n° 3-3438 de M. Brotcorne du 30 septembre 2005 (Fr.):**Déduction pour habitation unique. — Déduction des intérêts et des amortissements en capital. — Cumul.**

Dans le cadre de la liste des « *Frequently Asked Questions* » (FAQ) publié sur le site du Service public fédéral des Finances en ce qui concerne l'application de la déduction pour habitation unique, l'un des points précisés se rapporte à une situation dans laquelle un nouvel emprunt est contracté en plus d'un ancien.

L'hypothèse visée consiste dans le cas où un contribuable souscrit un emprunt pour la transformation d'une habitation propre et unique en 2005, alors qu'un emprunt avait déjà été contracté en 2001 pour acheter cette habitation, et que les intérêts et amortissements en capital de cet emprunt sont déduits selon l'ancien régime.

À la question de savoir s'il est possible pour un contribuable de déduire les amortissements en capital et les intérêts du nouvel emprunt selon les dispositions du nouveau régime ou s'il doit

Vraag nr. 3-3437 van de heer Brotcorne d.d. 30 september 2005 (Fr.):**Liquidatie uitkeringen. — Belastingheffing bij personenbelasting.**

Bij de liquidatie van een Belgische onderneming werd het overschot van het maatschappelijk kapitaal dat nog moet worden uitgekeerd, de zogenaamde liquidatie-uitkeringen, vóór de inwerkingtreding van de hervorming van de vennootschapsbelasting als een uitgekeerd dividend beschouwd. Die gelijkstelling gold echter alleen voor de vennootschapsbelasting.

Deze dividenden waren vrijgesteld van zowel roerende voorheffing als personenbelasting. Hierdoor was er een verschillende belastingregeling voor de sommen die verdeeld werden onder de aandeelhouders of vennoten naargelang ze afkomstig waren uit een actieve vennootschap of een vennootschap in liquidatie. Dit systeem gaf aanleiding tot het ontbinden van vennootschappen om louter fiscale redenen.

De wetgever heeft hierop gereageerd door de liquidatie-uitkeringen aan een roerende voorheffing van 10 % en ook aan de personenbelasting te onderwerpen, in principe tegen hetzelfde percentage.

Ondanks de waarschuwingen van de Raad van State werd de nieuwe roerende voorheffing retroactief toegepast. Het nieuwe stelsel werd pas op 31 december 2002 in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd, maar de regering hief de roerende voorheffing vanaf 1 januari 2002.

Het Arbitragehof vernietigde de retroactiviteit, met als gevolg dat de roerende voorheffing van 10 %, maar van toepassing is voor de inkomsten die vanaf 1 januari 2003 worden verdeeld. De belastingplichtige kan terugbetaling vragen van de roerende voorheffing op de inkomsten die vroeger werden verdeeld.

Ik heb vernomen dat de belastingplichtigen die van deze mogelijkheid gebruik hebben gemaakt en die de roerende voorheffing terugbetaald kregen, intussen een bericht hebben gekregen met de opmerking dat ze de betreffende inkomsten niet hebben aangegeven.

Als geen roerende voorheffing voor 2002 moet worden betaald, dan moet de belastingadministratie ervan uitgaan dat de wetgever deze inkomsten in principe als niet-belastbaar beschouwt voor de personenbelasting van datzelfde jaar.

Bevestigt de geachte minister deze situatie? Met andere woorden, kan hij me preciseren welke aangifteplicht niet werd nageleefd als er geen roerende voorheffing verschuldigd was? Moeten de inkomsten waarvoor geen roerende voorheffing verschuldigd is worden aangegeven in de personenbelasting? Zo ja, waarom?

Vraag nr. 3-3438 van de heer Brotcorne d.d. 30 september 2005 (Fr.):**Belastingaftrek voor de enige woning. — Aftrek van intresten en kapitaalaflossingen. — Cumulatie.**

In het kader van de « *Frequently Asked Questions* » (FAQ) op de website van de FOD Financiën wordt uitleg gegeven over de belastingaftrek voor de enige woning, meer bepaald wanneer bovenop een oude lening een nieuwe lening wordt aangegaan.

Het gaat om het geval van een belastingplichtige die in 2005 een lening aangaat voor de verbouwing van een eigen en enige woning voor de aankoop waarvan in 2001 een lening werd afgesloten waarvan de intresten en de kapitaalaflossingen volgens het oude stelsel worden afgetrokken.

Kan de belastingplichtige de kapitaalaflossingen en de intresten voor de nieuwe lening volgens de bepalingen van het nieuwe systeem aftrekken of moet het oude stelsel worden toegepast? De

appliquer l'ancien, il me revient que l'administration fiscale considère que le second emprunt ne donne droit à la nouvelle déduction pour habitation propre et unique que si les dépenses découlant du premier emprunt ne sont plus mentionnées dans sa déclaration fiscale.

L'emprunteur doit donc renoncer à tous les avantages fiscaux du premier emprunt s'il veut bénéficier de la déduction pour habitation propre et unique pour le second emprunt.

L'honorable ministre confirme-t-il la situation? Pourrait-il me préciser sur quelle(s) disposition(s) du Code des impôts sur les revenus 1992 s'appuie l'administration fiscale pour affirmer que si les dépenses (intérêts ou capital) d'un premier emprunt sont mentionnées dans la déclaration d'un contribuable, le second emprunt tombera sous l'ancien régime même s'il a été contracté après 2005? Envisage-t-il de procéder à une modification législative afin de préciser cette situation? Si non, pourquoi? Si oui, dans quel sens et dans quel délai?

Question n° 3-3439 de M. Brotcorne du 30 septembre 2005 (Fr.):

Neutralité fiscale des régimes matrimoniaux. — Déduction pour habitation unique. — Conditions d'application.

Dans l'hypothèse où un contribuable X emprunte avec son conjoint Y pour une habitation dont il n'est pas propriétaire, seul le conjoint Y ayant ce titre, il semble néanmoins que le contribuable X puisse bénéficier de la déduction pour habitation unique pour autant qu'une partie du revenu cadastral de l'habitation lui soit attribuée en vertu de son régime matrimonial. Ce sera notamment le cas s'il est marié sous le régime légal. Le revenu d'un bien immobilier qui est la propriété exclusive d'un des conjoints tombe alors, en vertu du régime matrimonial, dans la communauté.

La notion de « propriétaire » utilisée par l'administration fiscale est axée sur le contribuable qui « acquiert un revenu ». Toutefois, le contribuable X ne pourra bénéficier de la déduction si seul son conjoint est propriétaire de l'habitation financée alors qu'il est marié sous le régime de la séparation des biens. Seul le conjoint juridiquement propriétaire de l'habitation pourra en bénéficier. Du point de vue du droit matrimonial, l'autre conjoint n'est en effet pas propriétaire des revenus de l'habitation dans ce cas.

À cet égard, il me revient que cette interprétation constitue une arme à double tranchant. En effet, dans l'hypothèse où deux personnes mariées empruntent ensemble en 2005 pour acheter leur logement mais que l'un des deux conjoints est toutefois déjà propriétaire d'un appartement avant le mariage, il semble que le conjoint propriétaire ne pourra bénéficier de la déduction pour habitation unique si l'appartement n'a pas été vendu avant le 31 décembre 2005.

En outre, il semble qu'il ne sera pas le seul dans ce cas. L'autre conjoint, bien qu'il ne soit pas juridiquement (co-)propriétaire de l'appartement, l'est, semble-t-il, bien sur le plan fiscal, du moins s'il est marié sous le régime légal. Il est en effet (co-)propriétaire des revenus locatifs de l'appartement.

Dans cette hypothèse, il semble qu'aucun des conjoints ne puisse bénéficier de la déduction fiscale pour le logement familial. Toutefois, si les conjoints sont mariés sous le régime de la séparation des biens, l'un d'entre eux au moins conservera la déduction.

L'honorable ministre, confirme-t-il la situation? Dans l'affirmative, n'estime-t-il pas que cette interprétation a pour conséquence de mettre fin à la neutralité fiscale des régimes matrimoniaux? Si non, pourquoi? Si oui, n'estime-t-il pas que les conditions d'application de la déduction pour habitation unique risque d'avoir des conséquences dommageables selon que les conjoints sont, selon le cas, mariés sous le régime légal ou sous le régime de la séparation des biens? Estime-t-il opportun d'introduire une

belastingadministratie gaat ervan uit dat de tweede lening maar recht geeft op de bijkomende aftrek voor de enige en eigen woning als de uitgaven die voortvloeien uit de eerste lening niet meer in de belastingaangifte zijn opgenomen

De lener moet dus afstand doen van alle belastingvoordelen van de eerste lening wanneer hij de tweede lening voor de enige en eigen woning wil aftrekken.

Kan de geachte minister dat bevestigen? Kan hij me meedelen op welke bepaling(en) van het Wetboek van de inkomstenbelastingen van 1992 de belastingadministratie zich baseert om te bepalen dat, als de kosten (intresten of kapitaal) van de eerste lening in een aangifte van een belastingplichtige zijn opgenomen, de tweede lening onder het oude stelsel valt, zelfs wanneer het contract na 2005 werd gesloten? Is hij van plan de wetgeving te wijzigen om de toestand duidelijker te maken? Zo neen, waarom niet? Zo ja, in welke zin en binnen welke termijn?

Vraag nr. 3-3439 van de heer Brotcorne d.d. 30 september 2005 (Fr.):

Fiscale neutraliteit van de huwelijksvermogenstelsels. — Aftrek voor enige woning. — Toepassingsvoorwaarden.

In de veronderstelling dat belastingplichtige X samen met zijn partner Y geld leent voor een woning waarvan hij niet de eigenaar is, maar alleen zijn partner Y, zou belastingplichtige X toch aanspraak kunnen maken op de aftrek voor enige woning, op voorwaarde dat een gedeelte van het kadastraal inkomen van de woning aan hem wordt toegekend op grond van zijn huwelijksvermogenstelsel. Dat is inzonderheid het geval als hij gehuwd is onder het wettelijk stelsel. Het inkomen van een onroerend goed dat exclusief eigendom is van één van de partners behoort dan volgens het huwelijksvermogenstelsel tot de gemeenschap.

Het begrip « eigenaar » dat de belastingadministratie hanteert, is gericht op de belastingplichtige die « een inkomen verwerft ». Belastingplichtige X zal de aftrek evenwel niet kunnen invoeren als alleen zijn partner eigenaar is van de gefinancierde woning en hij gehuwd is onder het stelsel van scheiding van goederen. Alleen de partner die juridisch eigenaar is van de woning kan de aftrek genieten. Volgens het standpunt van het huwelijksvermogenrecht is in dat geval de andere partner immers niet de eigenaar van de inkomsten van de woning.

In dat opzicht is deze interpretatie een tweesnijdend zwaard. In de veronderstelling dat twee gehuwden in 2005 samen geld lenen om hun woning te kopen maar dat één van de partners vóór hun huwelijk al eigenaar was van een appartement, kan de partner-eigenaar de aftrek voor enige woning niet genieten als het appartement niet vóór 31 december 2005 werd verkocht.

Dat lijkt niet alleen voor hem te gelden. Hoewel de andere partner juridisch niet de (mede)eigenaar is van het appartement, zou hij dat op fiscaal gebied wel zijn als hij onder het wettelijk stelsel is gehuwd. Hij is immers (mede)eigenaar van de huur-opbrengt van het appartement.

In die veronderstelling kan geen van de partners de aftrek voor de gezinswoning genieten. Als de partners evenwel gehuwd zijn onder het stelsel van scheiding van goederen, kan minstens één van hen aanspraak maken op de aftrek.

Bevestigt de geachte minister deze situatie? Zo ja, meent hij niet dat die interpretatie tot gevolg heeft dat een einde wordt gemaakt aan de fiscale neutraliteit van de huwelijksvermogenstelsels? Zo neen, waarom niet? In bevestigend geval, meent hij dan niet dat de voorwaarden voor de toepassing van de aftrek voor enige woning nadelige gevolgen kan hebben naar gelang de echtgenoten gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel dan wel onder het stelsel van scheiding van goederen? Vindt hij het opportuun een onderscheid

distinction basée sur le régime matrimonial entre conjoints mariés pour pouvoir bénéficier de la déduction pour habitation unique ?

Question n° 3-3441 de Mme De Roeck du 30 septembre 2005 (N.) :

Biocarburants. — Exonération des droits d'accises. — Arrêtés d'exécution.

Les articles 30 et suivants de la loi-programme du 11 juillet 2005 fixent les nouveaux droits d'accises sur les biocarburants. Ainsi, après une adaptation du système du cliquet, le taux des droits d'accises sur le biocarburant a aussi été réduit par rapport au tarif des carburants ordinaires. Un taux zéro est même instauré pour les huiles végétales pures utilisées comme carburant.

La loi-programme prévoit que les conditions d'application et la date d'entrée en vigueur sont fixées par arrêté royal. Donc l'intention existe mais les décisions importantes doivent encore être prises.

De plus, il est question de bioéthanol dans la loi-programme, bien qu'il n'y ait pas encore de norme CEN ou de norme belge pour le bioéthanol. Le CEN a publié voici quelques mois une norme pour l'E 85, du bioéthanol avec un mélange de 85 %. Cette norme est transposée dans la législation belge mais ne peut être utilisée pour un taux réduit de droit d'accises parce qu'on a prévu des mélanges jusqu'à 7 %. Les codes NC utilisés dans la loi-programme sont les codes de l'éthanol ordinaire puisqu'aucune exception n'est encore faite pour le bioéthanol conformément à l'arrêté royal du 4 mars 2005 relatif aux dénominations et aux caractéristiques des biocarburants et autres carburants renouvelables pour les véhicules à moteur et pour les engins mobiles non routiers.

Le temps joue contre nous. À la fin de cette année, l'automobiliste belge devra utiliser 2 % de biocarburants et les arrêtés d'exécution devront être en vigueur, ainsi que l'arrêté royal prévoyant l'augmentation linéaire du pourcentage d'EMAG dans le gasoil. Malheureusement cela ne peut encore se faire pour le bioéthanol puisque le seuil minimum est de 7 %. On pourrait opter ici pour une introduction plus progressive étant donné que l'industrie belge ne pourra pas fournir du bioéthanol à 7 % avant longtemps.

1. La loi-programme du 11 juillet 2005 prévoit que le Roi fixe les conditions d'application du tarif réduit aux carburants mélangés. Comment l'honorable ministre voit-il ces conditions d'application ? Qui rédigera les arrêtés d'exécution ? L'honorable ministre le fera-t-il en concertation avec d'autres ministres, fédéraux et régionaux, également concernés par cette matière et si oui, lesquels ? Quand les arrêtés d'exécution prendront-ils effet ?

2. Une exonération est prévue pour l'essence mélangée à 7 % de bioéthanol. Ce pourcentage est plus élevé que pour le diesel mélangé et on n'a pas prévu d'augmentation progressive. Pourquoi cette décision ? Ne serait-il pas plus logique d'augmenter ce pourcentage pendant quelques années, comme pour le biodiesel, de sorte que le secteur puisse se familiariser avec ce produit ?

3. Étant donné qu'il n'y a pas encore de normes strictes pour le bioéthanol, il est difficile de prendre des décisions à ce sujet. Les normes existantes seront-elles applicables au bioéthanol comme elles le sont dans la loi-programme du 11 juillet 2005 ? Quelque 30 % de nos voitures roulent à l'essence, de sorte que ce carburant a un impact considérable sur la concrétisation des objectifs de la directive 2003/30/CE.

4. Comment la douane vérifiera-t-elle le paiement des accises sur les biocarburants ? Quelles directives l'administration reçoit-elle pour cette compétence ? Dispose-t-elle déjà de spécifications techniques et de possibilités de mesure ?

in te voeren, gebaseerd op het huwelijksvermogenstelsel van echtparen, om de aftrek voor enige woning te kunnen genieten ?

Vraag nr. 3-3441 van mevrouw De Roeck d.d. 30 september 2005 (N.) :

Biobrandstoffen. — Accijnsvrijstelling. — Uitvoeringsbesluiten.

De artikelen 30 en volgende van de programmawet van 11 juli 2005 regelen de nieuwe accijnstarieven op biobrandstoffen. Zo wordt, na een aanpassing van het cliquet-systeem, ook het tarief van biobrandstof verlaagd ten opzichte van het tarief voor gewone brandstoffen. Voor pure plantaardige olie gebruikt als motorbrandstof wordt zelfs een nultarief ingevoerd.

De programmawet bepaalt dat de toepassingsvoorwaarden en de datum van inwerkingtreding per koninklijk besluit geregeld worden. De intentie is er bijgevolg, maar de belangrijke beslissingen moeten nog genomen worden.

Bovendien is er sprake van bio-ethanol in de programmawet, hoewel er nog geen CEN-norm of Belgische norm is voor bio-ethanol. Het CEN heeft enkele maanden geleden een norm gepubliceerd voor E 85, bio-ethanol met een mengvorm van 85 %. Deze norm wordt omgezet in Belgische wetgeving, maar kan niet gebruikt worden voor een lager accijnstarief, omdat men beslist heeft mengen tot 7 %. De GN-codes die gebruikt worden in de programmawet zijn de codes van gewone ethanol, aangezien voor bio-ethanol nog geen uitzondering is gemaakt overeenkomstig het koninklijk besluit van 4 maart 2005 betreffende de benamingen en de kenmerken van de biobrandstoffen en andere hernieuwbare brandstoffen voor motorvoertuigen en voor niet voor de weg bestemde mobiele machines.

De tijd speelt in ons nadeel. Tegen het eind van dit jaar moet de Belgische automobilist rijden op 2 % biobrandstoffen en moeten de uitvoeringsbesluiten in werking zijn, alsook het koninklijk besluit dat voorziet in de lineaire verhoging van het percentage FAME in de gasolie. Jammer genoeg kan dit nog niet gebeuren voor bio-ethanol, aangezien het instappercentage op 7 % ligt. Hier zou voor een geleidelijkere introductie gekozen kunnen worden, aangezien de Belgische industrie bijlange nog geen 7 % bio-ethanol kan leveren.

1. In de programmawet van 11 juli 2005 staat dat de Koning de toepassingsvoorwaarden van het verlaagd tarief voor innenging van biobrandstoffen bepaalt. Hoe ziet de geachte minister deze toepassingsvoorwaarden ? Wie zal de uitvoeringsbesluiten opstellen ? Zal de geachte minister dat doen in samenspraak met andere ministers, federale en gewestelijke, die ook betrokken zijn bij de materie en zo ja, met wie ? Wanneer worden de uitvoeringsbesluiten van kracht ?

2. Inzake benzine werd voorzien in een vrijstelling voor een bijmenging met 7 % bio-ethanol. Dit ligt een stuk hoger dan de innenging bij diesel en er is geen geleidelijke verhoging gepland. Waarom werd hiertoe besloten ? Kunnen er geen problemen met kwaliteitsvereisten optreden ? Zou het niet logischer zijn om dit percentage zoals bij biodiesel gedurende enkele jaren tijd te laten oplopen, zodat de sector meer vertrouwd kan worden met dit product ?

3. Aangezien er voor bio-ethanol nog geen sluitende normering is, is het moeilijk om hieromtrent beslissingen te nemen. Zal de bestaande normering van toepassing zijn op bio-ethanol, zoals ze nu geldt in de programmawet van 11 juli 2005 ? 30 % van onze wagens rijden op benzine, zodat deze brandstof een aanzienlijk impact heeft om de doelstellingen van richtlijn 2003/30/EG waar te maken.

4. Hoe zal de accijnscontrole door de douane gebeuren voor biobrandstoffen ? Welke richtlijnen krijgt de administratie voor deze bevoegdheid ? Heeft zij reeds alle technische specificaties en meetmogelijkheden ter beschikking ?

Question n° 3-3442 de Mme De Roeck du 30 septembre 2005 (N.):

Biocarburants. — Défisicalisation. — Arrêtés d'exécution.

D'après la loi-programme du 11 juillet 2005, des arrêtés d'exécution doivent être pris en vue de défiscaliser les biocarburants. Il est très important de bien axer ces arrêtés sur les besoins des différents acteurs du marché. Les investisseurs en matière de biocarburants sont divers : il y a les producteurs plutôt à grande échelle de l'ancien biodiesel interestérifié et du biodiesel et les producteurs plutôt à petite échelle d'huiles végétales pures (HVP). Parmi eux, nous ne pouvons certes pas oublier le secteur agricole. En Flandre, on cultive déjà 1 000 hectares de colza pour fabriquer du biocarburant et en Wallonie, 3 000 hectares. L'agriculteur doit pouvoir choisir lui-même s'il écoulera sa récolte de colza de l'année suivante via le circuit industriel pour en faire du biodiesel interestérifié ou s'il passera au pressage en HVP dont la vente pourrait se faire au niveau local. C'est pourquoi il importe de faire correspondre le calendrier et les modalités de la défiscalisation avec les besoins des différents secteurs visés.

1. L'honorable ministre procédera-t-il lui-même à une défiscalisation des différents carburants tels qu'ils sont mentionnés dans la loi-programme du 11 juillet 2005, ou appliquera-t-il la défiscalisation en déposant un cahier des charges ?

2. Concernant plus particulièrement les HVP, compte-t-il également recourir à un cahier des charges ?

3. Si oui, ne serait-il pas préférable de défiscaliser simplement ce marché sans établir de cahier des charges, vu qu'il s'agit d'un secteur où il ne faut pas s'attendre à une grande concurrence directe de l'étranger et que les bénéfices d'un cahier des charges ne sont pas évidents ? Un cahier des charges s'apparente davantage, en l'occurrence, à un frein au développement de la production intérieure.

Question n° 3-3443 de Mme De Roeck du 30 septembre 2005 (N.):

Biocarburants. — Fiscalité.

La loi-programme du 11 juillet 2005 instaure enfin un cadre fiscal pour les biocarburants.

Dans la pratique on rencontre toutefois certaines difficultés, surtout en ce qui concerne l'élargissement de la gamme des biocarburants et des arrêtés d'exécution. En cas de production significative de biocarburants dans notre pays, le régime d'accises réduites n'entrerait en vigueur au plus tôt qu'en 2006. Lorsque la période transitoire est trop longue, les investisseurs ne s'intéressent pas d'emblée aux nouvelles technologies. Tant qu'il n'y aura pas de période où l'exonération d'accises sur l'huile végétale pure et les accises réduites sur le biodiesel et le bioéthanol sont garanties, on ne pourra pas prendre de décision quant à la période d'amortissement des installations de presse. Le chauffeur ordinaire ne sait pas non plus quoi faire : attendre la production de biodiesel ou faire transformer son véhicule ?

En outre, les techniques de recyclage des huiles usées en carburant semblent rencontrer de plus en plus de succès. Il y a déjà des installations de recyclage pour 1 600 litres d'huile. Comment votre administration compte-t-elle réagir face à une utilisation toujours changeante de biocarburants ? Des projets pilotes dans le domaine des UVOME (*Used Vegetable Oil Methyl Esters*) donnent déjà des résultats positifs. Sur le plan technique, les carburants UVOME et FAME sont quasiment identiques. Il existe déjà une norme de produits pour ce dernier et le carburant est repris dans l'arrêté royal du 4 mars 2005 relatif aux dénominations et aux caractéristiques des biocarburants et d'autres carburants renouvelables pour les véhicules à moteur et pour les engins mobiles non routiers.

Pour le moment, on attend les arrêtés d'exécution et la demande de sources d'énergie de rechange croît sans cesse. On ne sauvera pas le secteur du transport et apparenté uniquement avec des

Vraag nr. 3-3442 van mevrouw De Roeck d.d. 30 september 2005 (N.):

Biobrandstoffen. — Defiscalisering. — Uitvoeringsbesluiten.

Volgens de programmawet van 11 juli 2005 moeten er een aantal uitvoeringsbesluiten komen om biobrandstoffen te defiscaliseren. Het is zeer belangrijk dat men deze besluiten goed oriënteert naar de behoefte van de verschillende markspelers. In het biobrandstoffenverhaal zijn er verschillende investeerders. Er zijn de producenten van de eerder grootschalige veresterde biodiesel en biodiesel en de eerder kleinschalige producenten van pure plantaardige olie (PPO). Onder hen mogen we zeker niet de landbouwsector vergeten. In Vlaanderen is al 1 000 hectare ingezaaid met koolzaad voor verwerking tot biobrandstof, in Wallonië is dat 3 000 hectare. De landbouwer moet zelf kunnen kiezen of hij zijn koolzaad bij de oogst van volgend jaar afzet via de industriële afnemers, om veresterde biodiesel te maken, of overgaat tot het persen tot PPO waarbij de afzet zou kunnen gebeuren op de lokale markt. Het is bij deze dan ook belangrijk om de timing en de modaliteiten van de defiscalisering af te stemmen op de behoeften van de verschillende doelsectoren.

1. Zal de geachte minister zelf overgaan tot een algemene defiscalisering van de verschillende biobrandstoffen, zoals ze staan vermeld in de programmawet van 11 juli 2005, of zal hij de defiscalisering doorvoeren via de invoering van een bestek ?

2. Is hij meer in het bijzonder wat de PPO betreft, ook van plan om met een bestek te werken ?

3. Indien ja voor voorgaande vraag, zou het niet beter deze markt gewoon te defiscaliseren zonder bestek, vermits dit een nichemarkt is waar niet direct grote concurrentie vanuit het buitenland te verwachten is en de baten van een bestek niet duidelijk zijn ? Een bestek lijkt in dit geval eerder een rem op binnenlandse productieontwikkeling.

Vraag nr. 3-3443 van mevrouw De Roeck d.d. 30 september 2005 (N.):

Biobrandstoffen. — Fiscaliteit.

Met de programmawet van 11 juli 2005 is er eindelijk een fiscaal kader gekomen voor biobrandstoffen.

In de praktijk rijzen evenwel een aantal moeilijkheden, vooral in verband met de uitbreiding van het gamma biobrandstoffen en de uitvoeringsbesluiten. Het verlaagde accijnsregime zou pas ten vroegste in 2006, als er enige significante productie van biobrandstoffen in ons land is, in werking treden. Als de overgangperiode te lang duurt, zijn investeerders niet meteen geïnteresseerd in nieuwe technologieën. Zolang er geen gegarandeerde periode is voor de accijnsvrijstelling op pure plantaardige olie en accijnsverlaging op biodiesel en bioethanol, kan men namelijk geen beslissing nemen over de afschrijfperiode van persinstallaties. Ook de gewone chauffeur weet niet wat te doen : wachten op de productie van biodiesel of zijn wagen laten ombouwen ?

Bovendien blijken de technieken om afvaloliën te recycleren tot brandstof, steeds succesvoller. Deze technieken zijn aanwezig; er bestaan al recyclage-installaties voor 1 600 liter olie. Het is daarom ook de vraag hoe uw administratie zal inspelen op een steeds wisselend gebruik van biobrandstoffen. Er bestaan al proefprojecten rond UVOME (*Used Vegetable Oil Methyl Esters*) met positieve resultaten. Technisch gezien is UVOME bijna hetzelfde als FAME. Voor deze laatste bestaat er een productnorm, en de brandstof is opgenomen in het koninklijk besluit van 4 maart 2005 betreffende de benamingen en de kenmerken van de biobrandstoffen en andere hernieuwbare brandstoffen voor motorvoertuigen en voor niet voor de weg bestemde mobiele machines.

Voorlopig is het wachten op de uitvoeringsbesluiten er zijn en wordt de roep om alternatieve energiebronnen steeds groter. Met fiscale cadeaus aan de transportsector en aanverwante alleen

cadeaux fiscaux. Il faut annoncer d'urgence la durée de l'exonération et de la réduction des accises en faveur des investisseurs et des gérants de succursales. Sinon la Belgique sera sérieusement critiquée au sein de l'Europe pour son laxisme en matière d'introduction des biocarburants.

1. Quels régimes d'accises applique-t-on actuellement aux biocarburants qui ne sont pas repris dans la loi-programme du 11 juillet 2005 et en particulier au carburant issu du recyclage des huiles usées (UVOME)? Les utilisateurs de ces carburants seront-ils pénalisés lorsque les accises sur le biodiesel, le bioéthanol et l'huile végétale pure entreront en vigueur? Les accises sont-elles les mêmes pour les carburants UVOME et FAME EN 14 214?

2. De quel régime d'accises les actuels biocarburants (le biodiesel, le bioéthanol et l'huile végétale pure) relèvent-ils puisqu'il n'existe pas encore de cadre fiscal légal pour ces carburants?

3. À l'heure actuelle, comment perçoit-on les accises sur les biocarburants? Comment l'administration des douanes et des accises procède-t-elle dans ce domaine?

4. Quel régime d'accises applique-t-on aux biocarburants importés de l'étranger? Comment l'État perçoit-il les accises sur ces carburants?

5. À l'heure actuelle, quelle procédure les gens doivent-ils suivre pour payer les accises sur les biocarburants? Il arrive que le SPF Finances envoie une note salée aux conducteurs utilisant des biocarburants pour cause de non-paiement d'accises sur les carburants destinés au transport.

6. L'honorable ministre envisage-t-il un taux d'accises spécial pour le biodiesel utilisé pur?

7. Quels incitants fiscaux y a-t-il déjà pour :

a) aider au financement d'une étude sur les nouvelles technologies dans le domaine des biocarburants?

b) encourager les particuliers à utiliser de nouvelles techniques en matière de biocarburants? Il serait ainsi possible de rendre l'acquisition et le placement d'un kit de transformation pour l'utilisation d'huile végétale pure fiscalement déductibles pour un certain montant (forfaitaire ou exprimé en pourcentage).

Question n° 3-3444 de Mme De Schamphelaere du 30 septembre 2005 (N.) :

Remboursement d'impôts. — Plus-values de cessation non payées.

En cas de faillite de leur client, les fournisseurs de marchandises et, ou de services ne sont pas seulement confrontés aux factures impayées, ils doivent également verser à l'État la TVA qu'ils ont imputée à leurs clients. Cette TVA, ils ne l'ont pourtant pas reçue de leur client et il y a peu de chance qu'ils ne la reçoivent jamais. Le mécanisme qui veut que l'entrepreneur finance pendant tout un temps l'État avec l'argent de la TVA qu'il doit récupérer crée bien des drames humains. Les créanciers d'entreprises en faillite sont à leur tour confrontés à des difficultés financières qui peuvent entraîner leur propre faillite.

Cependant, les fournisseurs de marchandises et, ou de services récupèrent la TVA versée à l'État lorsque leur client tombe en faillite et que les factures restent impayées. Dans le cadre de la législation actuelle, ce remboursement peut certes se faire attendre longtemps. La proposition de loi du sénateur Steverlynck (3-882), transmise entre-temps à la Chambre, apporte une solution à ce problème en proposant de rembourser la TVA aux fournisseurs dès le prononcé de la faillite. À partir de ce moment il est en effet quasiment toujours certain que les factures ouvertes ne seront jamais payées aux créanciers.

redde we het niet. De duur van de accijnsvrijstelling en -verlaging moet dringend bekend raken ten gunste van de investeerders en filiaalhouders. Indien dat niet gebeurt, zal België zwaar onder vuur liggen binnen Europa voor zijn laksheid op vlak van de introductie van biobrandstoffen.

1. Welke accijnsregimes zijn momenteel van toepassing op biobrandstoffen die niet vervat zitten in de programmawet van 11 juli 2005, en meer bepaald de brandstof die gewonnen wordt uit de recyclage van afvaloliën (UVOME)? Zullen de gebruikers van deze brandstoffen strafbaar zijn op het moment dat de accijnsregimes voor biodiesel, bioethanol en ppo in werking zullen treden? Geldt voor UVOME hetzelfde accijnsregime als FAME EN 14 214?

2. Onder welk accijnsregime vallen de huidige biobrandstoffen (biodiesel, bioethanol en ppo) op dit moment, nu er nog geen wettelijk fiscaal kader is voor deze brandstoffen?

3. Hoe worden thans de accijnzen geheven op biobrandstoffen? Hoe gaat de administratie Douane en Accijnzen hierbij te werk?

4. Welk accijnsregime bestaat er voor biobrandstoffen die ingevoerd worden van uit het buitenland? Hoe heft de staat accijnzen op deze brandstoffen?

5. Welke procedure moeten mensen momenteel volgen om accijnzen te betalen op biobrandstoffen? Nu gebeurt het dat de FOD Financiën biobrandstofrijders een gepeperde nota opstuurt wegens inkomstenderving wegens niet betaalde accijns op transportbrandstof.

6. Overweegt de geachte minister in de toekomst een apart accijnstarief voor biodiesel, wanneer deze brandstof onvermengd wordt gebruikt?

7. Welke fiscale stimuli bestaan er reeds, om :

a) onderzoek naar nieuwe technologieën op vlak van biobrandstoffen te helpen financieren?

b) particulieren aan te zetten om gebruik te maken van nieuwe technieken rond biobrandstoffen? Zo zou het mogelijk zijn om de aanschaf en plaatsing van een ombouwkit voor ppo voor een bepaald bedrag (forfaitair of procentueel) fiscaal aftrekbaar te maken.

Vraag nr. 3-3444 van mevrouw De Schamphelaere d.d. 30 september 2005 (N.) :

Terugbetaling van belastingen. — Onbetaald gebleven stopzettingmeerwaarden.

Bij een faillissement van hun klant worden leveranciers van goederen en/of diensten niet alleen geconfronteerd met onbetaalde facturen, maar moeten ze eveneens aan de overheid de BTW die ze aan hun klanten hebben aangerekend, betalen. Die BTW hebben ze van hun klant evenwel niet ontvangen en de kans is bijzonder klein dat ze die ooit krijgen. Het mechanisme dat erop neerkomt dat de ondernemer de overheid voor lange tijd financiert met BTW-gelden die hij moet terugkrijgen, zorgt voor heel wat menselijke drama's. Schuldeisers van failliete ondernemingen geraken op hun beurt in financiële moeilijkheden, wat tot een faillissement kan leiden.

Evenwel kunnen leveranciers van goederen en/of diensten de aan de overheid gestorte BTW terugkrijgen wanneer hun klant failliet gaat en de facturen onbetaald blijven. Weliswaar kan deze terugbetaling in het kader van de huidige wetgeving lang op zich laten wachten. Het wetsvoorstel van senator Steverlynck (3-882), ondertussen overgezonden aan de Kamer, biedt een oplossing van het probleem door de terugbetaling van de BTW aan de leveranciers onmiddellijk bij het uitspreken van het faillissement te regelen. Vanaf dat ogenblik staat het immers nagenoeg altijd vast dat de schuldeisers nooit een betaling van de openstaande facturen zullen ontvangen.

Il n'existe toutefois pas de droit au remboursement pour les bénéficiaires ou profits d'une activité professionnelle antérieure, obtenus ou constatés après la cessation et provenant de l'activité professionnelle antérieure (art. 28, 2°, Code des impôts sur les revenus 1992).

Un commerçant ou une personne exerçant une profession libérale qui cède son commerce ou son cabinet est taxé sur la plus-value de cessation même s'il ne la reçoit jamais parce que son successeur est tombé en faillite. C'est ce qui ressort d'un arrêt de la Cour de cassation du 11 février 1993 (Février 1993, I, 163) et des positions adoptées par l'administration fiscale.

Il résulte de tout cela une injustice et une situation inégale par rapport au fournisseur impayé: ce fournisseur peut récupérer la taxe payée lors de la fourniture (TVA) alors que le vendeur impayé d'un commerce, d'un cabinet ou de l'actif y afférent est bel et bien redevable de l'impôt sur les revenus sur la plus-value de cessation qu'il n'a jamais réellement obtenue.

1. L'honorable ministre ne considère-t-il pas qu'il y ait traitement inégal lorsque le fournisseur impayé peut, en cas de faillite de la partie adverse, réclamer l'impôt, tandis que la personne non payée qui cesse son activité et qui la cède en tout ou en partie ne le peut pas ?

2. Si non, estime-t-il que la situation de la personne restée impayée qui cesse son activité professionnelle ou qui en cède une partie n'est pas manifestement injuste puisqu'elle est redevable d'un impôt non récupérable sur des montants (des plus-values) qu'elle n'a jamais pu encaisser en raison de la faillite du repreneur ?

3. Juge-t-il nécessaire ou souhaitable de légiférer en la matière en rendant récupérable l'impôt sur les revenus payé sur les plus-values de cessation, lorsque le repreneur tombe en faillite avant le paiement du prix de la reprise ?

Question n° 3-3461 de M. Vandenberghe H. du 30 septembre 2005 (N.):

Fisc. — Usage abusif de listes d'appel vers les numéros gratuits 0800.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3460 adressée au vice-premier ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 4599).

Question n° 3-3467 de M. Vandenhove du 3 octobre 2005 (N.):

Commerçants ambulants. — Réintroduction d'une taxe forfaitaire.

Auparavant, les commerçants ambulants étaient obligés de payer une taxe forfaitaire annuelle qui pouvait ensuite être intégralement déduite, lors des comptes annuels, du montant dû aux impôts. Les commerçants ambulants qui présentaient un solde négatif et qui ne devaient pas payer d'impôt, étaient exonérés de la taxe forfaitaire.

Afin de soutenir les commerçants honnêtes au sein du commerce ambulants, le secteur demande de réintroduire cet impôt forfaitaire qui peut ensuite être entièrement déduit des revenus imposables.

La réintroduction de la taxe rendra la vie nettement plus difficile aux commerçants malhonnêtes. Il devra toujours y avoir une véritable déclaration fiscale, sans quoi le commerçant ambulants perdra entièrement la taxe forfaitaire.

L'honorable ministre peut-il m'indiquer les possibilités légales de réintroduire cette taxe forfaitaire ?

Er bestaat evenwel geen recht op terugbetaling voor de winsten en baten uit een vorige beroepswerkzaamheid, verkregen of vastgesteld na de stopzetting en voortkomend uit de vorige beroepswerkzaamheid (art. 28, 2°, Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992).

Een handelaar of uitoefenaar van een vrij beroep die zijn handelszaak of praktijk overdraagt wordt belast op de stopzettingsmeerwaarde, ook wanneer hij deze nooit verkrijgt omdat zijn opvolger failliet is gegaan. Zoveel is op te maken uit een arrest van het Hof van Cassatie van 11 februari 1993 (*Pas*. Februari 1993, I, 163), en uit de standpunten ingenomen door de fiscale administratie.

Zo ontstaat een onrechtvaardige en met de onbetaald gebleven leverancier ongelijke situatie: de onbetaalde leverancier kan de op de levering betaalde belasting (BTW) wel terugkrijgen, terwijl de onbetaalde verkoper van een handelszaak, praktijk of daartoe behorende activa wel inkomstenbelasting verschuldigd is op een nooit daadwerkelijk verkregen stopzettingsmeerwaarde.

1. Is er volgens de geachte minister geen ongelijke behandeling wanneer bij faillissement van de tegenpartij de onbetaalde leverancier wel de belasting kan terugvorderen, maar de onbetaald gebleven persoon die zijn activiteit stopzet en geheel of ten dele overdraagt, niet ?

2. Zo neen, acht hij de situatie van de onbetaald gebleven persoon die zijn stopgezette beroepsactiviteit of een onderdeel ervan overdraagt, niet manifest onrechtvaardig, aangezien hij een niet-terugvorderbare belasting verschuldigd is op bedragen (meerwaarden) die hij nooit heeft kunnen innen wegens faillissement van de overnemer ?

3. Acht hij het nodig of wenselijk om hierin wetgevend in te grijpen, door de op stopzettingsmeerwaarden betaalde inkomstenbelasting terugvorderbaar te maken indien de overnemer vóór de betaling van de overnameprijs failliet gaat ?

Vraag nr. 3-3461 van de heer Vandenberghe H. d.d. 30 september 2005 (N.):

Fiscus. — Misbruik van lijsten met oproepen naar de gratis 0800-lijn.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3460 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4599).

Vraag nr. 3-3467 van de heer Vandenhove d.d. 3 oktober 2005 (N.):

Ambulante handelaars. — Wederinvoering van een forfaitaire taks.

Vroeger waren ambulante handelaren verplicht jaarlijks een forfaitaire taks te betalen die achteraf, bij de jaarrekening, integraal kon worden afgetrokken van het aan de belastingen verschuldigde bedrag. Ambulante handelaren met een negatief saldo, die ook geen belastingen dienden te betalen, waren de forfaitaire taks kwijt.

Om binnen de ambulante handel de bonafide handelaren te ondersteunen vraagt de sector opnieuw de invoering van deze forfaitaire belasting, die achteraf volledig van het belastbaar inkomen kan worden afgetrokken.

Door de taks opnieuw in te voeren wordt het werkterrein voor malafide handelaren een stuk moeilijker. Er zal steeds een reële belastingsaangifte dienen te gebeuren, want anders is de ambulante handelaar de forfaitaire taks volledig kwijt.

Kan de geachte minister mij meedelen welke mogelijkheden er binnen het wettelijk kader zijn om deze forfaitaire taks opnieuw in te voeren ?

**Vice-première ministre
et ministre du Budget
et de la Protection de la
Consommation**

Question n° 3-3362 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3361 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4601).

Question n° 3-3402 de M. Beke du 29 septembre 2005 (N.):

Parkings SNCB. — Parking gratuit.

Le 15 août 2005, la SNCB a lancé dans douze gares un projet-pilote de parking gratuit.

Dans combien de gares la SNCB est-elle entièrement propriétaire des terrains où l'on peut stationner gratuitement ?

Qui effectue les contrôles ?

Sur quelle base juridique ces contrôles sont-ils exercés ?

Une firme privée traitera les amendes. Sur quelle base juridique le fera-t-elle ?

Combien de personnes ont-elles demandé une carte de stationnement ? L'honorable ministre peut-il fournir des chiffres par gare ?

Combien de personnes ont-elles acheté un ticket ? L'honorable ministre peut-il fournir des chiffres par gare ?

Question n° 3-3412 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

Question n° 3-3455 de M. Van Overmeire du 30 septembre 2005 (N.):

Accompagnateurs de train. — Mandat en matière de contrôle de la réglementation.

Après sa prestation de serment, tout accompagnateur de train reçoit le mandat « de veiller au respect de la réglementation des chemins de fer ». Le manuel des accompagnateurs de train n'explique toutefois pas en quoi consiste exactement cette compétence et quel est le contenu de ce mandat.

1. Quelles sont les différences avec les compétences d'avant la réforme des polices ?

2. Comment les accompagnateurs de trains ont-ils été informés de la modification de leur mandat ?

Question n° 3-3462 de M. Vandenberghe H. du 30 septembre 2005 (N.):

Réseau ferroviaire. — Insécurité croissante.

Le personnel de la SNCB signale de plus de situations d'insécurité sur le réseau ferroviaire. En 2004, la centrale de signalement de la SNCB a reçu 33 558 signalements, contre 23 558 en 2003, soit une augmentation de 63 %. Le centre de signalement

**Vice-eerste minister
en minister van Begroting
en Consumentenzaken**

Vraag nr. 3-3362 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3361 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4601).

Vraag nr. 3-3402 van de heer Beke d.d. 29 september 2005 (N.):

NMBS-parkings. — Gratis parkeren.

Op 15 augustus 2005 is de NMBS gestart met een proefproject in 12 stations waar het gratis parkeren wordt ingevoerd.

In hoeveel stations is de NMBS ten volle eigenaar van de terreinen waar gratis geparkeerd worden ?

Wie voert de controles uit ?

Op welke juridische basis worden deze controles uitgeoefend ?

Een privé-firma zal de boetes verwerken. Op welke juridische basis gebeurt dit ?

Hoeveel mensen hebben een parkeerkaart afgehaald ? Kan de geachte minister de cijfers geven per station ?

Hoeveel mensen hebben een ticket gekocht ? Kan de geachte minister de cijfers geven per station ?

Vraag nr. 3-3412 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

Vraag nr. 3-3455 van de heer Van Overmeire d.d. 30 september 2005 (N.):

Treinbegeleiders. — Mandaat inzake toezicht op de reglementering.

Na eedaflegging krijgt elke treinbegeleider een mandaat « om toe te zien op de naleving van de reglementering betreffende de spoorwegen ». In de handleiding van de treinbegeleiders staat evenwel niet uitgelegd waaruit deze bevoegdheid precies bestaat en welke inhoud dit mandaat nog heeft.

1. Welke zijn de verschillen met de bevoegdheid die er bestond vóór de politiehervorming ?

2. Op welke manier werden de treinbegeleiders van hun gewijzigd mandaat op de hoogte gebracht ?

Vraag nr. 3-3462 van de heer Vandenberghe H. d.d. 30 september 2005 (N.):

Spoorwegnet. — Toenemende onveiligheid.

Het NMBS-personeel maakt steeds vaker melding van onveilige situaties op ons spoorwegnet. In 2004 kreeg de centrale meldkamer van de NMBS 33 558 meldingen, tegenover 23 558 in 2003. Dat is een stijging van 63 %. Het meldpunt krijgt gemiddeld 105 oproepen

reçoit en moyenne 105 appels par jour. En 2005 cette tendance se poursuit. La notion de « situation d'insécurité » a une définition assez étendue, allant des graffitis à l'agression verbale et l'ivresse publique. La plupart des problèmes de sécurité proviennent des voyageurs irréguliers, des obstacles à la circulation des trains et des vols.

Je souhaiterais savoir les mesures que l'honorable ministre prendra pour combattre l'accroissement du nombre de situations d'insécurité sur notre réseau ferroviaire et pour mieux assurer la sécurité du personnel de la SNCB et des passagers.

Question n° 3-3466 de M. Van Nieuwkerke du 3 octobre 2005 (N.):

Gare de Bruges. — Abris gardés pour vélos.

Depuis septembre 2005, la société anonyme Bike-Safe de Gand exploite l'abri gardé pour vélos de la gare de Bruges. Au contraire de la gare de Gand, il n'y a pas de consigne à vélos à Bruges mais simplement un espace fermé par une porte en plastique, auquel le client peut accéder avec un badge.

Un abonnement annuel coûte 50 euros, plus 10 euros pour le badge. Des périodes de location plus courtes sont également possibles. À Bruges, Bike-Safe NV limite ses services à ce système. Le paiement de l'abonnement se fait par virement; d'éventuelles questions ou plaintes peuvent être réglées verbalement par le biais du terminal de paiement. Bref, tout se passe à distance. Les clients qui veulent laisser le vélo pour un jour dans cette zone « gardée » peuvent payer avec proton.

Dans l'espace en question, il y a encore un guichet où du personnel de la SNCB assure entre autres la location de vélos. La question est par conséquent de savoir si un système comme « Bike-Safe » représente une plus-value pour la gare de Bruges.

Avant septembre 2005, le personnel SNCB se chargeait de la surveillance, de la location de vélos, des clients d'un jour, etc. La surveillance est aujourd'hui remplacée par une porte en plastique qui peut être ouverte d'un coup de pied. Je constate en outre que les clients d'un jour ne se manifestent pas en raison de la complexité du système proton. Bref, le service a fortement régressé.

Le changement n'est pas nécessairement une amélioration.

Bike-Safe NV promet au client, dans sa notice explicative, une consigne à vélos en échange du montant de l'abonnement. Mais à Bruges, il n'y a pas de consigne.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Bike-Safe NV ne loue pas de consigne mais un espace fermé par une porte en plastique. N'est-ce pas une rupture de contrat avec le client ?
2. Quelle plus-value représente pour la SNCB une association avec Bike-Safe NV à Bruges ?
3. Quelles solutions la vice-première ministre propose-t-elle face à la réduction du service ?

Question n° 3-3472 de M. Creyelman du 3 octobre 2005 (N.):

Interregionaal Sport- en Ontspanningscentrum Spoor Mechelen (ISOSM). — Disparition éventuelle.

En raison des travaux prévus pour le passage du TGV, il semble que la survie du complexe sportif de la SNCB de Malines ne soit plus garantie. Il s'agit de l'unique complexe sportif des chemins de fer en Flandre, l'autre complexe sportif se trouvant dans la partie wallonne du pays.

On a pensé effectivement à une nouvelle localisation de ce centre sportif et récréatif, mais le bruit court que les terrains concernés seront vendus. Il règne dès lors une certaine inquiétude au sein du personnel de la SNCB.

per dag. In 2005 zet die trend zich door. « Onveilige situaties » wordt ruim gedefinieerd, gaande van de aanwezigheid van graffiti tot verbale agressie en openbare dronkenschap. De meeste veiligheidsproblemen worden echter veroorzaakt door onregelmatige reizigers, het belemmeren van het spoorwegverkeer en diefstal.

Graag had ik vernomen welke maatregelen de geachte minister wil nemen om de toename van het aantal onveilige situaties op ons spoorwegnet tegen te gaan en de veiligheid van het NMBS-personeel en de passagiers beter te garanderen.

Vraag nr. 3-3466 van de heer Van Nieuwkerke d.d. 3 oktober 2005 (N.):

Station Brugge. — Bewaakte fietsstallingen.

Sedert september 2005 baat de firma Bike-Safe NV uit Gent de bewaakte fietsstalling in het station Brugge uit. In tegenstelling met het station Gent, is er in Brugge geen sprake van fietskluizen, maar enkel van een afgesloten ruimte, waar de klant met een badge binnen kan. Die ruimte wordt afgesloten door een plasticen deur.

Een jaarabonnement kost 50 euro plus 10 euro voor de badge. Er zijn ook kortere huurperiodes mogelijk. Bike-Safe NV beperkt zijn dienstverlening in Brugge tot dit systeem. Het betalen van het abonnement gebeurt met een overschrijving; eventuele vragen of klachten kunnen mondeling via de betaalterminal geregeld worden. Kortom, alles gebeurt van op afstand. Klanten, die de fiets voor één dag in deze « bewaakte » zone kwijt willen, kunnen met proton betalen.

In bedoelde ruimte, is er nog steeds een loket, waar NMBS-personeel onder andere voor de fietsverhuur instaat. De vraag is bijgevolg of een systeem als « Bike-Safe » een meerwaarde is in het station Brugge.

Vóór september 2005 zorgde het NMBS-personeel voor de bewaking; de fietsverhuur, de klanten voor één dag, enz. De bewaking is vandaag vervangen door een plasticen deur, die zo weggetrapt kan worden. Verder tel ik vast dat de klanten voor één dag wegblijven, omdat het protonstelsel te omslachtig is. Kortom, de dienstverlening is er sterk op achteruit gegaan.

Verandering is niet noodzakelijk verbetering.

Bike-Safe NV belooft in zijn gebruiksaanwijzing de klant een fietskluizen in ruil voor het abonnementsgeld. In Brugge zijn er evenwel geen kluizen.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Bike-Safe NV verhuurt geen kluizen maar een ruimte afgesloten door een plasticen deur. Is dat geen contractbreuk met de klant ?
2. Welke is de meerwaarde voor de NMBS door in Brugge met Bike-Safe NV in zee te gaan ?
3. Welke oplossingen stelt de geachte minister voor in verband met de verminderde dienstverlening ?

Vraag nr. 3-3472 van de heer Creyelman d.d. 3 oktober 2005 (N.):

Interregionaal Sport- en Ontspanningscentrum Spoor Mechelen (ISOSM). — Mogelijke verdwijning.

Als gevolg van de geplande werken voor de doortocht van de HST lijkt het voortbestaan van het sportcomplex van de NMBS in Mechelen niet langer gewaarborgd. Dit sportcomplex is het enige van de spoorwegen in Vlaanderen. Het andere sportcomplex bevindt zich immers in het Waalse landsgedeelte.

Er werd weliswaar gedacht aan nieuwe gronden als nieuwe locatie voor het Interregionaal Sport- en Ontspanningscentrum Spoor Mechelen (ISOSM), maar geruchten doen de ronde dat deze gronden zullen worden verkocht. Er heerst dan ook enige ongerustheid bij het personeel van de NMBS.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Est-il exact que le complexe sportif de la SNCB de Malines devra déménager ?
2. Est-il exact que les terrains pour la nouvelle localisation de l'ISOSM seront vendus ? Dans l'affirmative, quelle en est la raison ?
3. L'honorable ministre envisage-t-elle de reconstruire l'ISOSM dans un autre lieu central situé en Flandre ?

Question n° 3-3475 de M. Destexhe du 3 octobre 2005 (Fr.) :

Site de Schaerbeek-Formation.

J'aimerais avoir des formations complémentaires sur les terrains qui se situent derrière la gare de Schaerbeek.

À ma connaissance, la SNCB est propriétaire de ces terrains.

J'aimerais savoir s'il y a des projets pour ces terrains ? La SNCB compte-t-elle les garder ou les vendre ? Existient-ils des négociations en cours ?

**Vice-premier ministre
et ministre de l'Intérieur**

Question n° 3-3355 de M. Vandenberghe H. du 23 septembre 2005 (N.) :

Cambriolages dans les habitations. — Protection des maisons de vacanciers.

Il ressort d'un rapport de la police gantoise que la moitié des vacanciers quittent leur maison sans la protéger suffisamment. Entre la mi-juin et la fin août, la police a contrôlé 414 maisons de Gantois qui étaient en vacances. Dans 16 maisons, les fenêtres, les portes ou le garage n'étaient pas fermés à clef. Dans deux habitations, les portes extérieures étaient même simplement ouvertes. Au total, 221 habitations n'étaient pas bien fermées. Heureusement, grâce au contrôle social des voisins, la plupart des maisons n'ont pas été cambriolées.

Je souhaiterais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Combien de maisons sont-elles cambriolées chaque année en Belgique durant les vacances ? Dans quelles régions les cambriolages ont-ils surtout lieu ?
2. Comment l'honorable ministre compte-t-il rendre les vacanciers conscients du fait qu'ils doivent mieux protéger leurs maisons contre les cambriolages ?
3. Quelles mesures les pouvoirs publics comptent-ils prendre pour diminuer les risques de cambriolages dans les habitations ?

Question n° 3-3356 de M. Vandenberghe H. du 23 septembre 2005 (N.) :

Personnel de police. — Blessures lors d'arrestations.

Un jeune homme de Saint-Gilles a récemment blessé deux agents lors de son arrestation. Un inspecteur a eu le poignet cassé et est en incapacité de travail pour un mois au moins. Un deuxième agent a reçu du spray au poivre dans les yeux et est en incapacité de travail pour trois jours.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de policiers ont-ils été blessés au cours des cinq dernières années lors d'une arrestation ?
2. Dans quelles villes, communes et régions la plupart des incidents avec des policiers blessés ont-ils été enregistrés ?

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Klopt het dat het sportcomplex van de NMBS in Mechelen moet verhuizen ?
2. Klopt het dat ook de gronden voor de nieuwe locatie van het ISOSM zullen worden verkocht ? Zo ja, wat is daarvoor de reden ?
3. Overweegt de geachte minister om het ISOSM op een andere centraal gelegen plaats in Vlaanderen weer op te bouwen ?

Vraag nr. 3-3475 van de heer Destexhe d.d. 3 oktober 2005 (Fr.) :

Site van Schaerbeek-Vorming.

Graag had ik bijkomende informatie gekregen over de percelen die achter het station van Schaerbeek gelegen zijn.

Voor zover ik weet is de NMBS eigenaar van die percelen.

Wat zijn de plannen voor die percelen ? Is de NMBS van plan ze te houden of te verkopen ? Zijn daarover onderhandelingen aan de gang ?

**Vice-eerste minister
en minister van Binnenlandse Zaken**

Vraag nr. 3-3355 van de heer Vandenberghe H. d.d. 23 september 2005 (N.) :

Inbraken in woningen. — Beveiliging van huizen van vakantiegangers.

Uit een overzicht van de Gentse politie blijkt dat de helft van de vakantiegangers zijn huis onvoldoende beveiligd achterlaat. Tussen half juni en eind augustus controleerde de politie 414 huizen van Gentenaars die met vakantie waren. In 16 huizen waren vensters, deuren of de garage niet op slot. In twee woningen stonden de buitendeuren zelfs gewoon open. In totaal waren 221 woningen niet goed afgesloten. Gelukkig werd, dankzij de sociale controle van de burens, in de meeste huizen niet ingebroken.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. In hoeveel huizen wordt jaarlijks in België tijdens de vakantieperiodes ingebroken ? In welke regio's situeren de inbraken zich vooral ?
2. Hoe wil geachte minister vakantiegangers bewust maken dat ze hun huizen beter tegen inbraken moeten beveiligen ?
3. Welke maatregelen wil de overheid nemen om de risico's op inbraken in woningen te verkleinen ?

Vraag nr. 3-3356 van de heer Vandenberghe H. d.d. 23 september 2005 (N.) :

Politiepersoneel. — Verwondingen bij arrestaties.

Onlangs verwondde een jonge man uit Sint-Gillis tijdens zijn arrestatie twee agenten. Een inspecteur brak zijn pols en is minstens een maand werkongeschikt. Een tweede agent kreeg pepperspray in de ogen en is drie dagen werkonbekwaam.

Graag had ik een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel politieagenten werden de afgelopen vijf jaar in ons land tijdens een arrestatie verwond ?
2. In welke steden, gemeenten en regio's werden de meeste voorvallen met verwonde politieagenten geregistreerd ?

3. Quelles sont les blessures les plus fréquentes que subissent (peuvent subir) les policiers lors d'une arrestation ?

4. Quelles mesures les pouvoirs publics et les services de police prennent-ils pour protéger le mieux possible les agents contre les risques de blessures ?

5. L'honorable ministre a-t-il l'intention de prendre des mesures complémentaires pour limiter les risques de blessure que courent les policiers ?

Question n° 3-3357 de M. Vandenberghe H. du 23 septembre 2005 (N.):

Plans catastrophe. — Annonce. — Plans actualisés au niveau communal.

Début septembre 2005, une fuite dans un réservoir de 500 000 litres de carburant a causé la panique dans une laiterie au Limbourg. On a craint que le réservoir se vide et occasionne ainsi une grave pollution de l'environnement. C'est pourquoi la phase 1 du plan catastrophe a été déclenchée.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de fois au cours des dix dernières années le plan catastrophe a-t-il été déclenché ? Je souhaiterais obtenir une ventilation selon la nature de l'incident et la phase du plan catastrophe (1, 2, 3 ou 4) ?

2. Chaque commune dispose-t-elle de son propre plan catastrophe actualisé ?

Question n° 3-3363 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3361 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4601).

Question n° 3-3387 de M. Vandenberghe H. du 29 septembre 2005 (N.):

Prévention des cambriolages. — Primes octroyées par les villes et les communes. — Résultats.

Le cambriolage est l'une des cinq principales formes de criminalité en Belgique. De nombreux cambriolages pourraient toutefois être évités grâce à un minimum de prévention.

Un projet de loi visant à rendre déductibles les investissements dans la prévention des cambriolages est en cours de préparation. On envisage une réduction d'impôt de 50 %, avec un maximum de 500 euros.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de primes les 66 villes et communes sélectionnées ont-elles octroyées au cours des cinq dernières années afin de favoriser la prévention des cambriolages ? J'aimerais obtenir une ventilation par commune.

2. Comment ces villes et communes informent-elles la population de la possibilité d'obtenir ces primes ?

3. Les règles en vigueur actuellement pour l'obtention des primes diffèrent-elles selon les communes ?

4. A-t-on constaté une diminution, dans les 66 villes et communes sélectionnées, du nombre de cambriolages depuis l'instauration de ces primes ?

3. Wat zijn de meest voorkomende verwondingen die politieagenten tijdens een arrestatie (kunnen) oplopen ?

4. Welke maatregelen nemen overheid en politiediensten om agenten zo goed mogelijk tegen het oplopen van verwondingen te beschermen ?

5. Is de geachte minister van plan bijkomende maatregelen te treffen om de risico's die agenten lopen op verwondingen, te beperken ?

Vraag nr. 3-3357 van de heer Vandenberghe H. d.d. 23 september 2005 (N.):

Rampenplannen. — Afkondiging. — Geactualiseerde plannen op gemeentelijk niveau.

Een lek in een tank met vijfhonderdduizend liter brandstof veroorzaakte begin september 2005 paniek bij een zuivelbedrijf in Limburg. Gevreesd werd dat de tank leeg zou lopen en zo ernstige milieuverontreiniging zou veroorzaken. Daarom werd fase 1 van het rampenplan afgekondigd.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel keer werd de voorbije 10 jaar het rampenplan afgekondigd. Graag had ik hierbij een uitsplitsing ontvangen naar de aard van het incident en de fase van het rampenplan (1, 2, 3 of 4) ?

2. Beschikt elke gemeente over een eigen geactualiseerd rampenplan ?

Vraag nr. 3-3363 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3361 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4601).

Vraag nr. 3-3387 van de heer Vandenberghe H. d.d. 29 september 2005 (N.):

Inbraakpreventie. — Premies van steden en gemeenten. — Resultaten.

Inbraak is één van de vijf belangrijkste vormen van criminaliteit in België. Nochtans kunnen vele inbraken vermeden worden met een minimum aan preventie.

Momenteel wordt gewerkt aan een wetsontwerp om investeringen in inbraakpreventie fiscaal aftrekbaar te maken. Hierbij wordt gedacht aan een belastingvermindering van 50 %, met een maximum van 500 euro.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel premies reikten de 66 geselecteerde steden en gemeenten de voorbije vijf jaar uit aan inbraakpreventie ? Graag ontving ik een uitsplitsing per gemeente.

2. Op welke manieren maakten deze steden en gemeenten de mogelijkheid tot het bekomen van deze premies aan de bevolking kenbaar ?

3. Zijn de huidige regels om de premies te ontvangen verschillend van gemeente tot gemeente ?

4. Is in de 66 geselecteerde steden en gemeenten een daling merkbaar van het aantal inbraken sedert het invoeren van deze premies ?

Question n° 3-3390 de M. Vandenberghe H. du 29 septembre 2005 (N.):

Tourisme français de la drogue à Gand, Liège et Mons. — Procès-verbaux. — Poursuites. — Coopération policière avec la France.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3389 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 4596).

Question n° 3-3392 de M. Vandenberghe H. du 29 septembre 2005 (N.):

Personnel de la police. — Implication dans une fraude ou une escroquerie.

La justice a récemment perquisitionné pour la deuxième fois en quelques semaines dans un service de dépannage à Bruxelles. La recherche fédérale avait appris qu'une entreprise d'Ixelles se livrait à des pratiques illégales. Ainsi, on facturait à des automobilistes dont la voiture avait été remorquée des frais de remorquage et de garde largement supérieurs à ce qui était convenu avec la justice, et on n'établissait pas toujours une facture. Le produit de la fraude alimentait une caisse noire avec laquelle le personnel était payé au noir.

Il est surtout préoccupant que des agents de corps de police locaux auraient collaboré avec l'entreprise en échange d'abonnements GSM et d'autres cadeaux.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de policiers ont-ils été complices de fraude ou d'escroquerie depuis 2000 ? De quel type de fraude s'agissait-il ?

2. Quelles mesures l'honorable ministre compte-t-il prendre pour réprimer la corruption au sein des services de police et garantir l'intégrité des agents pour la population ?

Question n° 3-3398 de M. Beke du 29 septembre 2005 (N.):

Police fédérale. — Agents déployés à l'occasion du rassemblement de Harley à Bourg-Léopold. — Prestations et coûts.

Les 5 et 6 août 2005 a eu lieu à Bourg-Léopold le rassemblement annuel de Harley Davidson.

La police fédérale a prêté sa collaboration pour gérer au mieux ce rassemblement.

L'honorable ministre peut-il m'indiquer le nombre d'agents de la police fédérale déployés à cet effet, le nombre d'heures de travail prestées par ces agents et le coût total de cette opération en heures de travail, déploiement de matériel etc.

Question n° 3-3413 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coopération. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

Question n° 3-3430 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Contrats de vie commune de couples hétérosexuels en 2004.

Depuis l'entrée en vigueur, le 1^{er} janvier 2000, de la loi relative à la cohabitation légale, tant les couples homosexuels qu'hétérosexuels peuvent déclarer à l'État civil qu'ils cohabitent légalement.

Vraag nr. 3-3390 van de heer Vandenberghe H. d.d. 29 september 2005 (N.):

Frans drugstoerisme in Gent, Luik en Bergen. — Processen-verbaal. — Vervolgingen. — Politionele samenwerking met Frankrijk.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3389 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4596).

Vraag nr. 3-3392 van de heer Vandenberghe H. d.d. 29 september 2005 (N.):

Politiepersoneel. — Betrokkenheid bij fraude op oplichting.

Het gerecht is onlangs, voor de tweede keer op enkele weken tijd, binnengevallen bij een takdienst in Brussel. De federale recherche had vernomen dat bij een bedrijf in Elsene illegale praktijken werden toegepast. Zo kregen automobilisten van wie de auto werd weggesleept, heel wat hogere sleep- en bewaringskosten aangerekend dan met het gerecht was overeengekomen, en werd er niet altijd een factuur opgesteld. De opbrengst van de fraude spijsde een zwarte kas, waarmee het personeel in het zwart werd betaald.

Vooraf verontrustend is dat agenten van lokale politiekorpsen met het bedrijf zouden hebben samengewerkt in ruil voor gsm-abonnementen en andere geschenken.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel politieagenten werden sinds 2000 medeplchtig bevonden aan fraude of oplichting? Over wat voor soort fraudezaken ging het ?

2. Welke maatregelen wil de geachte minister nemen om corruptie binnen de politiediensten tegen te gaan en de integriteit van de agenten voor de bevolking te garanderen ?

Vraag nr. 3-3398 van de heer Beke d.d. 29 september 2005 (N.):

Federale politie. — Ingezette agenten bij het « Harleytreffen » te Leopoldsburg. — Prestatie en kosten.

Op 5 en 6 augustus 2005 vond in Leopoldsburg het jaarlijkse Harley Davidson-treffen plaats.

De federale politie heeft zijn medewerking verleend om dit treffen in goede banen te leiden.

Kan de geachte minister mij meedelen hoeveel agenten van de federale politie hiervoor werden ingezet, hoeveel manuren deze agenten hebben gepresteerd en hoeveel deze operatie aan manuren, inzet materiaal en andere in totaal heeft gekost ?

Vraag nr. 3-3413 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

Vraag nr. 3-3430 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Samenlevingscontracten van heteroparen in 2004.

Sedert de inwerkingtreding van de wet op het wettelijk samenwonen op 1 januari 2000 kunnen zowel homo- als heteroparen bij de burgerlijke stand een verklaring afleggen dat ze wettelijk samenwonen.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Combien de couples hétérosexuels (en chiffres absolus et en pourcentages) ont-ils conclu un contrat de vie commune en 2004 ?
2. Combien de couples hétérosexuels (en chiffres absolus et en pourcentages) ont-ils dissous un contrat de vie commune en 2004 ?

Question n° 3-3433 de M. Detraux du 29 septembre 2005 (Fr.) :

Personnel de police. — Effectifs mis à la disposition des tribunaux et parquets.

La presse nous apprend que ce 8 septembre 2005, lors d'une audience du tribunal correctionnel de Charleroi, un condamné, qui comparissait libre et venait d'apprendre sa condamnation à cinq ans d'emprisonnement ferme, a pu s'en aller tranquillement après avoir entendu le parquet requérir son arrestation immédiate.

En cause : l'absence de policiers dans la salle d'audience et le temps (nécessaire) mis pour ceux qui étaient de garde pour venir, à la demande du magistrat du ministère public.

Comment l'honorable ministre explique-t-il/elle ces événements ? Comment se fait-il qu'il n'y ait pas eu de policiers dans la salle pour empêcher le condamné de s'en aller ? Quelles mesures compte-t-il/elle prendre pour éviter que cela puisse se reproduire ?

Question n° 3-3435 de M. Vankrunkelsven du 30 septembre 2005 (N.) :

Trafic d'armes. — Pistolets mitrailleurs P90.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3434 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 4597).

Question n° 3-3459 de M. Vandenberghe H. du 30 septembre 2005 (N.) :

Personnel de police. — Procédure de sélection. — Faible taux de réussite.

Seuls 10 à 11 % des candidats réussissent la procédure de sélection de recrutement d'agents de police. En d'autres mots, près de 90 % des candidats ne réussissent pas cet examen.

Selon le service de sélection et de recrutement, c'est la combinaison des différentes épreuves qui explique ce faible taux de réussite. Ainsi faut-il présenter une épreuve d'intelligence et de capacité linguistique, un test de personnalité, des examens médicaux et un entretien d'évaluation. De plus, on fait aussi une enquête de moralité.

Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelles conclusions l'honorable ministre tire-t-il de ces données ?
2. Estime-t-il nécessaire d'adapter la procédure de sélection à la lumière des données précitées ?
3. Combien de personnes ont-elles posé leur candidature, ces trois dernières années, à un emploi de police mais n'ont finalement pas été admises après les épreuves de sélection ?

Question n° 3-3470 de M. Brotcorne du 3 octobre 2005 (Fr.) :

Police fédérale. — Marchés publics. — Fourniture d'uniformes.

L'attribution, après concours de projets, du marché public de services ayant pour objet le design et la création du futur uniforme de la police intégrée en 2001, a déjà suscité un contentieux peu

Graag had ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Hoeveel heteroparen (in absolute cijfers en percentages) hebben in 2004 een samenlevingscontract afgesloten ?
2. Hoeveel heteroparen (in absolute cijfers en percentages) hebben in 2004 een samenlevingscontract ontbonden ?

Vraag nr. 3-3433 van de heer Detraux d.d. 29 september 2005 (Fr.) :

Politiepersoneel. — Personeel dat ter beschikking staat van de rechtbanken en parketten.

Via de pers hebben we het volgende vernomen. Op 8 september, tijdens een zitting van de correctionele rechtbank van Charleroi, vernam een veroordeelde, die vrij voor de rechtbank verscheen, dat hij tot vijf jaar opsluiting werd veroordeeld. Nadat hij had gehoord dat het parket zijn onmiddellijke aanhouding beval, kon hij rustig weggaan.

De oorzaak was de afwezigheid van politie in de zittingzaal en het feit dat de politiemensen van wacht, die door het openbaar ministerie gevorderd waren, enige tijd nodig hadden om ter plaatse te komen.

Hoe kan de geachte minister die gebeurtenissen verklaren ? Hoe komt het dat er geen politie in de zaal was om de veroordeelde tegen te houden ? Welke maatregelen zullen worden genomen om zoiets in de toekomst te verhinderen ?

Vraag nr. 3-3435 van de heer Vankrunkelsven d.d. 30 september 2005 (N.) :

Wapensmokkel. — P90-machinegeweren.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3434 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4597).

Vraag nr. 3-3459 van de heer Vandenberghe H. d.d. 30 september 2005 (N.) :

Politiepersoneel. — Selectieprocedure. — Lage slaagcijfers.

Amper 10 tot 11 % van de kandidaten slaagt voor de selectieprocedure voor politieagent. Bijna 90 % van de kandidaten slaagt met andere woorden niet voor het examen.

Volgens de Dienst selectie en rekrutering is het de combinatie van de verschillende proeven die de lage slaagcijfers verklaart. Zo moeten naast een intelligentie- en taalvaardigheidsproef ook een persoonlijkheidstest, medische proeven en een evaluatiegesprek afgelegd worden. Bovendien wordt ook een moraliteitsonderzoek gedaan.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke conclusies trekt de geachte minister uit deze gegevens ?
2. Acht hij het nodig om de selectieprocedure, in het licht van bovengenoemde gegevens, aan te passen ?
3. Hoeveel personen kandideerden de voorbije drie jaar voor een job bij de politie, maar werden na de selectieproeven uiteindelijk niet toegelaten ?

Vraag nr. 3-3470 van de heer Brotcorne d.d. 3 oktober 2005 (Fr.) :

Federale politie. — Overheidsopdrachten. — Levering van uniformen.

De toewijzing, na prijsvraag voor ontwerpen, van de overheidsopdracht voor aanneming van diensten voor het design en de creatie van het toekomstige uniform van de geïntegreerde politie in

glorieux pour l'État belge puisque le jury a déclaré lauréat le candidat ayant contrefait le projet d'un concurrent, et cela en parfaite conscience de l'atteinte ainsi portée au droit d'auteur de ce dernier, comme le relève l'arrêt de la cour d'appel de Bruxelles du 1^{er} février 2002.

Si la question de l'indemnisation du styliste concurrent victime de plagiat a probablement été réglée, il n'en reste pas moins que la presse s'est récemment fait l'écho que la société brugeoise adjudicataire de l'important lot de 200 000 polos non seulement se révèle incapable de respecter les délais de livraison mais a fourni jusqu'ici des polos dont la qualité est bien inférieure à la qualité promise et ne résistant pas au lavage.

La concrétisation du projet lauréat pour les uniformes de la police fédérale ayant nécessairement entraîné la passation de nombreux marchés publics de fournitures, je souhaiterais savoir pour chacun des lots (tissu, pantalons, jupes culottes, polos, parkas, chemises, chaussures, ...):

1. le mode de passation utilisé;
2. le nombre de soumissionnaires avec le siège social de chacun;
3. le fournisseur retenu, son siège social et la motivation de son choix;
4. l'existence éventuelle de recours et leur issue;
5. la mesure dans laquelle la fourniture a satisfait aux conditions du marché (qualité et délai d'exécution);
6. les sanctions déjà prises ou envisagées en cas de manquement aux obligations contractuelles.

Ministre des Affaires étrangères

Question n° 3-3364 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3361 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4601).

Question n° 3-3381 de Mme Hermans du 29 septembre 2005 (N.):

Lutte contre le sida. — Ouganda. — Attitude des États-Unis.

Une organisation internationale importante dans la lutte contre le sida a suspendu son aide à l'Ouganda à cause d'une très mauvaise gestion financière. Au cours de ces dernières années, on a fréquemment fait l'éloge de ce pays africain pour sa lutte contre le sida. Toutefois, diverses indications ont récemment montré que la politique en Ouganda est sous pression.

Le *Global Fund to Fight Aids, Tuberculosis and Malaria* s'est déclaré sérieusement préoccupé par ce qui se passe au sein d'une instance gouvernementale ougandaise qui reçoit les dons du Global Fund. Il n'existe aucune preuve de corruption ou de fraude mais il y a des « preuves de dépenses inopportunes et de comptabilité faussée ».

Il est en outre difficile de se procurer des préservatifs en Ouganda parce que le gouvernement aurait limité, sous la pression de Washington, la distribution gratuite de préservatifs.

Dans ses programmes d'information, le gouvernement américain prône l'abstinence sexuelle pour éviter la maladie. Le rôle important des préservatifs est minimisé.

2001 heeft al aanleiding gegeven tot een voor de Belgische overheid niet zo fraai geschil. De jury had immers de kandidaat tot winnaar uitgeroepen die wetens en willens het ontwerp van een concurrent had geïmiteerd en het auteursrecht van die laatste had aangetast. Dat bleek uit het arrest dat het hof van beroep van Brussel op 1 februari 2002 heeft geveld.

De kwestie van de schadevergoeding van de concurrent die door het plagiaat werd benadeeld is inmiddels opgelost. De pers berichtte recent echter dat de Brugse maatschappij die de aanbesteding voor de belangrijke levering van 200 000 polohemden in de wacht sleepte, niet in staat was de leveringstermijnen te respecteren. Bovendien zou ze tot op heden polohemden hebben geleverd waarvan de kwaliteit ver beneden de beloften blijft en die niet tegen wasbeurten bestand zijn.

Voor de realisatie van het winnende ontwerp voor de uniformen van de federale politie moest worden overgegaan tot de gunning van meerdere overheidsopdrachten voor leveringen. Ik zou dan ook voor elke partij (stof, broeken, broekrokken, polohemden, parka's, hemden, schoenen, ...) het volgende weten:

1. de gebruikte wijze van gunning;
2. het aantal inschrijvers en hun maatschappelijke zetel;
3. de geselecteerde leverancier, zijn maatschappelijke zetel en de motivering voor de keuze;
4. of eventueel beroep werd aangetekend en wat de uitkomst daarvan was;
5. de mate waarin de leverancier heeft voldaan aan de voorwaarden van de opdracht (kwaliteit en uitvoeringstermijn);
6. de sancties die reeds werden genomen of zullen worden genomen in geval van inbreuken op de contractuele verplichtingen.

Minister van Buitenlandse Zaken

Vraag nr. 3-3364 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3361 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4601).

Vraag nr. 3-3381 van mevrouw Hermans van 5 december 2005 (N.):

Aidsbestrijding. — Ouganda. — Houding Verenigde Staten.

Een belangrijke internationale organisatie in de strijd tegen aids heeft haar hulp aan Ouganda gestaakt wegens ernstig financieel mismanagement. Dat Afrikaanse land is de afgelopen jaren veelvuldig geprezen voor zijn aidsbestrijding. Onlangs waren er echter diverse indicaties dat het beleid in Ouganda onder druk staat.

Het *Global Fund to Fight Aids, Tuberculosis and Malaria* verklaarde zich ernstig zorgen te maken over de gang van zaken bij een Ugandese regeringsinstantie bij wie de donaties van het Global Fund terecht komen. Er is nog geen aanwijzing voor corruptie of fraude, maar er is wel « bewijs voor onbehoorlijke onkosten en onjuiste boekhouding ».

Verder zouden er in Ouganda nauwelijks condooms verkrijgbaar zijn, omdat de regering onder druk van Washington de verstrekking van gratis condooms zou hebben beperkt.

De Amerikaanse regering benadrukt in voorlichtingsprogramma's seksuele onthouding om de ziekte te voorkomen. De belangrijke rol van condooms wordt geminimaliseerd.

Le représentant spécial des Nations unies pour le sida en Afrique, Stephen Lewis, a fait savoir hier que l'attitude des États Unis est désastreuse pour la lutte contre le sida.

La Belgique a déjà fait des efforts particuliers dans la lutte contre le sida.

J'aimerais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. L'honorable ministre peut-il dresser un bilan de l'aide fournie par la Belgique dans la lutte contre le sida en Ouganda ? Dispose-t-il de garanties que l'argent est utilisé correctement ? Est-il question dans ce cas de dépenses inopportunes et de comptabilité faussée ? Si oui, quelles démarches le ministre entreprendra-t-il ?

2. Existe-t-il, sur le terrain, des indications confirmant la thèse du représentant spécial des Nations unies pour le sida en Afrique, Stephen Lewis, selon laquelle les États-Unis, en prônant l'abstinence sexuelle, provoquent des conséquences néfastes pour la lutte contre le sida en Afrique et en Asie ?

3. Quelle politique la Belgique mène-t-elle dans la lutte internationale contre le sida, plus particulièrement en ce qui concerne l'abstinence sexuelle, l'utilisation de préservatifs et l'information ?

4. L'honorable ministre approuve-t-il la thèse selon laquelle le meilleur moyen de lutter contre le sida est la distribution et l'utilisation de préservatifs ?

Question n° 3-3414 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.) :

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

Ministre de la Défense

Question n° 3-3365 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.) :

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3361 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4601).

Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Économie

Question n° 3-3403 de M. Beke du 29 septembre 2005 (N.) :

Tarifs sociaux de téléphone. — Application par les opérateurs. — Banque de données centrale.

En août 2005, l'Institut belge des services postaux et de télécommunications (IBPT) a fait savoir qu'en ce moment seule Belgacom applique les tarifs sociaux pour la téléphonie fixe et mobile, comme prévu dans la loi sur les télécommunications. Selon l'IBPT, les autres opérateurs n'appliquent pas ces tarifs pour l'instant parce qu'il n'y a encore aucune banque de données centrale disponible.

De speciale gezant van de Verenigde Naties voor aids in Afrika, Stephen Lewis, gaf gisteren te kennen dat de houding van de Verenigde Staten rampzalig is voor de bestrijding van Aids.

België levert reeds enige tijd bijzondere inspanningen in de strijd tegen aids in Afrika

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Kan de geachte minister een overzicht geven van de hulp die België levert in de strijd tegen Aids in Uganda en heeft hij garanties dat het geld correct wordt aangewend ? Is er hier sprake van onbehoorlijke onkosten en onjuiste boekhouding en zo ja, welke stappen gaat hij ondernemen ?

2. Zijn er indicaties op het terrein die de stelling van de speciale gezant van de Verenigde Naties voor aids in Afrika Stephen Lewis bevestigen, als zou het benadrukken van seksuele onthouding vanwege de Verenigde Staten nefaste gevolgen hebben voor de strijd tegen Aids in Afrika en Azië ?

3. Welk beleid voert België inzake de internationale strijd tegen aids en dan in het bijzonder wat betreft seksuele onthouding, voorlichting en het gebruik van condooms ?

4. Gaat de geachte minister akkoord met de stelling dat het beste middel in de strijd tegen aids het verspreiden en aanwenden van condooms is ?

Vraag nr. 3-3414 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.) :

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

Minister van Landsverdediging

Vraag nr. 3-3365 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.) :

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3361 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4601).

Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Economie

Vraag nr. 3-3403 van de heer Beke d.d. 29 september 2005 (N.) :

Sociale telefoontarieven. — Toepassing door de operatoren. — Centrale databank.

In augustus 2005 heeft het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT) laten weten dat enkel Belgacom op dit ogenblik de sociale tarieven voor vaste en mobiele telefonie zoals bepaald in de telecomwet, toepast. Volgens het BIPT passen de andere operatoren deze tarieven vooralsnog niet toe, omdat er nog geen centrale databank ter beschikking is.

Pourtant, la loi et, partant, les tarifs sociaux sont déjà pleinement entrés en vigueur.

L'honorable ministre est-il prêt à inciter l'IBPT à mettre rapidement sur pied cette banque de données centrale ?

Est-il disposé à y associer également les associations de communes ? Une procédure uniforme est en effet souhaitable, vu que l'on fera aussi fréquemment appel aux CPAS concernant cette question.

L'honorable ministre est-il disposé à imposer un remboursement des tarifs sociaux par les autres opérateurs depuis l'entrée en vigueur de la loi ?

Question n° 3-3405 de M. Beke du 29 septembre 2005 (N.) :

Tarifs sociaux de téléphone. — Notion de « ménage ».

La nouvelle loi sur les télécommunications dispose qu'une personne par ménage au maximum peut bénéficier d'un tarif social.

Comment la notion de « ménage » doit-elle être comprise ?

Plusieurs personnes vivant sous un même toit sans former une réelle famille ou sans lien familial (par exemple un certain nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration qui, pour des raisons financières, louent ensemble un appartement et ont chacun un gsm) forment-elles un ménage ou non ? Dans ce cas, n'y a-t-il qu'une seule personne qui peut obtenir un tarif social ou non ?

Question n° 3-3436 de M. Vankrunkelsven du 30 septembre 2005 (N.) :

Trafic d'armes. — Pistolets mitrailleurs P90.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3434 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 4597).

Question n° 3-3449 de Mme Hermans du 30 septembre 2005 (N.) :

Rachat d'Electrabel par Suez. — Conséquences pour le Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN) et les entreprises belges de retraitement nucléaire.

Au fil des ans, la Belgique a accumulé un vaste savoir-faire en matière d'énergie nucléaire et de retraitement de barres de combustible nucléaire. Dans une perspective de développement durable, le Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN) contribue par la recherche, le développement, la formation et la communication à la sécurité nucléaire, à la radioprotection, aux applications médicales et industrielles des radiations et à la fin du cycle du combustible nucléaire. Grâce à l'expertise acquise, le CEN est associé à diverses études internationales. C'est d'ailleurs en Belgique qu'a été développé le célèbre procédé Mox Dessel.

Conformément à la résolution relative à l'utilisation de combustible contenant du plutonium et de l'uranium dans les centrales nucléaires belges ainsi qu'à l'opportunité du retraitement des barres de combustible nucléaire, résolution approuvée par le parlement fin 1993, les barres de combustible nucléaire ne pouvaient plus être retraitées. Début 2003 entré en vigueur la loi sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité. Après ce deuxième camouflet, les perspectives d'avenir de toute une série d'entreprises du secteur de la région de Mol et Dessel étaient particulièrement moroses. De plus, il semble que cela provoque une importante fuite du savoir-faire de notre pays.

Lors des négociations concernant le rachat d'Electrabel par Suez, le gouvernement a eu des contacts avec le président de Suez, M. Mestrallet. Electrabel étant actionnaire du CEN et de la BN (Belgonucléaire), ce rachat intéresse aussi les travailleurs du CEN et de la BN.

Nochtans zijn de wet en dus ook de sociale tarieven al ten volle in werking getreden.

Is de geachte minister bereid om het BIPT ertoe aan te sporen deze databank snel op te maken ?

Is hij bereid om ook de verenigingen van gemeenten hierbij te betrekken. Één eenvormige procedure is immers wenselijk aangezien ook de OCMW's veelvuldig met deze kwestie zullen worden ingeschakeld ?

Is de geachte minister bereid om een terugbetaling van de sociale tarieven door de andere operatoren op te leggen vanaf de inwerkingtreding van de wet ?

Vraag nr. 3-3405 van de heer Beke d.d. 29 september 2005 (N.) :

Sociale telefoontarieven. — Begrip « huishouden ».

De nieuwe telecomwet bepaalt dat hooguit één persoon per huishouden een sociaal tarief kan genieten.

Hoe moet het begrip « huishouden » worden begrepen ?

Vormen meerdere personen die onder één dak wonen zonder een feitelijk gezin te vormen of een familiale band hebben (bijvoorbeeld een aantal leefloners die om financiële redenen samen een appartement huren en elk een gsm hebben), een huishouden of niet ? Kan *in casu* slechts één persoon een sociaal tarief ontvangen of niet ?

Vraag nr. 3-3436 van de heer Vankrunkelsven d.d. 30 september 2005 (N.) :

Wapensmokkel. — P90-machinegeweren.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3434 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4597).

Vraag nr. 3-3449 van mevrouw Hermans d.d. 30 september 2005 (N.) :

Overname van Electrabel door Suez. — Gevolgen door het Studiecentrum voor kernenergie (SCK) en de Belgische nucleaire opwerkingsbedrijven.

In de loop der jaren heeft België heel wat know how opgebouwd over kernenergie en de opwerking van nucleaire brandstofstaven. Het Studiecentrum voor kernenergie (SCK) draagt in een perspectief van duurzame ontwikkeling door onderzoek en ontwikkeling, opleiding en communicatie bij tot de nucleaire veiligheid en stralingsbescherming, de medische en industriële toepassingen van de stralings- en het einde van de splijtstofcyclus. Door de opgebouwde expertise is het SCK betrokken in verscheidene internationale onderzoeken. Het is dan ook in België dat het gerenommeerde MOX Dessel procédé is ontwikkeld.

Overeenkomstig de resolutie betreffende het gebruik van plutonium- en uraniumhoudende brandstoffen in Belgische kerncentrales en de opportuniteit van nucleaire brandstofstaven, die het Parlement einde 1993 goedkeurde, mochten geen nucleaire brandstofstaven meer worden opgewerkt. Aanvang 2003 werd een wet van kracht aangaande de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie. Na deze tweede kaakslag leken de toekomstperspectieven voor een heleboel bedrijven uit de sector in de streek van Mol en Dessel bijzonder somber. Bovendien blijkt dat hierdoor een heleboel know how uit ons land verdwijnt.

Bij de onderhandelingen van de overname van Electrabel door Suez heeft de regering contact gehad met Suez-topman Mestrallet. Aangezien Electrabel aandeelhouder is in het SCK en BN (Belgonucléaire) belangt deze overname ook de werknemers van het SCK en BN aan.

J'aimerais une réponse aux questions suivantes :

1. Lors des discussions concernant le rachat d'Electrabel, dans quelle mesure a-t-il été tenu compte du savoir-faire au CEN et à la BN ? L'honorable ministre peut-il fournir des précisions à ce sujet ?

2. Dans quelle mesure des garanties ont-elles été données au sujet de l'emploi sur le site étant donné l'importance stratégique et économique des sites de Mol et Dessel pour le secteur ?

3. Sur quels investissements dans le CEN et la Belgonucléaire les actionnaires ont-ils mis l'accent ?

— Quels sont les budgets y affectés et dans quel délai ces investissements seront-ils effectués ?

— Si des investissements ne sont pas prévus, cela ne pourrait-il annoncer que Suez veut transférer tout le savoir-faire en la matière au centre nucléaire de La Hague ?

4. Le gouvernement peut-il garantir que le savoir-faire restera en Belgique et que la recherche fondamentale dans la région de Mol-Dessel sera poursuivie ? Bref, quelles garanties le gouvernement offre-t-il pour les travailleurs et pour le maintien du savoir-faire acquis dans le domaine de l'énergie nucléaire ?

5. Quelles autres études et missions le gouvernement envisage-t-il pour le CEN dans l'éventualité où l'honorable ministre ne serait pas partisan de la reprise du recyclage ? L'honorable ministre peut-il fournir des précisions à ce sujet ?

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Affaires sociales

Question n° 3-3003 de Mme Nyssens du 13 juillet 2005 (Fr.) :

Maisons de soins psychiatriques (MSP). — Agréation.

Le 13 juillet 2005, je vous ai posé, sous le n° 3-3003 (*Questions et Réponses* n° 3-47, p. 3895) la question suivante concernant le sujet sous rubrique :

« L'assurance obligatoire soins de santé et indemnités (INAMI) intervient pour couvrir un ensemble de prestations au service des personnes hébergées dans les maisons de soins psychiatriques (article 34, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994).

Quels sont les critères auxquels doivent répondre ces maisons pour bénéficier de l'intervention pour soins et assistance dans les actes de la vie journalière ?

Ces critères sont-ils uniquement d'ordre médical, de soins ou d'assistance aux personnes hébergées ?

Pour être agréées par l'autorité compétente, ces maisons de soins psychiatriques doivent-elles répondre également à d'autres critères tel celui de la pertinence ou de l'adéquation des lieux de leur implantation ?

L'agrément par l'autorité compétente est-elle subordonnée à l'octroi préalable d'un permis d'environnement et/ou d'un permis d'urbanisme ?

Y a-t-il « concertation » des différents niveaux de pouvoir (fédéral, régional, communautaire et communal) à l'occasion de la délivrance de ces permis à l'effet d'une connaissance exacte de ce que constitue une MSP ?

À défaut d'une telle concertation, n'y a-t-il pas lieu de la prévoir de manière à permettre l'autorité compétente pour ladite agréation d'éclairer les autres niveaux de pouvoir quant aux mesures de prudence qu'implique l'implantation de telles structures et quant à la responsabilité civile qui peut résulter pour tous les niveaux de

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. In hoeverre is bij de besprekingen rond de overname van Electrabel rekening gehouden met de know how in het SCK en BN ? Wat is de impact van de verkoop van Electrabel aan Suez op het SCK en BN ? Kan de geachte minister dit toelichten ?

2. In hoeverre zijn er garanties gegeven rond de werkgelegenheid op de site gezien het strategisch en economisch belang van de sites van Mol en Dessel voor de sector ?

3. Welke investeringen in het SCK en Belgonucléaire stelden de aandeelhouders voorop ?

— Welke budgetten zijn hiervoor uitgetrokken, alsook binnen welke termijn zullen deze investeringen worden uitgevoerd ?

— Indien er geen investeringen gepland zijn, kan dit geen voorbode zijn dat Suez alle know how ter zake wil laten overbrengen naar het nucleair centrum in La Haye ?

4. Kan de regering garanderen dat de know how in België zal blijven en dat het fundamenteel onderzoek in de regio Mol-Dessel zal blijven doorgaan ? Kortom, welke garanties biedt de regering voor de werknemers en voor het behoud van de opgedane know how inzake nucleaire energie ?

5. Welke andere onderzoeken en opdrachten plant de regering voor SCK, mocht ze minister geen voorstander zijn van hervatten recyclage ? Kan de geachte minister dit toelichten ?

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Sociale Zaken

Vraag nr. 3-3003 van mevrouw Nyssens d.d. 13 juli 2005 (Fr.) :

Psychiatrische verzorgingstehuizen (PVT). — Erkenning.

Op 13 juli 2005, heb ik u onder nr. 3-3003 (*Vragen en Antwoorden* nr. 3-47, blz. 3895) de volgende vraag gesteld :

« De verplichte verzekering voor gezondheidszorg en uitkeringen (RIZIV) komt tegemoet voor het dekken van alle prestaties ten gunste van personen die in psychiatrische verzorgingstehuizen zijn opgenomen (artikel 34, 11° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor gezondheidszorg en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994).

Aan welke criteria moeten die tehuizen voldoen om de tegemoetkoming voor gezondheidszorg en bijstand in het dagelijks leven te verkrijgen ?

Zijn die criteria alleen geldig voor medische redenen, gezondheidszorg of hulp aan opgenomen personen ?

Moeten die psychiatrische verzorgingstehuizen om erkend te worden door de bevoegde overheid ook aan andere criteria voldoen, zoals de relevantie van de plaats van vestiging ?

Is de erkenning door de overheid ondergeschikt aan het verlenen van een milieuvergunning of een stedenbouwkundige vergunning ?

Heeft er overleg plaats tussen de verschillende bevoegdheidsniveaus (federaal, gewest, gemeenschap en gemeente) naar aanleiding van het uitreiken van die vergunningen met het oog op een precieze definitie van wat een PVT is ?

Als zodanig overleg niet bestaat, moet daarin dan niet worden voorzien opdat de bevoegde overheid voor die erkenning de andere niveaus kan inlichten in verband met de voorzorgsmaatregelen voor de vestiging van dergelijke structuren en de burgerlijke aansprakelijkheid die daaruit voor alle bestuursniveaus kan

pouvoir, intervenant dans la procédure d'implantation de telles structures dans un environnement inadéquat ?

Le principe de précaution ne commande-t-il pas de prévoir que l'autorité compétente pour agréer les MSP subordonne cette agrégation à des critères de localisation spécifique liés au degré du risque pour les patients psychotropes et les tiers que représentent de telles structures ? »

Jusqu'à ce jour, je n'ai pas reçu de réponse à cet égard. Par conséquent, je me permets de rappeler cette question à votre attention. Puis-je connaître votre point de vue très prochainement ?

Question n° 3-3354 de M. Vandenberghe H. du 23 septembre 2005 (N.) :

Scanners RMN. — Diminution du montant remboursé.

Cet été, le gouvernement a décidé de ramener le remboursement de quatre diagnostics effectués avec le scanner RMN au montant remboursé pour les anciens ST-scanners. Le scanner RMN est une variante améliorée et modernisée du CT-scanner, qui est plus sûre pour le patient, le médecin et le personnel soignant et qui, aux dires de spécialistes, donne des informations plus nombreuses et meilleures.

Le monde médical proteste de plus en plus contre les mesures d'économie du gouvernement. Les radiologues ne prennent pas la décision d'utiliser un scanner. Celle-ci est prise par le médecin prescripteur et ce dernier n'est pas touché par la décision gouvernementale.

Les radiologues considèrent la mesure comme une violation unilatérale de leur accord tarifaire et ont entre-temps dénoncé ce dernier. Ils n'appliquent plus de montant forfaitaire. En pratique, le patient qui subit une scanographie dans un hôpital doit en supporter le surcoût car sa mutuelle ne lui remboursera que le nouveau tarif qui est moins élevé.

Je souhaiterais savoir ce que l'honorable ministre pense des protestations du monde médical contre les économies sur les scanners RMN. N'estime-t-il pas que selon la nouvelle réglementation les patients doivent payer trop cher pour une scanographie ? N'estime-t-il pas souhaitable que les radiologues participent à la décision relative au type de scanner devant être utilisé pour un examen médical ?

Question n° 3-3367 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.) :

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3361 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4601).

Question n° 3-3386 de M. Vandenberghe H. du 29 septembre 2005 (N.) :

PET-scans dans les hôpitaux. — Inventaire.

On ne sait pas avec précision quel est le nombre des PET-scans installés dans des hôpitaux, ni dans quelle mesure ils sont légaux. Tel est l'avertissement lancé par les prestataires de soins et les mutuelles.

Les PET-scans sont des appareils onéreux permettant d'effectuer des radiographies. Selon les normes de programmation, il peut y en avoir treize dans le pays mais au moins vingt seraient utilisés. Les prestataires de soins et les mutuelles sont demandeurs d'un inventaire urgent des PET-scans légaux et illégaux.

L'honorable ministre pourrait-il m'indiquer s'il envisage de demander un inventaire des PET-scans ? Si c'est le cas, quand ?

voortvloeien, die te maken hebben met de vestigingsprocedure in een ongeschikte omgeving.

Is het uit voorzorg ook niet nodig dat de bevoegde overheid die erkenning onderwerpt aan criteria voor de vestiging die verband houden met het risico voor psychotropische patiënten en derden die dergelijke structuren inhouden ? »

Tot op heden heb ik nog geen antwoord gekregen. Zodoende breng ik deze vraag opnieuw onder uw aandacht. Kan u mij zo snel mogelijk uw standpunt meedelen ?

Vraag nr. 3-3354 van de heer Vandenberghe H. d.d. 23 september 2005 (N.) :

NMR-scanners. — Vermindering van het terugbetaalde bedrag.

In de zomer besliste de regering om de terugbetaling voor vier diagnoses met de NMR-scanner te verminderen tot het bedrag dat terugbetaald wordt voor oudere ST-scans. De NMR-scanner is een verbeterde en modernere variant van de CT-scanner, die veiliger is voor patiënt, arts en verplegend personeel en volgens kenners meer en betere informatie oplevert.

Tegen de bezuinigingsmaatregel van de regering rijst steeds meer verzet vanuit de medische wereld. De radiologen beslissen immers niet over het gebruik van een scanner. Dat doet de voorschrijvende arts, en die wordt niet getroffen door de regeringsbeslissing.

De radiologen beschouwen de maatregel als een eenzijdige schending van hun tarievenakkoord en zegden dat akkoord intussen op. Ze hanteren geen vast bedrag meer. In de praktijk moet de patiënt die in een ziekenhuis een scan ondergaat voor de meerkost daarvan opdraaien, omdat hij van zijn ziekenfonds alleen het nieuwe, lagere tarief voor een scan krijgt terugbetaald.

Graag had ik van de geachte minister vernomen wat hij vindt van het verzet van de medische wereld tegen de bezuinigingen op NMR-scanners. Vindt hij niet dat patiënten door de nieuwe regeling teveel voor een scan moeten betalen ? Acht hij het niet wenselijk radiologen te laten meebeslissen over het soort scan dat bij een medisch onderzoek moet worden gebruikt ?

Vraag nr. 3-3367 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.) :

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3361 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4601).

Vraag nr. 3-3386 van de heer Vandenberghe H. d.d. 29 september 2005 (N.) :

PET-scanners in ziekenhuizen. — Inventarisatie.

Het is onduidelijk hoeveel PET-scanners er in de ziekenhuizen staan en in hoeverre die legaal zijn, zo waarschuwen zorgverstrekkers en ziekenfondsen.

PET-scanners zijn dure toestellen voor het nemen van radiografieën. Volgens de programmatienormen mogen er in heel het land 13 staan, maar er zouden er minstens 20 in gebruik zijn. De zorgverstrekkers en ziekenfondsen zijn vragende partij om dringend een inventaris te laten opstellen van de legale en illegale PET-scanners.

Graag had ik van de geachte minister vernomen of en wanneer hij van plan is om een inventaris van PET-scanners te laten opmaken.

Question n° 3-3394 de M. Beke du 29 septembre 2005 (N.):

Antidépresseurs. — Conditions de remboursement. — Révision.

Dans le cadre de sa politique d'économie pour maîtriser les dépenses de l'assurance maladie, l'honorable ministre a proposé, en novembre 2004, une révision des conditions de remboursement des antidépresseurs.

L'honorable ministre peut-il m'indiquer comment cette décision a été concrètement exécutée ?

Peut-il me communiquer des chiffres sur l'usage des antidépresseurs par canton, par province et/ou par région ?

Question n° 3-3395 de M. Beke du 29 septembre 2005 (N.):

Élections médicales.

L'honorable ministre envisage-t-il d'avancer les élections médicales ?

Question n° 3-3396 de M. Beke du 29 septembre 2005 (N.):

Commissions médicales provinciales. — Arrêtés de nomination.

Selon l'article 36, § 4 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, les président et vice-président des commissions médicales provinciales sont nommés par le Roi, sur une liste double de candidats proposés par le Conseil national de l'Ordre des médecins.

Les nominations les plus récentes de membres des commissions médicales provinciales ont eu lieu le 17 mars 1994 et sont normalement valides pour une période de six ans.

Le 30 janvier 2001, le conseiller général de la direction de l'art de guérir du ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement a demandé au président du Conseil national de l'Ordre des médecins de lui faire parvenir les propositions de nomination requises du président et du vice-président de chaque commission médicale provinciale. Le Conseil national a fait les propositions nécessaires le 26 avril 2001 mais plus de quatre ans après cette date, le Roi n'a encore pris aucun arrêté de nomination. Cela signifie que le délai normal de six ans est dépassé de plus de quatre ans.

En réponse à ma demande d'explications n° 3-888 (*Annales*, Sénat, n° 3-117 du 16 juin 2005, p. 9) l'honorable ministre a déclaré : « Les arrêtés de nomination seront prochainement soumis à la signature du Roi. Il faut d'abord que l'inspecteur d'hygiène de chaque province — qui est aussi le secrétaire de la commission médicale provinciale — s'assure de la validité des candidatures présentées. Dès que j'aurai leur réponse, j'élaborerai les arrêtés de nomination ».

L'honorable ministre peut-il me dire ce qu'il en est de ces arrêtés de nomination ?

Question n° 3-3417 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

Vraag nr. 3-3394 van de heer Beke d.d. 29 september 2005 (N.):

Antidepressiva. — Vergoedingsvoorwaarden. — Herziening.

In het kader van het besparingsbeleid van de geachte minister om de uitgaven in de ziekteverzekering te beheersen heeft hij in november 2004 een herziening van de vergoedingsvoorwaarden van antidepressiva voorgesteld.

Kan de geachte minister mij meedelen hoe deze beslissing concreet werd uitgevoerd ?

Kan hij mij cijfers meedelen over het gebruik van antidepressiva per kanton, per provincie en/of per gewest ?

Vraag nr. 3-3395 van de heer Beke d.d. 29 september 2005 (N.):

Artsenverkiezingen.

Overweegt de geachte minister om de artsenverkiezingen te vervroegen ?

Vraag nr. 3-3396 van de heer Beke d.d. 29 september 2005 (N.):

Provinciale Geneeskundige Commissies. — Benoemingsbesluiten.

Luidens artikel 36, § 4, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, worden de voorzitter en de ondervoorzitter van de provinciale geneeskundige commissies door de Koning benoemd, op een dubbele lijst van kandidaten die door de Nationale Raad van de Orde der geneesheren worden voorgedragen.

De meest recente benoemingen van de leden van de Provinciale Geneeskundige zijn gebeurd op 17 maart 1994 en gelden normaal voor een termijn van zes jaar.

Op 30 januari 2001 verzocht de adviseur-generaal van de Directie Geneeskundepraktijk van het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, de voorzitter van de Nationale Raad van Orde der Geneesheren om de nodige voorstellen ter benoeming van de voorzitter en de ondervoorzitter van elke provinciale geneeskundige commissie te doen geworden. De Nationale Raad heeft op 26 april 2001 de nodige voorstellen gedaan, maar meer dan vier jaar na datum heeft de Koning nog steeds geen benoemingsbesluit genomen. Dit betekent dat de normale termijn van zes jaar al meer dan vier jaar is overschreden.

In antwoord op mijn vraag om uitleg nr. 3-888 (*Handelingen*, Senaat, nr. 3-117 van 16 juni 2005, blz. 9) heeft de geachte minister verklaard : « De benoemingsbesluiten zullen weldra ter ondertekening aan de Koning worden voorgelegd. Eerst moet de gezondheidsinspecteur van elke provincie — die de secretaris is van de provinciale geneeskundige commissie — nagaan of de voorgestelde kandidaturen nog gelden. Zodra ik over hun antwoord beschik, zal ik de besluitontwerpen opstellen. »

Kan de geachte minister mij meedelen hoever het met deze benoemingsbesluiten staat ?

Vraag nr. 3-3417 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistiek. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

Question n° 3-3445 de M. Destexhe du 30 septembre 2005 (Fr.):

Personnes paraplégiques. — Remboursement du système d'auto-sondage SpeediCath.

Le nouveau système d'auto-sondage SpeediCath permettant de vider la vessie plusieurs fois par jour est meilleur que le système actuellement utilisé et remboursé en Belgique à savoir le EasiCath.

Ce nouveau système nécessite moins de manipulation et il y a donc moins de risque d'infection urinaire. Il améliore considérablement la qualité de la vie quotidienne des personnes handicapées.

Dans de nombreux de nos pays voisins (Hollande, France, Allemagne, Luxembourg, Danemark) le système SpeediCath est déjà remboursé (environ 3 euros par sonde).

L'honorable ministre/secrétaire d'État compte-t-il/elle instaurer le remboursement du SpeediCath en Belgique ? Et si oui, dans quel délai ?

Question n° 3-3469 de M. Brotcorne du 3 octobre 2005 (Fr.):

Maladies rhumatismales inflammatoires chroniques. — Ledertrexate. — Modalités de remboursement.

Le 1^{er} juillet 2005, les modalités de remboursement du Ledertrexate ont été modifiées: avant cette date, le Ledertrexate 2,5 mg (30 comprimés) et 5 mg (poudre) était remboursé intégralement (catégorie A) de sorte que le patient n'avait aucun frais à sa charge.

Depuis cette date par contre, le patient débourse respectivement 1,52 euros pour la forme comprimé et 6,75 euros pour la forme poudre. Ces changements s'expliquent non pas par une modification de catégorie de remboursement mais par l'application du nouveau régime de remboursement de référence, tel qu'il découle de l'article 61 de la loi du 27 avril 2005 relative à la maîtrise du budget des soins de santé et portant diverses dispositions en matière de santé (la « loi santé »).

Selon le nouveau régime en effet, le système du remboursement de référence s'applique à toutes les spécialités contenant un même principe actif, même si leur forme pharmaceutique est différente (sauf pour les formes injectables et autres cas décidés par le Roi) et quels que soient la voie d'administration et le dosage. En application de ce système, la base de remboursement des médicaments précités est alignée sur celle de la spécialité la moins chère, la différence étant à charge du patient.

Sans vouloir remettre en cause le principe du remboursement de référence, l'application du système semble en l'espèce avoir des conséquences dommageables pour le patient. Le nouveau régime fait tomber dans le système du remboursement de référence des formes pharmaceutiques qui ne semblent pas interchangeables avec les formes pharmaceutiques des médicaments génériques disponibles au 1^{er} juillet 2005 (existant à l'époque et sauf erreur de notre part seulement sous forme de perfusion). Depuis le 1^{er} septembre 2005, il semble même qu'il n'existe plus, sur le marché belge, aucun médicament générique du Ledertrexate (même sous forme de perfusion); or, les modalités et conditions de remboursement du Ledertrexate restent inchangées; le patient n'a donc plus la possibilité d'éviter le ticket modérateur précité en se rabattant sur une forme générique.

Le Ledertrexate est un médicament de référence très utilisé dans le traitement des maladies rhumatismales inflammatoires chroniques; or, les patients souffrant de ces maladies ont déjà souffert de la suppression des remboursements de la densitométrie et des infiltrations intra-articulaires; l'apparition du ticket modérateur pour le Ledertrexate s'ajoute à une série d'autres mesures qui, cumulées, rendent la situation financière de ces malades particulièrement difficile.

Vraag nr. 3-3445 van de heer Destexhe van 30 september 2005 (Fr.):

Paraplegische personen. — Terugbetaling van het zelfcatheriserend systeem SpeediCath.

Het nieuwe zelfcatheriserend systeem SpeediCath waarmee de blaas verschillende malen per dag kan worden geledigd is beter dan EasiCath, het systeem dat thans in België wordt gebruikt en wordt terugbetaald.

Dat nieuwe systeem vergt minder behandeling en verlaagt dus het risico op infectie van de urinewegen. Het verbetert aanzienlijk de kwaliteit van het dagelijkse leven van gehandicapten.

In verschillende buurlanden (Nederland, Frankrijk, Duitsland, Luxemburg, Denemarken) wordt het SpeediCath-systeem al terugbetaald (ongeveer 3 euro per catheter).

Is de geachte minister/staatssecretaris van plan het SpeediCath-systeem in België teugbetaalbaar te maken ? Zo ja, binnen welke termijn ?

Vraag nr. 3-3469 van de heer Brotcorne d.d. 3 oktober 2005 (Fr.):

Chronische inflammatoire reumatologische aandoeningen. — Ledertrexate. — Terugbetalingsmodaliteiten.

Op 1 juli 2005 werden de terugbetalingsmodaliteiten voor Ledertrexate gewijzigd: vóór die datum werd Ledertrexate 2,5 mg (30 tabletten) en 5 mg (poeder) volledig terugbetaald (categorie A) zodat de patiënt geen kosten op zich moest nemen.

Sinds 1 juli moet de patiënt echter 1,52 euro voor de tabletten en 6,75 euro voor de poeders betalen. De wijziging is niet te wijten aan een verandering van terugbetalingscategorie, maar aan de toepassing van het nieuwe regime van referentietrugbetaling, dat een gevolg is van artikel 61 van de wet van 27 april 2005 betreffende de beheersing van de begroting van de gezondheidszorg en houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (de « gezondheidswet »).

Krachtens het nieuwe regime geldt het systeem van referentietrugbetaling voor alle specialiteiten met een identiek werkzaam bestanddeel, ook al verschillen ze van farmaceutische vorm (behalve voor de injecteerbare vormen en andere door de Koning vastgestelde gevallen) en ongeacht de toedieningsvorm en dosering. Ter toepassing van dit systeem wordt de terugbetalingsbasis van de bovengenoemde geneesmiddelen aangepast aan die voor de goedkoopste specialiteit. De patiënt moet het verschil bijleggen.

Zonder het principe van de referentietrugbetaling te willen betwisten, lijkt de toepassing ervan in dit geval nadelige gevolgen te hebben voor de patiënt. Door het nieuwe regime vallen onder het systeem van referentietrugbetaling farmaceutische vormen die op het eerste gezicht niet kunnen worden vervangen door farmaceutische vormen van generische geneesmiddelen die op 1 juli 2005 beschikbaar waren (voorzover bekend bestond op dat ogenblik enkel een infuusvorm). Blijkbaar is er sinds 1 september 2005 geen enkel generisch geneesmiddel voor Ledertrexate op de markt (zelfs niet als infuus); toch blijven de modaliteiten en de voorwaarden voor de terugbetaling van Ledertrexate dezelfde; de patiënt kan de eigen bijdrage dus niet vermijden door zijn toevlucht te nemen tot een generische vorm.

Ledertrexate is een referentiegeneesmiddel dat vaak wordt gebruikt bij de behandeling van chronische inflammatoire reumatologische aandoeningen. Patiënten met dergelijke aandoeningen hebben al genoeg geleden onder de schrapping van de terugbetaling van de densitometrie en de intra-articulaire infiltraties. De eigen bijdrage voor Ledertrexate komt bovenop andere maatregelen die allemaal samen de financiële situatie voor deze zieken zeer moeilijk maken.

Le système du remboursement de référence doit avoir pour but premier d'encourager la prescription de médicaments moins chers, sans perte de qualité pour le patient. Il ne peut avoir pour conséquence de transférer sur certains patients les coûts d'un système de soins de santé que l'État ne voudrait plus prendre en charge.

Le système du remboursement de référence devrait selon nous être modifié (ou complété) afin d'exclure son application dès lors qu'il n'existe pas, pour un médicament de référence, un médicament générique ayant forme pharmaceutique équivalente, ce qui semble avoir été le cas pour le Ledertrexate 2,5 mg (30 comprimés) et 5 mg (poudre) en juillet et août 2005.

Le régime du remboursement de référence devrait également être levé (ne fût-ce que de manière transitoire) pour les médicaments de référence dont l'équivalent générique est retiré du marché et jusqu'à la date où un nouveau médicament générique interchangeable fait son apparition, ce qui semble être le cas pour le Ledertrexate 2,5 mg (30 comprimés) et 5 mg (poudre) depuis septembre 2005.

Des mesures sont-elles prises pour modifier ou compléter le régime du remboursement de référence dans le sens évoqué ci-dessus ?

Quelles mesures d'urgence l'honorable ministre a-t-il prises ou compte-t-il prendre pour soulager les coûts de plus en plus élevés que doivent prendre en charge les patients souffrant de maladies rhumatismales inflammatoires chroniques ?

Question n° 3-3473 de Mme de Bethune du 3 octobre 2005 (N.):

Crédit-temps. — Congés thématiques. — Utilisation par les hommes et les femmes. — Tâches de soins au sein du ménage.

La publication de la thèse de doctorat de Suzanne Koelet de la VUB sur les différences tenaces vient de replacer l'« homme nouveau » à la une de l'actualité. Il s'agit d'une analyse des approches théoriques relatives à la répartition des tâches ménagères entre les femmes et les hommes sur la base d'une étude du budget temps.

Une étude de l'emploi du temps réalisée par le groupe de recherche TOR, attaché à la VUB, qui examine la situation du « parent soignant » durant la période 1988-1999, montre que les femmes occupées à temps plein consacrent en moyenne 8 heures de plus par semaine aux tâches de soins que les hommes qui travaillent à temps plein.

Ces dernières années, le parlement et le gouvernement ont pris plusieurs initiatives en vue d'élargir les congés thématiques en faveur des hommes (et des femmes).

Le 23 juin dernier, j'ai posé à la ministre de l'Emploi une question écrite sur le recours au crédit-temps et aux congés thématiques par les hommes et par les femmes (n° 3-2948, *Questions et Réponses*, Sénat, n° 3-49, 13 septembre 2005, p. ...). La réponse révèle que le congé de maternité et de paternité relève de la compétence du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelle est la part relative et absolue des hommes et des femmes bénéficiant de formules de crédit-temps et de congés thématiques, selon les chiffres les plus récents sur une base annuelle, dont vous disposez concernant :

1.1. le recours au congé de maternité et de paternité;

1.2. le recours au congé de maternité, ventilé selon le statut de salarié ou d'indépendant;

2. Quelles mesures le gouvernement a-t-il prises pour encourager les hommes et les pères à assumer des tâches de soins au sein du ménage ?

Het systeem van de referentietrugbetaling moet als hoofddoel hebben het voorschrift van goedkopere geneesmiddelen te bevorderen zonder kwaliteitsverlies voor de patiënt. Het mag er niet toe leiden dat de patiënten worden opgezadeld met de kosten van een systeem van gezondheidszorg dat de Staat niet langer op zich wil nemen.

Het systeem van de referentietrugbetaling moet volgens ons worden aangepast zodat het niet langer wordt toegepast als voor een referentiegeneesmiddel geen generisch geneesmiddel onder een identieke farmaceutische vorm bestaat, zoals in juli en augustus 2005 het geval leek te zijn voor Ledertrexate 2,5 mg (30 tabletten) en 5 mg.

Het systeem van de referentietrugbetaling zou ook moeten worden geschrapt (al was het maar tijdelijk) voor referentiegeneesmiddelen waarvan het generische equivalent van de markt is gehaald en dit tot de datum waarop een nieuw generisch geneesmiddel verschijnt, zoals sinds september het geval lijkt te zijn voor Ledertrexate 2,5 mg (30 tabletten) en 5 mg.

Worden maatregelen genomen om het regime van de referentietrugbetaling aan te passen of te vervolledigen ?

Welke dringende maatregelen heeft de geachte minister genomen of zal hij nemen om de steeds hoger oplopende kosten voor patiënten met chronische inflammatoire reumatologische aandoeningen te verlichten ?

Vraag nr. 3-3473 van mevrouw de Bethune d.d. 3 oktober 2005 (N.):

Tijdskrediet. — Thematische verloven. — Gebruik door mannen en vrouwen. — Zorgtaken binnen het gezin.

De « nieuwe man » kwam recentelijk terug in het nieuws met de publicatie van een doctoraat van Suzanne Koelet van de VUB over Standvastige verschillen. Een analyse van theoretische benaderingen over de verdeling van het huishoudelijk werk tussen vrouwen en mannen op basis van tijdsbudgetonderzoek.

Uit tijdsbestedingsonderzoek van de TOR-onderzoeksgroep verbonden aan de VUB, dat de « zorgende ouder » onderzocht in de periode van 1988 tot 1999, blijkt dat voltijds werkende vrouwen gemiddeld 8 uur meer per week aan zorgtaken wijden dan voltijds werkende mannen.

De laatste jaren hebben het Parlement en de regering meerdere initiatieven genomen om thematische verloven voor mannen (en vrouwen) uit te breiden.

Op 23 juni 2005 stelde ik een schriftelijke vraag aan de minister van Werk betreffende de opname van tijdskrediet en thematische verloven door mannen en vrouwen (nr. 3-2948, *Vragen en Antwoorden*, Senaat, nr. 3-49, 13 september 2005, blz. ...). Uit het antwoord bleek dat het moeder- en vaderschapsverlof behoort tot de bevoegdheid van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Wat is het absolute en procentuele aandeel van mannen en vrouwen in het nemen van tijdskrediet en thematische verloven volgens de meest recente cijfers op waarover u beschikt op jaarbasis, betreffende :

1.1. moederschaps- en vaderschapsverlof;

1.2. het moederschapsverlof opgedeeld volgens het werknemers- en zelfstandigenstatuut;

2. Welke maatregelen heeft de regering genomen om mannen en vaders te stimuleren zorgtaken op te nemen binnen het gezin ?

Santé publique

Question n° 3-3353 de M. Vandenberghe H. du 23 septembre 2005 (N.):

Syndrome métabolique dans la population belge. — Dangers d'une tension artérielle élevée et de l'obésité.

Selon une enquête à grande échelle effectuée entre 2002 et 2004 à Erpe-Mere en Flandre orientale, un flamand sur huit souffre du syndrome métabolique. Cette dénomination recouvre les facteurs qui augmentent fortement les risques de maladies cardiaques et vasculaires.

L'enquête révèle que lorsqu'un ou deux facteurs du syndrome métabolique sont présents, des affections vasculaires peuvent survenir. Ce n'est pas sans importance car à l'heure actuelle un patient n'obtient le diagnostic que si trois facteurs au moins sont constatés. Il s'agit, par exemple, d'une tension artérielle élevée ou d'obésité.

Il est préoccupant que pas moins de 12 % des habitants contrôlés souffrent du syndrome métabolique. Il ressort d'une enquête américaine que les patients atteints du syndrome métabolique ont aussi davantage de risques d'avoir le diabète.

Je souhaiterais avoir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de cas de syndrome métabolique a-t-on constatés ces cinq dernières années ailleurs en Belgique ?
2. L'honorable ministre compte-t-il prendre des mesures pour informer la population des dangers d'une tension artérielle élevée et de l'obésité. Comment compte-t-il inciter les gens à vivre sainement ?

Question n° 3-3397 de M. Beke du 29 septembre 2005 (N.):

Aide médicale urgente. — Services des urgences. — Rapport du Centre fédéral d'expertise des soins de santé.

Selon un récent rapport du Centre fédéral d'expertise des soins de santé, un ticket modérateur personnel de 9,50 euros (ou 4,75 euros pour les patients bénéficiant d'un régime préférentiel) ne suffit pas à enrayer l'utilisation impropre des services d'urgence.

Selon le Centre fédéral d'expertise, il y a lieu de viser à une approche combinée incluant des solutions de rechange accessibles, ainsi qu'à une amélioration de la connaissance et de l'idée qu'a la population de l'aide médicale urgente. Le Centre fédéral d'expertise plaide pour des services du premier échelon accessibles et performants, qui offrent des soins de qualité pour les demandes de soins du premier échelon.

L'honorable ministre est-il prêt à tirer des conclusions concrètes de ce rapport ?

Quelles mesures prendra-t-il pour rencontrer les considérations de ce rapport ?

Question n° 3-3456 de M. Vandenberghe H. du 30 septembre 2005 (N.):

Hygiène alimentaire. — Cuisines des prisons.

Lors d'une inspection faite fin 2004, l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) a constaté l'état lamentable de l'hygiène dans les cuisines de la prison de Turnhout.

Pour satisfaire aux exigences de l'Agence, l'administration fédérale a commencé début 2006 à remplacer les cuisines des institutions pénitentiaires à Turnhout.

Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de fois l'hygiène des cuisines des prisons a-t-elle été contrôlée ces cinq dernières années ?

Volksgezondheid

Vraag nr. 3-3353 van de heer Vandenberghe H. d.d. 23 september 2005 (N.):

Metaboolsyndroom bij de Belgische bevolking. — Gevaren van hoge bloeddruk en zwaarlijvigheid.

Volgens een grootschalig onderzoek tussen 2002 en 2004 in het Oost-Vlaamse Erpe-Mere, lijdt één op de acht Vlamingen aan het metaboolsyndroom. Dat is een verzamelnaam voor risicofactoren die de kansen op hart- en vaatziekten sterk verhogen.

Het onderzoek leert dat wanneer maar een of twee factoren van het metaboolsyndroom aanwezig zijn, vaatbeschadigingen kunnen optreden. Dat is niet onbelangrijk, want voorlopig krijgt een patiënt pas de diagnose als minstens drie risicofactoren worden gemeten. Het gaat bijvoorbeeld om hoge bloeddruk of zwaarlijvigheid.

Dat maar liefst 12 % van de onderzochte inwoners aan het metaboolsyndroom lijdt, is onrustwekkend. Uit Amerikaans onderzoek blijkt immers dat patiënten met het metaboolsyndroom ook meer kans maken op suikerziekte.

Graag had ik een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel gevallen van metaboolsyndroom werden de afgelopen vijf jaar elders in België vastgesteld ?
2. Wil de geachte minister maatregelen nemen om de bevolking bewust te maken van de gevaren van een hoge bloeddruk en zwaarlijvigheid ? Hoe wil hij mensen aansporen er een gezonde levensstijl op na te houden ?

Vraag nr. 3-3397 van de heer Beke d.d. 29 september 2005 (N.):

Dringende medische hulpverlening. — Spoeddiensten. — Rapport van het Federaal Kenniscentrum voor gezondheidszorg.

Volgens een recent rapport van het Federaal Kenniscentrum voor Gezondheidszorg volstaat een persoonlijk remgeld van 9,50 euro (of 4,75 euro voor patiënten met een voorkeursregeling) niet om het oneigenlijk gebruik van de spoeddienst af te remmen.

Volgens het Federaal Kenniscentrum moet er een gecombineerde aanpak komen met toegankelijke alternatieven, alsook een bijschaving van de kennis en de beeldvorming van de bevolking over dringende medische zorgverlening. Het Kenniscentrum pleit voor performante, toegankelijke eerstelijnsdiensten die kwalitatieve zorg leveren voor eerste lijnszorgvragen.

Is de geachte minister bereid concrete conclusies uit dit rapport te trekken ?

Welke beleidsmaatregelen zal hij nemen om aan de bedenkingen van dit rapport tegemoet te komen ?

Vraag nr. 3-3456 van de heer Vandenberghe H. d.d. 30 september 2005 (N.):

Voedselhygiëne. — Gevangeniskeukens.

Het Federaal Voedselagentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) stelde bij een inspectie eind 2004 vast dat het bedroevend gesteld was met de hygiëne in de Turnhoutse gevangeniskeuken.

Om aan de eisen van het Voedselagentschap tegemoet te komen start de federale overheid begin 2006 met het vervangen van de keukens in de strafinrichtingen in Turnhout.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel controles gebeurden de voorbije vijf jaar met betrekking tot de hygiëne in de gevangeniskeukens ?

2. Quels furent les résultats de ces contrôles ?

3. Au vu de ces contrôles, l'honorable ministre estime-t-il nécessaire prendre des mesures ou d'entamer des actions spéciales ?

Question n° 3-3457 de M. Vandenberghe H. du 30 septembre 2005 (N.):

Teigne chez les enfants. — Campagne de sensibilisation.

Selon le journal *De Huisarts*, les écoles et les crèches sont de plus en plus souvent confrontées à de petites épidémies de teigne. Ces champignons très contagieux se trouvent surtout chez les enfants de 3 à 7 ans. Ils peuvent provoquer des démangeaisons, des chutes de cheveux et des inflammations du cuir chevelu. Lors d'une inspection dans vingt-cinq écoles, l'Institut scientifique de Santé publique (ISP) a découvert des spores de teigne dans dix d'entre elles.

Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de cas de teigne chez des enfants ont-ils été enregistrés les cinq dernières années dans des écoles ou des crèches ? Quelles furent les villes et les régions les plus touchées ?

2. L'honorable ministre envisage-t-il de faire une campagne de sensibilisation sur les symptômes et le traitement de la teigne pour limiter les risques d'une plus grande extension de l'épidémie ?

3. Quelles (autres) mesures l'administration envisage-t-elle pour protéger les enfants d'une contamination par la teigne ?

Question n° 3-3458 de M. Vandenberghe H. du 30 septembre 2005 (N.):

Contrôles des hormones. — Résultats. — Données chiffrées 1997-2003. — Différences en matière de contrôles orientés.

Il ressort de la réponse à ma question écrite n° 2894 du 9 juin 2005 (*Questions et Réponses* n° 3-50, p. 4323) qu'en 2004, 3 616 contrôles ciblés et 73 contrôles suspects ont été effectués en application de la directive européenne CEE 96/23.

Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Quels sont les résultats de ces contrôles ? Quelles conclusions l'honorable ministre en tire-t-il ?

2. Des données chiffrées sont-elles disponibles pour les années antérieures (1997-2003) ?

3. Comment s'expliquent, outre par la présence de l'activité agricole, les grandes différences dans le nombre de contrôles ciblés effectués dans chaque province ?

4. Comment explique-t-on les grandes différences selon les types d'entreprises en matière de contrôles ciblés ?

Question n° 3-3480 de Mme Van de Castele du 3 octobre 2005 (N.):

Techniques au laser. — Utilisation par des personnes ne possédant pas de compétences médicales.

Les dermatologues ont récemment tiré la sonnette d'alarme au sujet des conséquences de l'utilisation du laser ou de la technique de l'*intensive pulse light* par des personnes ne possédant pas de compétences médicales. Des brûlures et des cicatrices peuvent être causées et des mélanomes sont parfois constatés. Les dermatologues proposent de n'autoriser les traitements esthétiques au laser que sous contrôle médical.

Quel est le point de vue de l'honorable ministre à ce sujet et quelles initiatives prendra-t-il le cas échéant ?

2. Welke waren de resultaten van deze controles ?

3. Vindt de geachte minister in het licht van deze controles bijzondere maatregelen of acties nodig ?

Vraag nr. 3-3457 van de heer Vandenberghe H. d.d. 30 september 2005 (N.):

Hoofdschimmel bij kinderen. — Sensibiliseringscampagne.

Volgens het vakblad *De Huisarts* krijgen scholen en kinderdagverblijven steeds meer te maken met kleine epidemieën van hoofdschimmel. De schimmels zijn zeer besmettelijk en komen vooral voor bij kinderen tussen de 3 en 7 jaar. Ze kunnen voor jeuk, haaruitval en ontstekingen van de hoofdhuid zorgen. Het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV) vond vorig jaar in tien van de vijftien onderzochte scholen sporen van de schimmel.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel gevallen van besmetting van kinderen met hoofdschimmel werden de afgelopen 5 jaar in scholen en kinderdagverblijven opgetekend ? In welke steden en regio's werden de meeste infecties vastgesteld ?

2. Overweegt de geachte minister een sensibiliseringscampagne over de symptomen en de behandeling van hoofdschimmel om de risico's op een verdere uitbreiding van de epidemie te beperken ?

3. Welke (andere) maatregelen wil de overheid nemen om kinderen tegen een besmetting met hoofdschimmel te beschermen ?

Vraag nr. 3-3458 van de heer Vandenberghe H. d.d. 30 september 2005 (N.):

Hormonencontroles. — Resultaten. — Cijfergegevens 1997-2003. — Verschillen inzake de gerichte controles.

Uit het antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 2894 van 9 juni 2005 (*Vragen en Antwoorden* nr. 3-50, blz. 4323) blijkt dat in 2004 3 616 gerichte en 73 verdachte hormonencontroles gebeurden in toepassing van de EG-richtlijn 96/23.

Graag kreeg ik een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Welke zijn de resultaten van deze controles ? Welke conclusies trekt de geachte minister uit deze resultaten ?

2. Zijn er cijfergegevens beschikbaar van de voorgaande jaren (1997-2003) ?

3. Wat verklaart, naast de aanwezigheid van agrarische activiteit, de grote verschillen tussen het aantal gerichte controles in de verschillende provincies ?

4. Welke verklaringen worden gegeven voor het feit dat er grote verschillen zijn aangaande de gerichte controles tussen de soorten bedrijven ?

Vraag nr. 3-3480 van mevrouw Van de Castele d.d. 3 oktober 2005 (N.):

Lasertechnieken. — Gebruik door medisch onbevoegden.

De dermatologen sloegen onlangs alarm over de gevolgen van het gebruik van laser of de « *intensive pulse light* »-techniek door medisch onbevoegden. Er kunnen brandwonden en littekens ontstaan en melanomen worden soms onderkend. Ze stellen voor esthetische laserbehandelingen alleen onder medisch toezicht toe te laten.

Welk is het standpunt van de geachte minister daaromtrent en welke initiatieven zal hij in voorkomend geval nemen ?

Ministre de la Coopération au développement

Question n° 3-3370 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3361 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4601).

Question n° 3-3382 de Mme Hermans du 29 septembre 2005 (N.):

Lutte contre le sida. — Ouganda. — Attitude des États-Unis.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3381 adressée au ministre des Affaires étrangères, et publiée plus haut (p. 4616).

Question n° 3-3474 de M. Destexhe du 3 octobre 2005 (Fr.):

«Center for Global Development». — Rapport «2005 Commitment to Development Index». — Classement de la Belgique.

Le «Center for Global Development» vient de réaliser un classement de 21 pays donateurs dans un rapport intitulé «2005 Commitment to Development Index». La Belgique se classe 15^e avec un commentaire pas très encourageant.

Que pense l'honorable ministre de cette étude, des conclusions, de sa méthodologie ?

Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances

Fonction publique

Question n° 3-3421 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coopération. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

Intégration sociale

Question n° 3-3440 de Mme De Roeck du 30 septembre 2005 (N.):

Fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies. — Fonds social d'énergie. — Actions de prévention sociale des CPAS.

D'après la loi, les CPAS doivent transmettre annuellement un rapport comptable et un rapport d'activité au SPF Intégration sociale sur l'utilisation des fonds alloués tous les ans par le Fonds social Énergie. Ces rapports doivent être transmis chaque année,

Minister van Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 3-3370 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3361 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4601).

Vraag nr. 3-3382 van mevrouw Hermans d.d. 29 september 2005 (N.):

Aidsbestrijding. — Ouganda. — Houding Verenigde Staten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3381 aan de minister van Buitenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4616).

Vraag nr. 3-3474 van de heer Destexhe d.d. 3 oktober 2005 (Fr.):

«Center for Global Development». — Rapport «2005 Commitment to Development Index». — Rangschikking van België.

Het Center for Global Development heeft in een rapport, getiteld «2005 Commitment to Development Index» een rangschikking gemaakt van 21 donorlanden. België belandt op de 15e plaats en krijgt een niet al te flatterende commentaar.

Wat vindt de geachte minister van die studie, de conclusies et de methodologie ?

Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Ambtenarenzaken

Vraag nr. 3-3421 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

Maatschappelijke Integratie

Vraag nr. 3-3440 van mevrouw De Roeck d.d. 30 september 2005 (N.):

Energielevering aan hulpbehoevenden. — Sociaal Energiefonds. — Preventieve sociale acties van de OCMW's.

Zoals wettelijk bepaald, moeten de OCMW's elk jaar een boekhoudkundig verslag en een activiteitenverslag verzenden aan de POD Maatschappelijke Integratie over de besteding van de middelen die men elk jaar ontvangt uit het Sociaal Energiefonds.

pour le 28 février, à l'administration de l'honorable ministre compétent. Le rapport d'activités est un outil précieux permettant de vérifier si les CPAS ont bien appliqué la loi sur la médiation de dettes et la prévention en matière de dettes énergétiques. Mes questions concernent la situation de ce Fonds.

1. Combien de CPAS ont-ils organisé en 2004 des actions de prévention sociale, comme un groupe de travail ou une formation en saine gestion de l'énergie, comme prévu à l'article 6 de la loi du 4 septembre 2002 visant à confier aux CPAS une mission de guidance et d'aide sociale financière aux personnes les plus démunies en matière de fourniture d'énergie? Quel montant le Fonds gaz et électricité a-t-il alloué pour des actions de prévention en vue d'éviter le gaspillage d'énergie chez les consommateurs et de promouvoir une gestion rationnelle de l'énergie?

2. L'honorable ministre peut-il donner un aperçu de l'emploi des moyens du Fonds social Energie par CPAS et par catégorie d'objectifs (apurement de factures impayées, guidance budgétaire, médiation de dettes, actions sociales de prévention)?

3. Combien de CPAS ont-ils intégralement utilisé leurs subsides? Quel était le total des subsides laissés inemployés par les CPAS et qui a été déduit de la dotation de l'année suivante? Quels étaient les CPAS concernés?

4. En octobre 2004, un groupe de travail devait commencer à transposer les conclusions en recommandations pratiques. Ce groupe de travail s'est-il déjà réuni? Quels en sont les résultats? Quelles observations précises les CPAS ont-ils formulées à l'égard du Fonds social Énergie?

5. Comment les CPAS ont-ils évalué leurs actions de prévention en vue d'apprendre aux consommateurs à économiser l'énergie? Est-il déjà question à l'échelle communale de coopération entre les CPAS et les fonctionnaires communaux (fonctionnaire durabilité, fonctionnaire énergie) en matière d'information et d'actions préventives pour économiser l'énergie?

Question n° 3-3465 de M. Van Hauthem du 3 octobre 2005 (N.):

SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale. — Absences pour maladie. — Ventilation selon l'appartenance linguistique.

L'honorable ministre peut-il me communiquer, pour les années 2002, 2003 et 2004, le nombre total de jours d'absence pour maladie chez les fonctionnaires du SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale, en ventilant les chiffres en fonction de l'appartenance linguistique des fonctionnaires?

Ministre de la Mobilité

Question n° 3-3351 de M. Vandenberghe H. du 23 septembre 2005 (N.):

Sécurité de la navigation aérienne. — Liste noire des compagnies aériennes. — Mention des pays au lieu des compagnies.

La liste noire des compagnies aériennes visant à signaler les compagnies aériennes dangereuses et à interdire leurs activités dans notre pays a été critiquée par le Groupe de travail Impact de l'aéroport d'Ostende (Wiloo). Selon ce groupe de travail, la liste reprend des compagnies qui ont cessé leurs activités depuis plusieurs années, notamment Central Air Express et International Air Tours. En outre, elle mentionne une compagnie, Africa Lines, qui n'existerait pas sous cette dénomination.

Wiloo demande que les autorités suivent l'exemple américain en mentionnant les pays sur la liste noire au lieu des compagnies.

Deze verslagen moeten voor 28 februari van elk jaar doorgezonden zijn aan de administratie van de bevoegde minister. Het activiteitenverslag is een belangrijk middel om te kijken of de OCMW's de wet op de schuldbemiddeling en schuldpreventie inzake energieschulden correct toepassen. Mijn vragen betreffen de stand van zaken bij dit fonds.

1. Hoeveel OCMW's organiseerden in 2004 preventieve sociale acties, zoals een workshop of opleiding rond zuinig energiebeheer, zoals vermeld in artikel 6 van de wet van 4 september 2002 houdende toewijzing van een opdracht aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening aan de meest hulp-behoevenden inzake energielevering? Hoeveel bedroeg het bedrag uit het Gas- en elektriciteitsfonds, dat werd besteed aan preventieve acties om energieverspilling bij de cliënten te vermijden en een rationeel energiebeheer te promoten?

2. Kan de geachte minister een overzicht geven van de besteding van de middelen uit het Sociaal Energiefonds per OCMW, en dat per categorie van bestedingsdoel (aanzuivering openstaande facturen, budgetbegeleiding, schuldbemiddeling, preventieve sociale acties)?

3. Hoeveel OCMW's gebruikten hun subsidies integraal? Wat was het totale bedrag aan subsidies dat de OCMW's onbenut lieten, en dat in mindering wordt gebracht met de toelagen van volgend jaar? Over welke OCMW's ging dit?

4. In oktober 2004 zou een werkgroep van start gaan om de conclusies om te zetten in praktische aanbevelingen. Is die werkgroep al samengekomen? Welke zijn de resultaten? Welke waren de precieze opmerkingen die de OCMW's formuleerden ten aanzien van het Sociaal Energiefonds?

5. Hoe evalueerden de OCMW's hun preventieve acties om mensen zuiniger te leren omspringen met energie? Is er op gemeentelijk vlak al sprake van samenwerking tussen de OCMW's en de gemeentelijke ambtenaren (duurzaamheidsambtenaar, energiefunctionaris) op het vlak van voorlichting en preventieve acties rond energiebesparing?

Vraag nr. 3-3465 van de heer Van Hauthem d.d. 3 oktober 2005 (N.):

POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie. — Ziekteverzuim. — Opsplitsing volgens taalaanhorigheid.

Kan de geachte minister mij voor 2002, 2003 en 2004 meedelen welke het ziekteverzuim was (totaal aantal ziektedagen) bij de ambtenaren van de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie, en dit opgesplitst volgens de taalaanhorigheid van de ambtenaren?

Minister van Mobiliteit

Vraag nr. 3-3351 van de heer Vandenberghe H. d.d. 23 september 2005 (N.):

Veiligheid van de luchtvaart. — Zwarte luchtvaartlijst. — Vermelding van landen in plaats van maatschappijen.

De zwarte luchtvaartlijst, die tot doel heeft onveilige luchtvaartmaatschappijen aan te duiden en hun activiteiten in ons land te verbieden, krijgt kritiek van de Werkgroep Impact van de luchthaven van Oostende (Wiloo). Volgens Wiloo bevat de lijst maatschappijen die al jaren opgedoekt zijn, zoals Central Air Express en International Air Tours. Bovendien prijkt er een maatschappij op, Africa Lines, die onder die benaming niet zou bestaan.

Wiloo vraagt dat de overheid het Amerikaanse voorbeeld zou volgen door landen op de zwarte lijst te plaatsen in plaats van

Ainsi, les avions bulgares et ghanéens ne sont pas les bienvenus aux États-Unis. En quinze ans, quatre des douze avions de la compagnie ghanéenne MK Airlines, active à Ostende, se sont écrasés.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes.

1. Que pense l'honorable ministre de la critique du groupe d'action Wiloo ?
2. Pourquoi certaines compagnies ne figurent-elles pas sur la liste noire sous leur nom habituel ?
3. Le gouvernement envisage-t-il d'interdire la compagnie ghanéenne MK Airlines ?
4. Le gouvernement envisage-t-il de suivre l'exemple américain et de mentionner des pays sur la liste noire au lieu des compagnies ?
5. Quelles (autres) mesures le gouvernement envisage-t-il de prendre afin de garantir la sécurité des vols cargo et de passagers qui desservent notre pays ?

Question n° 3-3372 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3361 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4601).

Question n° 3-3383 de M. Noreilde du 29 septembre 2005 (N.):

Aéromodélisme. — Actualisation d'une circulaire ministérielle.

Au printemps 2003, notre collègue Ferdy Willems a adressé une question à l'ancienne ministre de la Mobilité et des Transports, Mme Durant, relative à la révision et à l'actualisation de la circulaire CIR-GDF-01 du 3 mai 1994 relative à l'aéromodélisme. La révision de cette circulaire était urgente car cette dernière engendrait toutes sortes de problèmes pour la discipline sportive concernée. La ministre Durant a confirmé dans sa réponse qu'il était à l'origine prévu de clôturer la révision de la circulaire à l'automne 2002. Différentes circonstances ont cependant engendré un retard. La ministre Durant allait insister pour que la nouvelle circulaire entre en vigueur pour le 1^{er} juillet 2003. Sur le fond, elle confirmait d'ailleurs la pertinence des remarques de notre collègue Willems.

La nouvelle circulaire a-t-elle bien été prise ? Si oui, quand est-elle entrée en vigueur ? A-t-on tenu compte des souhaits de cette discipline sportive ? Si non, pourquoi cette actualisation nécessaire n'a-t-elle pas eu lieu ? L'honorable ministre prendra-t-il bientôt une nouvelle circulaire ? Quand le fera-t-il ? Est-il d'accord sur le fond avec Mme Durant ?

Question n° 3-3399 de M. Beke du 29 septembre 2005 (N.):

Signalisation routière. — 30 km/h aux abords des écoles. — Panneaux variables.

Le gouvernement flamand a instauré le 1^{er} septembre 2005 un système de zones 30 km/h aux abords des écoles.

De nombreuses administrations communales demandent que ces zones 30 km/h soient rendues variables, et ce à l'aide d'un panneau additionnel en lieu et place de coûteux panneaux lumineux variables. Ainsi, les zones 30 km/h seraient supprimées en dehors des heures d'école et pendant les vacances.

maatschappijen. Zo zijn Bulgarse en Ghanese vliegtuigen niet welkom in de Verenigde Staten. Van de Ghanese maatschappij MK Airlines, actief op Oostende, zijn in vijftien jaar tijd vier van de twaalf vliegtuigen neergestort.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Wat vinden de geachte minister van de kritiek van de actiegroep Wiloo ?
2. Waarom worden bepaalde maatschappijen op de zwarte lijst niet onder hun gebruikelijke naam vermeld ?
3. Is de regering van plan de Ghanese maatschappij, MK Airlines, te verbieden ?
4. Is de regering van plan het Amerikaanse voorbeeld te volgen, door landen op de zwarte lijst te plaatsen in plaats van maatschappijen ?
5. Welke (andere) maatregelen wil de regering nemen om de veiligheid van cargo- en passagiersvluchten die ons land aandoen te waarborgen ?

Vraag nr. 3-3372 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3361 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4601).

Vraag nr. 3-3383 van de heer Noreilde d.d. 29 september 2005 (N.):

Modelluchtvaart. — Actualisatie van een ministeriële omzendbrief.

In het voorjaar van 2003 stelde collega Ferdy Willems een vraag aan toenmalig minister van Mobiliteit en Vervoer Durant betreffende de herziening en actualisering van de omzendbrief CIR-GDF-01 van 3 mei 1994 betreffende de modelluchtvaart. Deze rondzendbrief was dringend aan herziening toe, want hij ze bracht allerlei problemen voor de betreffende sporttak met zich mee. minister Durant bevestigde in haar antwoord dat de afronding van de herziening van de rondzendbrief aanvankelijk gepland was in het najaar 2002. Verschillende omstandigheden zorgden echter voor een vertraging. minister Durant zou er druk op zetten om de nieuwe rondzendbrief tegen 1 juli 2003 alsnog van kracht te laten worden. Inhoudelijk bevestigde ze trouwens de terechte opmerkingen van collega Willems.

Is de nieuwe rondzendbrief er inderdaad gekomen ? Zo ja, wanneer is die van kracht geworden ? Is er rekening gehouden met de wensen van deze sporttak ? Zoniet, waarom is de noodzakelijke actualisering er niet gekomen ? Zal de geachte minister alsnog spoedig een nieuwe rondzendbrief uitvaardigen en tegen wanneer ? Zit hij op dezelfde inhoudelijke lijn als zijn voorganger mevrouw Durant ?

Vraag nr. 3-3399 van de heer Beke d.d. 29 september 2005 (N.):

Verkeerssignalisatie. — 30 km/u aan de schoolpoorten. — Variabele borden.

De Vlaamse regering heeft op 1 september 2005 een systeem ingevoerd van 30 km/u zones aan de schoolpoorten.

Heel wat gemeentebesturen vragen dat deze 30 km/u zones variabel zouden kunnen worden gemaakt en dit met behulp van een onderbord in plaats van dure lichtgevende variabele borden. Daardoor zouden de 30 km/u-zones worden opgeheven buiten de schooluren en tijdens de schoolvakanties.

Nous avons appris dans les médias que l'honorable ministre est favorable à cette idée.

Que faut-il pour réaliser cela ?

Quand l'honorable ministre souhaite-t-il arriver à des résultats ?

Question n° 3-3422 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.) :

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

Question n° 3-3454 de M. Van Hauthem du 30 septembre 2005 (N.) :

Réglementation en matière de disques de stationnement. — Conformité avec la législation sur l'emploi des langues.

L'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1975 déterminant les caractéristiques de certains disques, balisages et plaques prescrits par le règlement général sur la police de la circulation routière, décrit en son article 1^{er} et dans l'annexe 1 les mentions qui doivent se trouver sur un disque de stationnement.

Les mentions reprises à l'annexe 1 de l'arrêté sont trilingues.

Dans son avis n° 37011 du 23 juin 2005, la Commission permanente de contrôle linguistique a jugé qu'une plainte contre la commune de Liedekerke était fondée, mais alors par rapport au ministre de la Mobilité, car « un arrêté ministériel ne peut s'écarter de l'emploi des langues en matière administrative imposé aux services publics [...] et qu'en conséquence le disque de stationnement doit être présenté exclusivement dans la langue de la région où il est utilisé. »

L'honorable ministre a-t-il pris les mesures nécessaires pour mettre en conformité l'arrêté ministériel en question avec la législation sur l'emploi des langues ?

Question n° 3-3464 de M. Vandenberghe H. du 30 septembre 2005 (N.) :

Sécurité en vol. — Contrôles des avions. — Point de signalement.

Selon l'organisation de consommateurs *Test Achats*, les compagnies d'aviation étrangères ne sont pas ou beaucoup trop peu contrôlées dans notre pays. La série d'incidents et d'accidents du mois d'août a pourtant montré que certaines petites compagnies aériennes font fi de la sécurité.

La direction générale du transport aérien a effectué 92 contrôles en 2003. L'année dernière, il n'y en a eu que 74, soit un cinquième en moins. La Suisse, qui connaît une activité aérienne comparable, a inspecté 200 appareils l'année dernière.

Les passagers qui ont des plaintes concernant la sécurité des avions ne peuvent les adresser nulle part dans notre pays, bien que, selon l'Union européenne, ils devraient pouvoir le faire. Au contraire des pays voisins, la Belgique ne dispose pas d'un point central de signalement.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes.

1. Combien d'avions la direction générale du transport aérien a-t-elle déjà contrôlés cette année ?

2. L'autorité compte-t-elle contrôler davantage d'avions afin d'assurer la sécurité des passagers ?

In de media vernemen wij dat de geachte minister gunstig staat tegenover dit idee.

Wat is nodig om dit te realiseren ?

Tegen wanneer wenst hij hiertoe tot resultaten te komen ?

Vraag nr. 3-3422 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.) :

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

Vraag nr. 3-3454 van de heer Van Hauthem d.d. 30 september 2005 (N.) :

Reglementering inzake parkeerschijven. — Overeenstemming met de taalwetgeving.

Het ministerieel besluit van 1 december 1975 tot vaststelling van de kenmerken van bepaalde schijven, bebakeningen, en platen die voorgeschreven zijn door het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer schrijft in artikel 1 en de bijhorende bijlage 1 bij het besluit voor welke de vermeldingen zijn die een parkeerschijf dient te bevatten.

De vermeldingen die in bijlage 1 zijn opgenomen zijn drietalig.

In haar advies nr. 37011 van 23 juni 2005 oordeelde de Vaste Commissie voor Taaltoezicht dat een klacht tegen de gemeente Liedekerke gegrond was, maar dan wel ten aanzien van de minister van Mobiliteit, omdat « een ministerieel besluit niet kan afwijken van het aan de openbare diensten opgelegde taalgebruik in bestuurszaken [...] en dat de parkeerschijf derhalve uitsluitend moet gesteld worden in de taal van het gebied waar zij wordt gebruikt. »

Heeft de geachte minister de nodige maatregelen getroffen om het betreffende ministerieel besluit in overeenstemming met de taalwetgeving te brengen ?

Vraag nr. 3-3464 van de heer Vandenberghe H. d.d. 30 september 2005 (N.) :

Vliegveiligheid. — Vliegtuigcontroles. — Meldpunt.

Buitenlandse vliegtuigmaatschappijen worden in ons land niet of veel te weinig gecontroleerd, meldt de consumentenorganisatie Test-Aankoop. De reeks incidenten en ongevallen in de maand augustus heeft nochtans aangetoond dat sommige kleinere luchtvaartmaatschappijen het niet nauw nemen met de veiligheid.

Het directoraat-generaal van de Luchtvaart heeft in 2003 92 controles uitgevoerd. Vorig jaar waren dat er nog maar 74. Dat is 1/5 minder. Zwitserland, dat een vergelijkbare vliegactiviteit kent, inspecteerde vorig jaar 200 toestellen.

Passagiers die klachten hebben over de veiligheid van vliegtuigen, kunnen daar in ons land ook nergens mee terecht, hoewel dat volgens de Europese Unie wel zou moeten. In tegenstelling tot de buurlanden beschikt België niet over een centraal meldpunt.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel vliegtuigen heeft het Directoraat-Generaal van de Luchtvaart dit jaar al gecontroleerd ?

2. Is de overheid van plan meer vliegtuigcontroles uit te voeren om de veiligheid van de passagiers te verzekeren ?

3. Quand l'autorité créera-t-elle un point central de signalement pour les passagers ayant des plaintes concernant la sécurité en vol ?

Ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Question n° 3-3373 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3361 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4601).

Question n° 3-3423 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

Ministre de l'Emploi

Question n° 3-3369 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3361 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4601).

Question n° 3-3385 de Mme Van de Castele du 29 septembre 2005 (N.):

Office national de l'emploi (ONEm). — Transmission d'informations entre les services. — Paiement des allocations de chômage.

Lors de la discussion de l'évaluation de l'accompagnement des chômeurs, il est apparu que les chiffres ne sont parfois pas tout à fait exacts parce que l'Office national de l'emploi (ONEm) est informé beaucoup trop tard du fait que des chômeurs ont entre-temps trouvé un emploi.

Comment a lieu cet échange d'informations entre les différents services ?

Si l'ONEm n'est pas au courant qu'un chômeur a entre-temps trouvé un emploi, continue-t-on à payer une allocation de chômage ?

Question n° 3-3401 de M. Beke du 29 septembre 2005 (N.):

Livraisons de mazout. — Liste noire de mauvais payeurs.

Le gouvernement a pris le 9 septembre 2005 un certain nombre de mesures afin de maintenir le mazout à un prix supportable pour les familles et les personnes en situation financière précaire.

Un certain nombre de familles sont toutefois systématiquement confrontées à un refus de livraison de mazout parce qu'elles

3. Wanneer zal de overheid een centraal meldpunt oprichten voor passagiers met klachten over de vliegveiligheid ?

Minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

Vraag nr. 3-3373 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3361 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4601).

Vraag nr. 3-3423 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

Minister van Werk

Vraag nr. 3-3369 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3361 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4601).

Vraag nr. 3-3385 van mevrouw Van de Castele d.d. 29 september 2005 (N.):

Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (RVA). — Informatie-overdracht tussen de diensten. — Uitbetaling van de werkloosheidsuitkeringen.

Bij de bespreking van de evaluatie van de werklozenbegeleiding bleek dat de cijfers soms niet helemaal correct zijn, omdat de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (RVA) veel te laat op de hoogte is van het feit dat werklozen ondertussen aan het werk zijn.

Hoe gebeurt de informatie-overdracht tussen de verschillende diensten ?

Als de RVA niet op de hoogte is van het feit dat een werkloze ondertussen een job heeft gevonden, wordt dan ook verder een werkloosheidsvergoeding uitbetaald ?

Vraag nr. 3-3401 van de heer Beke d.d. 29 september 2005 (N.):

Stookolieleveringen. — Zwarte lijst van slechte betalers.

De regering heeft op 9 september 2005 een aantal maatregelen genomen om de stookolie betaalbaar te houden voor gewone gezinnen en mensen in een financieel zwakkere positie.

Een aantal gezinnen wordt echter stevast geconfronteerd met een weigering tot levering van stookolie omdat zij op een

figurent sur ce que l'on appelle une liste noire et sont cataloguées de « mauvais payeurs ». Cette liste circulerait largement entre les fournisseurs de mazout.

L'honorable ministre en a-t-elle connaissance ?

Selon elle, cette liste est-elle conforme à la législation relative à la protection de la vie privée ?

L'honorable ministre est-elle disposée à offrir une solution et, dans l'affirmative, quelle est-elle ?

Question n° 3-3404 de M. Beke du 29 septembre 2005 (N.):

Tarifs sociaux de téléphone. — Application par les opérateurs. — Banque de données centrale.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3403 adressée au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, et publiée plus haut (p. 4617).

Question n° 3-3406 de M. Beke du 29 septembre 2005 (N.):

Tarifs sociaux de téléphone. — Notion de « ménage ».

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3405 adressée au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, et publiée plus haut (p. 4618).

Question n° 3-3419 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

**Secrétaire d'État
à la Modernisation des Finances
et à la Lutte contre la fraude fiscale,
adjoint au ministre des Finances**

Question n° 3-3375 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3361 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4601).

Question n° 3-3425 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

zogenaamde zwarte lijst staan en gecatalogeerd worden als « slechte betalers ». Deze lijst zou breed circuleren tussen de stookolieleveranciers.

Heeft de geachte minister hier weet van ?

Is deze lijst volgens haar in overeenstemming met de wetgeving omtrent de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ?

Is de geachte minister bereid om hiervoor een oplossing te bieden en zo ja, welke ?

Vraag nr. 3-3404 van de heer Beke d.d. 29 september 2005 (N.):

Sociale telefoontarieven. — Toepassing door de operatoren. — Centrale databank.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3403 aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4617).

Vraag nr. 3-3406 van de heer Beke d.d. 29 september 2005 (N.):

Sociale telefoontarieven. — Begrip « huishouden ».

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3405 aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4618).

Vraag nr. 3-3419 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

**Staatssecretaris
voor Modernisering van de Financiën
en de Strijd tegen de fiscale fraude,
toegevoegd aan de minister van Financiën**

Vraag nr. 3-3375 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3361 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4601).

Vraag nr. 3-3425 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

**Secrétaire d'État
au Développement durable
et à l'Économie sociale,
adjointe au ministre du Budget
et des Entreprises publiques**

Question n° 3-3378 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3361 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4601).

Question n° 3-3428 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coördination. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

**Secrétaire d'État
aux Familles
et aux Personnes handicapées,
adjointe au ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique**

Question n° 3-3429 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coördination. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

**Staatssecretaris
voor Duurzame Ontwikkeling
en Sociale Economie
toegevoegd aan de minister van
Begroting en Overheidsbedrijven**

Vraag nr. 3-3378 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3361 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4601).

Vraag nr. 3-3428 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

**Staatssecretaris
voor het Gezin
en Personen met een handicap,
toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid**

Vraag nr. 3-3429 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

Questions auxquelles une réponse provisoire a été fournie (Art. 70 du règlement du Sénat)

Vragen waarop een voorlopig antwoord verstrekt werd (Art. 70 van het reglement van de Senaat)

(Fr.): Question posée en néerlandais — (N.): Question posée en français

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans — (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Vice-première ministre et ministre de la Justice

Question n° 3-3410 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005
(N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

Question n° 3-3576 de M. Van Overmeire du 18 octobre 2005
(N.):

Trafic ferroviaire. — Voyageurs en infraction. — Agressions dans les trains. — Sanctions.

Chaque jour, des gens montent dans le train sans titre de transport et lorsqu'ils se font prendre par les contrôleurs, ils refusent encore de payer. Le contrôleur complète alors un formulaire C 170. Dans certains cas, ils se montrent même agressifs envers le personnel des chemins de fer et il faut l'intervention de la police

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de dossiers relatifs à des voyageurs en infraction (resquillage et refus de payer) ont-ils été transmis au parquet ces six dernières années et quelle suite le parquet a-t-il donnée à ces dossiers? Je souhaiterais obtenir une ventilation par arrondissement judiciaire.

2. Combien de dossiers relatifs à des agressions à l'égard du personnel des chemins de fer ont-ils été transmis au parquet ces six dernières années et quelle suite le parquet a-t-il donnée à ces dossiers? Je souhaiterais obtenir une ventilation par arrondissement judiciaire.

Vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag nr. 3-3410 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

Vraag nr. 3-3576 van de heer Van Overmeire d.d. 18 oktober 2005 (N.):

Spoorverkeer. — Onregelmatige reizigers. — Agressie op treinen. — Bestrafing.

Dagelijks bevinden er zich op de treinen mensen die niet betaald hebben en bij betrapting hierop door het treinpersoneel ook verder blijven weigeren te betalen. Ten gevolge hiervan wordt door het treinpersoneel een formulier C 170 opgesteld. In bepaalde gevallen gaat dit eveneens gepaard met agressie ten opzichte van het treinpersoneel en is de tussenkomst van de politie noodzakelijk.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel dossiers werden gedurende de laatste zes jaar aan het gerecht overgezonden die betrekking hebben op onregelmatige reizigers (zwartrijden en weigering te betalen) en welk gevolg werd door het gerecht aan deze dossiers gegeven? Graag ontving ik een opsplitsing per gerechtelijke arrondissement.

2. Hoeveel dossiers werden de laatste zes jaar aan het gerecht overgezonden die betrekking hebben op agressies ten aanzien van het treinpersoneel en welk gevolg werd door het gerecht aan deze dossiers gegeven? Graag ontving ik een opsplitsing per gerechtelijke arrondissement.

Questions posées par les Sénateurs et réponses données par les Ministres

Vragen van de Senatoren en antwoorden van de Ministers

(Fr.): Question posée en français — (N.): Question posée en néerlandais

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans — (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Premier ministre

Question n° 3-3359 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3361 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4601).

Réponse: 1. *a) et b)* Le thé et 25 % du café acheté portent le label commerce équitable.

c) Non.

2. Depuis 2004.

3. Il s'agit d'environ 120 kilogrammes de café et environ 8 000 sachets de thé.

Question n° 3-3409 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coopération. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

Réponse: 1 et 2. Le premier ministre ne dispose pas de compétences propres dans les domaines d'action du programme d'action de la quatrième conférence internationale des femmes des Nations unies de Pékin. Dans l'ensemble, ces domaines ressortent à la compétence des différents membres du gouvernement, tandis que le premier ministre est responsable de la coordination du travail gouvernemental et veille à l'exécution de l'accord de gouvernement. Le développement d'outils statistiques afin de réaliser des statistiques de genre, appartient donc également à la responsabilité individuelle de chaque ministre, chacun en ce qui concerne ses compétences spécifiques.

Néanmoins, mes services collaborent à la préparation du rapport fédéral sur la mise en œuvre de la plateforme d'action de Pékin pour les années 2004-2005, dans lequel une attention particulière sera consacrée à la description via des objectifs quantifiables et qui sera soumis à l'approbation du Conseil des ministres au printemps afin d'être déposé au Parlement.

Eerste minister

Vraag nr. 3-3359 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3361 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4601).

Antwoord: 1. *a) en b)* De thee en 25 % van de aangekochte koffie dragen een eerlijk handelslabel.

c) Neen.

2. Sinds 2004.

3. Voor koffie gaat het om ongeveer 120 kilogram, voor thee om ongeveer 8 000 bultjes.

Vraag nr. 3-3409 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

Antwoord: 1 en 2. De eerste minister beschikt niet over eigen bevoegdheden die verband houden met de actiedomeinen van het actieprogramma van de in Peking gehouden vierde wereldvrouwenconferentie van de Verenigde Naties. Over het algemeen vallen deze domeinen onder de aandacht van verschillende regeringsleden, terwijl de eerste minister instaat voor de coördinatie van het regeringswerk en toeziet op de uitvoering van het regeerakkoord. De ontwikkeling van een statistisch apparaat, om genderstatistieken op te maken, behoort dan ook tot de verantwoordelijkheid van elke minister afzonderlijk, elk voor wat zijn of haar specifieke bevoegdheden betreft.

Niettemin werken mijn diensten mee aan de voorbereiding van het federaal verslag over de tenuitvoerlegging van het actieplatform van Peking voor de jaren 2004-2005, waarin bijzondere aandacht wordt gewijd aan de rapportering via kwantificeerbare doelstellingen en dat in het voorjaar ter goedkeuring aan de Ministerraad voorgelegd zal worden om het daarna bij het Parlement in te dienen.

Question n° 3-3448 de Mme Hermans du 30 septembre 2005 (N.):

Rachat d'Electrabel par Suez. — Conséquences pour le Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN) et les entreprises nucléaires belges de retraitement.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3449 adressée au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, et publiée plus haut (p. 4618).

Réponse: 1. Il a été tenu compte du savoir-faire du Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN) et de Belgonucleaire (BN) lors des négociations avec Suez. Suez a fait savoir qu'elle entend faire appel au savoir-faire du CEN dans le cadre d'analyses relatives à la problématique nucléaire.

2. La reprise par Suez n'aura aucune incidence pour le CEN sur le plan de l'emploi.

3. Le CEN est subventionné par l'État fédéral. L'année passée, la dotation avait été revue à la baisse pour des motifs d'ordre budgétaire, cette année, toutefois, elle atteint à nouveau le niveau des années précédentes. Pour ce qui est de l'exécution des investissements, le CEN et son conseil d'administration ont le dernier mot. Selon les plus récentes informations, le projet Poséidon sera lancé et un sixième cycle a été approuvé pour le réacteur BR-2, ce qui signifie des recettes supplémentaires pour le CEN.

4. Le gouvernement fédéral ne manquera pas de continuer à octroyer une dotation annuelle au CEN. En outre, comme mentionné dans l'accord de gouvernement, le gouvernement continuera à déployer des efforts pour maintenir à niveau les connaissances scientifiques en matière d'énergie nucléaire dans notre pays. Ainsi la recherche scientifique en énergie nucléaire visant à aboutir à la fusion nucléaire sera poursuivie. Pour conclure, la gestion de déchets nucléaires sera également poursuivie. Cet engagement est assez fort pour les employés et le maintien du savoir-faire acquis en matière d'énergie nucléaire.

5. Le CEN doit poursuivre sa voie et demeurer un centre de recherche qui donne le ton, et ce tant au niveau de l'Union européenne que hors de ses frontières. Pensons notamment aux contacts établis avec le Japon et la Chine lors des missions commerciales de cette année-ci.

Vice-première ministre et ministre de la Justice

Question n° 3-2684 de Mme Van dermeersch du 12 mai 2005 (N.):

Délits en matière de drogue. — Poursuites judiciaires.

Le trafic de drogue figure actuellement en tête de la liste des activités de la criminalité organisée.

Le rapport communiqué par la police fédérale le mercredi 20 avril 2005 aux membres de la commission de la Justice du Sénat, révèle que notre pays devient de plus en plus le lieu de stockage de l'héroïne car le « marché » réclame 3,5 millions de tonnes par an. La Belgique devient dès lors de plus en plus un espace de stockage de drogues.

Le trafic de drogue se déplace en outre de la frontière belge avec les Pays-Bas à la frontière avec la France.

La politique plus stricte des Pays-Bas en matière de drogue et la politique plus laxiste de la Belgique sont à la base de ce phénomène.

1. Combien de procès-verbaux la police fédérale a-t-elle dressés en 2004 dans le cadre des contrôles qu'elle a effectués en matière de drogue ?

Je souhaiterais obtenir une ventilation par arrondissement judiciaire.

Vraag nr. 3-3448 van mevrouw Hermans d.d. 30 september 2005 (N.):

Overname van Electrabel door Suez. — Gevolgen voor het Studiecentrum voor kernenergie (SCK) en de Belgische nucleaire opwerkingsbedrijven.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3449 aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4618).

Antwoord: 1. Bij de onderhandelingen met Suez is er rekening gehouden met de know-how van het Studiecentrum voor kernenergie (SCK) en Belgonucleaire (BN). Suez heeft te kennen gegeven dat ze de kennis en de know-how van het SCK verder zal inschakelen in de onderzoeken omtrent de nucleaire problematiek.

2. De overname door Suez zal op het vlak van werkgelegenheid geen gevolgen hebben voor het SCK.

3. Het SCK wordt gesubsidieerd door de federale Staat. De dotatie was vorig jaar omwille van budgettaire redenen teruggeschreefd, echter dit jaar is ze weer op het peil van de voorgaande jaren gebracht. Wat het uitvoeren van de investeringen betreft, heeft het SCK en zijn raad van bestuur het laatste woord. Volgens mijn laatste informatie is een zesde cyclus goedgekeurd voor de BR-2-reactor en wordt het project Poseidon opgestart, wat bijkomende inkomsten betekent voor het SCK.

4. De federale regering zal niet nalaten het SCK te blijven voorzien van een jaarlijkse dotatie. Bovendien zal, zoals in het regeerakkoord vermeld, de regering inspanningen blijven leveren om de wetenschappelijke kennis inzake nucleaire energie in ons land op peil te houden. Zo zal ook het wetenschappelijk onderzoek in de nucleaire energie om te komen tot een kernfusie worden verder gezet. Ten slotte zal het beheer van het nucleair afval eveneens verder gezet worden. Dit engagement is sterk genoeg voor de werknemers en het behoud van de opgedane know-how inzake nucleaire energie.

5. Het SCK moet zich verder oriënteren als toonaangevend onderzoekcentrum, zowel binnen de grenzen van de EU als ver daarbuiten en daarbij denk ik aan de contacten die gelegd zijn met Japan en China tijdens de handelsmissies van dit jaar.

Vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag nr. 3-2684 van mevrouw Van dermeersch d.d. 12 mei 2005 (N.):

Drugsdelicten. — Gerechtelijke vervolgingen.

Drugshandel staat momenteel bovenaan de activiteitenlijst van de georganiseerde misdaad.

Uit het rapport, dat de federale politie woensdag 20 april 2005 meedeelde aan de leden van de senaatscommissie Justitie, blijkt dat ons land meer en meer de opslagplaats van heroïne wordt, omdat de « markt » hier per jaar 3,5 miljoen ton vraagt. België wordt dus steeds meer een stockageruimte van drugs.

De grens van de drugssmokkel verschuift tevens van de Belgische grens met Nederland naar de grens met Frankrijk.

Het strengere Nederlandse drugsbeleid en het zwakkere Belgische drugsbeleid ligt hier aan de basis van.

1. Hoeveel processen-verbaal werden er in 2004 door de federale politie uitgeschreven in het kader van de gehouden drugscontroles ?

Graag een uitsplitsing per gerechtelijk arrondissement.

J'aimerais également recevoir une ventilation selon la nature des drogues découvertes.

2. Combien de personnes ont-elles comparu devant le tribunal pour des faits de drogue ?
3. Combien d'entre elles ont-elles encouru une condamnation ?
4. Quelles furent les peines prononcées ?

Réponse : D'après les informations reçues de la police fédérale, il n'est pas possible de communiquer les chiffres demandés.

Dans l'état actuel de la situation, la banque de données de la police fédérale ne permet pas de faire une distinction en fonction des circonstances dans lesquelles un procès-verbal est dressé.

On ne peut donc pas vérifier si une constatation d'une infraction à la législation sur la drogue s'est passée dans le cadre d'un contrôle spécifique ou à l'occasion d'un autre fait.

Concernant les comparutions au tribunal, je peux vous préciser que les données statistiques du Collège des procureurs généraux concernent le nombre de dossiers et pas le nombre de personnes. Un dossier peut donc concerner plusieurs personnes.

En 2004, 3 807 dossiers ont été ouverts dans les différents tribunaux correctionnels du pays. Dans 1 880 dossiers, le parquet a assigné directement, 1972 sont la conséquence d'un renvoi par la chambre du conseil après une enquête judiciaire.

Il n'est donc pas possible de contrôler manuellement en vue de vérifier quelles peines ont été prononcées.

Question n° 3-2722 de Mme Van dermeersch du 24 mai 2005 (N.) :

Vols à l'étalage commis par des personnes âgées. — Nombre de prévenus. — Condamnations. — Peines. — Conclusions sur le plan de la politique à mener.

Selon le journal « *Gazet van Antwerpen* », un inspecteur de magasin a arrêté, dans la matinée du lundi 25 avril 2005, un voleur assez étonnant au GB de la Groenplaats d'Anvers. Vers 11 heures, il observa le manège de l'homme âgé de 97 ans. Ce dernier semblait faire ses courses normalement, lorsqu'il glissa soudain une saucisse et des tranchettes de fromage dans les poches de son pantalon. Lorsque le voleur eut franchi la caisse sans payer, l'inspecteur appela la police. Les agents emmenèrent le voleur au bureau de police, où il fut interrogé.

Le fait que ce vieillard vole de la nourriture m'inquiète. On sait que de nombreuses personnes âgées doivent se contenter d'une pension minime pour survivre et sont dès lors confrontées, chaque fin de mois, à des problèmes financiers tels qu'ils les empêchent d'acheter des produits de première nécessité comme des denrées alimentaires.

Je souhaiterais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Combien de personnes âgées de plus de soixante ans ont-elles dû, ces dix dernières années, comparaître devant un tribunal pour avoir commis un vol à l'étalage ? Pourriez-vous ventiler ces chiffres par arrondissement judiciaire et par catégorie de produits volés (nourriture et autres marchandises) ?

1. Combien d'entre elles ont-elles été condamnées ?

2. Quelles peines ont-elles été prononcées ?

3. Quelles conclusions sur le plan de la politique à mener l'honorable ministre tire-t-elle du constat selon lequel des personnes âgées en arrivent à devoir voler de la nourriture ?

Réponse : Il m'est impossible de vous donner les chiffres que vous souhaitez obtenir. Le système informatique des parquets ne le

Graag een uitsplitsing volgens de aard van de aangetroffen drugs.

2. Hoeveel personen moesten het voorbije jaar voor de rechtbank verschijnen naar aanleiding van drugsdelicten ?
3. Hoeveel van deze personen liepen een veroordeling op ?
4. Welke straffen werden uitgesproken ?

Antwoord : Naar mij wordt meegedeeld door de federale politie is het niet mogelijk om de gevraagde cijfers mee te delen.

In de huidige stand van zaken, voorziet de databank van de federale politie niet in de mogelijkheid om een onderscheid te maken naargelang de omstandigheden waarin een proces-verbaal wordt opgesteld.

Er kan dus (niet worden nagegaan of een vaststelling van een inbreuk op de drugwetgeving gebeurd is in het kader van een specifieke controle of naar aanleiding van een ander feit.

Inzake de verschijningen voor de rechtbank, kan ik u meedelen dat de statistische gegevens van het College van procureurs-generaal betrekking hebben op het aantal dossiers en niet op het aantal personen. Een dossier kan dus op meerdere personen betrekking hebben.

Zo werden in 2004, 3 807 dossiers aanhangig gemaakt voor de diverse correctionele rechtbanken over het land; in 1 880 dossiers werd rechtstreeks gedagvaard door het parket, 1972 zijn het gevolg van een verwijzing door de raadkamer na een gerechtelijk onderzoek.

Het is niet mogelijk om een manuele controle door te voeren om na te gaan welke straffen werden uitgesproken.

Vraag nr. 3-2722 van mevrouw Van dermeersch d.d. 24 mei 2005 (N.) :

Winkeldiefstallen door bejaarden. — Aantal verdenkingen. — Veroordelingen. — Straffen. — Beleidsconclusies.

Volgens de *Gazet van Antwerpen* kliste een winkeldetective op maandagochtend 25 april 2005 een wel heel krasse winkeldief in het GB-warenhuis op de Antwerpse Groenplaats. De winkeldetective kreeg de 97-jarige man rond 11 uur in de gaten. Het leek alsof de man gewoon boodschappen deed, maar toen stak hij een worst en plakjes kaas in zijn broek. Toen de man de kassa's voorbij wandelde zonder te betalen, haalde de detective er de politie bij. De agenten namen de dief mee naar het politiekantoor. Daar werd hij verhoord.

Het verontrust mij dat deze bejaarde man voedsel steelt. Het is een algemeen bekend probleem dat vele bejaarden met een minimaal pensioen moeten zien te overleven. Zij komen dan ook op het eind van elke maand in financiële problemen, waarbij zelfs de meest elementaire levensnoodzakelijke goederen zoals eten niet meer aangekocht kunnen worden.

Daarom kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel 60-plussers moesten de voorbije tien jaar voor de rechtbank verschijnen, omdat ze verdacht werden van het plegen van een winkeldiefstal ? Graag ontving ik een uitsplitsing per gerechtelijk arrondissement, alsook per categorie van gestolen waren (voedsel en andere verkoopswaaren).

2. Hoeveel van deze personen liepen hiervoor een veroordeling op ?

3. Welke straffen werden uitgesproken ?

4. Welke beleidsconclusies trekt de geachte minister uit de vaststelling dat bejaarden blijkbaar erop uit (moeten) trekken om voedsel te stelen ?

Antwoord : Het is mij onmogelijk u de cijfers te leveren die u wenst te bekomen. De informaticasystemen van de parketten laten

permet pas. Dans les données statistiques, on ne peut pas faire de distinction en fonction de l'âge ou de la nature du produit.

On m'a dit que ce n'était que très sporadiquement que les personnes âgées se font attraper en train de voler dans les magasins. Elles commettent ces vols pour des raisons très diverses. C'est le cas pour tous les vols dans les magasins.

Ce n'est certainement pas vrai que de tels faits ne sont commis qu'en raison d'un manque de moyens financiers dans le chef de l'auteur.

Comme il n'y a aucune indication que ce sont toujours les personnes âgées qui commettent des vols dans les magasins pour des raisons financières, il ne faut tirer aucune conclusion politique.

Question n° 3-2794 de Mme Van dermeersch du 3 juin 2005 (N.):

Vandalisme. — Nombre de prévenus et de condamnations. — Peines. — Mesures.

De nombreux citoyens se plaignent de l'augmentation du nombre d'actes de vandalisme contre les voitures.

Lors de la discussion des dernières statistiques de la criminalité, on a également relevé une augmentation de 4 % du nombre de vols dans les voitures.

De nombreux citoyens lassés ne prennent plus la peine de patienter des heures dans un bureau de police peu accueillant pour signaler que leur véhicule a été griffé. Il est donc vraisemblable que le nombre de cas de vandalisme est, en réalité, bien plus élevé.

Je voudrais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de prévenus ont-ils été cités devant le tribunal au cours des 3 dernières années pour dégradation volontaire de véhicules ? Je souhaiterais obtenir un ventilation annuelle et par arrondissement judiciaire.

2. Combien de ces personnes ont-elles encouru une condamnation pour de tels faits ?

3. Quelles peines ont-elles été prononcées ?

4. Quelles mesures l'honorable ministre envisage-t-elle pour qu'une action coordonnée soit menée pour lutter contre le fléau que constitue le vandalisme ?

Réponse : Votre demande d'explication n° 3-1033 a précisément la même portée que votre question écrite.

Je peux vous préciser que mes services sont en train de répondre à votre question écrite et que probablement vous pouvez vous attendre à la réponse à cette question à la fin de la semaine prochaine.

Je peux déjà vous dire qu'il n'existe pas de données statistiques précises et pertinentes sur le vandalisme sur les véhicules mais il faut encore le vérifier.

Je suppose que vous serez d'accord d'attendre la réponse écrite.

Question n° 3-2871 de Mme Van dermeersch du 9 juin 2005 (N.):

Déclaration libératoire unique (DLU). — Enquêtes judiciaires. — Garantie d'anonymat.

L'opération « déclaration libératoire unique » (DLU) est à peine terminée que l'anonymat promis aux pêcheurs fiscaux est déjà levé.

J'apprends de diverses sources que la justice commence à enquêter sur les sommes rapatriées dans le cadre de l'amnistie fiscale.

dit niet toe. Er wordt, binnen de statistische gegevens geen onderscheid gemaakt naar leeftijd of aard van het product.

Er werd mij meegedeeld dat het zeer sporadisch is dat ouderen worden betrapt op winkeldiefstal. Daarbij zijn de motieven voor het plegen van een winkeldiefstal zeer uiteenlopend. Dit geldt voor alle plegers van een winkeldiefstal.

Het is zeker niet zo dat dergelijke feiten alleen gepleegd worden omwille van een tekort aan financiële middelen in hoofde van de dader.

Aangezien er geen enkele indicatie is dat steeds oudere personen omwille van financiële redenen, winkeldiefstallen moeten plegen om in hun bestaan te voorzien, dienen geen beleidsconclusies te worden getrokken.

Vraag nr. 3-2794 van mevrouw Van dermeersch d.d. 3 juni 2005 (N.):

Vandalisme. — Aantal verdachten en veroordeelden. — Straffen. — Maatregelen.

Vele burgers klagen over een toenemend aantal gevallen van vandalisme aan auto's.

Bovendien bleek bij de bespreking van de jongste criminaliteitscijfers dat ook het aantal diefstallen uit auto's met 4 % was gestegen.

Vele moegeplaagde burgers brengen niet meer de moeite op om uren op een klantvriendelijk politiekantoor te wachten met het oog op de aangifte van een kras op een wagen. Bijgevolg kan men veronderstellen dat het reële aantal gevallen van vandalisme nog veel hoger ligt.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel verdachten van opzettelijke beschadigingen aan voertuigen verschenen de voorbije 3 jaar voor de rechtbank ? Graag ontving ik een uitsplitsing per jaar en per gerechtelijk arrondissement.

2. Hoeveel van deze personen liepen hiervoor een veroordeling op ?

3. Welke straffen werden uitgesproken ?

4. Welke beleidsmaatregelen zal de geachte minister ondernemen om ervoor te zorgen dat er een gecoördineerde actie wordt ondernomen tegen deze plaag van vandalisme ?

Antwoord : Uw vraag tot uitleg nr. 3-1033 heeft precies dezelfde draagwijdte als uw schriftelijke vraag.

Ik kan u melden dat mijn diensten bezig zijn met het opstellen van een antwoord op uw schriftelijke vraag en dat u wellicht ongeveer aan het einde van volgende week het antwoord op deze vraag kunt verwachten.

Ik kan u wel al meedelen dat er waarschijnlijk geen precieze en pertinente statistische gegevens bestaan over vandalisme aan voertuigen maar dit moet nog geverifieerd worden.

Ik veronderstel dan ook dat u ermee akkoord kunt gaan om te wachten op het schriftelijke antwoord.

Vraag nr. 3-2871 van mevrouw Van dermeersch d.d. 9 juni 2005 (N.):

Eénmalige bevrijdende aangifte (EBA). — Gerechtelijke onderzoeken. — Garanties voor de anonimiteit.

De operatie « éénmalige bevrijdende aangifte (EBA) » is nog maar net achter de rug of de anonimiteit die aan de fiscale zondaars werd beloofd wordt al opgeheven.

Uit verschillende bronnen verneem ik dat het gerecht onderzoeken start naar zwarte betalingen die gerepatriëerd werden in het raam van de fiscale amnestie.

J'aimerais que la vice-première ministre réponde aux questions suivantes :

1. La vice-première ministre est-elle informée de l'existence d'enquêtes judiciaires visant les pécheurs fiscaux qui ont recouru à la DLU ?
2. Combien d'enquêtes judiciaires de ce type ont-elles été entamées ?
3. La vice-première ministre a-t-elle l'intention de poursuivre systématiquement en justice les pécheurs fiscaux qui ont recouru à la DLU ?
4. L'anonymat promis dans le cadre de la DLU est-il toujours garanti et comment ?

Réponse complémentaire : 1. L'anonymat et l'immunité prévus par la loi du 31 décembre 2003 connaissent un certain nombre d'exceptions afin d'éviter certains abus de l'usage de la DLU (Déclaration Libératoire Unique) dans le but de couvrir d'autres infractions non directement liées à la fraude fiscale et/ou sociale. Ainsi l'article 5 de la loi n'interdit l'utilisation de la DLU comme indice ou indication pour effectuer une enquête ou des contrôles que s'ils sont de nature fiscale. Par ailleurs, l'immunité pénale ne jouera pas à l'égard d'une personne qui faisait déjà l'objet d'une information ou d'une instruction judiciaire, pour l'une des infractions normalement visées par l'immunité, au moment où elle a introduit une DLU. Or un contribuable peut très bien faire l'objet d'une telle information ou instruction sans même être au courant. En outre, la DLU ne produit pas ses effets libératoires pour les avoirs issus de la réalisation d'opérations de blanchiment ou d'un délit sous-jacent visé à l'article 3 de la loi anti-blanchiment du 11 janvier 1993, lequel vise notamment la fraude fiscale grave et organisée, l'abus de biens sociaux, l'abus de confiance et l'escroquerie. Pour ces infractions, la DLU n'accorde aucune immunité et leur auteur est susceptible de poursuites pénales.

2 à 3. Aucune enquête judiciaire n'est donc ouverte systématiquement à la suite d'une DLU. Mais celle-ci ne dispense pas les organismes bancaires des déclarations de soupçons qu'ils doivent faire à la CTIF (Cellule de Traitement des Informations financières) en application de la loi du 11 janvier 1993.

De plus, la loi n'impose pas aux institutions financières de préciser si une déclaration est faite dans le cadre de la DLU. Par conséquent, la CTIF n'est pas en mesure de fournir le nombre de déclarations de soupçons faites dans le cadre de la DLU. Seules 54 dénonciations ont été clairement liées à une DLU.

4. L'article 5 de la loi du 31 décembre 2003 garantit qu'un contribuable qui régularise sa situation ne déclenchera pas automatiquement une enquête de l'administration fiscale.

L'article 7 garantit une immunité judiciaire pour les infractions fiscales et sociales qu'il énumère. Cette immunité n'est acquise que si l'enquête judiciaire n'a pas été ouverte préalablement à la déclaration.

Question n° 3-3023 de Mme Van dermeersch du 15 juillet 2005 (N.) :

Avis de recherche judiciaires. — Diffusion dans les médias et sur Internet. — Directive ministérielle. — Application et effet.

La directive ministérielle concernant la diffusion d'avis de recherche judiciaires dans les médias et sur Internet (*Moniteur belge* du 1^{er} juillet 2005) prévoit entre autres ce qui suit :

a) Seules les télévisions locales ou nationales qui ont conclu un contrat particulier avec les ministres de la Justice et de l'Intérieur sont concernées par la diffusion de reportages de recherche (avis de recherche d'une durée maximale de cinq minutes et qui reprend un commentaire du dossier d'enquête plus détaillé).

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Is de geachte vice-eerste minister op de hoogte van gerechtelijke onderzoeken tegen fiscale zondaars die gebruik maakten van de EBA ?
2. Hoeveel zulke gerechtelijke onderzoeken werden er opgestart ?
3. Is het de bedoeling van de geachte vice-eerste minister om systematisch fiscale zondaars die gebruik maakten van de EBA, aan te pakken op strafrechtelijk vlak ?
4. Wordt de beloofde anonimiteit in het kader van de EBA nog steeds gegarandeerd en hoe ?

Aanvullend antwoord : 1. Voor de anonimiteit en de immunititeit voorzien door de wet van 31 december 2003 zijn er een bepaald aantal uitzonderingen voorzien, teneinde bepaalde misbruiken te vermijden van het gebruikmaken van de EBA (éénmalig bevrijdende aangifte) om andere inbreuken te verdoezelen die niet rechtstreeks verband houden met fiscale en/of sociale fraude. Zo verbiedt artikel 5 van de wet het gebruik van de EBA als indicie of aanwijzing alleen om fiscale onderzoeks- of controleverrichtingen uit te voeren. De strafrechtelijke immunititeit zal bovendien niet gelden ten overstaande van een persoon die reeds het voorwerp was van een opsporings- of gerechtelijk onderzoek wegens één van de inbreuken die beoogd worden door de immunititeit, op het moment dat die persoon een EBA indiende. Maar een belastingplichtige kan zeer goed het voorwerp zijn van een dergelijk onderzoek zonder daarvan zelf weet te hebben. De EBA heeft trouwens geen bevrijdend effect voor het vermogen dat afkomstig is uit witwasoperaties of van een onderliggend delict, bedoeld in artikel 3 van de anti-witwaswet van 11 januari 1993, die onder andere de ernstige en georganiseerde fraude, het misbruik van vennootschapsgoederen, het misbruik van vertrouwen en de oplichting beoogt. Voor deze inbreuken verschaft de EBA geen enkele immunititeit en degene die ze pleegt kan strafrechtelijk worden vervolgd.

2 tot 3. Er wordt dus geen enkel gerechtelijk onderzoek systematisch opgestart als gevolg van de EBA. Dit ontslaat de financiële instellingen echter niet van het melden van verdachte transacties aan de CIF (Cel Financiële Informatieverwerking), in toepassing van de wet van 11 januari 1993.

De wet verplicht bovendien de financiële instellingen niet te preciseren of een melding in het kader van de EBA gebeurt. De CIF kan bijgevolg niet opgeven hoeveel meldingen er gebeuren in het kader van de EBA. Slechts 54 aangiftes waren duidelijk gelinkt aan een EBA.

4. Artikel 5 van de wet van 31 december 2003 garandeert aan de belastingplichtige die zijn situatie regulariseert dat hij niet automatisch een onderzoek van de fiscale administratie in gang zal zetten.

Artikel 7 waarborgt een gerechtelijke immunititeit voor de er in vernoemde fiscale en sociale inbreuken. Deze immuniteit is slechts verworven indien er reeds voor het indienen van de EBA geen gerechtelijk onderzoek werd opgestart.

Vraag nr. 3-3023 van mevrouw Van dermeersch d.d. 15 juli 2005 (N.) :

Gerechtelijke opsporingsberichten. — Verspreiding via media en internet. — Ministeriële richtlijn. — Toepassing en effect.

De ministeriële richtlijn inzake het verspreiden van gerechtelijke opsporingsberichten via de media en het internet (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 2005) bepaalt onder meer het volgende :

a) Enkel de lokale en nationale televisiezenders, die een aparte overeenkomst hebben afgesloten met de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken, komen in aanmerking om een opsporingsreportage (opsporingsbericht met een maximale duurtijd van vijf minuten en dat een uitvoerige duiding van het onderzoeksdossier omvat) uit te zenden.

b) Seules les télévisions nationales qui ont conclu un contrat particulier avec les ministres de la Justice et de l'Intérieur sont concernées par la diffusion de reportages de recherche (une production télévisuelle comprenant des avis de recherche dont le dossier d'instruction est devenu problématique).

Les modalités de ces contrats sont, par les canaux appropriés, portées à la connaissance des magistrats du ministère public, des juges d'instruction et des services de police.

L'honorable ministre peut-elle fournir une réponse aux questions suivantes ?

1. Quelles dispositions figurent dans de tels contrats ? Faut-il signer un nouveau contrat pour chaque reportage ou programme de recherche, ou ces contrats valent-ils pour une durée déterminée ? Si oui, durant quel délai ? Si oui, avec quelles chaînes de télévision existe-t-il actuellement un contrat et selon quels critères ces chaînes sont-elles sélectionnées ? De quelles chaînes et de quels types de reportage s'agit-il ?

2. Pourquoi seules les télévisions nationales entrent-elles en ligne de compte pour la diffusion de programmes de recherche et non les télévisions régionales ?

3. Combien d'avis de recherche, ventilés selon qu'il s'agit d'un avis court, d'un reportage de recherche, d'un programme de recherche ou d'une reconstitution, ont-ils été diffusés l'année dernière ? Dans combien de cas la diffusion a-t-elle donné lieu à un progrès ou une élucidation du dossier ?

Réponse : La directive ministérielle du 1^{er} juillet 2005 réserve la diffusion des avis de recherche (à l'exception des avis plus courts), aux télévisions qui ont conclu une convention avec la ministre de la Justice et le ministre de l'Intérieur.

On a aussi prévu que les télévisions régionales n'entreraient pas en ligne de compte pour la diffusion de reconstitutions et de programmes de recherche.

Ces choix ont été faits parce qu'il vaut mieux travailler avec des télévisions qui peuvent prévoir un encadrement et qui ont suffisamment d'expérience pour pouvoir garantir une très bonne qualité.

Je souhaite absolument éviter qu'il y ait une croissance sauvage de ces programmes alors que mon objectif est que ces émissions soient d'un bon niveau. Dans le cas contraire, ces programmes peuvent faire naître un sentiment d'insécurité ou faire perdre toute plus-value aux dossiers traités.

La finalité de ces programmes doit permettre à la Justice de trouver dans les médias un instrument qui présente des dossiers à la population en vue d'obtenir des informations supplémentaires. La finalité n'est pas de rendre la télévision attrayante ou captivante à l'aide d'événements réels.

Ce genre de télévision constitue en outre un danger grave pour les différents droits de tous les acteurs qui interviennent si un fait criminel s'est passé. Je pense particulièrement au droit de la défense, au droit à la vie privée, à la présomption d'innocence ...

Début septembre, j'ai pris l'initiative d'écrire à toutes les télévisions régionales belges pour les inviter à conclure une convention avec la Justice et l'Intérieur. Deux télévisions néerlandophones ont déjà marqué leur intérêt, les télévisions francophones adopteront un point de vue commun qu'elles me communiqueront rapidement.

Pour les télévisions nationales, une convention sera conclue avec la VRT qui a commencé récemment un programme Justice avec une rubrique de recherche. Avec RTL aussi, une convention sera probablement signée. Cette télévision a déjà quelques fois diffusé un programme « *Affaires non-classées* » sur la base de contrats uniques.

b) Enkel de nationale televisiezenders, die een aparte overeenkomst hebben afgesloten met de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken, komen in aanmerking om een opsporingsprogramma (een televisieproductie met opsporingsberichten waarvan het opsporingsdossier problematisch is geworden) uit te zenden.

De bepalingen van deze overeenkomsten worden, via geëigende kanalen, ter kennis gebracht van de parketmagistraten, van de onderzoeksrechters en van de politiediensten.

Kan de geachte minister mij een antwoord verstrekken op de volgende vragen :

1. Welke bepalingen omvatten dergelijke overeenkomsten ? Moet voor elke opsporingsreportage of -programma een nieuwe overeenkomst worden ondertekend, of gelden deze overeenkomsten voor een bepaalde duur ? Zo ja, gedurende welke termijn ? Zo ja, met welke televisiezenders bestaat momenteel een overeenkomst en volgens welke criteria worden deze zenders geselecteerd ? Over welke zenders en welk soort berichtgeving gaat het ?

2. Waarom komen enkel nationale televisiezenders in aanmerking om opsporingsprogramma's uit te zenden, en niet de regionale zenders ?

3. Hoeveel opsporingsberichten, onderverdeeld naargelang het gaat om een kort bericht, opsporingsreportage, -constructie of -programma werden afgelopen jaar uitgezonden ? In hoeveel gevallen heeft de uitzending geleid tot een vooruitgang of opheldering van het dossier ?

Antwoord : De ministeriële richtlijn van 1 juli 2005 reserveert de uitzending van opsporingsberichten (met uitzondering van de korte berichten) voor die televisiezenders die een aparte overeenkomst hebben gesloten met de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse zaken.

Tevens wordt voorzien dat de regionale zenders niet in aanmerking komen voor de uitzending van opsporingsreconstructies en opsporingsprogramma's.

Deze opties werden genomen omdat het de voorkeur verdient enkel met die zenders in zee te gaan die kunnen voorzien in een omkadering en voldoende ervaring om een hoge kwaliteitsstandaard te kunnen garanderen.

Ik wens absoluut te vermijden dat een wildgroei aan dergelijke programma's zou ontstaan terwijl het ook mijn betrachting is dat de uitzendingen die plaatsvinden van een goed niveau zijn. In het andere geval dragen dergelijke programma's alleen maar bij tot een onveiligheidsgevoel of verliezen zij elke meerwaarde voor de dossiers die in aanmerking komen.

De finaliteit van dergelijke programma's moet zijn dat Justitie in de media een instrument vindt om haar dossiers aan de bevolking te kunnen voorleggen teneinde bijkomende informatie te bekomen. De finaliteit is niet om de media, met behulp van echtgebeurde feiten, spannende en leuke televisie te laten maken.

Dit soort van televisie kan bovendien een ernstig gevaar uitmaken voor de diverse rechten die toebehoren aan de verschillende actoren die aan bod komen wanneer een crimineel feit zich heeft voorgedaan. Ik denk hierbij aan het recht op verdediging, het recht op privacy, het vermoeden van onschuld ...

Begin september 2005 heb ik het initiatief genomen om een schrijven te richten aan alle Belgische regionale televisiezenders waarbij zij werden uitgenodigd om een overeenkomst met Justitie en Binnenlandse Zaken af te sluiten. Twee Nederlandstalige zenders hebben belangstelling getoond; de Franstalige zenders zullen een gemeenschappelijk standpunt innemen en mij dit spoedig overmaken.

Voor de nationale zenders zal een overeenkomst worden gesloten met de VRT dat recent een Justitieprogramma is opgestart waarin een opsporingsrubriek zit. Ook met RTL zal waarschijnlijk een overeenkomst worden aangegaan. Zij maakten reeds enkele keren een programma « *Affaires non-classées* » op basis van enkele eenmalige overeenkomsten.

Je m'attends à ce que les télévisions se montrent plus intéressées par des conventions à plus long terme. La durée de ces conventions se concertera avec chaque télévision à part.

Les dispositions qui y seront reprises concerneront principalement les modalités de collaboration, les responsabilités respectives, les droits de propriété des images, etc.

En raison de la tiédeur des réactions des télévisions régionales pour diffuser des programmes de recherche, je pense qu'elles ne se sentent pas concernées en raison des limites imposées. Ce genre de programme coûte en effet très cher et demande donc des investissements financiers très importants que seules quelques télévisions souhaitent faire.

En ce qui concerne la diffusion de divers avis, je peux vous préciser qu'en 2004, via le Service TV de la police fédérale, 229 avis ont été diffusés. Il s'agit de 204 avis courts (y compris les rediffusions), 26 reportages de recherche et 23 reconstitutions.

Deux programmes de recherche ont été diffusés, à savoir un dernier «*Appel à Témoins*» à la RTBF (en janvier 2004) et le premier «*Affaires non-classées*» sur RTL TVI en novembre 2004.

Selon les données de la police fédérale, à la date du 1^{er} mars 2005, des progrès ont été enregistrés dans 1 dossier sur 3, ou l'affaire a été clarifiée.

Question n° 3-3090 de Mme Van dermeersch du 3 août 2005 (Fr.):

Registre central des armes (RCA). — Propriétaires d'armes décédés. — Armes entrées en possession de l'État. — Armes saisies.

Un cinquième des armes à feu légalement acquises n'est pas repris au Registre central des armes (RCA). Une grande partie des armes enregistrées le sont erronément pour ce qui concerne soit le propriétaire soit la description de l'arme. Quelques armes à feu avec un numéro de série clair sont également enregistrées plusieurs fois au nom de différentes personnes. Des dizaines de milliers de propriétaires d'armes repris dans le registre sont décédés, certains depuis plus de dix ans.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes, avec une ventilation entre armes légales et illégales :

1. Le vice-premier ministre sait-il ce que sont devenues les armes des dizaines de milliers de propriétaires d'armes repris au RCA et décédés ?
2. Combien d'armes sont-elles entrées en possession de l'État du fait de successions vacantes ?
3. Quelles mesures ont-elles été prises ou sont-elles envisagées pour rechercher et faire enregistrer les armes qui ont subrepticement disparu à l'occasion du décès de la personne qui les avait déclarées au RCA ?
4. Combien d'armes ont-elles été saisies l'an dernier ?

Réponse : Je préciserai tout d'abord que cette matière ressortit plus exactement de la compétence du ministre de l'Intérieur.

Pour les points 1 et 3 de la question, et selon le RCA, le nombre d'armes détenues par des personnes décédées est de 46 898. La gestion de ces dossiers appartient à la police locale, qui effectue les enquêtes pour retracer le cheminement de ces armes. Depuis avril 2004, le RCA a, quant à lui, initié 27 866 dossiers de traçabilité dont les vérifications sont à charge des zones de police. La nouvelle application du RCA permettra aux zones de gérer aisément ces dossiers de façon autonome.

Ik verwacht dat zij belangstelling hebben voor een overeenkomst voor een langere duur. De looptijd van die overeenkomsten zal in overleg met alle zenders afzonderlijk worden vastgelegd.

De bepalingen die erin worden opgenomen hebben voornamelijk betrekking op de modaliteiten van samenwerking, de respectievelijke verantwoordelijkheden, de eigendomsrechten van de beelden, enz.

Gezien de «*lauwe*» reacties van de regionale zenders voor de uitzending van opsporingsreportages, meen ik dat zij zich zeker niet getroffen voelen door de opgelegde beperkingen. Dergelijk soort van televisie is immers zeer duur en vraagt zeer veel financiële investeringen die hoogstens enkele zenders wensen te doen.

Wat betreft de uitzending van de diverse berichten kan ik u meedelen dat in 2004, via de Dienst TV van de federale politie, 229 berichten werden uitgezonden. Het gaat hier om 204 korte berichten (inclusief herhalingen), 26 opsporingsreportages en 23 opsporingsreconstructies.

Er werden tevens 2 opsporingsprogramma's uitgezonden namelijk de laatste aflevering van «*Appel à Témoins*» op de RTBF (in januari 2004) en de eerste aflevering van «*Affaires non-Classées*» op RTL/TVI in november 2004.

Volgens de gegevens van de federale politie werd, op datum van 1 maart 2005, vooruitgang geboekt in 1 op de 3 aangeboden dossiers, of werd de zaak opgehelderd.

Vraag nr. 3-3090 van mevrouw Van dermeersch d.d. 3 augustus 2005 (N.):

Centraal Wapenregister (CWR). — Overleden wapenbezitters. — Wapens die in het bezit zijn gekomen van de Staat. — In beslag genomen wapens.

Een vijfde van de legaal verkregen vuurwapens zit niet in het Centraal Wapenregister (CWR). Een groot deel van de geregistreerde vuurwapens is foutief geregistreerd: ofwel met een foute eigenaar, ofwel met een foute beschrijving. Sommige vuurwapens met een duidelijk serienummer zijn ook meerdere malen geregistreerd op naam van verschillende personen. Tien-duizenden wapenbezitters uit het CWR zijn overleden, sommige al meer dan tien jaar.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen, telkenmale met een uitsplitsing volgens legale en illegale wapens :

1. Heeft de geachte vice-eerste minister een zicht op de wapens van de tienduizenden wapenbezitters uit het CWR die overleden zijn ?
2. Hoeveel wapens zijn de laatste 10 jaar in het bezit gekomen van de staat in het kader van onbeheerde nalatenschappen ?
3. Welke maatregelen werden genomen of worden overwogen om de wapens die geruisloos zijn verdwenen naar aanleiding van het overlijden van de persoon die het wapen geregistreerd had in het CWR, op te sporen en te laten registreren ?
4. Hoeveel wapens werden er vorig jaar in beslag genomen ?

Antwoord : Vooreerst wil ik erop wijzen dat deze aangelegenheid meer bepaald valt onder de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken.

Voor de punten 1 en 3 van de vraag, en volgens het Centraal Wapenregister, bedraagt het aantal wapens in het bezit van overleden personen 46 898 (zesenzeventig duizend achthonderd achtennegentig). Het beheer van die dossiers komt toe aan de lokale politie, die opsporingen doet om na te gaan in welke handen die wapens zich bevinden. Sinds april 2004 heeft het Centraal Wapenregister van zijn kant 27 866 (zevenentwintigduizend achthonderd zesenzestig) opspoorbaarheidsdossiers ingeleid waarvan het nazicht onder de verantwoordelijkheid valt van de politiezones. Met de nieuwe toepassing van het Centraal Wapenregister kunnen de zones deze dossiers makkelijk op autonome wijze beheren.

En avril 2004, le nombre d'armes détenues par des personnes décédées était de 48 141, et le nombre de dossiers régularisés était de 46 890. En juillet 2005, les armes détenues par des personnes décédées était de 46 898 et 61 366 dossiers étaient régularisés, après enquête des polices locales.

Sur le point 2 de votre question, il n'est pas possible de répondre sur le point de connaître le nombre d'armes entrées en possession de l'État, étant donné que les armes abandonnées ne font pas l'objet d'une procédure différente de celle des armes saisies. Ces armes sont envoyées au Banc d'Épreuve de Liège qui se charge de leur destruction, sauf certaines qui sont prêtées à des musées en raison de critères techniques ou historiques particuliers. Avant mai 2003, toutes les armes saisies étaient revendues aux armuriers par lots, via les Domaines.

Pour ce qui est du point 4, il n'est pas possible d'y répondre, sachant que le RCA ne contient que l'enregistrement des armes légalement connues.

Question n° 3-3134 de Mme Van dermeersch du 9 août 2005 (Fr.):

Agressions par strangulation. — Données statistiques des 6 zones de police de la Région de Bruxelles-Capitale.

À l'occasion de la réponse fournie par la vice-première ministre à ma question n° 3-1907 (*Questions et Réponses* n° 3-45, p. 3676), j'ai appris qu'entre le 1^{er} juillet 2004 et le 31 décembre 2004, la police locale de Bruxelles-Capitale-Ixelles a enregistré au total 53 déclarations d'agressions par strangulation. D'autre part, le procureur du Roi de Bruxelles a enregistré 158 agressions par strangulation dans la zone de police Bruxelles-Capitale-Ixelles entre mai 2004 et le 10 mars 2005.

Étant donné que la réalité des agressions par strangulation a entre-temps été reconnue par la police et le parquet, je souhaiterais connaître les statistiques des cinq autres zones de police de la Région de Bruxelles-Capitale (RBC) entre le 1^{er} juillet 2004 et le 31 juillet 2004, ainsi que les statistiques des 6 zones de police de la RBC du 1^{er} janvier 2005 au 30 juin 2005.

Combien de cas d'agressions par strangulation ont-ils été portés à la connaissance du procureur du Roi de Bruxelles dans les six zones de police de la RBC depuis mai 2004 ?

Quelle est la pondération du nombre d'agressions par strangulation durant les mois d'été par rapport au reste de l'année ?

A-t-on observé une augmentation de ces cas pendant l'été 2005 par rapport à l'été 2004 ?

Réponse: Voici les chiffres demandés :

Pour la zone de Bruxelles-Ixelles 62 faits ont été recensés entre le 1^{er} janvier et le 31 août 2005.

Pour la zone de Bruxelles-Midi :

Entre le 1^{er} juillet 2004 et le 31 décembre 2004 : 8 faits;

Entre le 1^{er} janvier 2005 et le 31 août 2005 : 14 faits.

Les zones de Bruxelles-Ouest, Schaerbeek-Evere et d'Uccle n'ont enregistré aucun vol avec étranglement entre le 1^{er} juin 2004 et le 31 août 2005.

La zone d'Etterbeek a enregistré 1 vol avec étranglement entre le 1^{er} janvier et le 31 août 2005, aucun vol de ce type n'avait été enregistré en 2004.

La zone de Bruxelles-Ixelles avait relevé une augmentation de ce type de criminalité en juin, juillet et août 2004 mais ce pic ne s'est pas reproduit de manière significative durant l'été 2005.

In april 2004 bedroeg het aantal wapens in het bezit van overleden personen 48 141 en het aantal geregulariseerde dossiers 46 890. In juli 2005 bedroeg het aantal wapens in het bezit van overleden personen 46 898 en 61 366 dossiers werden geregulariseerd, na onderzoek door de lokale politie.

Inzake punt 2 van uw vraag is het onmogelijk te antwoorden hoeveel wapens er in het bezit kwamen van de Staat, vermits de achtergelaten wapens niet het voorwerp zijn van een andere procedure dan deze van in beslag genomen wapens. Die wapens worden gestuurd naar de proefbank voor vuurwapens gevestigd in Luik die de vernietiging ervan voor haar rekening neemt, behalve enkele exemplaren die uitgeleend worden aan musea omwille van bijzondere technische of geschiedkundige criteria. Voor mei 2003 werden alle in beslag genomen wapens per lot doorverkocht aan de wapenhandelaars via de Domeinen.

Op punt 4 is het niet mogelijk te antwoorden wetende dat het Centraal Wapenregister slechts beschikt over de registratie van de wettelijk gekende wapens.

Vraag nr. 3-3134 van mevrouw Van dermeersch d.d. 9 augustus 2005 (N.):

Wurgovervallen. — Statistische gegevens van de 6 politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Naar aanleiding van het antwoord van de geachte vice-eerste minister op mijn vraag nr. 3-1907 (*Vragen en Antwoorden* nr. 3-45, blz. 3676), mocht ik vernemen dat tussen 1 juli 2004 en 31 december 2004 de lokale politie Brussel Hoofdstad-Elsene in totaal 53 aangiften ontving voor wurgovervallen. Anderzijds had de procureur des Konings te Brussel in de periode van mei 2004 tot 10 maart 2005 158 wurgovervallen geregistreerd in de politiezone Brussel Hoofdstad-Elsene.

Vermits het gegeven van de wurgovervallen ondertussen bij de politie en parketten onderkend en erkend is, wens ik te vernemen welke de statistieken zijn voor de vijf andere politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BHG) tussen 1 juli 2004 en 31 december 2004 en welke de statistieken zijn voor de 6 politiezones van het BHG tussen 1 januari 2005 en 30 juni 2005.

Van hoeveel wurgovervallen heeft de procureur des Konings te Brussel weet in de 6 politiezones van het BHG sinds mei 2004 ?

Welke is de afweging van het aantal wurgovervallen in de zomermaanden tegenover de rest van het jaar ?

Is er een toename in de zomermaanden van 2005 vergeleken met de zomermaanden van 2004 ?

Antwoord: Hierna de gevraagde cijfers :

Voor de zone Brussel-Elsene werden 62 feiten geregistreerd tussen 1 januari en 31 augustus 2005.

Voor de zone Brussel-Zuid :

Tussen 1 juli 2004 en 31 december 2004 : 8 feiten;

Tussen 1 januari 2005 en 31 augustus 2005 : 14 feiten.

De zones Brussel-West, Schaerbeek-Evere en Ukkel registreerden geen enkele wurgoverval tussen 1 juni 2004 en 31 augustus 2005.

De zone Etterbeek registreerde 1 wurgoverval tussen 1 januari en 31 augustus 2005; in 2004 werd geen enkele dergelijke overval geregistreerd.

De zone Brussel-Elsene had een toename van deze vorm van criminaliteit geregistreerd in juni, juli en augustus 2004, maar deze toename herhaalde zich niet op significante wijze gedurende de zomer 2005.

Question n° 3-3135 de Mme Van dermeersch du 9 août 2005 (Fr.):

Agressions par strangulation. — Sanction des auteurs qui ont été arrêtés et condamnés par le tribunal correctionnel ou la cour d'appel.

Au point 6 de ma question écrite n° 3-1907 (*Questions et Réponses* n° 3-45, p. 3676), la vice-première ministre a notamment répondu: «Les auteurs qui ont été arrêtés administrativement, la plupart du temps suite à un flagrant délit, ont été jugés et condamnés sévèrement par le tribunal correctionnel ou la cour d'appel. À titre d'exemple, je vous informe que plusieurs peines d'emprisonnement effectives de 3 et 4 ans ont été prononcées ainsi qu'au moins un placement de mineur au Centre pour jeunes délinquants d'Everberg.»

Je voudrais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien d'auteurs d'agressions par strangulation qui ont été arrêtés administrativement, ont-ils déjà été condamnés pour avoir commis une ou plusieurs de ces agressions, avec une ventilation par tribunal correctionnel ou par cour d'appel ?

2. Combien d'auteurs d'agressions par strangulation qui ont été condamnés par un tribunal correctionnel ou une cour d'appel pour avoir commis ce type de faits criminels, ont-ils été condamnés à trois ans de peine d'emprisonnement effective, combien à quatre ans de peine d'emprisonnement effective, combien à moins de trois ans ?

3. En ce qui concerne le contingent des personnes ainsi condamnées visées dans votre réponse, combien de temps ces personnes ont-elles effectivement passé ou passent-elles encore dans un établissement pénitentiaire sous la tutelle de l'Administration des établissements pénitentiaires, avec indication de la réduction pour détention préventive et ventilation par tribunal correctionnel et par cour d'appel ?

Réponse : 1 et 2. Au niveau judiciaire, les vols avec violence ne sont pas encodés de manière spécifique selon qu'il s'agisse d'agressions par strangulation ou pas. Il ne m'est dès lors pas possible de donner des chiffres des condamnations par arrondissement judiciaire et par ressort de cour d'appel ni de les classer en fonction du taux de la peine appliquée.

3. Des statistiques spécifiques ne sont pas non plus tenues en matière de détention préventive.

Question n° 3-3476 de M. Steverlynck du 3 octobre 2005 (N.):

Statuts des sociétés. — Adaptation à la nouvelle législation.

Le nouveau code des sociétés est entré en vigueur le 6 février 2001. Les sociétés créées avant cette date ont d'abord reçu trois ans pour adapter leurs statuts à la nouvelle loi. Ce délai s'est toutefois révélé insuffisant pour de nombreuses sociétés et, pour cette raison, il a été prorogé par le législateur jusqu'au 1^{er} octobre 2005. Si, à ce moment, une société n'a toujours pas adapté ses statuts, tout intéressé — tel qu'un créancier ou un concurrent — peut en demander la dissolution devant le juge. Celui-ci peut alors accorder un délai de régularisation.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. De quelle manière les sociétés ont-elles été informées de l'obligation? Quel est le pourcentage des sociétés qui ne sont toujours pas au courant? J'aimerais obtenir une ventilation entre les différents types de sociétés et entre les grandes sociétés (de plus de 50 travailleurs), les sociétés comptant 50 travailleurs ou moins et les sociétés sans personnel.

Vraag nr. 3-3135 van mevrouw Van dermeersch d.d. 9 augustus 2005 (N.):

Wurgovervallen. — Bestrafing van daders die werden aangehouden en veroordeeld door de correctionele rechtbank of door het Hof van beroep.

Op punt 6 van mijn schriftelijke vraag nr. 3-1907 (*Vragen en Antwoorden* nr. 3-45, blz. 3676) heeft de geachte vice-eerste minister onder meer geantwoord: «De daders die gerechtelijk werden aangehouden, in de meeste gevallen na betrapting op heterdaad, werden berecht en streng veroordeeld door de correctionele rechtbank of het Hof van beroep. Bij wijze van voorbeeld deel ik u mee dat meerdere effectieve gevangenisstraffen van 3 en 4 jaar werden uitgesproken, evenals ten minste één plaatsing van een minderjarige in het Centrum voor jeugd-delinquenten te Everberg.»

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel daders van wurgovervallen die gerechtelijk werden aangehouden, zijn vanwege het plegen van één of meerdere wurgovervallen reeds veroordeeld, opgesplitst per correctionele rechtbank en per Hof van beroep ?

2. Hoeveel van die daders van wurgovervallen die werden veroordeeld door een correctionele rechtbank of een Hof van beroep vanwege het plegen van dit type van criminele daden, werden er veroordeeld tot drie jaar effectieve gevangenisstraf, hoeveel tot vier jaar effectieve gevangenisstraf, hoeveel tot minder dan drie jaar ?

3. Met betrekking tot het contingent van de aldus veroordeelden als bedoeld in uw antwoord, welke is de effectieve tijd van vrijheidsberoving die zij daadwerkelijk onder de hoede van het Bestuur van de strafinrichtingen in een strafinrichting hebben doorgebracht of eventueel nog doorbrengen met opgave van de korting door voorhechtenis, opgesplitst per correctionele rechtbank en per Hof van beroep ?

Antwoord : 1 en 2. Op gerechtelijk niveau worden de diefstallen met geweld niet op specifieke wijze gecodeerd al naargelang het gaat om wurgovervallen of niet. Ik kan u bijgevolg geen cijfers geven over veroordelingen per gerechtelijk arrondissement en per hof van beroep en deze ook niet klasseren in functie van de omvang van de toegepaste straf.

3. Er worden ook geen bijzondere statistieken gehouden inzake voorlopige hechtenis.

Vraag nr. 3-3476 van de heer Steverlynck d.d. 3 oktober 2005 (N.):

Statuten van vennootschappen. — Aanpassing aan de nieuwe wetgeving.

Het nieuwe wetboek van vennootschappen trad op 6 februari 2001 in werking. De vennootschappen, die voor 6 februari 2001 opgericht werden, kregen oorspronkelijk drie jaar tijd om hun statuten aan de nieuwe wet aan te passen. Die termijn bleek echter voor heel wat vennootschappen niet te volstaan en werd om die reden door de wetgever verlengd tot 1 oktober 2005. Als een vennootschap tegen dan haar statuten nog niet heeft aangepast, kan elke belanghebbende — zoals een schuldeiser of een concurrent — er de ontbinding van vragen voor de rechter. Die kan dan wel een regularisatietermijn toestaan.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Op welke manier werden de vennootschappen in kennis gebracht van de verplichting? Welk percentage van de vennootschappen zijn tot op heden niet op de hoogte? Graag ontvang ik een opsplitsing tussen de verschillende soorten vennootschappen en tussen grote vennootschappen (meer dan 50 werknemers), vennootschappen met 50 of minder werknemers en vennootschappen zonder personeel.

2. Quel est le pourcentage des sociétés qui sont actuellement en règle avec la nouvelle législation? J'aimerais obtenir la même ventilation que pour la question précédente.

3. Quelles conclusions l'honorable ministre tire-t-elle de ces chiffres? Quelles mesures entend-elle prendre?

Réponse: 1. Les sociétés en ont été informées comme d'habitude par le biais du *Moniteur belge*.

Elles l'ont également été par différentes autres sources. Les réviseurs d'entreprises et les comptables sont bien informés des données grâce aux journaux de membres de l'Institut des réviseurs d'entreprises (IRE) et de l'Institut des Experts-comptables et des Conseils fiscaux (IEC).

2. Les chiffres concernant le pourcentage de sociétés qui sont tenues d'adapter leurs statuts aux nouvelles dispositions du Code des sociétés et qui se sont ou non livrées à cet exercice ne font pas l'objet de statistiques.

3. Les sociétés sont très conscientes de leur obligation d'adapter leurs statuts au nouveau Code des sociétés. Si elles manquent à cette obligation, elles s'exposent à la sanction selon laquelle tout intéressé peut demander au tribunal la dissolution de la société (article 24, alinéa 3, de la loi du 7 mai 1999 contenant le Code des sociétés, *Moniteur belge* du 6 août 1999).

Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question n° 3-3146 de M. Vandenberghe H. du 9 août 2005 (Fr.):

Sécurisation des maisons communales. — Confection centralisée de documents officiels. — Données chiffrées relatives aux documents volés.

Un audit réalisé à la demande du service de prévention du SPF Intérieur a révélé des failles dans la sécurisation des maisons communales.

La réponse suivante fut donnée à ma demande d'explication n° 3-567, portant sur le même sujet (*Annales* n° 3-96 du 3 février 2005, p. 27):

« Pour améliorer la sécurisation des maisons communales et prévenir ainsi le vol de documents d'identité, il y a lieu de centraliser rapidement leur confection. Par ailleurs, les huit communes sélectionnées vont lancer une campagne d'information et de sensibilisation à l'intention des responsables locaux de la sécurité et des conseillers techniques en la matière.

La réponse à la question relative au pourcentage de documents volés retrouvés requiert des recherches supplémentaires dans la banque de données nationale générale. »

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Des démarches supplémentaires ont-elles déjà été entreprises afin d'accélérer la confection centralisée de documents officiels ?

2. Quelles mesures a-t-on entre-temps prises afin de sensibiliser les responsables locaux de la sécurité et les conseillers techniques ?

3. A-t-on déjà procédé à une analyse du pourcentage de documents volés retrouvés? En d'autres termes, les données chiffrées y relatives sont-elles disponibles ?

4. Quelles mesures complémentaires le vice-premier ministre prendra-t-il pour sécuriser davantage des maisons communales ?

5. Combien de cartes d'identité, de permis de conduire, de permis de séjour et d'autres documents ont-ils disparu des maisons

2. Welk percentage van de vennootschappen is op dit moment in orde met de nieuwe wetgeving? Graag ontving ik dezelfde opsplitsing als voor de vorige vraag.

3. Wat concludeert de geachte minister uit deze gegevens? Welke maatregelen wil hij doorvoeren?

Antwoord: 1. Vennootschappen werden hiervan op de gebruikelijk manier op de hoogte gesteld, te weten via het *Belgisch Staatsblad*.

Tevens werden zij via verscheidene andere bronnen hiervan op de hoogte gesteld. Via de ledenbladen van het Instituut der bedrijfsrevisoren en het Instituut van de accountants en de belastingconsulenten (IDAC) zijn bedrijfsrevisoren en accountants goed op de hoogte van de data.

2. Cijfers aangaande het percentage vennootschappen, die verplicht zijn hun statuten aan te passen aan de nieuwe bepalingen van het Wetboek der vennootschappen en die hier al dan niet toe zijn overgegaan, worden statistisch niet bijgehouden.

3. Vennootschappen zijn zeer goed op de hoogte van de verplichting hun statuten aan te passen aan het nieuwe wetboek van vennootschappen. Indien zij aan deze verplichting verzaken stellen zij zich bloot aan de sanctie dat elke belanghebbende de ontbinding van de vennootschap kan vragen voor de rechter (artikel 24, lid 3, van de wet van 7 mei 1999 houdende het Wetboek der vennootschappen, *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1999).

Vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 3-3146 van de heer Vandenberghe H. d.d. 9 augustus 2005 (N.):

Beveiliging van gemeentehuizen. — Centrale aanmaak van officiële documenten. — Cijfergegevens betreffende de gestolen documenten.

Uit een audit in opdracht van de dienst preventie van de FOD Binnenlandse Zaken bleek dat de beveiliging van de gemeentehuizen te wensen over laat.

Op mijn vraag om uitleg nr. 3-567 dienaangaande werd het volgende geantwoord (*Handelingen* nr. 3-96 van 3 februari 2005, blz. 27):

« Om de beveiliging van de gemeentehuizen van het land te vergroten en in het bijzonder de diefstal van officiële documenten te voorkomen moet de centrale aanmaak ervan worden versneld. Voorts zal in de acht geselecteerde testgemeenten worden gestart met informatie aan en sensibilisatie van de lokale veiligheidsverantwoordelijken en technische adviseurs ter zake.

Om te kunnen antwoorden op de vraag hoeveel procent van de gestolen documenten ooit werden teruggevonden, is verdere opzoeking in de algemene nationale gegevensbank — ANG — en analyse nodig. »

Graag had ik een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Werden reeds verdere stappen ondernomen om de centrale aanmaak van officiële documenten te bespoedigen ?

2. Welke maatregelen werden intussen genomen om lokale veiligheidsverantwoordelijken en technische adviseurs te sensibiliseren ?

3. Werd reeds een analyse gemaakt van het percentage gestolen documenten dat werd teruggevonden? Zijn met andere woorden de cijfergegevens hieromtrent beschikbaar ?

4. Welke bijkomende maatregelen zal de geachte minister nemen om de gemeentehuizen beter te beveiligen ?

5. Hoeveel identiteitskaarten, rijbewijzen, verblijfsvergunningen en andere documenten verdwenen de voorbije 10 jaar uit de

communales durant ces dix dernières années? J'aimerais obtenir une ventilation par commune.

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer ce qui suit à l'honorable membre.

1. De l'avis unanime du groupe de travail qui a collaboré à l'élaboration de ce projet ainsi qu'à la lecture des conclusions du rapport d'audit, une centralisation de la fabrication et de la délivrance des documents réduirait de manière considérable les risques encourus.

Protection des documents

a) Protection lors de la fabrication du document

— Sécurités propres aux documents intégrées lors de la fabrication

— Modernisation de certains documents (ex. données électroniques contenues dans une puce), évolution des sécurités

Documents émis par le SPF Intérieur Office des Étrangers :

Certificat d'inscription au registre des Étrangers (carte blanche)

Certificat d'inscription au registre des étrangers «temporaires» (carte blanche)

Carte d'identité d'étranger (carte jaune)

Carte de séjour de ressortissant d'un État membre de la CEE (carte bleue)

Je me réfère à ma récente réponse à la question n° 3-3165 de Mme Jansegers, sénateur, qui a été reprise dans le bulletin 3-50, publiée le 27 septembre 2005.

Toutefois, je répète avec plaisir que le Règlement européen n° 1030/2002 prévoit que toute autorisation qui est délivrée par les autorités d'un État membre à un ressortissant d'un pays tiers pour séjourner légalement sur le territoire, doit être dressée selon un modèle uniforme.

Certains documents sont toutefois exclus du champ d'application de ce règlement, comme les visas et les documents qui sont délivrés dans l'attente de l'examen d'une demande pour obtenir une autorisation de séjour ou de celui d'une demande d'asile.

Concrètement donc les certificats d'inscription au registre des étrangers et les cartes d'identité pour les étrangers seront délivrés selon un uniforme modèle. Bien que le règlement concerne uniquement les ressortissants non Européens, les cartes qui seront éventuellement délivrées aux citoyens des États membres, seront aussi établies sous forme électronique.

Les enfants de moins de douze ans, seront aussi mis en disposition d'un titre de séjour uniforme, lorsqu'ils satisfont aux conditions définies par le Règlement n° 1030/2002 et ceci afin de mieux lutter contre le trafic d'enfants et les rapt d'enfants et afin de faciliter l'enquête en cas de disparition.

Les titres de séjour harmonisés seront similaires aux cartes d'identité des Belges, ils satisferont aux normes de sécurité européennes strictes et ils seront également produits d'une manière centralisée.

Actuellement, les éléments juridiques et techniques du dossier sont mis au point. Il est important de souligner que la recherche des synergies entre les projets cartes d'identité électroniques pour les Belges et les titres de séjour électroniques est, dans ce contexte, centrale. Dans ce but, un budget spécifique a en outre été prévu sur le budget 2006 pour effectuer une étude technique qui doit entre autre garantir l'interopérabilité entre les différentes cartes.

gemeentehuizen? Graag had ik een uitsplitsing per gemeente ontvangen.

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

1. Volgens het unanieme advies van de werkgroep die heeft meegewerkt aan de uitwerking van dit ontwerp alsook uit de lezing van de conclusies van het auditrapport, blijkt dat een centralisering van de aanmaak en van de afgifte van de documenten de risico's aanzienlijk zou verkleinen.

Beveiliging vande documenten

a) Beveiliging tijdensde aanmaak van het document

— Geïntegreerde beveiliging van de documenten tijdens de aanmaak

— Modernisering van bepaalde documenten (bijvoorbeeld elektronische gegevens opgeslagen in een chip), evolutie van de beveiligingen

Documenten afgegeven door de FOP Binnenlandse Zaken Dienst Vreemdelingenzaken :

Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister (witte kaart)

Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister — tijdelijk verblijf (witte kaart)

Identiteitskaart voor vreemdelingen (gele kaart)

Verblijfskaart van een onderdaan van een lidstaat der EEG (blauwe kaart)

In dit verband verwijs ik graag naar mijn recent antwoord op de vraag nr. 3-3165 van mevrouw Jansegers, senator, dat werd opgenomen in het bulletin 3-50, gepubliceerd op 27 september 2005.

Graag herhaal ik evenwel dat de Europese Verordening nr. 1030/2002 voorziet dat iedere vergunning die door de autoriteiten van een lidstaat wordt verstrekt aan een onderdaan van een derde land om legaal op het grondgebied te verblijven, volgens een uniform model moet worden opgesteld.

Bepaalde documenten worden echter uitgesloten van het toepassingsgebied van deze verordening, zoals de visa en de documenten die worden afgegeven in afwachting van de behandeling van een aanvraag om een verblijfsvergunning te bekomen of van een asielverzoek.

Concreet zullen dan ook de bewijzen van inschrijving in het vreemdelingenregister en de identiteitskaarten voor de vreemdelingen volgens het uniform model worden afgeleverd. Hoewel de verordening enkel betrekking heeft op niet-EU-onderdanen, zullen de kaarten die eventueel aan de burgers van de lidstaten zullen worden afgeleverd, eveneens volgens het elektronische type worden opgesteld.

Ook aan de kinderen jonger dan twaalf jaar zal een uniforme verblijfstitel worden afgeleverd als zij voldoen aan de voorwaarden die in de Verordening nr. 1030/2002 zijn omschreven en dit met het oog op een betere bestrijding van de kinderhandel en van de kinderonverzoeking en de vereenvoudiging van het onderzoek in geval van verdwijning.

De geharmoniseerde verblijfstitels zullen een gelijkaardige vorm hebben als de identiteitskaarten voor de Belgen, ze zullen voldoen aan strenge Europese veiligheidsnormen en ze zullen eveneens op een gecentraliseerde wijze worden geproduceerd.

Momenteel worden de nodige juridische en technische elementen van het dossier uitgewerkt. Belangrijk is het te benadrukken dat het zoeken naar synergieën tussen de projecten elektronische identiteitskaarten voor de Belgen en elektronische verblijfstitels hierbij centraal staat. Met dit doel werd bovendien een bijzonder budget voorzien op de begroting 2006 om een technische studie te zien uitvoeren die onder meer de interoperabiliteit tussen de verschillende kaarten moet garanderen.

Il faudra également tenir compte de l'évolution européenne pour intégrer, dans temps proche, des données biométriques (photo et deux empreintes digitales) dans les titres de séjour. À cet égard, je me réfère à la proposition du conseil modifiant le Règlement n° 1030/2002 (COM (2003) 0558), pour laquelle le parlement européen a déjà formé son opinion et avec lequel les États membres ont déjà donné leur accord.

Ces données biométriques seront également lisibles électroniquement, c'est la raison pour laquelle des standards techniques européens seront aussi mis au point. Ces standards n'ont pas encore été finalisés mais en tout cas l'interopérabilité des cartes belges devra être assuré non seulement au niveau belge, mais aussi au niveau européen.

Tenant compte de ces restrictions techniques et, en particulier, avec le souhait de développer un système pratique qui ne génère pas des surcoûts importants pour les communes, il est envisagé de démarrer en 2007 avec la délivrance des titres de séjour électroniques.

Entre-temps je souhaite de nouveau insister sur le fait que la circulaire du 22 mai 2003 relative aux titres de séjour pour étrangers (*Moniteur belge* 17 juillet 2003) est toujours en vigueur. Ce texte développe notamment des mesures de sécurité qui doivent être prises par les communes pour éviter le vol des titres de séjour.

Enfin, je tiens à signaler qu'une brochure à destination des communes relatives aux vols, pertes et disparitions des titres de séjour a été élaborée en étroite coopération entre l'Office des étrangers et les communes pilotes et a été récemment approuvée par ces communes. Cette brochure donne un aperçu des mesures de sécurités préventives conseillées aux communes. Cette brochure sera prochainement mise sur le site GEMCOM (site destiné aux administrations communales et géré par l'Office des étrangers) de manière à lutter plus efficacement contre les vols, pertes et disparitions de titres de séjour.

Documents émis par le SPF Intérieur Institutions et Population — Registre national :

Carte d'identité Belge : La généralisation des cartes électroniques est désormais effective (environ 558 communes sont passées à l'ère électronique actuellement). Les cartes d'identité plastifiées sont toujours valables mais seront progressivement remplacées par la carte d'identité électronique jusqu'en 2009. Il n'existe plus aucune carte d'identité vierge stockée dans les administrations communales depuis la fabrication centralisée des cartes d'identité mise en place en 1985.

Carte d'identité provisoire : Validité : 2 mois. En cas de perte ou de destruction d'une carte d'identité, une carte d'identité provisoire est délivrée par les délégations régionales du Registre national et ce, uniquement si le citoyen désire se rendre à l'étranger (dans un pays où le passeport n'est pas exigé). Elle doit être restituée à l'administration communale de la résidence principale, immédiatement après le retour en Belgique. Ces documents sont stockés dans un coffre-fort et leur quantité est limitée. Si le citoyen reste en Belgique, seule une attestation de perte de document est délivrée.

2. Un responsable sécurité et un conseiller en technoprévention ont été désignés dans les communes pilotes afin d'informer et sensibiliser le personnel qui manipule et stocke les documents d'identité.

Ces personnes ont reçu une formation relative aux mesures de sécurité à adopter afin d'augmenter la protection des documents d'identité et la sécurité en général d'une administration communale et ce, sur base des conclusions du rapport d'audit.

Actuellement le projet-pilote est en cours et une évaluation doit être réalisée fin d'année 2005.

Eveneens zal daarbij rekening moeten worden gehouden met de dwingende Europese evolutie om binnen afzienbare tijd biometrische gegevens (foto én twee vingerafdrukken) in de verblijfstitels te integreren. Graag verwijs ik in dit verband naar het voorstel van de Raad tot wijziging van Verordening nr. 1030/2002 (COM (2003) 0558), waarover het Europees parlement reeds zijn mening vormde en waarmee de lidstaten reeds instemden.

Deze biometrische gegevens zullen eveneens elektronisch leesbaar zijn, zodat in dit kader ook Europese technische standaarden op punt zullen worden gesteld. Deze standaarden werden op vandaag nog niet gefinaliseerd, maar in elk geval zal de interoperabiliteit van de Belgische kaarten niet enkel verzekerd moeten worden op Belgisch, maar ook op Europees niveau.

Rekening houdend met deze technische beperkingen en, in het bijzonder, met de wens om een praktisch hanteerbaar systeem uit te bouwen dat de gemeenten niet in te hoge mate bijkomend zou belasten, wordt beoogd om in 2007 met de afgifte van de elektronische verblijfstitels te starten.

Ondertussen wens ik opnieuw te benadrukken dat de omzendbrief van 22 mei 2003 betreffende de verblijfsbewijzen voor vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* 17 juli 2003) nog steeds van kracht is. Deze tekst bevat de maatregelen die door de gemeenten moeten worden genomen om de diefstal van verblijfstitels te voorkomen.

Ten slotte signaleer ik graag dat een brochure met betrekking tot de diefstal, het verlies of de verdwijning van verblijfstitels ten behoeve van de gemeenten werd goedgekeurd. Deze brochure werd opgesteld in nauwe samenwerking tussen de Dienst Vreemdelingenzaken en de pilotgemeenten en bevat een aantal aanbevelingen inzake preventieve veiligheidsmaatregelen. Ze zal binnenkort op de site Gemcom (site bestemd voor de gemeentebesturen en beheerd door Dienst vreemdelingenzaken) geplaatst worden, zodat op een meer efficiënte manier tegen de diefstal, het verlies of de verdwijning van verblijfstitels kan gestreden worden.

Documenten afgegeven door de FOD Binnenlandse Zaken Instellingen en Bevolking — Rijksregister :

Belgische identiteitskaart : De veralgemening van de elektronische kaarten is inmiddels effectief (ongeveer 558 gemeentes zijn overgegaan tot het huidige elektronische tijdperk). De geplastificeerde identiteitskaarten zijn nog steeds geldig, maar zullen geleidelijk vervangen worden door de elektronische identiteitskaart tot in 2009. Er worden geen blanco identiteitskaarten meer bewaard bij de gemeentehuizen sinds de gecentraliseerde aanmaak van de identiteitskaarten, ingevoerd in 1985.

Voorlopige identiteitskaart : Geldigheidsduur : 2 maanden. In geval van verlies of vernietiging van een identiteitskaart, wordt een voorlopige identiteitskaart afgegeven door de regionale delegaties van het Rijksregister en dit alleen indien de burger naar het buitenland wenst te gaan (naar een land waar geen paspoort is vereist). Deze dient direct na terugkomst in België aan het gemeentehuis van de hoofdverblijfplaats te worden teruggegeven. Deze documenten worden bewaard in een brandkast en hun hoeveelheid is beperkt. Indien de burger in België blijft, wordt alleen een verklaring van verlies van het document uitgereikt.

2. Er werden een veiligheidsverantwoordelijke en een technopréventief adviseur aangewezen in de pilotgemeenten om het personeel dat de identiteitsdocumenten behandelt en bewaart te informeren en te sensibiliseren.

Deze personen hebben een opleiding bekomen betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen teneinde de bescherming van de identiteitsdocumenten en de veiligheid in het algemeen van een gemeentehuis te vergroten, en dit op basis van de conclusies van het auditrapport.

Het pilotproject is momenteel in uitvoering en dient eind 2005 geëvalueerd te worden.

3. À partir de la Banque de données nationale générale (BNG) des services de police, il n'est pas possible de fournir des chiffres relatifs aux documents retrouvés.

4. Lors de votre précédente question parlementaire, je vous avais fait part de l'étude qui était menée par le département de l'Intérieur et qui montrait, en effet, que la problématique de la protection des documents officiels est réelle.

Je vous avais également fait part de la mise sur pied d'un plan d'action intégré afin de contrer la problématique. Ce plan d'action reprend plusieurs étapes d'information et de sensibilisation des différents acteurs.

À l'heure actuelle, le projet-pilote, avec la collaboration des huit communes, est toujours en cours. Une évaluation est prévue fin de l'année 2005 et ce, avant une généralisation des mesures préventives à l'ensemble des communes belges au travers de :

- l'adaptation de la circulaire existante
- la réalisation d'un support d'information sur base des conclusions de l'audit et du projet-pilote
- la mise sur pied d'une journée d'information à l'attention des Bourgmestres
- l'organisation de formations de spécialisation en technoprévention à destination des conseillers en technoprévention.

5. La répartition des vols des documents dans les administrations communales constatés par les services de police de 1995 à 2005 est reprise dans le tableau ci-joint (1).

Ces données sont issues de la Banque de données nationale générale des services de police (BNG) et doivent être analysées en tenant compte des recommandations suivantes :

Les données fournies sont extraites de la banque de données opérationnelle. Elles ne sont donc pas comparables à des données provenant d'autres sources statistiques.

L'exhaustivité des données est fonction de la manière dont les services de police ont connaissance des faits, alimentent cette banque des données et la tiennent à jour.

Question n° 3-3168 de Mme de Bethune du 11 août 2005 (N.) :

Personnes du même sexe. — Contrats de vie commune et mariages.

Depuis l'entrée en vigueur, le 1^{er} janvier 2000, de la loi du 23 novembre 1998 instaurant la cohabitation légale, chaque couple peut faire une déclaration de cohabitation à l'état civil et conclure un contrat chez un notaire. Dans sa réponse à la question orale n° 3-737 de M. Etienne Schouppe (*Annales* 3-118 du 16 juin 2005, p. 14), l'honorable ministre a signalé que dans le bref laps de temps de sa réponse, la ventilation entre les couples d'hommes et de femmes n'était pas possible.

Je souhaiterais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Combien de personnes du même sexe, ventilées entre hommes et femmes, ont-elles conclu un contrat de vie commune en 2004 ?
2. Combien de personnes du même sexe, ventilées entre hommes et femmes, ont-elles dissous un contrat de vie commune en 2004 ?

Sur la base de la loi du 13 février 2003, les couples du même sexe peuvent se marier depuis le 1^{er} juin 2003. Il ressort de la réponse à M. Schouppe que 2 422 couples du même sexe ont depuis lors conclu un mariage.

(1) Les données demandées par l'honorable membre lui ont été transmises directement. Étant donné leur nature, elles ne sont pas insérées au bulletin des *Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe du Sénat.

3. Vanuit de algemene Nationale Gegevensbank (ANG) van de politiediensten is het niet mogelijk cijfers te geven over de teruggevonden documenten.

4. Ten tijde van uw vorige parlementaire vraag heb ik u op de hoogte gebracht van het onderzoek dat werd gevoerd door het departement Binnenlandse Zaken en die inderdaad aantoonde dat er werkelijk een probleem is in verband met de beveiliging van officiële documenten.

Ik had u eveneens geïnformeerd over het opzetten van een geïntegreerd actieplan om deze problematiek aan te pakken. Dit actieplan bestaat uit verschillende stappen om de verschillende betrokkenen te informeren en te sensibiliseren.

Op dit moment is het pilootproject, waaraan acht gemeenten meewerken, nog altijd in uitvoering. Een evaluatie is voorzien voor eind 2005 en dit vóór een veralgemening naar alle Belgische gemeenten, door :

- de aanpassing van de bestaande omzendbrief
- de verwezenlijking van een informatiedrager op basis van de conclusies van de audit en van het pilootproject
- het organiseren van een informatiedag voor de Burgemeesters
- het organiseren van specialisatieopleidingen technoprévention bestemd voor de technoprévention-adviseurs.

5. De verdeling van de diefstallen van documenten in de gemeentehuizen die door de politiediensten van 1995 tot 2005 werden vastgesteld, bevindt zich in de hierbijgevoegde tabel (1).

Deze gegevens komen uit de algemene Nationale Gegevensbank (ANG) van de politiediensten en moeten geanalyseerd worden rekening houdend met de volgende aanbevelingen :

De aangereikte gegevens zijn afkomstig uit de operationele gegevensbank. Ze zijn dus niet vergelijkbaar met de gegevens voortkomende uit andere statistische bronnen.

De volledigheid van de gegevens is gerelateerd met de wijze waarop de betrokken politiediensten kennis hebben van de feiten en deze gegevensbank voeden.

Vraag nr. 3-3168 van mevrouw de Bethune d.d. 11 augustus 2005 (N.) :

Personen van hetzelfde geslacht. — Samenlevingsovereenkomsten en huwelijken.

Sinds het van kracht worden van de wet van 23 november 1998 tot invordering van de wettelijke samenwoning op 1 januari 2000 kan elk paar bij de burgerlijke stand een verklaring afleggen dat ze samenwonen en bij de notaris een overeenkomst sluiten. In zijn antwoord op de mondelinge vraag van de heer Etienne Schouppe (*Handelingen* 3-118 van 16 juni 2005, blz. 14) stelde de geachte minister dat binnen het korte tijdsbestek van zijn antwoord de uitsplitsing in mannelijke en vrouwelijke koppels niet mogelijk was.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Hoeveel personen van hetzelfde geslacht, verdeeld naar mannen en vrouwen, sloten in 2004 een samenlevingscontract af ?
2. Hoeveel personen van hetzelfde geslacht, verdeeld naar mannen en vrouwen, ontbonden in 2004 een samenlevingscontract ?

Op grond van de wet van 13 februari 2003 kunnen koppels van hetzelfde geslacht huwen sinds 1 juni 2003. Uit het antwoord aan de heer Schouppe blijkt dat 2 422 koppels van hetzelfde geslacht sindsdien een huwelijk aangingen.

(1) De door het geachte lid gevraagde gegevens werden haar rechtstreeks meegedeeld. Gelet op de aard ervan worden zij niet in het bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen, maar liggen zij *ter inzage* bij de griffie van de Senaat.

Je souhaiterais encore que l'honorable ministre réponde à la question suivante :

3. Combien de personnes du même sexe, ventilées entre hommes et femmes, se sont-elles mariées en 2004 ?

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

1. En 2004, 954 contrats de cohabitation ont été conclus entre des personnes du même sexe, ceux-ci se répartissent comme suit :

- hommes : 513;
- femmes : 441.

2. En 2004, 425 contrats de cohabitation ont été résiliés entre des personnes du même sexe; ceux-ci se répartissent comme suit :

- hommes : 246;
- femmes : 179.

3. En 2004, 2 312 mariages ont été contractés entre des personnes du même sexe, ils se répartissent comme suit :

- hommes : 1 312;
- femmes : 1 000.

Les chiffres mentionnés sont basés sur les informations enregistrées au Registre national le 1^{er} septembre 2005.

Ces informations sont actualisées journalièrement.

Question n° 3-3302 de M. Vandenberghe H. du 13 septembre 2005 (N.):

Contrôle technique des voitures. — Nombre de voitures ayant reçu une carte rouge. — Amende pour contrôle tardif et automobilistes sans certificat de contrôle. — Contrôles de police.

Huit pour cent des véhicules convoqués en 2004 au contrôle technique, ne se sont pas présentés. Les propriétaires craignaient une carte rouge ou n'avaient pas d'assurance.

Chaque année, environ 2,8 millions de voitures particulières sont contrôlées. Un quart d'entre elles reçoivent une carte rouge. La plupart sont refusées à cause d'un défaut de la direction, de la suspension, des feux, de la signalisation ou des freins.

Selon l'organisme faïtier des centres de contrôle, le GOCA, le risque d'être arrêté et sanctionné par la police parce qu'on ne possède pas de certificat de contrôle est trop faible en Belgique. Il demande que davantage de contrôles de police aient lieu afin de poursuivre les automobilistes ne disposant pas d'un certificat. Le GOCA veut également faire progressivement augmenter l'amende administrative de cinq euros infligée en cas de contrôle tardif.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Combien de voiture n'ont pas passé avec succès le contrôle technique au cours des cinq dernières années dans notre pays ?

2. Dans quelles régions le pourcentage de voitures refusées est-il le plus élevé ?

3. L'honorable ministre a-t-il l'intention de faire augmenter, comme le demande le GOCA, l'amende administrative de cinq euros infligée en cas de contrôle tardif ?

4. A-t-il l'intention d'augmenter le nombre de contrôles de police afin de poursuivre les automobilistes ne possédant pas de certificat de contrôle ?

5. Quelles (autres) mesures l'honorable ministre envisage-t-il de prendre pour faire diminuer, sur nos routes, le nombre de véhicules sans certificat de contrôle ?

Réponse : Puisque cette matière ne relève pas de ma compétence, mais de celle de mon collègue, le ministre de la Mobilité, je lui ai transmis la question.

Graag had ik nog van de geachte minister vernomen :

3. Hoeveel personen van hetzelfde geslacht, verdeeld naar mannen en vrouwen, huwden in 2004 ?

Antwoord : Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vraag.

1. In 2004 werden 954 samenlevingsovereenkomsten afgesloten tussen personen van hetzelfde geslacht, verdeeld als volgt :

- mannen : 513;
- vrouwen : 441.

2. In 2004 werden 425 samenlevingsovereenkomsten ontbonden tussen personen van hetzelfde geslacht, verdeeld als volgt :

- mannen : 246;
- vrouwen : 179.

3. In 2004 werden 2 312 huwelijken afgesloten tussen personen van hetzelfde geslacht, verdeeld als volgt :

- mannen : 1 312;
- vrouwen : 1 000.

De vermelde cijfers zijn gebaseerd op de gegevens opgeslagen in het Rijksregister van de natuurlijke personen op 1 september 2005.

Deze gegevens worden door de gemeenten dagelijks bijgewerkt.

Vraag nr. 3-3302 van de heer Vandenberghe H. d.d. 13 september 2005 (N.):

Autokeuring. — Aantal afgekeurde wagens. — Boete voor laattijdige keuring en automobilisten zonder keuringsattest. — Politiecontroles.

Acht procent van de voertuigen die in 2004 werden opgeroepen voor de technische keuring, daagde niet op. De eigenaars vreesden een rode kaart of hadden geen verzekering.

Per jaar vinden ongeveer 2,8 miljoen keuringen van personenwagens plaats. Een kwart daarvan krijgt een rode kaart. De meeste wagens worden afgekeurd wegens een defect aan de stuurinrichting en de ophanging, aan de lichten, de signalisatie en aan de remmen.

Volgens de koepel van keuringscentra, Goca, is de pakkans voor het ontlopen van een autokeuring in België te klein. Ze dringt aan op meer politiecontroles om automobilisten zonder keuringsattest te vervolgen. De koepel wil ook de administratieve boete van vijf euro voor een laattijdige keuring progressief laten optrekken.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel wagens in ons land werden de afgelopen vijf jaar door de keuringscentra afgekeurd ?

2. In welke regio's lag het percentage afgekeurde wagens het hoogst ?

3. Is hij van plan de administratieve boete van vijf euro voor een laattijdige keuring progressief op te trekken, zoals Goca vraagt ?

4. Is hij van plan meer politiecontroles te houden om automobilisten zonder keuringsattest te vervolgen ?

5. Welke (andere) maatregelen overweegt hij om het aantal voertuigen zonder keuringsattest op onze wegen te doen afnemen ?

Antwoord : Aangezien deze materie niet tot mijn bevoegdheid, maar tot deze van mijn collega, de minister van Mobiliteit, behoort, heb ik de vraag aan hem overgemaakt.

Question n° 3-3388 de M. Vandenberghe H. du 29 septembre 2005 (N.):

Fonds des calamités. — Dossiers traités.

Début septembre 2005, plusieurs communes de notre pays ont été frappées par des inondations. À la suite de cela, la Ville de Bruxelles et les communes périphériques de Vilvorde, Machelen et Grimbergen ont demandé une intervention du Fonds des calamités.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de dossiers ont-ils été introduits ces dix dernières années auprès du Fonds des calamités ?
2. Combien de ces dossiers ont-ils reçu une suite favorable ?
3. Quelles étaient les principales raisons de refuser un dossier ?

Réponse: J'ai l'honneur de signaler à l'honorable membre qu'en ce qui concerne les calamités publiques survenues postérieurement au 1^{er} janvier 1993 :

1. 38 589 décisions ont à ce jour été prises par les Gouverneurs de province;
2. 34 601 décisions octroient effectivement une indemnité;

3. s'il arrive qu'aucune indemnité ne soit octroyée, cela est dû essentiellement :

- au fait que le dossier est demeuré incomplet malgré plusieurs rappels formulés par le Gouverneur;
- au fait que le dommage net retenu était inférieur à la franchise applicable;
- à l'absence d'un lien de causalité direct entre la calamité et le dommage;
- à la déduction de l'intervention d'une compagnie d'assurances.

Ministre de la Défense

Question n° 3-3415 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

Réponse: L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à ses questions.

1. À la Défense, les données relatives au personnel actuellement informatisées permettent déjà d'effectuer des recherches sur la base du critère homme/femme. Afin de pouvoir encore mieux exploiter ces données, une liste d'indicateurs a été établie dans différents domaines, qui doivent être liés à l'aspect genre « gender » :

a) En général (exemple : nombre d'hommes et de femmes par catégorie de personnel, par statut, par catégorie d'âge, par composante, ...);

b) Emploi (exemple : nombre d'hommes et de femmes par arme ou spécialité, participation à des opérations à l'étranger, par fonction, ...);

c) Recrutement (exemple : nombre d'hommes et de femmes présentant la première épreuve dans une maison de la Défense, qui se présentent au Service d'accueil et d'orientation, ...);

d) Carrière (exemple : nombre d'hommes et de femmes partant à la retraite, en disponibilité, en interruption de carrière, absents pour motif de santé, ...);

Vraag nr. 3-3388 van de heer Vandenberghe H. d.d. 29 september 2005 (N.):

Rampenfonds. — Behandelde dossiers.

Begin september 2005 werden verschillende gemeenten van ons land getroffen door wateroverlast. Naar aanleiding hiervan vroegen de stad Brussel en de randgemeenten Vilvoorde, Machelen en Grimbergen een tussenkomst van het Rampenfonds.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel dossiers werden de voorbije tien jaar bij het rampenfonds ingediend ?
2. Hoeveel van deze dossiers kregen een gunstig gevolg ?
3. Welke waren de voornaamste redenen om een dossier te weigeren ?

Antwoord: Betreffende de algemene rampen na 1 januari 1993, heb ik de eer het volgende mee te delen aan het geachte lid :

1. 38 589 beslissingen werden tot op heden door de Provinciegouverneurs genomen;

2. bij 34 601 beslissingen werd effectief een schadevergoeding toegekend;

3. het niet-toekennen van enige schadevergoeding is hoofdzakelijk te wijten aan :

- het feit dat het dossier onvolledig bleef, ondanks meerdere herinneringen van de Gouverneur;
- het feit dat de in aanmerking genomen netto-schade onder de geldige franchise lag;
- de afwezigheid van een rechtstreeks causaal verband tussen de ramp en de schade;
- het aftrekken van de tussenkomst van een verzekeringsmaatschappij.

Minister van Landsverdediging

Vraag nr. 3-3415 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

Antwoord: Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door haar gestelde vragen.

1. De huidige geïnformatiseerde personeelsgegevens bij Defensie laten reeds opzoeken toe op basis van het criterium man/vrouw. Om deze gegevens nog beter uit te baten, werd er een lijst opgesteld van indicatoren in verschillende domeinen, welke verbonden moeten zijn aan het aspect « gender » :

a) Algemeen (bijvoorbeeld aantallen mannen en vrouwen per personeelscategorie, per statuut, per leeftijdscategorie, per component, ...);

b) Tewerkstelling (bijvoorbeeld aantallen mannen en vrouwen per wapen of specialiteit, deelname aan buitenlandse opdrachten, per functie, ...);

c) Werving (bijvoorbeeld aantallen mannen en vrouwen dat de eerste toegangstest aflegt in een Defensiehuis, dat zich aanbiedt bij de Dienst Onthaal en Oriëntering, ...);

d) Loopbaan (bijvoorbeeld aantallen mannen en vrouwen die met pensioen vertrekken, in beschikbaarheid, met loopbaanonderbreking, afwezig om gezondheidsredenen, ...);

e) Situation familiale (exemple: nombre d'hommes et de femmes célibataires, avec conjoint(e), avec conjoint(e) employé(e) par la Défense, célibataire avec enfants, ...);

2. Dès 2007, on élargira encore le nombre de consultations possibles et la complexité de celles-ci de manière à permettre l'exploitation des données dans un délai plus court et de permettre ainsi une analyse efficace de la situation et de l'impact des mesures et des actions sous l'angle du genre «gender». L'objectif final est de pouvoir effectuer, de la manière la plus large possible, des consultations relatives au genre «gender».

3. Étant donné la spécificité du Département de la Défense, une comparaison avec un autre SPF sur le plan statistique est difficile.

Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Économie

Question n° 3-3416 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

Réponse: L'honorable membre trouvera ci-dessous ma réponse à la question susmentionnée.

1. Le ministre de l'Économie a poursuivi les actions entreprises dans le cadre des objectifs stratégiques définis par la conférence de Pékin, et notamment l'objectif H3 qui vise à produire et diffuser des données et des informations ventilées par sexe aux fins d'évaluation et de planification. Ces actions concernent principalement la production de statistiques dans les domaines démographique et socio-économique. À ce jour, toutes les enquêtes et études du département de l'Économie portant sur ces thèmes, fournissent des données ventilées par sexe.

2. Le renforcement de l'appareil statistique qui est une priorité constante au sein du département devrait permettre à l'avenir une augmentation de l'offre statistique dans les matières précitées. D'ores et déjà, la mise sur pied d'une nouvelle enquête «*gender and generations statistics*», en collaborations avec les régions et les communautés, est actuellement à l'étude.

Question n° 3-3451 de M. Steverlynck du 30 septembre 2005 (N.):

Ventes aux enchères sur Internet. — Cas de fraude.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3450 adressée au vice-premier ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 4598).

Réponse: Voici ma réponse à la question de l'honorable membre.

1. Les principaux motifs des plaintes en matière d'enchères électroniques sont le défaut de livraison de la marchandise payée et le défaut de conformité de la marchandise livrée avec la commande, dans le chef des consommateurs. Les consommateurs qui se retrouvent en position de vendeurs occasionnels se plaignent également de livrer la marchandise sans être payés.

Le défaut de livraison, ou l'absence de paiement, trouve le plus souvent son origine dans le fait que de faux vendeurs, ou de faux acheteurs, généralement établis à l'étranger, tentent de détourner les membres des plates-formes d'enchères belges, dans le seul but de leur extorquer de l'argent. Selon un mode opératoire bien connu,

e) Familiale toestand (aantallen mannen en vrouwen vrijgezel, met partner, met partner tewerkgesteld bij Defensie, alleenstaand met kinderen, ...).

2. Vanaf 2007 zal het aantal mogelijke ondervragingen en hun complexiteit nog uitgebreid worden, zodat het mogelijk wordt in een korter tijdsbestek de gegevens uit te baten en zodoende de situatie en de impact van maatregelen en acties op efficiënte wijze te analyseren vanuit het «gender»-perspectief. De einddoelstelling is om, op zo uitgebreid mogelijke wijze, ondervragingen betreffende «gender» te kunnen verrichten.

3. Gezien de specificiteit van het Departement Defensie is een vergelijking met een andere FOD op statistisch gebied moeilijk.

Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Economie

Vraag nr. 3-3416 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

Antwoord: Hierbij deel ik het geachte lid mijn antwoord op de bovenvermelde vraag mee.

1. De minister van Economie heeft de activiteiten voortgezet die ondernomen werden in het kader van de strategische doelstellingen van de conferentie van Beijing, meer bepaald doelstelling H3, die beoogt gegevens en informatie naar sekse uit te splitsen en te verspreiden ten behoeve van planning en evaluatie. Die activiteiten betreffen vooral de productie van statistieken op demografisch en socio-economisch vlak. Alle enquêtes en onderzoeken van het departement Economie over die onderwerpen leveren nu naar sekse uitgesplitste gegevens.

2. Door de versterking van het statistische apparaat, die een blijvende prioriteit is binnen het departement, zou het in de toekomst mogelijk moeten zijn om meer statistieken aan te bieden over de genoemde gebieden. Nu reeds wordt de organisatie van een nieuwe enquête «*gender and generations statistics*» in samenwerking met de gewesten en gemeenschappen onderzocht.

Vraag nr. 3-3451 van de heer Steverlynck d.d. 30 september 2005 (N.):

Internetveilingen. — Fraudegevallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3450 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4598).

Antwoord: Zie hier mijn antwoord op de vraag van het geachte lid.

1. In hoofde van de consumenten zijn de belangrijkste redenen voor de klachten over internetveilingen niet-levering van de betaalde waar en niet-conformiteit van de geleverde waar met de bestelling. De consumenten, die occasioneel als verkoper optreden, klagen eveneens over het feit dat ze waren leveren zonder betaald te worden.

Niet-levering of niet-betaling zijn meestal te wijten aan het feit dat veelal in het buitenland gevestigde valse verkopers of valse kopers, de leden van de veilingssites proberen weg te lokken met als enige opzet hun geld af te troggelen. Volgens een welbekende werkwijze brengen de oplichters de koper of de verkoper ertoe

les escrocs amènent l'acheteur ou le vendeur à négocier directement avec eux, leur faisant ainsi perdre toute garantie d'intervention de la plate-forme belge, toute fiable soit-elle, en cas de problème dans l'exécution du contrat. L'anonymat du faux vendeur ou du faux acheteur, ainsi que l'utilisation frauduleuse d'un système de transfert d'argent international, facilitent le déroulement de la fraude. Dans cette hypothèse, les règles du Code Pénal relatives, notamment à l'escroquerie sont applicables.

La problématique du défaut de conformité de la marchandise est susceptible d'être traitée par l'application de réglementations différentes, dépendant du caractère professionnel ou non du vendeur, de son établissement en Belgique ou à l'étranger, ...

Une législation belge spécifique aux ventes aux enchères par Internet, applicable tant aux vendeurs professionnels qu'aux particuliers, se heurterait au caractère transfrontalier croissant de telles ventes aux enchères.

La solution la plus efficace envisagée est l'intervention, pour le paiement, d'une tierce personne de confiance dans la relation entre l'acheteur et le vendeur (que ce dernier soit particulier, professionnel, belge ou étranger). Le SPF Économie a commencé une étude relative à la mise en place d'un cadre juridique général pour les tiers de confiance. Cette étude examinera notamment les possibilités de n'autoriser l'accès au paiement qu'une fois que la bonne exécution de la transaction aura été garantie.

2. Je me réfère à la réponse apportée par ma collègue, la ministre de la Justice, à cette sous-question qui relève de ses compétences.

3. Le défaut de livraison, l'absence de paiement et le défaut de conformité constituent à l'heure actuelle les principaux motifs de plaintes. L'intervention d'un tiers de confiance, reconnu par une autorité officielle, permettrait assurément de mettre fin à la majorité des pratiques frauduleuses dénoncées.

Énergie

Question n° 3-3332 de Mme Hermans du 20 septembre 2005 (N.):

Énergie nucléaire. — Déchets nucléaires. — Autres sources énergétiques. — Perspectives d'avenir.

Au fil des années, la Belgique a acquis un grand savoir-faire dans le domaine de l'énergie nucléaire et du retraitement des barres de combustible nucléaire. Grâce à cette expertise, le Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN) de Mol a été associé à plusieurs études internationales. C'est ainsi que le célèbre procédé MOX appliqué à Dessel a été développé en Belgique. Cette méthode permet de recycler entre 90 et 97 % des déchets nucléaires et de les transformer en nouvelles barres de combustible. Ce procédé permet en outre de traiter du plutonium militaire et donc de réduire considérablement les stocks de matériel nucléaire militaire.

La résolution relative à l'utilisation de combustibles contenant du plutonium et de l'uranium dans les centrales nucléaires belges, ainsi qu'à l'opportunité du retraitement des barres de combustible nucléaire, adoptée en 1993 par la Chambre des représentants, n'autorise plus le retraitement des barres de combustible nucléaire. Une des conséquences directes de cette résolution est que, depuis 1993, nos centrales nucléaires ne sont plus approvisionnées que par du combustible nucléaire neuf. Il en découle un amoncellement de déchets nucléaires et la disparition du savoir-faire en matière de traitement de ces déchets.

Au début de 2003, une loi sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité est en outre entrée en vigueur.

Une étude du professeur Streydio fait apparaître qu'après la sortie du nucléaire, le prix de l'électricité augmentera sensiblement. Cette thèse est confirmée par l'étude du Bureau du Plan.

rechtstreeks met hen te onderhandelen, waardoor ze alle waarborg op tussenkomst verspelen van de betrouwbare Belgische veilingssites, wanneer zich een probleem voordoet bij de uitvoering van de overeenkomst. De anonimiteit van de valse verkoper of van de valse koper alsook het frauduleus gebruik van een internationaal betalingssysteem vergemakkelijken het fraudeverloop. In dit geval zijn de regels van het Strafwetboek inzake oplichting van toepassing.

Het probleem van niet-conformiteit van de waar kan aangepakt worden door verschillende regelgevingen toe te passen, al naargelang de verkoper al dan niet professional is, in België of in het buitenland gevestigd is ...

Een specifieke Belgische wetgeving op de internetveilingen, die zowel voor beroepsverkopers als voor particulieren geldt, zou dus steeds stuiten op het toenemend grensoverschrijdend karakter van dergelijke veilingen.

De best denkbare oplossing, althans wat de betaling betreft, is de tussenkomst van een derde vertrouwenspersoon in de relatie tussen koper en verkoper (ongeacht of deze laatste een particulier, een Belg of een buitenlander is). De FOD Economie heeft een studie aangevat over de invoering van een algemeen juridisch kader voor de derde vertrouwenspersoon. Die studie zal onder meer onderzoeken welke de mogelijkheden zijn om de betaling pas vrij te geven vanaf het moment dat een correcte afhandeling van de transactie gewaarborgd is.

2. Ik verwijs naar het antwoord van mijn collega, de minister van Justitie, op deze subvraag die onder haar bevoegdheid valt.

3. Niet-levering, niet-betaling, niet-conformiteit zijn thans de hoofdredenen voor de klachten. Met de tussenkomst van een derde vertrouwenspersoon, erkend door een officiële instantie, zou men zeker een einde kunnen stellen aan het merendeel der aangeklaagde frauduleuze praktijken.

Energie

Vraag nr. 3-3332 van mevrouw Hermans d.d. 20 september 2005 (N.):

Kernenergie. — Nucleair afval. — Alternatieve energievormen. — Toekomstvisie.

In de loop der jaren heeft België heel wat *knowhow* opgebouwd over kernenergie en de opwerking van nucleaire brandstofstaven. Door die expertise is het SCK in Mol betrokken bij verscheidene internationale onderzoeken. Het is dan ook in België dat het gerenommeerde MOX Dessel-procédé is ontwikkeld. Deze methode zorgt ervoor dat tussen 90 en 97 % van het nucleair afval gerecycleerd wordt en heropgewerkt tot nieuwe brandstofstaven. Bovendien kan via dit procédé ook militair plutonium verwerkt worden, waardoor de voorraden militair nucleair materiaal aanzienlijk kunnen worden afgebouwd.

Overeenkomstig de resolutie betreffende het gebruik van plutonium- en uraniumhoudende brandstoffen in Belgische kerncentrales en de opportuniteit van nucleaire brandstofstaven, die door het federale Parlement eind 1993 werd goedgekeurd, mogen geen nucleaire brandstofstaven meer worden opgewerkt. Een rechtstreeks gevolg van de resolutie is dat onze kerncentrales sinds 1993 uitsluitend bevoorrad worden door nieuwe nucleaire brandstof. Dit leidt tot een opstapeling van nucleair afval en het verdwijnen van *knowhow* inzake de verwerking ervan.

Daarbij werd begin 2003 een wet van kracht aangaande de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie.

Uit een studie van professor Streydio blijkt dat de elektriciteitsprijs, na de uitstap uit kernenergie, aanzienlijk zal stijgen. Deze these wordt bevestigd door de studie van het Federaal Planbureau.

Le ministre peut-il répondre aux questions suivantes :

1. La résolution de 1993 demande que la priorité soit donnée à la recherche et au développement en vue de l'évacuation directe du combustible nucléaire. Quelles recherches ont-elles été réalisées depuis 1993 et quelle est la situation? Opte-t-on pour une évacuation en surface, pour une évacuation en couche profonde ou pour une combinaison des deux? Ces formes d'évacuation ont-elles déjà fait l'objet d'avant-projets garantissant une sécurité suffisante? Des phases de ces projets ont-elles déjà été lancées? Dans la négative, seront-elles lancées dans un proche avenir? Le ministre peut-il détailler sa réponse?

2. Une étude comparative a-t-elle déjà été réalisée quant aux coûts de l'évacuation des déchets non recyclés et recyclés? Ces derniers nécessitent en effet un espace nettement moins important.

Dans l'affirmative, le ministre peut-il donner des détails?

Dans la négative, pourquoi? Le ministre entreprendra-t-il des démarches pour faire réaliser une telle étude?

3. La même résolution demande de ne plus privilégier le retraitement des déchets nucléaires par rapport au conditionnement et à l'évacuation directe (*once through cyclus*). Il en résulte que plus aucun nouveau contrat de retraitement n'a été conclu avec Belgonucléaire et la Fabrication belgo-française de combustibles irradiés (FBFCI). Le ministre a-t-il appris que Belgonucléaire, la FBFCI et quelques autres entreprises sont menacées de fermeture, près de 1650 emplois hautement qualifiés étant ainsi compromis?

4. La levée du moratoire permet en outre de traiter du plutonium militaire, ce qui contribue aux objectifs du traité de non-prolifération. Le ministre peut-il préciser son point de vue à ce sujet?

5. Le ministre ne craint-il pas de voir disparaître dans notre pays tout le savoir-faire, les connaissances et les technologies que nous avons acquis dans le domaine de l'énergie nucléaire? Comment envisage-t-il l'avenir des centres d'étude nucléaire belges, tels que le CEN? Peut-il préciser les projets envisagés? Ne craint-il pas que notre attitude actuelle ne fasse manquer à la Belgique de très nombreux contrats (étrangers) de traitement de déchets nucléaires?

6. En raison de la sortie prévue du nucléaire, près de 55 % de notre électricité doit être produite par d'autres moyens. Ces autres moyens sont-ils disponibles en quantité suffisante pour assurer une production supplémentaire de 55 %? Comment ces 55 % seront-ils répartis entre les parcs d'éoliennes, les centrales au gaz, au charbon et au mazout et d'autres types d'énergies propres? Le ministre peut-il en préciser l'incidence sur la réalisation des objectifs du protocole de Kyoto?

7. Le ministre peut-il nous dire comment il envisage la politique belge en matière d'énergie nucléaire à l'avenir?

Réponse : 1. Depuis 1974, on effectue de la recherche en Belgique sur l'évacuation géologique profonde dans l'argile de Boom. Cette recherche était d'abord uniquement concentrée sur les déchets de moyenne et haute activité et les déchets de longue durée de vie. Après la résolution de la Chambre des représentants du 22 décembre 1993 relative à l'utilisation de combustibles contenant du plutonium et de l'uranium dans les centrales nucléaires belges, ainsi qu'à l'opportunité du retraitement des barres de combustible, la recherche a été élargie à l'évacuation de combustible irradié conditionné. Un nombre d'aspects de la recherche sur les déchets sont également valables pour le combustible irradié. L'élargissement consistait en l'ajout des aspects qui sont spécifiques au combustible irradié. Ces aspects, sur lesquels de la recherche a été et est encore effectuée, ont en particulier trait :

— à la qualité de la matrice à oxyde d'uranium en tant que barrière à la lixiviation;

— à l'évaluation des performances, tant en matière de sûreté radiologique que de protection environnementale du système de dépôt;

Ik had graag van de geachte minister een antwoord ontvangen op de volgende vragen :

1. In de resolutie van 1993 staat dat er voorrang moest verleend worden aan onderzoek en ontwikkeling van de directe berging van nucleair afval. Welke onderzoeken zijn er sinds 1993 gebeurd en wat is de stand van zaken? Opteert men voor oppervlakteberging, voor diepe berging of voor een combinatie van beide? Zijn er voor deze vormen van bergingen reeds voorontwerpen opgesteld die voldoende veiligheid garanderen? Zijn er reeds projectfasen opgestart? Zo neen, gaat men die in de nabije toekomst opstarten? Kan u dit uitvoerig toelichten?

2. Is er reeds een vergelijkende studie gebeurd naar de kosten van de berging van niet-gerecycleerd en gerecycleerd afval? Immers, voor het laatste is veel minder ruimte nodig.

Zo ja, kan de geachte minister dit toelichten?

Zo neen, waarom niet en gaat hij stappen ondernemen om een dergelijke studie te laten gebeuren?

3. In dezelfde resolutie staat dat men de opwerking van nucleair afval niet langer bevoordeelt ten overstaan van de strategie van conditionering en directe berging (*once through cyclus*). Als gevolg hiervan werden geen nieuwe opwerkingcontracten afgesloten met Belgonucléaire en FBFCI. Heeft de geachte minister kennis genomen van het feit dat Belgonucléaire, FBFCI en een aantal andere toeleveringsbedrijven met sluiting bedreigd worden, waardoor ongeveer 1650 hooggekwalificeerde jobs op het spel staan?

4. Bovendien kan door de opheffing van het moratorium militair plutonium verwerkt worden en aldus een bijdrage worden geleverd tot de doelstellingen van het non-proliferatieverdrag? Kan hij zijn mening hieromtrent toelichten?

5. Vreest de geachte minister niet dat al onze *knowhow* en opgebouwde kennis en technologieën op vlak van kernenergie uit ons land zullen verdwijnen? Hoe ziet hij de toekomst van de Belgische kernonderzoekscentra, zoals het SCK en kan hij de vooropgestelde projecten toelichten? Vreest hij niet dat België heel wat (buitenlandse) contracten op het vlak van de verwerking van nucleair afval misloopt door onze huidige houding?

6. Door de geplande uitstap uit kernenergie moet ongeveer 55 % van onze elektriciteit worden opgewekt door middel van andere voorzieningen. Zijn er voldoende alternatieve voorzieningen beschikbaar om een extra elektriciteitsproductie van 55 % aan te kunnen? Hoe zal die 55 % verdeeld worden over het windmolenparken, de gas-, steenkool- en stookoliecentrales en andere vormen van schone energie? Kan de geachte minister de weerslag hiervan geven op het behalen van de doelstellingen van het Kyoto-protocol?

7. Kan de geachte minister zijn toekomstvisie geven inzake het Belgische kernenergiebeleid?

Antwoord : 1. Sedert 1974 wordt in België onderzoek uitgevoerd over diepe geologische berging in de Boomse klei. Dit onderzoek was eerst alleen toegespitst op het middel- en hoogactief afval en het afval met lange levensduur. Na de resolutie van de Kamer van volksvertegenwoordigers van 22 december 1993 betreffende het gebruik van plutonium- en uraniumhoudende brandstoffen in de Belgische kerncentrales en de opportuniteit van de opwerking van nucleaire brandstofstaven, werd het onderzoek uitgebreid tot de berging van geconditioneerde verbruikte brandstof. Een aantal aspecten van het onderzoek op het afval gelden eveneens voor de verbruikte brandstof. De uitbreiding bestond in de toevoeging van de aspecten die specifiek zijn voor de verbruikte brandstof. Deze aspecten waarop onderzoek werd en nog wordt verricht, hebben in het bijzonder betrekking op :

— de kwaliteit van de uraniumoxide-matrix als barrière tegen uitloging;

— de evaluatie van de prestaties, zowel inzake radiologische veiligheid als inzake milieubescherming van het bergingssysteem;

— au développement de l'architecture du système de dépôt, avec attention particulière à la manutention des colis et à la géométrie des installations de dépôt;

— à l'intégrité du manteau enveloppe autour des colis de combustible irradié et le choix du matériau tampon autour de ce manteau;

— aux problèmes de criticité et de garantie.

Les résultats de la recherche en matière d'évacuation géologique ont fait l'objet de deux rapports, à savoir le rapport SAFIR, publié en 1989, et le rapport SAFIR 2, publié en 2002. Le deuxième rapport conclut, entre autres, que l'ensemble des acquis de la recherche ne révèle aucun problème insurmontable en ce qui concerne l'évacuation dans l'argile de Boom. Les évaluations de la sûreté à long terme démontrent qu'on peut concevoir une installation d'évacuation qui peut protéger aussi longtemps que nécessaire l'homme et l'environnement contre les effets nuisibles possibles des déchets radioactifs. La confiance dans ces conclusions est toutefois encore insuffisante pour pouvoir se prononcer définitivement sur la faisabilité technique et la sûreté à long terme de l'évacuation dans l'argile de Boom. La recherche doit par conséquent encore continuer. À ce sujet, plusieurs phases sont prévues, qui, vers 2025, doivent conduire à l'introduction auprès des autorités de sûreté d'une première demande d'autorisation relative à la construction d'une installation pour des déchets non ou peu chauffants. Après l'obtention de l'autorisation, la phase de projet industrielle pourra démarrer. Pour les déchets de haute activité et (éventuellement) le combustible irradié (qui émettent beaucoup de chaleur), l'introduction de la demande d'autorisation et la phase de projet industrielle ultérieure suivront environ 20 ans plus tard.

2. Le retraitement permet en effet de recycler l'uranium et le plutonium présents dans le combustible irradié (environ 95 % de ce combustible) dans les centrales nucléaires, diminuant ainsi le volume à évacuer. Dans l'hypothèse d'un cycle de combustible nucléaire complètement fermé, au terme duquel tout l'uranium et tout le plutonium récupérés seraient continuellement recyclés et uniquement des déchets de retraitement devraient être pris en considération, les coûts d'évacuation de ces déchets seraient en effet considérablement plus bas que ceux du combustible irradié conditionné. L'évacuation ne constitue toutefois qu'un élément du coût. Pour faire un choix entre le cycle du combustible avec retraitement et recyclage (appelé ci-après le cycle fermé) et le cycle du combustible avec évacuation directe (appelé ci-après le cycle ouvert), on doit considérer, dans les deux cas, le cycle complet à partir de l'exploitation de l'uranium jusqu'à l'évacuation incluse. Selon une étude de l'OCDE, publiée en 1994, le cycle fermé était, dans les conditions économiques de l'époque, environ 10 % plus cher que le cycle ouvert. Cet écart était qualifié comme non significatif vu les incertitudes dans les hypothèses qui étaient à la base de l'étude. À l'époque, l'évaluation économique du cycle ouvert était très approximative, notamment en raison du fait que les techniques développées pour cette dernière, étaient moins avancées que pour le cycle fermé. Cette situation peut changer dans le futur en cas d'augmentation des prix de l'uranium et de diminution des coûts de retraitement.

3. Après la résolution de la Chambre des représentants du 22 décembre 1993, confirmé par le gouvernement le 24 décembre 1993, l'exécution du contrat de retraitement que Synatom avait conclu avec Cogéma en 1991 a été suspendue. Le 4 décembre 1998, le gouvernement a décidé que ce contrat devait être résilié. Les décisions de 1993 avaient bien permis que l'exécution du contrat de retraitement entre Synatom et Cogéma de 1978 soit menée à son terme. Le retraitement dans le cadre de ce contrat s'est terminé en 2001. Pour le recyclage du plutonium provenant de ce retraitement, Synatom a conclu des contrats avec Framatome et Belgonucleaire pour transformer le plutonium en 66 tonnes d'aiguilles de combustibles MOX qui sont assemblés à leur tour en assemblages MOX par FBFCI. Ceci a duré jusqu'en 2004. En plus de la fabrication du combustible MOX pour les centrales nucléaires belges, Belgonucleaire et FBFCI fabriquent également du combustible

— de l'ontwikkeling van de architectuur van het bergingsstelsel met bijzondere aandacht voor de manutentie van de colli en de geometrie van de bergingsinstallatie;

— de integriteit van de omhullingsmantel rond de colli verbruikte brandstof en de keuze van het buffermateriaal rond deze mantel;

— de criticiteits- en waarborgproblemen.

De resultaten van het onderzoek inzake diepe geologische berging hebben het voorwerp uitgemaakt van twee rapporten, namelijk het rapport SAFIR, gepubliceerd in 1989 en het rapport SAFIR 2 gepubliceerd in 2002. Het tweede rapport besluit onder meer dat het geheel van de verworvenheden van het onderzoek geen enkel onoverkomelijk probleem aan het licht brengt betreffende de berging in de Boomse klei. De evaluaties van de langtermijnveiligheid tonen aan dat een berginginstallatie kan ontworpen worden die de mens en het milieu zo lang als nodig kan beschermen tegen de mogelijke schadelijke effecten van het radioactieve afval. Het vertrouwen in deze besluiten is evenwel nog onvoldoende om zich definitief te kunnen uitspreken over de technische haalbaarheid en de langtermijnveiligheid van de berging in de Boomse klei. Het onderzoek moet dus nog verdergezet worden. Dienaangaande zijn verschillende fasen voorzien, die rond 2025 moeten leiden tot de indiening bij de veiligheidsautoriteiten van een eerste vergunningsaanvraag betreffende de bouw van een bergingsinstallatie voor weinig of geen warmteafgevend afval. Na het bekomen van de vergunning zal de industriële projectfase kunnen starten. Voor het hoogactief afval en (eventueel) de verbruikte brandstof (die veel warmte afgeven), zullen de indiening van de vergunningsaanvraag en de latere industriële projectfase ongeveer 20 jaar later volgen.

2. De opwerking laat inderdaad toe het uranium en het plutonium aanwezig in de verbruikte brandstof (ongeveer 95 % van deze brandstof) te recycleren in de kerncentrales, waardoor het te bergen volume verminderd wordt. In de hypothese van een volledig gesloten nucleaire brandstofcyclus, waarbij alle gerecupereerd uranium en plutonium voortdurend gerecycleerd zou worden en alleen opwerkingsafval zou moeten beschouwd worden, zouden de bergingskosten van dit afval inderdaad aanzienlijk lager zijn dan die van de geconditioneerde verbruikte brandstof. De berging vormt echter slechts één element van de kostprijs. Om een keuze te maken tussen de brandstofcyclus met opwerking en recyclage (hierna de gesloten cyclus genoemd) en de brandstofcyclus met directe berging (hierna de open cyclus genoemd) moet in beide gevallen de volledige cyclus beschouwd worden, vanaf de ontginning van het uranium tot en met de berging. Volgens een studie van de OESO, gepubliceerd in 1994, was de gesloten cyclus, in de economische voorwaarden van destijds, ongeveer 10 % duurder dan de open cyclus. Dit verschil werd als onbeduidend bestempeld, gelet op de onzekerheden in de hypothese die aan de basis lagen van de studie. Destijds was de economische evaluatie van de open cyclus zeer benaderend, onder meer omwille van het feit dat de technieken ontwikkeld voor deze laatste minder gevorderd waren dan voor de gesloten cyclus. Deze situatie kan veranderen in de toekomst ingeval van stijgende uraniumprijzen en dalende opwerkingskosten.

3. Na de resolutie van de Kamer van volksvertegenwoordigers van 22 december 1993, bekrachtigd door de regering op 24 december 1993, werd de uitvoering van het opwerkingscontract dat Synatom had afgesloten met Cogéma in 1991 opgeschort. Op 4 december 1998 heeft de regering beslist dat dit contract diende opgezegd te worden. De beslissingen van 1993 hadden wel toegestaan dat het opwerkingscontract tussen Synatom en Cogéma van 1978 volledig wordt uitgevoerd. De opwerking in het kader van dit contract is beëindigd in 2001. Voor de recyclage van het plutonium afkomstig van deze opwerking, heeft Synatom contracten afgesloten met Framatome en Belgonucleaire om het plutonium om te zetten tot 66 ton MOX-brandstofnaalden, die op hun beurt werden samengevoegd tot MOX-elementen door FBFCI. Dit heeft geduurd tot in 2004. Naast de fabricatie van MOX-brandstof voor de Belgische kerncentrales, vervaardigen Belgonucleaire en FBFCI eveneens MOX-brandstof

MOX pour des centrales nucléaires en Allemagne et en Suisse (antérieurement également pour des centrales nucléaires en France). Les usines de FBFCI et Belgonucleaire ont donc surtout travaillé pour des centrales étrangères. Belgonucleaire a actuellement deux clients, notamment AREVA (dont sa filiale Cogéma) en France et BNFL, maintenant remplacé par le « Nuclear Decommissioning Authority (NDA) », au Royaume-Uni. Tant Areva que NDA ont toutefois leurs propres usines pour la production de combustible MOX, qui utilisent le plutonium provenant de leurs usines de retraitement. La capacité de ces usines est plus grande que les besoins actuels. Des négociations commerciales avec Cogéma et NDA devraient pouvoir conduire à la conclusion de contrats pour l'usine à Dessel. Mais Cogéma applique une réorganisation industrielle, qui s'oriente vers une concentration en France de ses activités de fabrication de MOX. Comme dans bien d'autres secteurs, lorsque le client principal d'une entreprise adapte sa stratégie et se recentre sur ses propres chaînes de production, il peut avoir un impact important sur cette entreprise. C'est le cas de Belgonucleaire. Autoriser Synatom à conclure de nouveaux contrats de retraitement pour pouvoir fabriquer des éléments MOX pour les centrales nucléaires belges semble insuffisant pour résoudre l'emploi dans le secteur nucléaire dans la région.

4. Le plutonium militaire est un problème pour les États dotés d'armes nucléaires, qui se sont engagés, selon le traité de non prolifération, à poursuivre les négociations sur un désarmement nucléaire. La problématique de l'élimination des excédents de plutonium militaire est issue des accords de désarmement des arsenaux militaires nucléaires intervenus entre la Fédération de Russie et les États-Unis, connus sous le nom START I et START II. Les États-Unis et la Fédération de Russie ont choisi l'option du recyclage du plutonium militaire sous la forme de combustible MOX. Ces deux pays ont l'intention de construire leur propre usine MOX (la production de MOX pour la Fédération de Russie et les États-Unis dans l'usine de Belgonucleaire à Dessel est donc peu probable). Aux États-Unis, le concept d'une telle usine est bien avancé. Dans la Fédération de Russie, il l'est moins: les alternatives sont soit de copier l'usine MOX américaine, soit d'opter pour un autre concept. Dans ce dernier cas, il y a une opportunité pour une plus grande contribution belge aux objectifs du traité de non prolifération.

5. Les relations avec Cogéma et NDA ont déjà été expliquées au point 3. Les usines MOX aux États-Unis et dans la Fédération de Russie sont décrites brièvement au point 4. Le Japon a construit sa propre usine de retraitement, qui sera bientôt mise en service. Suite à cela, le Japon veut construire sa propre usine MOX pour pouvoir recycler le plutonium provenant de son usine de retraitement dans ses propres centrales nucléaires.

Un des objectifs du gouvernement est de continuer à faire des efforts pour maintenir à son rang la connaissance scientifique et technologique en matière d'énergie nucléaire dans notre pays. La disparition de la production de combustible MOX en Belgique conduirait effectivement à une perte considérable de la connaissance nucléaire. J'espère que les négociations dont question à la fin du point 3 pourront conduire au maintien de l'usine de Belgonucleaire et de la connaissance nucléaire en la matière. Beaucoup de connaissance nucléaire se trouve également au Centre d'Étude de l'Énergie nucléaire (SCK.CEN). Le SCK.CEN perdrait des revenus considérables si l'usine de Belgonucleaire devrait être fermée. J'examine actuellement des possibilités pour attribuer suffisamment de subventions au SCK.CEN, de sorte qu'il puisse maintenir ses activités et sa connaissance scientifique à un niveau suffisamment élevé et reconnu internationalement.

6. En ce qui concerne le remplacement des capacités de production d'électricité en cas de sortie définitive du nucléaire, le Bureau fédéral du Plan, dans son PP95 « Perspectives énergétiques pour la Belgique à l'horizon 2030 » a estimé la part des différentes sources d'énergie primaire dans la production électrique sur base de différents scénarios, dont un scénario de référence tenant compte du « *phasing out* » nucléaire (toute autre politique restant égale).

voor kerncentrales in Duitsland en Zwitserland (vroeger ook voor kerncentrales in Frankrijk). De fabrieken van Belgonucleaire en FBFCI hebben dus vooral gewerkt voor buitenlandse centrales. Belgonucleaire heeft thans twee klanten, namelijk AREVA (waaronder haar filiaal Cogéma) in Frankrijk en BNFL, nu vervangen door de « Nuclear Decommissioning Authority (NDA) », in het Verenigd Koninkrijk. Zowel Areva als NDA hebben echter hun eigen fabrieken voor de productie van MOX-brandstof, die het plutonium gebruiken afkomstig van hun opwerkingsfabrieken. De capaciteit van deze fabrieken is groter dan de huidige behoeften. Commerciële onderhandelingen met Cogéma en NDA zouden moeten kunnen leiden tot het afsluiten van contracten voor de fabriek in Dessel. Maar Cogéma voert een industriële reorganisatie door, die erop gericht is haar MOX-fabricage-activiteiten te concentreren in Frankrijk. Zoals in andere sectoren, als de voornaamste klant van een onderneming zijn strategie aanpast en zich terugtrekt op zijn eigen productieketens, kan dat een belangrijke invloed hebben op deze onderneming. Dit is het geval met Belgonucleaire. Synatom toelaten nieuwe opwerkingscontracten af te sluiten om MOX-elementen te kunnen maken voor de Belgische kerncentrales lijkt onvoldoende om de tewerkstelling in de nucleaire sector in de streek op te lossen.

4. Het militair plutonium is een probleem voor de kernwapenstaten, die er zich toe verbonden hebben, volgens het non-proliferaatieverdrag, om de onderhandelingen verder te zetten om nucleair te ontwapenen. De problematiek van de eliminatie van het overschot aan militaire plutonium is ontstaan uit de ontwapeningakoorden met betrekking tot tot de militaire nucleaire arsenaal die werden gesloten tussen de Russische Federatie en de Verenigde Staten en die gekend zijn onder de naam START I en START II. De Verenigde Staten en de Russische Federatie hebben geopteerd voor de recyclage van het militaire plutonium onder de vorm van MOX-brandstof. Het is de bedoeling dat deze beide landen hun eigen MOX-fabriek bouwen (MOX-productie voor de Russische Federatie en de Verenigde Staten in de fabriek van Belgonucleaire te Dessel is dus weinig waarschijnlijk). In de Verenigde Staten is het ontwerp van een dergelijke fabriek vergevorderd. In de Russische Federatie is men minder ver: alternatieven zijn ofwel de Amerikaanse MOX-fabriek te kopiëren, ofwel voor een ander ontwerp te kiezen. In dit laatste geval bestaat er een opportuniteit voor een grotere Belgische bijdrage tot de doelstellingen van het non-proliferaatieverdrag.

5. De relaties met Cogéma en NDA werden reeds uitgelegd in punt 3. De MOX-fabrieken in de Verenigde Staten en de Russische Federatie zijn kort beschreven in punt 4. Japan heeft zijn eigen opwerkingsfabriek gebouwd, die binnenkort in dienst zal gesteld worden. In aansluiting daarop wil Japan haar eigen MOX-fabriek bouwen om het plutonium afkomstig van haar opwerkingsfabriek te kunnen recycleren in haar eigen kerncentrales.

Het is één van de doelstellingen van de regering inspanningen te blijven leveren om de wetenschappelijke en technologische kennis inzake nucleaire energie in ons land op peil te houden. Het verdwijnen van de productie van MOX-brandstof in België zou inderdaad leiden tot een aanzienlijk verlies aan nucleaire kennis. Ik hoop dat de onderhandelingen waarvan sprake op het einde van punt 3 zullen kunnen leiden tot het behoud van de fabriek van Belgonucleaire en de nucleaire kennis terzake. Veel nucleaire kennis is eveneens voorhanden bij het Studiecentrum voor Kernenergie (SCK.CEN). Het SCK.CEN zou aanzienlijke inkomsten verliezen als de fabriek van Belgonucleaire zou moeten gesloten worden. Ik onderzoek op het ogenblik mogelijkheden om voldoende subsidie toe te kennen aan het SCK.CEN zodat het zijn activiteiten en zijn wetenschappelijke kennis op een voldoende hoog en internationaal erkend niveau kan handhaven.

6. Wat betreft de vervanging van de productiecapaciteiten van elektriciteit ingeval van de definitieve uitstap uit kernenergie, heeft het Federaal Planbureau in zijn PP95 « Energievooruitzichten voor België tegen 2030 » het aandeel geschat van de verschillende bronnen van primaire energie in de elektriciteitsproductie op basis van verschillende scenario's, waarvan een basisscenario dat rekening houdt met nucleaire « *phasing out* » (waarbij elk ander beleid gelijk blijft).

« Le Bureau du Plan écrit :

— Pour satisfaire la demande d'électricité à l'horizon 2030, la capacité installée devrait augmenter de quelque 50 %, soit environ 8 GW, par rapport à 2000. Compte tenu du déclassement des centrales existantes, ce ne seraient pas moins de 97 % de la capacité totale requise qui devraient être construits pendant la période 2000-2030.

— La structure de la production d'électricité en Belgique devrait connaître d'importants changements d'ici 2030, en raison de la mise en œuvre de la loi sur la sortie progressive du nucléaire et des perspectives d'évolution des prix des combustibles fossiles et des coûts des technologies de production d'électricité.

— La période 2000-2020 devrait être marquée par le développement des centrales brûlant du gaz naturel (principalement des centrales au gaz à cycle combiné et de cogénération) qui représenteraient près des trois quarts de la capacité totale en 2020. Au-delà de 2020, le charbon connaîtrait de nouvelles perspectives avec le développement de centrales supercritiques du charbon qui joueraient un rôle majeur dans le remplacement des centrales nucléaires déclassées. En 2030, les centrales au charbon assureraient un peu plus du tiers de la production totale d'électricité. Les énergies renouvelables couvriraient 5 % de la production en 2030, contre 2,6 % en 2000, grâce surtout à la rapide progression de l'électricité d'origine éolienne.

— Étant donné la prédominance et la part grandissante des combustibles fossiles dans la consommation énergétique du pays, les émissions de CO₂ d'origine énergétique augmenteraient plus rapidement que la consommation totale d'énergie : elles progresseraient de 0,8 % par an en moyenne entre 2000 et 2030. La progression des émissions de CO₂ serait la plus significative au cours de la période 2020-2030 : elles seraient respectivement 12 % et 38 % plus élevées que le niveau de 1990. Le secteur des transports et la production d'électricité sont les principaux responsables de cette croissance. En ce qui concerne la production d'électricité, cela est dû principalement à l'exploitation de centrales au charbon.»

7. La politique énergétique future et la place de l'énergie nucléaire dans le «mix» énergétique nécessitent un nombre de décisions politiques importantes. C'est pourquoi, j'ai demandé à un groupe d'experts de faire une analyse de la politique énergétique belge à l'horizon 2030. Dans cette analyse, les choix stratégiques de la politique énergétique belge à moyen et à long terme doivent être présentés. J'espère, sur base de cette analyse, pouvoir formuler les propositions nécessaires au gouvernement.

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Affaires sociales

Question n° 3-3078 de Mme Van de Castele du 20 juillet 2005 (N.):

Maisons de repos. — Subventionnement. — Économies d'échelle.

Dans le journal «*De Standaard*» du 30 juin 2005, le président de la mutualité chrétienne plaide pour que l'on cesse de subventionner les maisons de repos de moins de 50 résidents.

Personnellement, je pense que les petites maisons de repos garantissent plus souvent un accueil humain et chaleureux des personnes âgées que les grands établissements.

1. Quel est le point de vue de l'honorable ministre en la matière ?
2. Combien de maisons de repos y a-t-il par région et par ordre de grandeur ?
3. Ces maisons de repos sont-elles subventionnées de la même manière ?

« Het Planbureau schrijft :

— Om tegen 2030 aan de elektriciteitsvraag te kunnen voldoen, zou de geïnstalleerde capaciteit met ongeveer 50 % of ongeveer 8 GW moeten worden opgedreven ten opzichte van 2000. Rekening houdend met de ontmanteling van de bestaande centrales, zou niet minder dan 97 % van de totale vereiste capaciteit gebouwd moeten worden gedurende de periode 2000- 2030.

— Tegen 2030 zou de structuur van de elektriciteitsproductie in België aanzienlijke wijzigingen ondergaan. Dat komt voornamelijk door de inwerkingtreding van de wet houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie, de evolutie van de prijzen van fossiele brandstoffen en de kosten van de technologieën voor elektriciteitsproductie.

— In de periode 2000-2020 zouden steeds meer centrales die op basis van aardgas werken, in gebruik worden genomen (hoofdzakelijk gascentrales met gecombineerde cyclus en warmtekrachtkoppelingcentrales). Ze zouden in 2020 ongeveer driekwart van de totale capaciteit vertegenwoordigen. Na 2020 zouden er voor steenkool nieuwe perspectieven weggelegd zijn met de ontwikkeling van superkritische steenkoolcentrales die een belangrijke rol zouden spelen in de vervanging van de ontmantelde kerncentrales. In 2030 zouden de steenkoolcentrales iets meer dan een derde van de totale elektriciteitsproductie verzekeren. In 2030 zou hernieuwbare energie 5 % van de productie vertegenwoordigen tegenover 2,6 % in 2000. Dat is vooral te danken aan de snelle opmars van elektriciteit die geproduceerd wordt door windturbines.

— Gelet op de dominante rol en het groeiend aandeel van de fossiele brandstoffen in het energieverbruik van het land, zouden de CO₂-emissies van energetische oorsprong sneller stijgen dan het totale energieverbruik : ze zouden jaarlijks gemiddeld met 0,8 % toenemen tussen 2000 en 2030. De stijging van de CO₂-emissies zou het grootst zijn in de periode 2020-2030 en zou dan respectievelijk 12 % en 38 % hoger zijn dan het niveau in 1990. De transportsector en de elektriciteitsproductie zijn de hoofdverantwoordelijken voor die groei. Voor de elektriciteitsproductie is dat vooral toe te schrijven aan de ingebruikname van de steenkoolcentrales.»

7. Het toekomstig energiebeleid en de plaats van de kernenergie in de energie-«mix» vergen een aantal belangrijke politieke beslissingen. Daarvoor heb ik een expertengroep gevraagd een analyse te doen van het Belgisch energiebeleid tegen het jaar 2030. In deze analyse moeten de strategische keuzen van het Belgisch energiebeleid op lange en middellange termijn worden voorgesteld. Ik hoop op basis van deze analyse de nodige voorstellen te kunnen formuleren aan de regering.

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Sociale Zaken

Vraag nr. 3-3078 van mevrouw Van de Castele d.d. 20 juli 2005 (N.):

Rusthuizen. — Subsidiëring. — Schaalvoordelen.

In *De Standaard* van 30 juni 2005 pleitte de voorzitter van het christelijk ziekenfonds ervoor om rusthuizen met minder dan 50 residenten niet meer te subsidiëren.

Persoonlijk denk ik dat kleine rusthuizen vaak meer borg staan voor een warme, menselijke opvang van bejaarden, dan grote instellingen.

1. Welk is het standpunt van de geachte minister ter zake ?
2. Hoeveel rusthuizen zijn er per regio en per orde van grootte ?
3. Worden die rusthuizen op eenzelfde manier betoelaagd ?

4. Y a-t-il, selon l'honorable ministre, des économies d'échelle qui font en sorte que les maisons de repos de plus petite dimension présentent un moins bon rapport coût-efficacité?

Réponse: Je répondrai à la première question concernant mon point de vue après la description de la situation actuelle (question n° 3).

2. Le tableau suivant comprend le nombre d'institutions, réparties par région et taille de l'institution (suivant le nombre de lits agréés):

Nombre d'institutions (MRPA-MRS) par taille (nombre de lits agréés)						
Situation connue à l'INAMI le 5 septembre 2005						
Taille	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Comm. german.	Belgique	
0-19	35	48	12	1	96	
20-39	95	158	42	1	296	
40-59	128	195	35	1	359	
60-79	135	125	35	2	297	
80-99	136	79	16	0	231	
100-119	73	65	16	3	157	
120-139	50	22	13	0	85	
140-159	36	22	9	1	68	
160-179	35	5	7	0	47	
180-199	14	4	4	0	22	
200 en +	17	6	10	0	33	
Total	754	729	199	9	1 691	

1 et 3. Jusqu'à ce jour, toutes les institutions, quelle que soit leur taille, sont subsidiées en vertu du même arrêté ministériel du 6 novembre 2003, publié le 26 novembre 2003. Il ne peut donc nullement être question d'une quelconque injustice vis-à-vis des plus petites institutions. Plus encore, les petites institutions qui font des efforts pour satisfaire à la norme de continuité, peuvent, à certaines conditions, obtenir une majoration de leur forfait.

Je pense toutefois qu'il faut examiner s'il est opportun de maintenir le même financement des petites institutions pour les patients lourds (catégorie de dépendance B, C et Cd de l'échelle Katz). L'encadrement y sera de toute façon moins important que dans les grandes maisons de repos.

4. Il est difficile de juger si les petites maisons de repos sont moins rentables. Elles peuvent toutefois être confrontées à de plus grandes fluctuations du forfait octroyé aux institutions. L'admission de nouveaux patients, ce qui entraîne des fluctuations du profil de dépendance moyen de l'institution, peut toutefois avoir un plus grand impact sur le forfait calculé et octroyé aux institutions.

Question n° 3-3664 de Mme Van de Castele du 28 octobre 2005 (N.):

Organisations de patients. — Participation à la politique. — Financement. — Déontologie.

Les organisations de patients peuvent jouer un rôle important dans nos soins de santé pour la prévention de certaines maladies, l'accompagnement et la prise en charge des patients et de leur entourage.

Elles contribuent à l'autonomie des patients et sont souvent un interlocuteur pour les pouvoirs publics et les prestataires de soins.

Ces organisations ont bien entendu besoin de moyens pour financer leur fonctionnement. Ceux-ci proviennent pour une part de dons, qui sont en partie versés par des entreprises pharmaceutiques.

4. Zijn er volgens de geachte minister schaalvoordelen die maken dat kleinere rusthuizen minder kosteneffectief en/of -efficiënt zijn?

Antwoord: De eerste vraag betreffende mijn standpunt zal ik beantwoorden nadat ik de huidige toestand heb beschreven (vraag nr. 3).

2. Het aantal instellingen, verdeeld volgens gewest en grootte van de instelling (naargelang het aantal erkende bedden), wordt in volgende tabel weergegeven:

Aantal instellingen (ROB-RVT) per grootte (aantal erkende bedden)						
Situatie gekend op het RIZIV op 5 september 2005						
Grootte	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	Duitse Gem.	België	
0-19	35	48	12	1	96	
20-39	95	158	42	1	296	
40-59	128	195	35	1	359	
60-79	135	125	35	2	297	
80-99	136	79	16	0	231	
100-119	73	65	16	3	157	
120-139	50	22	13	0	85	
140-159	36	22	9	1	68	
160-179	35	5	7	0	47	
180-199	14	4	4	0	22	
200 en +	17	6	10	0	33	
Totaal	754	729	199	9	1 691	

1 en 3. Tot op heden worden alle instellingen, ongeacht hun grootte, betoelaagd door het RIZIV met toepassing van hetzelfde ministerieel besluit van 6 november 2003, gepubliceerd op 26 november 2003. Van enige benadeling van de kleinere instellingen kan dus geen sprake zijn. Meer nog, kleine instellingen die inspanningen doen om aan de continuïteitsnorm te voldoen, kunnen onder bepaalde voorwaarden daarvoor een verhoging van hun forfait krijgen.

Wel meen ik dat moet onderzocht worden of het opportuun is om in kleine instellingen dezelfde financiering te blijven hanteren voor zwaar zorgbehoevende patiënten (afhankelijkheidscategorie B, C en Cd van de Katz-schaal). De omkadering zal er immers in ieder geval minder uitgebreid zijn dan in grotere rusthuizen.

4. Of kleine rusthuizen minder kostenefficiënt zijn, is moeilijk te beoordelen. Wel kunnen zij geconfronteerd worden met grotere schommelingen in hun instellingsforfait. Het opnemen van nieuwe patiënten brengt schommelingen teweeg in het gemiddelde afhankelijkheidsprofiel van de instelling en kan immers een grotere impact hebben op het berekende instellingsforfait.

Vraag nr. 3-3664 van mevrouw Van de Castele d.d. 28 oktober 2005 (N.):

Patiëntenorganisaties. — Inspraak in het beleid. — Financiering. — Gedragscode.

Patiëntenorganisaties kunnen in onze gezondheidszorg een belangrijke rol spelen in preventie van bepaalde ziektes, begeleiding en opvang van patiënten en hun omgeving.

Zij dragen bij tot de mondigheid van patiënten en zijn vaak een gesprekspartner voor de overheid en de zorgverleners.

Uiteraard hebben deze organisaties middelen nodig om hun werking te financieren. Voor een gedeelte halen ze die uit giften. Een deel daarvan komt van farmaceutische bedrijven.

Une étude a été menée à ce propos aux Pays-Bas, dont il est ressorti qu'au cours des deux dernières années, 20 % seulement des organisations de patients n'ont eu aucun contact avec des entreprises pharmaceutiques en rapport avec le sponsoring. En moyenne, les revenus du sponsoring représentent 13 % du budget des organisations de patients. Pour quelques organisations, ils atteignent 60 %. 14 % des organisations ont été pressenties pour mettre la base de données de leurs membres à disposition. On a même offert de l'argent privé à quelques dirigeants de ces organisations.

Notre législation contient une série de dispositions en matière de publicité et de réclame pour les médicaments. L'industrie pharmaceutique s'est elle-même dotée d'un code de déontologie visant à garantir que l'information et la publicité faites par les entreprises pharmaceutiques pour les produits qu'elles mettent sur le marché s'inscrivent dans un cadre scientifique de qualité tenant compte des attentes légitimes et des intérêts des différents acteurs des soins de santé, y compris ceux du patient.

Depuis juillet 2005, il y a aussi une plate-forme déontologique commune des associations de pharmaciens et de médecins, de l'industrie pharmaceutique et de l'industrie des dispositifs auxiliaires médicaux.

Il faut naturellement se réjouir de ces initiatives. Je pense toutefois qu'il serait souhaitable de conclure également des accords en matière de sponsoring avec les organisations de patients et au sujet de ces dernières, ainsi que de prévoir des garanties d'objectivité et de transparence.

1. Combien d'organisations de patients notre pays compte-t-il ?
2. De quelle manière peuvent-elles être associées de façon optimale à la politique ?
3. L'honorable ministre a-t-il une idée de la manière dont elles sont financées ?
4. Un code de déontologie autorégulateur pour les organisations de patients ne serait-il pas une bonne chose ?

Réponse : 1. Il est en effet exact que différents groupes de patients lancent une association. La plupart sont toutefois créées autour d'un groupe cible bien précis. Étant donné leur nombre et vu qu'elles sont créées entièrement sur base volontaire, sans aucune intervention des autorités, je n'ai pas de vue complète à ce jour sur leur nombre ni sur leur mode de financement.

Dans le cadre de la compétence fédérale pour l'exercice de l'art de guérir, la loi relative aux droits du patient a été approuvée durant la législature précédente. Dans l'organe consultatif qui a été créé dans cette loi, la Commission fédérale « Droits du patient » la représentation des patients a été explicitement prévue.

Lors de la nomination des membres de cette Commission, je me suis basé sur une proposition des deux organisations faitières, à savoir la *Vlaams Patiëntenplatform* et la LUSS.

De plus, l'État confie aux organisations de patients des missions d'étude ou d'information, par exemple sur l'implémentation de la loi sur les droits des patients sur le terrain ou sur la transmission d'informations relatives aux cas de dommages et intérêts pour erreurs médicales. Pour remplir ces missions, elles sont rémunérées.

Pour être complet, je voudrais encore attirer votre attention sur le fait que les organisations de patients sont également actives dans des domaines pour lesquels ce sont les communautés qui sont compétentes. C'est par exemple le cas pour tout ce qui concerne la prévention.

Comme je l'ai déjà dit, le paysage des associations de patients est caractérisé par une grande diversité et une grande autonomie. Celui qui défend les intérêts des patients est par définition tenu par certains principes d'éthique. Se demander si un code de bonne conduite d'autorégulation serait un instrument nécessaire et

In Nederland werd daarnaar een onderzoek uitgevoerd waaruit bleek dat slechts 20 % van de patiëntenorganisaties de afgelopen 2 jaar geen contact heeft gehad met farmaceutische bedrijven in verband met sponsoring. Gemiddeld bedragen de sponsorinkomsten er 13 % van de begroting van de patiëntenorganisaties. Bij enkele organisaties loopt dit op tot 60 %. 14 % van de organisaties werd benaderd om hun ledendatabase ter beschikking te stellen. Enkele leidinggevende personen van die organisaties werd zelfs privé-geld aangeboden.

Onze wetgeving bevat een aantal bepalingen inzake publiciteit en reclame voor geneesmiddelen. De farmaceutische industrie heeft zichzelf ook een code voor deontologie opgelegd die er borg moet voor staan dat « de informatie en publiciteit gedaan door farmaceutische bedrijven betreffende de producten die zij op de markt brengen, plaatsvindt in een wetenschappelijk kwaliteitsvol kader waarbij rekening wordt gehouden met de gerechtvaardigde verwachtingen en belangen van de verschillende actoren in de gezondheidszorg, inclusief deze van de patiënt. »

Sinds juli 2005 is er ook een gemeenschappelijk deontologisch platform van apothekers- en artsenverenigingen, de geneesmiddelenindustrie en de industrie van medische hulpmiddelen.

Uiteraard zijn deze initiatieven toe te juichen. Toch denk ik dat het goed zou zijn om ook met en over patiëntenorganisaties afspraken te maken over sponsoring en in garanties voor objectiviteit en transparantie te voorzien.

1. Hoeveel patiëntenorganisaties telt ons land ?
2. Op welke manier kunnen ze optimaal bij het beleid worden betrokken ?
3. Heeft de geachte minister een zicht op de wijze waarop ze gefinancierd worden ?
4. Zou een zelfregulerende gedragscode voor patiëntenorganisaties geen goede zaak zijn ?

Antwoord : 1. Het is inderdaad zo dat onderscheiden patiëntengroepen een vereniging opstarten. Het merendeel echter wordt opgericht rond een welbepaalde doelgroep. Gelet op hun aantal en gegeven het feit dat ze volledig op vrijwillige basis, zonder enige tussenkomst van de overheid, worden opgericht, heb ik op heden geen volledig zicht op hun aantal noch op de wijze waarop ze worden gefinancierd.

In het kader van de federale bevoegdheid voor de uitoefening van de geneeskunst werd gedurende de vorige legislatuur de wet betreffende de rechten van de patiënt goedgekeurd. In de daarbij opgerichte adviesorgaan, de Federale Commissie « Rechten van de patiënt » werd uitdrukkelijk in de vertegenwoordiging van de patiënten voorzien.

Bij de benoeming van de leden van deze Commissie, heb ik mij gebaseerd op een voorstel van de beide overkoepelende organisaties, met name het *Vlaams Patiëntenplatform* en het *franstalige LUSS*.

Daarenboven worden door de Staat aan patiëntenorganisaties studie-of informatie-opdrachten toevertrouwd, bijvoorbeeld over de implementatie van de wet op de patiëntenrechten op het terrein of het doorgeven van informatie over schadegevallen voor medische fouten. Voor het vervullen van deze opdrachten worden zij vergoed.

Volledigheidshalve, moet ik nog uw aandacht vestigen op het feit dat de organisaties van patiënten ook actief zijn op domeinen waarvoor de gemeenschappen bevoegd zijn. Dit is bijvoorbeeld het geval voor alles wat met preventie verband houdt.

Zoals ik reeds aanhaalde wordt het landschap van de patiëntenverenigingen gekenmerkt door een grote verscheidenheid en autonomie. Wie de belangen van de patiënt verdedigt is per definitie gebonden door bepaalde ethische beginselen. Of een zelfregulerende gedragscode hiervoor een noodzakelijk en werkbaar instrument is, is

opérationnel, est une question très pertinente, à laquelle j'attends d'abord la réponse des organisations de patients elles-mêmes.

Question n° 3-3665 de Mme Van de Castele du 28 octobre 2005 (N.):

Maximum à facturer. — Effets pour les groupes cibles. — Montants remboursés.

Le gouvernement a annoncé qu'il allait s'atteler à une intégration accélérée du maximum à facturer fiscal (MAF) dans le MAF social et à un abaissement du seuil de revenus pour les catégories supérieures.

En soi, c'est une excellente mesure. On peut toutefois se demander si cela n'entraînera pas pour le MAF un dérapage sur le plan des dépenses et s'il n'y a pas d'effets secondaires indésirables, comme le risque accru de double remboursement du ticket modérateur.

C'est pourquoi il est nécessaire d'évaluer les effets du maximum à facturer pour les différents groupes cibles.

1. Combien de familles et d'ayants droit ont-ils pu prétendre en 2003 et 2004 au maximum à facturer social ou au maximum à facturer pour les petits revenus ?
2. Pour quel montant les organismes assureurs ont-ils effectué des remboursements en 2003 et 2004 ?
3. Quels sont ces montants, ventilés par province et par région ?
4. À combien de familles l'administration fiscale a-t-elle octroyé des remboursements dans le cadre de la franchise fiscale pour les exercices d'imposition 2003 et 2004 ?
5. Quels sont ces montants par région ?
6. L'honorable ministre peut-il déjà éventuellement citer des chiffres partiels pour 2005 ?
7. Quelles mesures ont-elles été ou seront-elles encore prises pour éviter les doubles paiements et l'accessibilité, y compris financière, à l'assurance maladie est-elle ainsi mieux garantie ?

En réponse à ma demande d'explications n° 3-158 du 11 mars 2004 à ce sujet (Annales du Sénat, 2003-2004, n° 3-46, p. 5) l'honorable ministre a signalé qu'en exécution de l'article 3 de la loi du 5 juin 2002 relative au MAF, il prendrait les mesures nécessaires pour que les mutuelles puissent indiquer, à la demande du CPAS, de l'INIG, de la police et d'autres organismes publics, s'il y a un remboursement sur la base du MAF.

Quelles démarches ont-elles déjà été accomplies à cet effet ?

Il est plus difficile de lutter contre le double emploi avec les assurances complémentaires. La transmission d'informations des mutuelles vers les organismes d'assurance maladie n'est pas une bonne option. Comment l'honorable ministre résoudra-t-il cela ? Cette transmission d'informations peut-elle s'opérer par le biais d'un fichier central ?

Une obligation de déclaration par le patient, comme cela figure dans nos propositions de loi, des remboursements — effectués dans le cadre de l'assurance complémentaire — de tickets modérateurs prévus dans la réglementation du MAF ne pourrait-elle être une solution ?

Réponse : En réponse aux questions de l'honorable membre, je peux apporter les précisions suivantes :

1. Le MAF social a bénéficié, à respectivement environ 195 000 et 204 000 familles en 2003 et 2004. Cela représente chaque fois plus de 400 000 bénéficiaires.

En ce qui concerne le MAF revenus, y compris le MAF enfants, il a bénéficié à quelque 214 000 familles, tant en 2003 qu'en 2004. Je vous communiquerai un tableau avec le détail de ces données.

een zeer pertinente vraag, waarop ik in de eerste plaats het antwoord van de patiëntenorganisaties zelf verwacht.

Vraag nr. 3-3665 van mevrouw Van de Castele d.d. 28 oktober 2005 (N.):

Maximumfactuur. — Effecten voor de doelgroepen. — Terugbetaalde bedragen.

De regering heeft aangekondigd werk te maken van een versnelde integratie van de fiscale maximumfactuur (MAF) in de sociale MAF en van een verlaging van de inkomensdrempel voor de hoogste categorieën.

Op zich is dat een toe te juichen maatregel. De vraag is evenwel of de uitgaven voor de MAF hiermee niet zullen ontsporen en of er geen ongewilde neveneffecten zijn zoals het toenemend risico op dubbele terugbetaling van het remgeld.

Daarom is het nodig te evalueren welke effecten de maximumfactuur heeft voor de verschillende doelgroepen.

1. Hoeveel gezinnen en hoeveel rechthebbenden hebben in 2003 en 2004 aanspraak kunnen maken op de sociale maximumfactuur of de maximumfactuur voor kleine inkomens ?
2. Voor welk bedrag hebben de verzekeringsinstellingen terugbetaald in 2003 en 2004 ?
3. Welke zijn die bedragen, uitgesplitst per provincie en per regio ?
4. Voor hoeveel gezinnen heeft de fiscale administratie terugstorting gedaan in het kader van de fiscale franchise voor het aanslagjaar 2003 en 2004 ?
5. Welke zijn die bedragen per regio ?
6. Kan de geachte minister ook al eventueel gedeeltelijke cijfers geven voor 2005 ?
7. Welke maatregelen zijn genomen zijn of zullen nog genomen worden om dubbele betalingen te vermijden en worden hiermee de toegankelijkheid en de betaalbaarheid van de ziekteverzekering beter gegarandeerd ?

In antwoord op mijn vraag om uitleg nr. 3-158 van 11 maart 2004 daaromtrent (*Handelingen*, Senaat, 2003-2004, nr. 3-46, blz. 5) stelde de geachte minister dat hij in uitvoering van artikel 3 van de wet van 5 juni 2002 betreffende de MAF de nodige maatregelen zou nemen zodat ziekenfondsen op verzoek van het OCMW, het NIOOO, de politie en andere openbare instellingen kunnen meedelen of er terugbetaling is op grond van de MAF.

Welke stappen zijn hiertoe al ondernomen ?

Dubbel gebruik met aanvullende verzekeringen is moeilijker tegen te gaan. Informatieoverdracht van mutualiteiten naar ziekteverzekeringsmaatschappijen is geen optie. Hoe zal de geachte minister dit oplossen ? Kan deze informatieoverdracht via een centraal gegevensbestand ?

Kan een aangifteplicht door de patiënt, zoals dat in onze wetsvoorstellen is opgenomen, van terugbetalingen, in het kader van de aanvullende verzekering, van remgelden opgenomen in de MAF-regeling, geen oplossing zijn ?

Antwoord : Als antwoord op de vragen van het geachte lid, kan ik volgende verduidelijkingen aanbrenghen :

1. In 2003 en 2004 kwamen respectievelijk ongeveer 195 000 en 204 000 gezinnen in aanmerking voor de sociale MAF. Dit wil zeggen elke keer meer dan 400 000 rechthebbenden.

Voor de inkomens-MAF, met daarin de MAF-kinderen, kwamen 214 000 gezinnen in aanmerking, zowel in 2003 als in 2004. Ik zal u een tabel doorgeven met de details van deze gegevens.

2. Pour le MAF social, les montants remboursés en 2003 et 2004 s'élèvent respectivement à 62,9 et 75,6 millions d'euros. Pour les autres MAF exécutés par les organismes assureurs, il s'agit respectivement de 91,3 et 105,1 millions d'euros pour ces mêmes années 2003 et 2004.

3. La ventilation de ces montants par province ou par région n'est pas disponible.

4 et 5. En ce qui concerne le MAF fiscal, seules les données relatives à l'exercice fiscal 2003 et 2004 (revenus 2002 et 2003) sont disponibles. Celles de l'exercice 2005 sont actuellement traitées par l'administration fiscale. Il s'agit des données qui ont été traitées sur base du délai d'imposition. En ce qui concerne l'exercice d'imposition 2004, des versements ont été réalisés à 93 000 ménages de Flandre, à 70 227 ménages de Wallonie et à 15 605 ménages de Bruxelles (respectivement 52,1 %, 38,4 % et 9,5 % des montants). Les montants remboursés dans le cadre du MAF fiscal en 2003 et 2004 s'élèvent respectivement à 45,8 millions d'euros et 42,9 millions d'euros.

6. Il n'y a pas encore de données disponibles pour 2005.

7. La première mesure à prendre pour éviter les doubles paiements est de concentrer les paiements réalisés dans le cadre du MAF entre les mains d'un seul acteur. C'est une des raisons qui m'a amené à proposer au gouvernement, lors du dernier conclave budgétaire, l'intégration dès 2005 du MAF fiscal dans le MAF revenus, exécuté par les organismes assureurs. Cette disposition figure dans l'avant-projet de loi portant exécution du budget 2006.

Il est en effet vrai que l'article 3 actuel de la loi du 5 juin 2002 auquel vous faites référence, prévoit d'une part que les assurés sociaux soient informés de leurs droits au niveau du Maximum à facturer et, d'autre part, que les personnes morales qui sont tenues - réglementairement — de prendre des quotes-parts personnelles à charge, soient informées de l'octroi du Maximum à facturer. La disposition de loi en question ne permet pas de prévoir que des dispensateurs de soins soient informés de l'application du Maximum à facturer.

À cette fin, il sera proposé à court terme de compléter la disposition de loi en question pour permettre de telles choses.

Entre-temps, des contacts ont toutefois été établis avec des institutions privées qui sont tenues de prendre à charge des quotes-parts personnelles et une réglementation est notamment élaborée pour les CPAS avec un transfert d'informations électroniques.

Santé publique

Question n° 3-2319 de M. Willems du 9 mars 2005 (N.) :

Mineurs. — Consommation d'alcool. — Consommation de drogues. — Campagnes de communication pour décourager et diminuer la consommation.

En dépit de la loi interdisant de servir de l'alcool aux jeunes de moins de 16 ans, pratiquement tous ceux âgés de 15 ou 16 ans ont déjà bu de l'alcool. C'est ce qui ressort d'une enquête de la VAD (*Vereniging voor alcohol- en andere drugproblemen*) menée auprès de 1 500 élèves au cours de l'année scolaire 2003-2004.

En dépit de l'interdiction légale de servir de l'alcool à des jeunes de moins de 16 ans, à cet âge, 93 % d'entre eux ont déjà bu de l'alcool. La moitié des jeunes de 12 ans a même déjà consommé une fois de la bière ou du vin. Au cours des quatre dernières années scolaires, la consommation d'alcool par les jeunes fréquentant l'école n'a pratiquement pas connu de modification.

La moitié des jeunes fréquentant l'enseignement secondaire fument et 15 % d'entre eux consomment du cannabis. La consommation illégale de drogue dans l'enseignement secondaire

2. Voor de sociale MAF, lopen de terugbetaalde bedragen in 2003 en 2004 respectievelijk op tot 62,9 en 75,6 miljoen euro. Voor de andere MAF uitgevoerd door de verzekeringsinstellingen, bedraagt dit respectievelijk 91,3 en 105,1 miljoen euro voor dezelfde jaren 2003 en 2004.

3. De gegevens omtrent de verdeling van deze bedragen per provincie of per gewest zijn niet beschikbaar.

4 en 5. Wat de financiële MAF betreft zijn alleen gegevens met betrekking tot het aanslagjaar 2003 en 2004 (inkomsten 2002 en 2003) beschikbaar. Deze van het aanslagjaar 2005 worden thans door de fiscale administratie verwerkt. Het betreft de gegevens die verwerkt werden op basis van de gewone aanslagtermijn. Wat het aanslagjaar 2004 betreft, werden terugstortingen gerealiseerd, aan 93 000 gezinnen uit Vlaanderen, 70 227 gezinnen uit Wallonië en 15 605 gezinnen uit Brussel (respectievelijk 52,1 %, 38,4 % en 9,5 % van de bedragen). De terugbetaalde bedragen in het kader van de fiscale MAF voor 2003 en 2004 bedragen respectievelijk 45,8 miljoen euro en 42,9 miljoen euro.

6. Er zijn nog geen gegevens over 2005 beschikbaar.

7. De eerste maatregel die genomen moet worden om dubbele betalingen te vermijden, is het concentreren van de uitgevoerde betalingen in het kader van de MAF in de handen van een enkele actor. Dit is een van de redenen die me ertoe gebracht heeft tijdens het vorige begrotingsconclaf aan de regering voor te stellen de fiscale MAF vanaf 2005 te integreren in de MAF-inkomsten, uitgevoerd door de verzekeringsinstellingen. Deze bepaling is opgenomen in het voorontwerp van wet ter uitvoering van de begroting van 2006.

Het is inderdaad zo dat het huidige artikel 3 van de wet van 5 juni 2002 waarnaar het geachte lid verwijst, enerzijds voorziet dat de sociale verzekerden geïnformeerd worden over hun rechten in de maximumfactuur, en anderzijds dat rechtspersonen die er — reglementair — toe gehouden zijn persoonlijke aandelen ten laste te nemen, geïnformeerd worden over de toekenning van de maximumfactuur. De betrokken wetsbepaling laat niet toe in een regeling te voorzien waarbij zorgverleners geïnformeerd worden over de toepassing van de maximumfactuur.

Daartoe wordt op korte termijn een aanvulling van de betrokken wetsbepaling voorgesteld, die zulks mogelijk zal maken.

Intussen werden wel contacten gelegd met openbare instellingen die er toe gehouden zijn persoonlijke aandelen ten laste te nemen, en wordt met name voor de OCMW's een regeling uitgewerkt met een elektronische informatieoverdracht.

Volksgezondheid

Vraag nr. 3-2319 van de heer Willems d.d. 9 maart 2005 (N.) :

Minderjarigen. — Alcoholverbruik. — Gebruik van drugs. — Communicatieprocessen om het gebruik te ontmoedigen en verminderen.

Ondanks de wet die het schenken van alcohol aan jongeren onder de zestien verbiedt, hebben haast alle 15-en 16-jarigen al een keer alcohol gedronken. Dat blijkt uit een bevraging van de VAD (*Vereniging voor alcohol- en andere drugproblemen*) bij 1 500 leerlingen tijdens het schooljaar 2003-2004.

Ondanks het wettelijk verbod op het schenken van alcohol aan jongeren onder de zestien, heeft 93 % op die leeftijd al alcohol gedronken. Zelfs de helft van alle 12-jarigen heeft al een keer bier of wijn genuttigd. De jongste vier schooljaren is het alcoholgebruik onder de schoolgaande jeugd nauwelijks veranderd.

De helft van de jongeren in het secundair rookt en 15 % gebruikt cannabis. Het illegale druggebruik beperkt zich in het secundair onderwijs voornamelijk tot cannabis. Meer dan de helft van alle

se limite principalement au cannabis. Plus de la moitié des jeunes de 12 à 18 ans se retrouvent à l'une ou l'autre occasion dans un endroit où des drogues illégales sont consommées.

L'honorable ministre a-t-il connaissance de cette enquête ?

À quel type de communication a-t-il eu recours pendant l'année écoulée pour décourager la consommation de drogue et d'alcool par les jeunes ?

Quelle campagne de communication compte-t-il mener pour diminuer la consommation de drogue et d'alcool par les jeunes ?

Quelles actions prévoit-il à court terme ?

Réponse : J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

Si je ne dispose pas de l'étude de la VAD, je peux néanmoins confirmer, au vu des chiffres que vous citez, que les résultats rejoignent ceux de l'enquête nationale de santé menée en 2001.

L'alcool est donc la substance psycho-active la plus consommée par les jeunes.

Afin de lutter contre la consommation d'alcool par les jeunes, j'ai, dans le cadre de mes compétences, obtenu la signature d'une convention impliquant l'ensemble du secteur et réglementant la publicité ainsi que la distribution d'alcool dirigée vers les jeunes.

Dans ce cadre, les annonceurs sont obligés d'apposer un slogan qui invite à la consommation modérée du produit alcoolisé.

En matière de distribution, je tiens à vous préciser que si le débit de boissons alcoolisées est interdit aux moins de seize ans, la vente en magasin est quant à elle autorisée. Seule une limite de 18 ans est fixée en ce qui concerne la vente d'alcool « durs ».

Les jeunes de 16 ans peuvent donc librement se procurer certaines boissons alcoolisées (vin et bière) dans les points de vente traditionnels.

La modification de cette réglementation implique l'adaptation de tous des distributeurs automatiques de boissons contenant des boissons faiblement alcoolisées. Or, contrairement à la réglementation relative aux distributeurs de produits de tabac, il n'existe pas de restriction quant à la présence de distributeurs de boissons, ce qui rend la limite d'âge difficilement applicable.

Toute action de communication qui sortirait du cadre de la réglementation sur la publicité ou l'étiquetage s'apparenterait à de la prévention, matière qui relève des communautés.

Question n° 3-3149 de M. Beke du 9 août 2005 (Fr.) :

Publicité pour des médicaments par courriel et Internet. — Possibilités juridiques d'interdiction.

De nombreux citoyens sont sollicités directement par courriel pour acheter des médicaments sur Internet.

Ces « pourriels » sont contraires à la législation belge qui interdit la publicité publique pour des médicaments soumis à une prescription médicale. Souvent, ces courriels ne sont toutefois pas envoyés depuis la Belgique.

On peut également acheter directement sur Internet de nombreux médicaments qui ne sont absolument pas contrôlés ou autorisés par les autorités belges, et *a fortiori* aucune prescription médicale n'est demandée.

L'honorable ministre dispose-t-il de possibilités juridiques pour interdire de tels courriels étrangers ?

Est-il disposé à faire renforcer le contrôle sur les « importations » de tels médicaments ?

Est-il prêt à demander à l'opinion publique belge de ne pas tenir compte de tels courriels ?

12 tot 18-jarigen komen wel eens op plaatsen waar illegale drugs worden gebruikt.

Heeft de geachte minister kennis van dit onderzoek ?

Welke communicatie heeft hij het afgelopen jaar gevoerd om het gebruik van drugs en alcohol bij jongeren te ontmoedigen ?

Welk communicatieproces gaat hij voeren om het gebruik van drugs en alcohol bij de jongeren te verminderen ?

Welke acties voorziet hij op korte termijn ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Ik beschik weliswaar niet over de studie van de VAD, maar ik kan wel, aan de hand van de cijfers die u geeft, bevestigen dat de resultaten overeenstemmen met die van de nationale gezondheids-enquête van 2001.

Alcohol is door jongeren dus de meest geconsumeerde psycho-actieve substantie.

Om te strijden tegen alcoholgebruik bij jongeren, heb ik in het kader van mijn bevoegdheden, bekomen dat een conventie werd ondertekend waarin de hele sector wordt betrokken en dat de reclame alsook distributie van alcohol naar jongeren toe reglementeert.

In dat kader zijn de adverteerders verplicht een slogan aan te brengen die aanspoort tot een gematigd gebruik.

Inzake distributie moet ik verduidelijken dat het alcoholgehalte in dranken voor jongeren dan zestien jaar verboden is, maar er mag wel in de winkel alcohol verkocht worden. Er wordt enkel een leeftijdsgrens van 18 jaar vastgelegd voor de verkoop van « harde » alcohol.

Jongeren dan 18 jaar kunnen dus vrij bepaalde alcohol kopen (wijn en bier) in de traditionele verkooppunten.

De wijziging van deze reglementering betekent een aanpassing van alle automaten met licht alcoholhoudende dranken. Welnu, in tegenstelling tot de reglementering inzake tabakautomaten, bestaat er geen beperking over de aanwezigheid van drankautomaten, wat de toepassing van de leeftijdsbeperking moeilijk maakt.

Wat acties in de communicatie betreft in het kader van de reglementering op reclame en etikettering met verband tot preventie, dat is een bevoegdheid van de gemeenschappen.

Vraag nr. 3-3149 van de heer Beke d.d. 9 augustus 2005 (N.) :

Reclame voor geneesmiddelen via e-mail en internet. — Juridische mogelijkheden tot verbod.

Heel wat burgers worden via e-mail rechtstreeks aangesproken om via internet over te gaan tot de aankoop van medicijnen.

Deze « spam » is in tegenstrijd met de Belgische wetgeving die publieke reclame voor geneesmiddelen, onderworpen aan een medisch voorschrift, verbiedt. Vaak zijn deze e-mails echter niet vanuit België verstuurd.

Ook zijn er rechtstreeks via internet heel wat medicijnen te koop die op geen enkele manier door de Belgische overheid gecontroleerd of goedgekeurd worden, laat staan dat hiervoor een medisch voorschrift gevraagd wordt.

Beschikt de geachte minister over juridische mogelijkheden om ook dergelijke « buitenlandse e-mails » te verbieden ?

Is hij bereid om de controle op de « import » van dergelijke medicijnen te laten verstrengen ?

Is hij bereid om de Belgische publieke opinie ertoe te bewegen niet op dergelijke mails in te gaan ?

Réponse: J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

a) Ainsi que je l'ai déjà exposé à plusieurs reprises, des dispositions légales réglementent les prestations de services de la société de l'information et notamment le commerce électronique, même lorsque ces services proviennent de l'étranger. La question des courriers électroniques non sollicités (les « spams ») et la question plus générale de la publicité ou de la vente de médicaments par internet se présentent différemment selon que le prestataire étranger est établi au sein de l'Union européenne ou en dehors de l'Union européenne. Les règles de droit applicables sont évidemment différenciées.

Si les prestataires sont établis au sein de l'union européenne, le principe de base est l'application du droit en vigueur dans le pays d'origine. Certaines dérogations existent cependant à ce principe, notamment si un prestataire est à la source de véritables problèmes en matière de santé publique en Belgique. Le Directeur général de la direction Contrôle et Médiation du SPF Economie a reçu par arrêté royal du 7 mai 2003 un véritable pouvoir lui permettant *in fine* de bloquer l'accès, au départ de la Belgique, à des sites qui nuiraient gravement à l'intérêt général en Belgique. Cet arrêté a été pris en application de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution qui, avec la seconde loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques de la société de l'information, transposent dans le droit belge la directive européenne 2000/31/CE du 8 juin 2000 relative à certains aspects juridiques de la société de l'information (notamment le commerce électronique) dans le marché intérieur (« Directive sur le commerce électronique »).

Comme vous le soulignez à juste titre, les pharmacies en ligne se multiplient et s'adonnent au spamming mais la plupart sont installées hors de l'Europe où elles profitent parfois d'une législation plus clémente. Il existe une coopération administrative entre autorités compétentes dans un cadre s'étendant hors Union européenne. Une intervention des autorités du pays d'origine peut être demandée. Pour information, les 21 et 22 février derniers ont eu lieu les journées internationales de balayage sur Internet (Sweepday). Le sweepday est un exercice annuel mené par les autorités de plus de trente pays membres du Réseau International de Contrôle et de Protection des Consommateurs (RICPC, ou en anglais ICPEN — International Consumer Protection and Enforcement Network). Les participants à cet événement ont analysé les spams récoltés en fonction de critères prédéterminés. La recherche portait notamment sur les spams fournissant des liens à des pharmacies électroniques. Afin d'optimiser l'expertise et les résultats, la direction générale Médicaments a participé à ces sweepdays aux côtés de la direction générale Contrôle et Médiation du SPF Economie (cellule « veille sur Internet ») pour ce qui était des sites relatifs à des médicaments.

L'objectif du Sweepday 2005 était notamment d'attirer l'attention sur le problème du spamming dans chaque État participant, de faciliter l'échange d'informations entre autorités de contrôle de pays différents, à l'avenir de publier les résultats de cette enquête dans un but éducatif et d'entreprendre les actions appropriées.

En outre, la législation belge va être modifiée, dans le cadre de la révision de la législation pharmaceutique en vue de la transposition de directives européennes. Lorsque cette législation entrera en vigueur, la vente par internet de médicament exigeant une prescription sera interdite.

b) La douane saisit régulièrement des « médicaments sur prescription et/ou non autorisés, importés illégalement en Belgique. Les inspecteurs de la direction générale Médicaments assurent leur collaboration à la douane et peuvent saisir par ailleurs les services de la direction Contrôle et Médiation du SPF Économie lorsqu'ils découvrent sur Internet des publicités ou des offres en vente de médicaments sur prescription, spécialement contrôlés

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

a) Zoals ik reeds herhaaldelijk heb uiteengezet regelen de wettelijke bepalingen de dienst-verstrekingen van de informatiemaatschappij en meer bepaald de elektronische handel, zelfs wanneer die diensten van het buitenland komen. Het probleem van de niet gevraagde e-mails (« spam ») en de meer algemene kwestie van de reclame of de verkoop van geneesmiddelen via internet doen zich verschillend voor naar gelang van het feit of de buitenlandse verstreker binnen de Europese Unie of erbuiten is gevestigd. De regels van het toe te passen recht zijn natuurlijk verschillend.

Indien de verstrekkers binnen de Europese Unie gevestigd zijn, is de toepassing van het in het land van herkomst geldende recht het basisprincipe. Er bestaan evenwel bepaalde afwijkingen met betrekking tot dat principe, met name indien een verstreker aan de oorsprong van echte problemen inzake volksgezondheid in België ligt. De directeur-generaal van de directie Controle en Bemiddeling van de FOD Economie heeft door het koninklijk besluit van 7 mei 2003 een werkelijke bevoegdheid gekregen om *in fine* vanuit België de toegang tot sites te versperren die het algemeen belang in België ernstig zouden schaden. Dat besluit is genomen op grond van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, die met de tweede wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij de Europese richtlijn 2000/31/EG van 8 juni 2000 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, met name de elektronische handel, in de interne markt (« Richtlijn inzake elektronische handel ») in Belgisch recht omzet.

De online-apotheken nemen sterk in aantal toe, maar de meerderheid is buiten Europa gevestigd waar ze soms een mildere wetgeving genieten. Er bestaat een administratieve samenwerking tussen bevoegde overheden in een kader dat zich buiten de Europese Unie uitstrekt. Er kan een tussenkomst van de overheden van het land van herkomst worden gevraagd. Zo hebben op 21 en 22 februari jl. de internationale schoonmaakdagen op internet (sweepdays) plaatsgehad. De sweepdays zijn een jaarlijkse oefening die wordt uitgevoerd door de overheden van meer dan dertig landen die lid zijn van het International Consumer Protection and Enforcement Network (ICPEN). De deelnemers hebben tijdens dat evenement de verzamelde spam op basis van vooraf vastgestelde criteria onderzocht. Het onderzoek had met name betrekking op spam met links naar elektronische apotheken. Om de expertise en de resultaten te optimaliseren, heeft het directoraat-generaal Geneesmiddelen aan de zijde van de algemene directie Controle en Bemiddeling van de FOD Economie (cel « Internetbewaking ») aan die sweepdays deelgenomen wat de sites met betrekking tot geneesmiddelen betrof.

De bedoeling van de Sweepday 2005 was met name de aandacht te vestigen op het spamming-probleem in elke deelnemende Staat, de informatie-uitwisseling tussen controleoverheden van verschillende landen te vergemakkelijken, de resultaten van die enquête in de toekomst te publiceren voor educatieve doeleinden en adequate acties te ondernemen.

Bovendien zal de beigische wetgeving gewijzigd worden in het kader van de herziening van de farmaceutische wetgeving met het oog de omzetting van de Europese richtlijnen. Wanneer die wetgeving zal in werking treden, zal de verkoop via internet verboden zijn van geneesmiddelen waarvoor een voorschrift vereist is.

b) De douane neemt geregeld voorschriftplichtige en/of niet-toegelaten geneesmiddelen in beslag die illegaal in België worden ingevoerd. De inspecteurs van het directoraat-generaal Geneesmiddelen waarborgen hun medewerking aan de douane en kunnen bovendien gebruik maken van de diensten van de directie Controle en Bemiddeling van de FOD Economie wanneer ze op internet reclame of verkoopsaanbiedingen voor voorschriftplichtige,

(par exemple stupéfiants ou psychotropes) ou non autorisés en Belgique. Je tiens à maintenir cette collaboration entre les inspecteurs de la Direction générale Médicaments et les autres administrations compétentes.

c) Il est effectivement important de bien informer le public sur l'utilisation de l'Internet dans le domaine de la santé et notamment de l'alerter sur les risques liés à l'achat de médicaments par Internet. La Direction générale Médicaments publie sur son site web un guide pour trouver sur Internet des informations fiables sur les médicaments. Le Conseil de l'Europe a également élaboré une information à l'intention du public qui peut être utilisée par les États Membres. J'ai également connaissance qu'à l'échelon international et national, des initiatives sont mises en place par les autorités compétentes afin d'informer les citoyens sur la problématique du «*spamming*». Je citerai pour information le groupe de travail de l'Organisation de Coopération et de Développement économiques (OCDE). En Belgique, la direction générale Régulation et Organisation du Marché du SPF Économie a édité une brochure traitant du *spamming* et diffuse aussi de l'information via son site Internet.

Question n° 3-3240 de M. Vandenberghe H. du 23 août 2005 (N.):

Dépendance informatique chez les jeunes. — Nombre de diagnostics. — Campagne de prévention. — Autres mesures.

De plus en plus de Belges, principalement des jeunes, ne peuvent plus se passer de leur ordinateur. On estime à 30 000 le nombre de concitoyens qui passeraient plus de 35 heures par semaine devant leur écran. Une enquête réalisée, à Zolder, par un médecin généraliste dans une classe de jeunes âgés de 14 ans, montre qu'ils ont tous passé en moyenne cinq heures par jour devant l'ordinateur durant les vacances de carnaval. Le médecin demande aux autorités de reconnaître les effets néfastes de la dépendance informatique, tels que des plaintes physiques et un comportement asocial, et de lancer des campagnes de prévention.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de diagnostics de dépendance informatique chez les jeunes pose-t-on chaque année dans notre pays ?
2. Le gouvernement envisage-t-il de lancer une campagne de prévention qui mettrait en garde ces jeunes et leurs parents contre les dangers d'une dépendance informatique ?
3. Quelles (autres) mesures le gouvernement compte-t-il prendre pour combattre la dépendance informatique chez les jeunes ?

Réponse: J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. En ma qualité de ministre de la Santé publique, je suis conscient de l'utilisation croissante des ordinateurs chez les jeunes. L'utilisation des ordinateurs est à la fois récréative et éducative.

Néanmoins, dans les classifications internationales officielles des affections médicales (ICD-9) ou des troubles psychiatriques (DSM-IV), l'assuétude aux ordinateurs n'est pas incluse. Ceci indique que, actuellement, l'assuétude aux ordinateurs n'est pas reconnue comme un problème médical ou psychiatrique important.

Ces classifications sont également reprises dans les hôpitaux belges, ce qui implique qu'on ne dispose pas de chiffres officiels sur l'assuétude aux ordinateurs chez les jeunes.

2. L'organisation des campagnes de prévention concernant les dangers éventuels de l'assuétude aux ordinateurs relève de la compétence des communautés.

3. Il n'y a que peu ou pas de connaissance scientifique relevante sur le phénomène de l'assuétude aux ordinateurs, ou de l'impact précis de l'utilisation des ordinateurs sur la santé des jeunes.

spécialement contrôlé (bijvoorbeeld verdovende middelen of psychotrope stoffen) of niet toegelaten in België geneesmiddelen ontdekken. Ik vind het belangrijk om die samenwerking tussen de inspecteurs van het Directoraat-Generaal Geneesmiddelen met de andere bevoegde besturen te handhaven.

c) Het is bijgevolg daadwerkelijk belangrijk om het publiek goed te informeren over het gebruik van internet op het vlak van gezondheid en het met name te waarschuwen voor de risico's in verband met de aankoop van geneesmiddelen via internet. Het Directoraat-Generaal Geneesmiddelen publiceert op zijn website een gids om op internet betrouwbare informatie over geneesmiddelen te vinden. De Raad van Europa heeft eveneens informatie voor het publiek opgesteld die door de lidstaten kan worden gebruikt. Ik weet ook dat er op nationale en internationale schaal, initiatieven bestaan van de bevoegde autoriteiten om de burgers te informeren over «*spamming*». Ter informatie vermeld ik de werkgroep van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO). In België heeft het Directoraat-generaal Regulering en Organisatie van de Markt van de FOD Economie een brochure uitgebracht waarin spam wordt behandeld en hij verspreidt ook informatie via zijn website.

Vraag nr. 3-3240 van de heer Vandenberghe H. d.d. 23 augustus 2005 (N.):

Computerverslaving bij jongeren. — Aantal diagnoses. — Preventiecampagne. — Andere maatregelen.

Steeds meer Belgen, vooral jongeren, raken verslaafd aan hun computer. Naar schatting 30 000 landgenoten zouden per week meer dan 35 uur voor hun scherm zitten. Uit een enquête van een huisarts in het Limburgse Zolder blijkt dat in een klas van 14-jarigen, tijdens de krokusvakantie, iedereen gemiddeld vijf uur per dag achter de computer zit. De arts vraagt de overheid om de nefaste gevolgen van computerverslaving, zoals fysieke klachten en asociaal gedrag, te erkennen en preventiecampagnes te lanceren.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel jongeren in ons land worden jaarlijks met een computerverslaving gediagnosticeerd ?
2. Is de regering van plan een preventiecampagne op te zetten die jongeren en hun ouders tegen de gevaren van een computerverslaving waarschuwt ?
3. Welke (andere) maatregelen wil de regering nemen om computerverslaving bij jongeren tegen te gaan ?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. Als minister van Volksgezondheid ben ik op de hoogte van het toenemend computergebruik door jongeren. Computers worden zowel gebruikt voor onderwijs- als vrijetijdsdoeleinden.

In de internationale officiële indelingen van medische aandoeningen (ICD-9) of psychiatrie (DSM-IV) is computerverslaving evenwel niet opgenomen. Dit geeft aan dat computerverslaving op dit moment niet erkend wordt als een belangrijk medisch of psychiatrie probleem.

Ook in de Belgische ziekenhuizen hanteren we deze classificatiesystemen, wat impliceert dat we over geen officiële cijfers beschikken over computerverslaving bij jongeren.

2. Het opzetten van preventiecampagnes rond de eventuele gevaren van computerverslaving is de bevoegdheid van de gemeenschappen.

3. Over de precieze impact van computergebruik op de gezondheid van jongeren of over het fenomeen van computerverslaving bestaat weinig of geen relevante wetenschappelijke kennis.

Jusqu'à présent, je n'ai reçu aucune question ou plainte de la part des acteurs concernés, comme les dispensateurs d'aide, ou les associations de parents, ou des écoles, concernant l'assuétude aux ordinateurs.

De plus, comme je l'ai dit précédemment, l'assuétude aux ordinateurs n'entre pas dans une catégorie officielle reconnue au niveau international.

C'est pour ces raisons que le gouvernement ne « prend pas, à l'heure actuelle, d'initiatives concrètes concernant l'assuétude aux ordinateurs.

Question n° 3-3321 de M. Brotcorne du 20 septembre 2005 (Fr.) :

Médecins généralistes. — Critères d'agrément. — Absence de référence à la loi du 22 août 2002 sur les droits des patients.

L'avant-projet d'arrêté ministériel fixant les critères d'agrément des médecins généralistes ne fait pas référence à la loi sur les droits des patients.

Cependant, cela semble nécessaire afin de garantir aux patients le droit au recours à tous les aspects de la médecine, y compris non conventionnelle, dans le cadre de la médecine générale notamment.

L'honorable ministre pourrait-il me dire :

1. s'il lui paraît également nécessaire de garantir, aux patients, le droit au recours à tous les aspects de la médecine, y compris non conventionnelle, dans le cadre de la médecine ?
2. si une référence à la loi du 22 août 2002 relative « aux droits du patient » sera insérée dans le futur arrêté ministériel fixant les critères d'agrément des médecins généralistes ? Si non, pourquoi pas ?
3. Quel dispositif légal existant prévoit-il un droit au recours à tous les aspects de la médecine, y compris non conventionnelle, dans le cadre de la médecine spécialisée ?

Réponse : J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1 et 3. En conséquence du droit au libre choix du praticien professionnel prévu par la loi relative aux droits du patient (article 6), le patient a déjà, à l'heure actuelle, le droit de s'adresser à tout praticien professionnel « conventionnel » (au sens de l'arrêté royal n° 78) de son choix, qu'il s'agisse d'un médecin généraliste ou d'un médecin spécialiste.

Dès le moment où la loi relative aux pratiques non conventionnelles aura été mise en œuvre, il en sera de même pour la médecine non conventionnelle.

Dès lors, je n'estime pas qu'une initiative supplémentaire soit nécessaire.

2. L'introduction d'un renvoi à la loi relative aux droits du patient dans l'arrêté ministériel concerné n'a, à mon estime, aucun sens.

Les deux réglementations règlent en premier lieu deux matières différentes, à savoir des conditions d'agrément, d'une part, et les droits du patient, d'autre part.

En outre, l'introduction d'un renvoi à la loi relative aux droits du patient dans l'arrêté ministériel concerné n'implique pas que l'un ou l'autre droit soit garanti. En effet, la base légale du projet d'arrêté ministériel concerné ne le permet pas.

Ik heb tot nog toe geen vragen of klachten rond computer-verslaving bij jongeren ontvangen van relevante actoren, zoals hulpverleners, ouderverenigingen of scholen.

Bovendien is, zoals gezegd, computerverslaving niet opgenomen in een officiële, internationaal erkende classificatie.

Om deze redenen neemt de regering momenteel geen concrete maatregelen rond computerverslaving.

Vraag nr. 3-3321 van de heer Brotcorne van 20 september 2005. (Fr.) :

Huisartsen. — Erkenningscriteria. — Het ontbreken van een verwijzing naar de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt.

Het voorontwerp van ministerieel besluit tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen bevat geen verwijzing naar de wet betreffende de rechten van de patiënt.

Dat lijkt nochtans noodzakelijk om de patiënten toegang te garanderen tot alle aspecten van de geneeskunde, met inbegrip van de niet-conventionele geneeskunde, vooral in het kader van de huisartsgeneeskunde.

Kan de geachte minister mij zeggen :

1. of het hem ook noodzakelijk lijkt de patiënten toegang te garanderen tot alle aspecten van de geneeskunde, met inbegrip van de niet-conventionele geneeskunde ?
2. of een verwijzing naar de wet van 22 augustus 2002 betreffende de « rechten van de patiënt » zal worden opgenomen in het toekomstige ministerieel besluit tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen ? Zo neen, waarom niet ?
3. Welke bestaande wettelijke bepaling voorziet in het recht op toegang tot alle aspecten van de geneeskunde, met inbegrip van de niet-conventionele geneeskunde, in het kader van de gespecialiseerde geneeskunde ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1 en 3. Door het recht op vrije keuze van beroepsbeoefenaar zoals voorzien in de patiëntenrechtenwet (artikel 6), heeft de patiënt op heden reeds het recht om beroep te doen op iedere « conventionele » beroepsbeoefenaar (zoals bedoeld in het koninklijk besluit nr. 78) van zijn keuze ongeacht het om een huisarts gaat dan wel een geneesheer-specialist.

Zodra de wet betreffende de niet-conventionele praktijken is uitgevoerd zal dit eveneens het geval zijn voor de niet-conventionele geneeskunde.

Ik meen dan ook niet dat een bijkomend initiatief nodig is.

2. Het invoeren van een verwijzing naar de patiëntenrechtenwet in het betreffende ministerieel besluit heeft mijn inziens geen enkele zin.

In beide reglementeringen worden vooreerst twee verschillende zaken geregeld met name enerzijds erkenningsvoorwaarden en anderzijds rechten van de patiënt.

Bovendien heeft het invoeren van een verwijzing naar de patiëntenrechtenwet in het betreffende ministerieel besluit niet tot gevolg dat een of ander recht wordt gegarandeerd. De wettelijke basis van het betreffende ontwerp van ministerieel besluit laat dit immers niet toe.

Question n° 3-3666 de Mme Van de Castele du 28 octobre 2005 (N.):

Projet «be-Health». — Concertation avec les syndicats de médecins, la Commission de la protection de la vie privée et le gouvernement flamand.

Le gouvernement travaille à un projet de loi «Be-Health» concernant le traitement et l'informatisation des données médicales ainsi que la mise en œuvre de la télémédecine, le but étant de développer une sorte de Banque carrefour servant à l'identification des utilisateurs, des prestataires de soins et des patients.

Les syndicats de médecins ayant tiré à ce propos la sonnette d'alarme ont été invités à une concertation.

1. L'honorable ministre peut-il expliquer en quoi consiste le projet «be-health» ?

2. Comment mettra-t-il sur pied un système optimal qui tienne compte du respect de la vie privée ?

3. Quelles sont les autres objections soulevées par les syndicats de médecins ?

4. L'avis de la Commission de la protection de la vie privée a-t-il été sollicité au sujet du projet ?

5. Avec quels autres groupes concernés de prestataires de soins y a-t-il eu concertation ?

6. Depuis lors, le gouvernement flamand a adopté un décret relatif au système informatique de données médicales créant un cadre légal pour l'échange de données électroniques d'utilisateurs de soins sur le terrain et le traitement des données médicales à des fins de soutien de la politique. Une concertation a-t-elle eu lieu à ce sujet ?

Réponse: 1. La modernisation des soins de santé par le développement coordonné de l'informatique et de la télématique est une de mes priorités.

En 2004, deux notes ont été présentées en 2004 au Conseil des ministres et approuvées. Ces notes traitent du concept de la plateforme commune BeHealth ainsi que de son financement et de sa gestion. La dernière note a été approuvée par le Conseil des ministres le 23 décembre 2004.

2. La stratégie de développement des soins de santé par voie électronique s'appuie sur trois chantiers réglementaires, prioritaires et complémentaires :

a) La mise en place d'éléments renforçant la confidentialité des données de santé et sa maîtrise, et notamment

— La définition des données de santé;

— La création d'un numéro d'identification santé personnel;

— La création d'un comité sectoriel pour les données de santé.

b) La fixation de règles et de standards qui garantissent la sécurité et l'interopérabilité des logiciels pour le dossier médical et pur les applications télémédicales.

c) La mise en place d'une plateforme télématique d'accès commun.

Chacun de ces trois chantiers devrait faire l'objet d'une initiative réglementaire séparée.

3. La concertation avec les syndicats médicaux et l'Ordre des médecins n'est pas encore terminée mais a déjà été fructueuse et différents points d'interprétation ont déjà été éclaircis.

Les points essentiels peuvent être résumés comme suit :

3.1. le champ d'application des données de santé;

3.2. le statut des données de santé qui sont transmises en fonction de la sécurité sociale;

Vraag nr. 3-3666 van mevrouw Van de Castele d.d. 28 oktober 2005 (N.):

«Be-health-project». — Overleg met de artsensyndicaten, de Privacycommissie en de Vlaamse regering.

De regering werkt aan een wetsontwerp «Be-Health» betreffende de verwerking en de informatisering van de gezondheidsgegevens alsook de toepassing voor telegeneeskunde», waarbij het de bedoeling is een soort Kruispuntbank te ontwikkelen voor de identificatie van de gebruikers, zorgverstrekkers en patiënten.

De artsensyndicaten hebben hieromtrent aan de alarmbel getrokken en werden uitgenodigd voor overleg.

1. Kan de geachte minister meedelen wat de bedoeling is van het «be-health» -project ?

2. Hoe zal hij een optimaal systeem op poten zetten met respect voor de privacy ?

3. Welke andere bezwaren hebben de artsensyndicaten ?

4. Werd over het ontwerp advies gevraagd aan de Privacycommissie ?

5. Met welke andere betrokken groepen zorgverstrekkers werd overleg gepleegd ?

6. Ondertussen heeft de Vlaamse regering een decreet goedgekeurd betreffende het gezondheidsinformatiesysteem dat een wettelijk kader creëert voor de uitwisseling van elektronische gegevens van zorggebruikers op het terrein en de verwerking van gezondheidsgegevens voor beleidsondersteunende doeleinden. In hoeverre is hierover overleg gepleegd ?

Antwoord: De modernisering van de gezondheidszorg door de gecoördineerde ontwikkeling van informatica en telematica is een van mijn prioriteiten.

In 2004 werden twee nota's aan de Ministerraad voorgelegd en goedgekeurd. Deze nota's handelden over het concept van het gemeenschappelijk platform BeHealth en over de financiering en het beheer hiervan. De laatste nota werd op 23 december 2004 door de Ministerraad goedgekeurd.

2. De strategie voor de ontwikkeling van de gezondheidszorg via elektronische weg berust op drie reglementaire, prioritaire en complementaire bouwstenen :

a) het versterken van de vertrouwelijkheid van de gezondheidsgegevens, en met name

— de definitie van gezondheidsgegevens;

— de invoering van een identificatienummer persoonlijke gezondheid;

— de invoering van een sectoraal comité voor de gezondheidsgegevens.

b) het opzetten van regels en standaarden die de veiligheid en de interoperabiliteit garanderen van software voor het medische dossier en voor telegeneeskunde toepassingen.

c) het opzetten van een gezamenlijk telematicaplatform,

Elk van deze drie bouwstenen zou in een apart regelgevend initiatief behandeld moeten worden.

3. Het overleg met de artsensyndicaten en de Orde van geneesheren is nog niet beëindigd maar heeft toch al resultaten opgeleverd. Verschillende interpretatieproblemen werden opgelost.

De belangrijkste hiervan kunnen als volgt worden samengevat :

3.1. het toepassingsgebied van de gezondheidsgegevens;

3.2. het statuut van de gezondheidsgegevens die worden overgemaakt in het kader van de sociale zekerheid;

3.3. la représentation des médecins et des syndicats médicaux dans les structures décisionnelles et les procédures;

3.4. l'élargissement du dossier médical à d'autres professions de santé que seulement les médecins;

3.5. les garanties ou la faisabilité des «différents critères techniques»;

3.6. la structure BeHealth.

4. Il va de soi que la Commission de la vie privée demandera un avis. Cela ne se fera cependant que lorsqu'un consensus sur les projets aura été atteint avec les acteurs des soins de santé.

5. Des concertations seront organisées autour du projet avec les dispensateurs de soins représentés dans le Comité de l'Assurance qui a 12 représentants dans le groupe «utilisateurs» (le groupe Vison) de BeHealth.

6. Pour ce qui est de la protection de la vie privée, c'est le législateur fédéral qui est compétent. Pour ce qui est des soins de santé, les compétences sont partagées, ce qui rend indispensable une concertation avec les communautés et les régions.

La Communauté flamande n'a pas entrepris de démarches pour mener des concertations avec le fédéral sur le décret qu'elle a soumis à son gouvernement.

Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture

Classes moyennes

Question n° 3-3384 de M. Steverlynck du 29 septembre 2005 (N.):

Cotisation annuelle à charge de certains organismes. — Application de la loi du 13 juillet 2005.

La loi du 13 juillet 2005 concernant l'instauration d'une cotisation annuelle à charge de certains organismes est parue au *Moniteur belge* du 29 juillet 2005. Cette loi a remplacé l'obligation initiale de cotisation qui avait été introduite par la loi-programme du 27 décembre 2004 pour les mandataires publics, par une cotisation à charge des organismes au sein desquels sont présents les mandataires publics concernés.

Ce ne sont donc pas les mandataires mais les organismes eux-mêmes qui doivent respecter toutes leurs obligations. Ils doivent s'inscrire auprès de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI) et payer une cotisation. L'enregistrement et le paiement doivent normalement avoir lieu avant le 1^{er} juillet de chaque année mais, pour cette année, on leur a laissé jusqu'au 1^{er} septembre pour s'inscrire et au 1^{er} décembre pour payer la cotisation due.

Les choses ne sont pas encore très claires en ce moment dans le chef des organismes. Ils se demandent notamment s'ils tombent actuellement sous le coup de cette réglementation. L'article 3, § 2, de la loi susmentionnée prévoit en effet que le Roi peut dispenser certains organes consultatifs du respect de la loi. Mais cet arrêté royal n'a pas encore été pris. Il existe d'ailleurs un certain flou sur le plan juridique: la cotisation n'engendre aucun droit social et ne pourrait donc être, selon le Conseil d'État, considérée comme une cotisation sociale mais comme un impôt. Et, parce qu'il s'agit d'un impôt, une exonération ne peut être accordée que par une loi et non par un arrêté royal. Le Roi n'aurait donc pas la compétence de fixer des exceptions.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes:

1. Combien d'organismes se sont-ils déjà inscrits auprès de l'INASTI?

3.3. de vertegenwoordiging van de artsen en de artsensyndicaten in de beslissingsstructuren en de procedures;

3.4. de verruiming van het medisch dossier tot andere gezondheidsberoepen dan alleen de artsen;

3.5. de waarborgen of de haalbaarheid van «diverse technische criteria»;

3.6. de structuur van BeHealth.

4. Het spreekt voor zich dat een advies zal worden gevraagd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Dit zal echter pas gebeuren op het ogenblik dat over de projecten een consensus is bereikt met de actoren van de gezondheidszorg.

5. Er zal over het project overleg worden gepleegd met de zorgverstrekkers vertegenwoordigd in het Verzekeringscomité, dat 12 vertegenwoordigers heeft in de groep «gebruikers» (de groep Vison) van Behealth.

6. De federale wetgever is bevoegd inzake de bescherming van het privé leven. Inzake gezondheid zijn de bevoegdheden verdeeld, wat een overleg met de Gemeenschappen en Gewesten noodzakelijk maakt.

De Vlaamse Gemeenschap heeft geen stappen ondernomen om tot overleg te komen met de federale overheid over het decreet dat aan haar regering is voorgelegd.

Minister van Middenstand en Landbouw

Middenstand

Vraag nr. 3-3384 van de heer Steverlynck d.d. 29 september 2005 (N.):

Jaarlijkse bijdrage ten laste van bepaalde instellingen. — Uitvoering van de wet van 13 juli 2005.

In het *Belgisch Staatsblad* van 29 juli 2005 verscheen de wet van 13 juli 2005 betreffende de invoering van een jaarlijkse bijdrage ten laste van bepaalde instellingen. Deze wet verving de oorspronkelijke bijdrageplicht die door de programmawet van 27 december 2004 was ingevoerd voor publieke mandatarissen, door een bijdrage ten laste van de instellingen zelf waarin bezoldigde publieke mandatarissen aanwezig zijn.

Niet de mandatarissen, maar de instellingen zelf moeten al hun verplichtingen nakomen. Ze moeten zich inschrijven bij het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ) en een bijdrage betalen. De registratie en de betaling dienen normaliter te gebeuren vóór 1 juli van ieder jaar, maar voor dit jaar kregen zij tijd tot 1 september om zich in te schrijven en tot 1 december 2005 om de verschuldigde bijdrage te betalen.

Bij de instellingen is er op dit moment nog heel wat onduidelijkheid, met name over de vraag of zij nu al dan niet onder deze regeling vallen. Artikel 3, § 2, van de bovenvermelde wet bepaalt immers dat de Koning een aantal raadgevende organen kan uitsluiten van onderwerping aan de wet. Maar dat koninklijk besluit is nog niet genomen. Overigens is er ook op juridisch vlak enige onduidelijkheid: de bijdrage levert geen sociale rechten op en zou dus volgens de Raad van State niet kunnen beschouwd worden als een sociale bijdrage, maar als een belasting. En omdat het een belasting is, kan maar vrijstelling worden verleend via een wet en niet via een koninklijk besluit. De Koning zou dus niet de bevoegdheid hebben uitzonderingen te bepalen.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen:

1. Hoeveel instellingen hebben zich intussen reeds gemeld bij het RSVZ?

2. Quand le gouvernement précisera-t-il clairement quels sont les organes consultatifs qui ne sont pas soumis à la loi? Fixera-t-il ces exceptions dans un arrêté royal ou dans un projet de loi qu'il déposera au parlement?

3. Le gouvernement informera-t-il de leur situation les organismes qui se sont déjà inscrits mais dont il s'avérera après coup qu'ils ne sont pas soumis à la loi?

4. Que se passera-t-il avec les organismes qui pouvaient se considérer de bonne foi comme n'étant pas soumis à la loi et qui, par la suite, y seraient quand même soumis? Une amende leur sera-t-elle imposée ou en seront-ils exemptés?

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer ce qui suit à l'honorable membre.

1. Au 6 octobre 2005, 759 organismes s'étaient inscrits auprès de l'INASTI.

2. La cotisation annuelle à charge de certains organismes n'est en effet pas due par les «organes d'avis» qui seront «nommément» désignés par le Roi. En vue de la rédaction d'une telle liste d'organes d'avis, j'ai écrit tant à mes collègues fédéraux qu'à ceux des communautés et régions afin de leur demander quels organes d'avis, selon eux, doivent expressément être visés par le Roi. J'attends toujours la réponse de certains d'entre eux. Entre-temps, dans l'attente, tous les organismes sont assujettis.

3. Ce n'est pas le gouvernement, mais l'INASTI, qui est chargé de la gestion de la réglementation en question. En cas de suppression, les organismes concernés seront automatiquement avertis.

4. L'article 5 de l'arrêté d'exécution du 10 août détermine que la majoration est due d'office et sans mise en demeure. L'article 6 du même arrêté autorise que dans des cas qui le méritent, l'on peut s'adresser à l'INASTI afin de renoncer à la mise en compte de majorations.

Ministre de la Coopération au développement

Question n° 3-3420 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coopération. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

Réponse: Je réfère l'honorable membre au fait que les mesures prises et les efforts consentis en matière de statistiques de genre depuis 2004 sont de deux ordres: en premier lieu, une base de données de référence a été créée au sein de la direction Générale de la Coopération au Développement, dans le cadre du renforcement de la culture de suivi et d'évaluation. La base de données regroupe tous les aspects d'un système central de gestion de données. Concrètement, des champs (marqueurs thématiques) sont utilisés, qui doivent permettre «entre autres» de filtrer et de canaliser avec précision les statistiques de genre.

Par ailleurs, également aux fins d'assurer un meilleur suivi et dans le cadre d'un système de gestion de données accessible à tous, l'accent est mis sur la formation des gestionnaires de dossiers, chargés d'alimenter le système de manière exhaustive et rigoureuse, tant du point de vue du suivi et de l'analyse des projets que de la planification. Le système d'information sera tout à fait opérationnel en 2006.

2. Wanneer zal de regering duidelijk maken welke raadgevende instellingen niet onderworpen zijn aan de wet? Zal de regering deze uitzonderingen vaststellen bij koninklijk besluit of via een wetsontwerp dat ze zal indienen in het Parlement?

3. Zal de regering de instellingen die zich nu reeds geregistreerd hebben, maar die achteraf zullen blijken niet onderworpen te zijn, hiervan op de hoogte brengen?

4. Wat zal er gebeuren met die instellingen die zich te goeder trouw konden beschouwen als zijnde niet onderworpen aan de wet en er nadien toch onder zouden vallen? Zal hen een boete aangerekend worden of zullen zij hiervan vrijgesteld worden?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

1. Op 6 oktober 2005 hadden er zich 759 instellingen ingeschreven bij het RSVZ.

2. De jaarlijkse bijdrage ten laste van bepaalde instellingen is inderdaad niet verschuldigd door «raadgevende organen «die «met name» door de Koning zullen worden aangeduid. Met het oog op de redactie van een dergelijke lijst van raadgevende organen, heb ik zowel federale collega's, als collega's van gemeenschappen en gewesten aangeschreven om hen te vragen welke raadgevend organen volgens hen uitdrukkelijk door de Koning dienen te worden beoogd. Ik wacht nog steeds het antwoord van sommigen onder hen af. Ondertussen zijn, in afwachting, alle instellingen onderworpen.

3. Niet de regering, maar het RSVZ is belast met het beheer van de desbetreffende regelgeving. Bij schrapping worden de betrokken instellingen automatisch verwittigd.

4. Artikel 5 van het uitvoeringsbesluit van 10 augustus bepaalt dat de verhoging ambtshalve en zonder ingebrekestelling verschuldigd is. Artikel 6 van hetzelfde besluit laat toe dat men zich in behartigenswaardige gevallen tot het RSVZ kan wenden om af te zien van de aanrekening van verhogingen.

Minister van Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 3-3420 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

Antwoord: Ik verwijst het geachte lid naar het feit dat de maatregelen en inspanningen op het vlak van genderstatistieken sinds 2004 zijn tweeledig: enerzijds werd in het kader van de versterking van de cultuur van opvolging en evaluatie een referentiële databank opgemaakt binnen directie-Generaal voor Ontwikkelingssamenwerking. De databank behelst alle aspecten van een overkoepelend beheersinformatiesysteem. *In concreto* werden velden (thematische markers) opgenomen die moeten toelaten om «onder andere» genderstatistieken op accurate wijze te filteren en te kanaliseren.

Anderzijds wordt, eveneens in het kader van een verbeterde opvolging en een gemeenschappelijk toegankelijk beheersinformatiesysteem, gewerkt aan de opleiding van dossierbeheerders met als doel op gedetailleerde en kwaliteitsvolle wijze het informatiesysteem te voeden en dit zowel vanuit het oogpunt van projectopvolging en analyse, als vanuit het oogpunt van planning. Het informatiesysteem zal in 2006 volledig operationeel zijn.

Il est prévu que les experts thématiques, et notamment l'expert en questions de genre, étoffent le système d'information et contrôlent son fonctionnement en l'alimentant eux-mêmes en informations de qualité et en soutenant activement les gestionnaires de dossiers dans l'analyse de thèmes transversaux essentiels, tels que l'intégration dans les différentes politiques des questions d'égalité entre les hommes et les femmes.

Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances

Fonction publique

Question n° 3-3371 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3361 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4601).

Réponse : En réponse à sa question, je puis communiquer ce qui suit à l'honorable membre.

En ce qui concerne mon cabinet, les produits issus du commerce équitable consommés sont essentiellement du café, des jus de fruits divers et du vin.

Il est évident que la nature des produits utilisés peut varier et la gamme être étendue en fonction des demandes et besoins des membres du cabinet.

En ce qui concerne le SPF Personnel et Organisation :

1. — café, thé et sucre à raison de 75 % du total;
— jus de fruits Oxfam à raison de 50 % du total;
— chocolat pour la Saint-Nicolas (100 %);
— vin (10 %);
— la restauration pour les journées Portes ouvertes et les fêtes du personnel (SELOR);
— les écrans plats pour les PC.
2. Depuis 2005.
3. — Commerce équitable, café et thé.
— Jus de fruits Oxfam, chocolat et vin (via super GB).
— Label « Economie d'énergie » sur : écrans, portables, frigos (énergie A+), lampes économiques.
— Colruyt — produits du commerce équitable.

Vu les récentes campagnes de sensibilisation, des produits labellisés sont proposés dans la cafétéria et au cours des réunions. Leur consommation doit encore être déterminée.

En ce qui concerne l'Institut de formation de l'administration fédérale (IFA), je vous signale qu'il n'emploie pas encore de produits du commerce équitable. Toutefois, l'IFA a participé à la journée de sensibilisation au développement durable organisée le 14 octobre 2005, au cours de laquelle des produits du commerce équitable ont été mis en évidence, tant pour les participants aux activités de cette journée que pour les participations aux formations organisées ce jour-là. C'est ainsi qu'une machine à café automatique a assuré la distribution de café portant le label Max Havelaar et qu'une dégustation de thé provenant du commerce équitable a été assurée.

À terme, mon objectif est de respecter intégralement la circulaire du 27 janvier 2005 concernant la mise en œuvre de la politique de

Van de thematische deskundigen, waaronder de genderdeskundige, wordt verwacht dat zij het informatiesysteem zullen aanvullen en opvolgen door zelf kwaliteitsvol bij te dragen aan de voeding van het systeem en door actief de dossierbeheerders te ondersteunen bij de analyse van belangrijke transversale thema's zoals gendermainstreaming.

Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Ambtenarenzaken

Vraag nr. 3-3371 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3361 de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4601).

Antwoord : Als antwoord op haar vraag kan ik het geachte lid het volgende meedelen.

Wat mijn kabinet betreft, zijn de gebruikte eerlijke handelsproducten hoofdzakelijk koffie, diverse fruitsappen en wijn.

Het is evident dat de aard en het gamma van de gebruikte goederen afhankelijk is van de aanvraag en de noden van de kabinetsmedewerkers.

Wat betreft de FOD Personeel en Organisatie :

1. — koffie, thee en suiker *a rato* van 75 % van het totaalpakket;
— Oxfam fruitsappen *a rato* van 50 % van het totaalpakket;
— chocolade voor het Sinterklaasfeest (100 %);
— wijn (10 %);
— catering voor Open bedrijvendag en personeelsfeesten (SELOR);
— flat screen beeldschermen voor PC's.
2. Sinds 2005.
3. — Fairtrade, koffie en thee.
— Oxfam fruitsappen, chocolade en wijn (via super GB).
— Energiebesparende labels op: beeldschermen, laptops, koelkasten (energy A+), spaarlampen.
— Colruyt — eerlijke handelsproducten.

Gelet op de recente sensibiliseringscampagnes, worden ge-labelde producten aangeboden in de cafetaria en tijdens de vergaderingen. Consumptie ervan is nog niet te bepalen.

Wat het Opleidingsinstituut van de federale overheid betreft, deel ik u mee dat OFO nog geen producten uit de eerlijke handel gebruikt. Evenwel heeft het OFO deelgenomen aan de sensibiliseringsdag voor duurzame ontwikkeling georganiseerd op 14 oktober 2005 waarbij producten afkomstig uit de eerlijke handel in de kijker werden ge/et zowel voor de deelnemers aan de activiteiten van die dag als voor de deelnemers aan de vorming die dag. Zo werd een koffieautomaat geïnstalleerd met koffie die het Max Havelaar label draagt en was er een degustatie van thee afkomstig uit de eerlijke handel.

Op termijn is mijn doel de omzendbrief van 27 januari 2005 betreffende de implementatie van het duurzame ontwikkelings-

développement durable lors des marchés publics de fournitures lancés par des pouvoirs adjudicateurs de l'autorité fédérale qui appartiennent aux secteurs classiques et partant, proposer de manière permanente des produits respectueux du développement durable. Je pense, en effet, que l'administration a, en la matière, un rôle d'exemple à jouer.

Ministre de la Mobilité

Question n° 3-1864 de M. Willems du 30 décembre 2004 (N.):

Chemins de halage. — Qualifications. — Accidents. — Application du « Code de la route ».

Les promeneurs, les cyclistes occasionnels, les pêcheurs, ... qui pratiquent leur hobby sur un chemin de halage le long d'un cours d'eau sont souvent effrayés par des cyclistes ou motocyclistes qui les dépassent à très vive allure. Des accidents se produisent même régulièrement. L'étroitesse du chemin requiert la vigilance des utilisateurs.

Selon la jurisprudence établie, on distingue trois types de chemins de halage :

— Des chemins de halage qui sont une voie publique au sens de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'utilisation de la voie publique (le « Code de la route »);

— Des chemins de halage qui sont un lieu public conformément à l'article 28 de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière. Par « lieu public » on entend : la voie publique, les terrains ouverts au public et les terrains non publics mais ouverts à un certain nombre de personnes;

— Des chemins de halage privés.

Comment expliquez-vous que les chemins de halage puissent faire l'objet de trois qualifications ?

Disposez-vous de chiffres concrets concernant le nombre de chemins de halage considérés respectivement comme voies publiques, lieux publics ou chemins privés ?

Êtes-vous disposé, éventuellement en dialogue et concertation avec les Régions et Communautés, à prendre des initiatives afin d'uniformiser l'approche en ce qui concerne les chemins de halage ?

Pouvez-vous me communiquer des chiffres concrets sur le nombre d'accidents avec dégâts matériels et, ou corporels qui se produisent chaque année sur les chemins de halage ?

Le code de la route est-il strictement appliqué sur les chemins de halage qui sont déjà considérés comme voie publique ou lieu public ? Ces chemins sont-ils pourvus d'une signalisation adéquate ? Le respect du code de la route par les utilisateurs est-il suffisamment contrôlé ?

Réponse : Les chemins de halage ont soit un caractère privé, soit un caractère public. S'ils ont un caractère privé, celui-ci est indiqué par une signalisation — « propriété privée »- assortie éventuellement d'un dispositif physique de fermeture (par exemple une barrière, une clôture). La majorité des chemins de halage ont toutefois un caractère public.

En ce qui concerne plus particulièrement les chemins de halage, il peut être fait référence à un jugement du tribunal de police de Hasselt selon lequel le chemin de halage fait partie en principe de la voie publique là où elle est soumise au règlement de la circulation, (Pol. Hasselt, 15 avril 1988, RGAR 1990, 11599).

beleid bij de overheidsopdrachten van leveringen gelanceerd door aanbestedende overheden van de federale overheid die behoren tot de klassieke sectoren integraal na te leven en aldus op permanente wijze producten die kaderen in de duurzame ontwikkeling aan te bieden. Ik denk inderdaad dat de administratie in deze materie een voorbeeldfunctie moet vervullen.

Minister van Mobiliteit

Vraag nr. 3-1864 van de heer Willems van 30 december 2004 (N.):

Jaagpaden. — Kwalificaties. — Ongevallen. — Toepassing van de « Wegcode ».

Wandelaars, vrijetijdsfietsers, vissers, ..., die op een jaagpad langs een waterweg hun hobby beoefenen, worden vaak opgeschrikt door fietsers of motorrijders die aan een hoge snelheid voorbijflitsen. Er gebeuren zelfs regelmatig ongevallen. De smalle weg vraagt grote aandacht van de gebruikers.

Er kunnen volgens gevestigde rechtspraak drie types van jaagpaden onderscheiden worden :

— Jaagpaden die een openbare weg zijn, in de zin van artikel 1 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg (de zogenaamde « Wegcode »);

— Jaagpaden die een openbare plaats zijn, overeenkomstig artikel 28 van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer. Onder « openbare plaats » wordt verstaan : de openbare weg, de voor het publiek toegankelijke terreinen en de niet-openbare terreinen die voor een zeker aantal personen toegankelijk zijn;

— Jaagpaden die een private weg zijn.

Hebt u een verklaring voor het feit dat de jaagpaden bijgevolg drie verschillende kwalificaties kunnen verkrijgen ?

Beschikt u over concrete cijfers aangaande het aantal jaagpaden dat respectievelijk als openbare weg, openbare plaats of private weg beschouwd wordt ?

Bent u bereid om, eventueel in samenspraak en overleg met de gemeenschappen en gewesten, initiatieven te nemen teneinde een éénvormige benadering van de jaagpaden te verkrijgen ?

Kunt u mij concrete cijfers meedelen met betrekking tot het aantal ongevallen met materiële en/of lichamelijke schade dat jaarlijks op de jaagpaden plaatsheeft ?

Wordt de wegcode strikt toegepast op de jaagpaden, die reeds als openbare weg of openbare plaats worden beschouwd ? Zijn deze jaagpaden voorzien van aangepaste signalisatie ? Wordt de naleving van het verkeersreglement door de gebruikers voldoende gecontroleerd ?

Antwoord : Jaagpaden hebben ofwel een privaat ofwel een openbaar karakter. Indien ze een privaat karakter hebben zal dat alsdusdanig zijn aangegeven door signalisatie — « private eigendom » — eventueel in combinatie met een fysieke barrière (bijvoorbeeld een slagboom, een hek). De overgrote meerderheid van de jaagpaden hebben evenwel een openbaar karakter.

Wat specifiek de jaagpaden betreft, kan verwezen worden naar een vonnis van de politierechtbank te Hasselt waarin gesteld wordt dat het jaagpad in beginsel behoort tot de openbare weg waar het verkeersreglement toepasselijk is, (Pol. Hasselt, 15 april 1988, RGAR 1990, 11599).

La gestion des chemins de halage est du ressort des régions, bien que certains chemins ont été transférés aux communes. Selon le cas, les gestionnaires précités sont compétents en matière de règlements complémentaires de la circulation. Ils peuvent donc limiter l'accès des chemins de halage aux cyclistes, aux piétons ...

Sur les chemins de halage à caractère public, les règles du code de la route doivent être respectées et seule la signalisation réglementaire peut y être placée. Le contrôle du respect de ces règles est effectué par les agents qualifiés à cet effet en vertu de l'article 3 du règlement général sur la police de la circulation routière.

Il n'y a pas de chiffres disponibles sur le nombre d'accidents avec dommages matériels et/ou corporels survenant chaque année sur les chemins de halage.

Je ne puis répondre à votre question de savoir si le respect dudit règlement est suffisamment contrôlé. En effet, je ne dispose d'aucun chiffre à ce propos.

Question n° 3-1978 de M. Destexhe du 7 janvier 2005 (Fr.) :

Sécurité routière. — Radars.

Cela fait un an que des radars automatiques sont installés au bord des routes françaises.

Il semble que les résultats de cette mesure soient assez convaincants : les radars ont contribué à la réduction de 10 % du nombre des morts sur la route pour l'année 2004. Une étude portant sur 51 radars fait état d'une baisse de 86 % du nombre des accidents sur le tronçon situé à proximité de l'installation. Ces dispositifs ont également engendré une baisse générale de la vitesse.

Pouvez-vous me préciser le nombre de radars actuellement disposés sur nos routes ?

Connaissez-vous l'impact de ces installations ?

Une étude a-t-elle été effectuée à ce sujet ?

Comptez-vous, comme en France, accélérer la mise en place de ce dispositif (nombre, coût) ?

Réponse : En ce qui concerne le nombre de radars automatiques, les derniers chiffres dont je dispose sont les suivants :

La Flandre compte 1 000 boîtiers installés sur 512 sites, destinés à accueillir des radars automatiques fixes.

En Wallonie, 29 boîtiers ont été installés sur 16 sites du réseau routier : 4 sites sont actuellement en fonctionnement mais 12 autres sites devraient être activés dans les mois qui viennent.

Dans la Région de Bruxelles-Capitale, 90 sites seront équipés de boîtiers, dans un délai de 3 ans.

La mise en service de ces sites dépend de la conclusion de protocoles entre la police fédérale, le parquet et la Région concernée.

Il existe un projet-pilote « Veilig door Tienen », mené d'avril 2000 à avril 2004 à Tirlémont : il s'agit d'un projet de répression de la vitesse qui a pour objectif de contrôler cette dernière au moyen de radars automatiques et d'inciter les conducteurs à ralentir afin de réduire le nombre d'accidents. Les données enregistrées ont démontré que le nombre de véhicules dépassant la vitesse autorisée avait diminué de moitié. De manière générale, le nombre d'accidents corporels, de tués et de blessés graves sur les voies concernées par le projet avait baissé de manière significative.

Les résultats de l'étude démontrent l'impact positif des contrôles de vitesse pour autant qu'ils soient accompagnés d'efforts soutenus en matière de communication.

L'efficacité des contrôles radars dépend aussi de la suite qui est donnée à la constatation des infractions.

Het beheer van de jaagpaden komt toe aan de gewesten, een aantal werden overgedragen aan de gemeenten. Naargelang het geval zijn de genoemde wegbeheerders bevoegd om de aanvullende reglementering met betrekking tot het verkeer vast te stellen. Zo kunnen deze beslissen de toegang tot de jaagpaden te beperken tot bijvoorbeeld fietsers, voetgangers ...

Op jaagpaden met een openbaar karakter moeten de regels van de wegcode gerespecteerd worden en mag enkel reglementaire signalisatie worden gebruikt. Het toezicht op de naleving van de verkeersregels gebeurt door de personen die krachtens artikel 3 van het verkeersreglement daartoe de vereiste kwalificaties hebben.

Er zijn geen cijfers beschikbaar over het aantal ongevallen met materiële en/of lichamelijke schade dat jaarlijks op de jaagpaden plaatsheeft.

Uw vraag of de naleving van het verkeersreglement voldoende gecontroleerd wordt, kan ik niet beantwoorden. Ik beschik niet over cijfermateriaal daaromtrent.

Vraag nr. 3-1978 van de heer Destexhe d.d. 7 januari 2005 (Fr.) :

Verkeersveiligheid. — Radars.

Een jaar geleden werden automatische radars opgesteld langs de Franse autowegen.

De resultaten van die maatregel lijken nogal overtuigend : de radars hebben bijgedragen tot een vermindering van het aantal doden op de weg met 10 % in het jaar 2004. Een studie die betrekking heeft op 51 radars maakt gewag van een daling van het aantal ongevallen met 86 % op het weggedeelte in de omgeving van de radar. Het plaatsen van die apparatuur heeft ook geleid tot een algemene daling van de snelheid.

Kan u me meedelen hoeveel radars langs onze wegen staan opgesteld ?

Weet u welke impact die installaties hebben ?

Werd er een studie verricht over dat onderwerp ?

Denkt u eraan om, zoals in Frankrijk, de opstelling van die apparatuur te bespoedigen (aantal, kosten) ?

Antwoord : Hierna vindt u de laatste cijfers waarover ik beschik in verband met het aantal onbemande camera's :

Vlaanderen telt 1 000 flitspalen die op 512 verschillende plaatsen zijn geïnstalleerd.

In Wallonië werden 29 flitspalen op 16 sites van het wegennet geplaatst : 4 zijn reeds operationeel terwijl de 12 overige in de komende maanden in werking gesteld zouden worden.

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zullen binnen 3 jaar flitspalen op 90 sites geplaatst worden.

De indienststelling van deze flitspalen hangt af van de protocollen die de federale politie, het parket en het betrokken gewest zullen afsluiten.

In Tienen werd een proefproject « Veilig door Tienen » tussen april 2000 en april 2004 gevoerd : het gaat om een snelheidshandhavingsproject dat de snelheid met onbemande camera's meet en de bestuurders aanzet hun snelheid te verminderen om het aantal ongevallen in te perken. Uit de gegevens blijkt dat het aantal voertuigen die de toegelaten snelheid overschrijden, met de helft verminderd is. In het algemeen is het aantal letselongevallen, doden en ernstig gewonden op de projectwegen gevoelig gedaald.

De resultaten tonen het positieve effect van snelheidscontroles voor zover ze gepaard gaan met gestage inspanningen inzake communicatie.

De doeltreffendheid van de radarcontroles hangt ook af van het gevolg dat aan de vastgestelde overtredingen gegeven wordt.

Enfin, la police fédérale et la police locale disposent de radars mobiles. Un grand nombre de zones de police ont par ailleurs acquis des radars mobiles dans le cadre des conventions de sécurité routière signées entre elles et l'État fédéral en 2004.

Pour être complet, je souhaite encore indiquer que le placement de boîtiers n'est pas une compétence fédérale mais bien régionale.

Question n° 3-3257 de Mme De Roeck du 23 août 2005 (N.):

Carburants. — Huile végétale pure. — Adaptation du parc automobile des cabinets.

Le vote de la loi-programme du 11 juillet 2005 a instauré l'exonération des accises sur l'huile végétale pure (HVP) utilisée comme carburant. Grâce à cette exemption, les agriculteurs peuvent presser et vendre l'HVP à leur compte, à un prix compétitif. Cette forme de production est adaptée aux possibilités des agriculteurs. Le biodiesel est un produit trop industriel, les agriculteurs belges n'ayant pas la capacité de fournir les quantités nécessaires de colza. De plus, les centres de production de biodiesel ne seront pas opérationnels en Belgique avant fin 2006.

Le marché local reste provisoirement le seul débouché possible pour les agriculteurs produisant de l'HVP. Il est essentiel pour eux que ce marché, quasi inexistant, soit élargi. Ils peuvent produire et vendre dans un réseau économique fermé, où l'utilisateur achète son carburant directement au producteur, ce qui évite les pertes d'argent dues aux intermédiaires et au stockage. Les coûts de production restent ainsi peu élevés. L'exonération des accises contribue aussi au caractère avantageux du prix pour les utilisateurs d'HVP.

Il faut un signal fort de la part des autorités pour élargir le marché de l'HVP. Elles doivent être les premières à afficher leur volonté d'adapter leur parc automobile, de sorte que les voitures puissent rouler à l'HVP. *De Lijn* a pris cet engagement: 70 bus rouleront à l'HVP, le reste du parc roulera plus tard au biodiesel. C'est un premier pas important, mais nous devons oser aller plus loin et jouer la carte de l'HVP dans l'intérêt de l'environnement et de notre secteur agricole. Ce signal doit en outre venir rapidement, car les agriculteurs commenceront bientôt à semer le colza.

Votre cabinet peut adresser un signal en passant lui-même au HVP. L'honorable ministre peut faire rouler son parc automobile au HVP moyennant de petites modifications aux véhicules diesel.

Afin d'évaluer l'engagement de l'honorable ministre dans ce sens, j'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes:

1. De combien de véhicules diesel son cabinet dispose-t-il?
2. Quel est le kilométrage parcouru chaque année par les véhicules de son cabinet?
3. Juge-t-il possible d'adapter l'ensemble de ce parc automobile de manière à pouvoir rouler à l'HVP?
4. Est-il prêt à transformer effectivement une série de véhicules? Dans l'affirmative, combien et quand?
5. Quels moyens budgétaires libère-t-il à cette fin?

Réponse: 1. Le secrétariat et la Cellule stratégique du ministre de la Mobilité disposent de trois véhicules diesel.

2. Annuellement, environ 123 500 kilomètres sont parcourus à l'aide de ces trois véhicules.

3 à 5. Lors du renouvellement des contrats de leasing, on analyse la possibilité de tenir compte des possibilités de transformation des véhicules choisis. On vérifie les moyens budgétaires qui doivent être prévus à cet effet.

Ten slotte beschikken de federale politie en de lokale politie over mobiele radartoestellen. Een groot aantal politiezones hebben trouwens mobiele radartoestellen aangekocht in het kader van de overeenkomsten inzake verkeersveiligheid die ze met de federale staat in 2004 ondertekend hebben.

Voor de volledigheid wens ik ten slotte nog aan te geven dat het plaatsen van flitspalen geen federale maar regionale bevoegdheid betreft.

Vraag nr. 3-3257 van mevrouw De Roeck d.d. 23 augustus 2005 (N.):

Motorbrandstoffen. — Pure plantaardige olie. — Aanpassing van de wagenparken van de kabinetten.

Met de goedkeuring van de programmawet van 11 juli 2005 werd ook de accijnsvrijstelling op pure plantaardige olie (PPO) als motorbrandstof een feit. Dankzij deze vrijstelling kunnen boeren in eigen beheer PPO persen en verkopen voor een competitieve prijs. Deze productievorm is gemaakt op maat van de boeren. Biodiesel is daarvoor te industrieel, aangezien Belgische boeren de capaciteit niet hebben om de vereiste grote hoeveelheden koolzaad te leveren. Bovendien zijn de productiecentra voor biodiesel in België nog niet actief. Dat zou pas eind 2006 het geval zijn.

Voorlopig blijft de lokale afzetmarkt de enige afzetmarkt voor PPO-boeren. Die markt is quasi onbestaande. Een sterke uitbreiding van deze afzetmarkt is zeer belangrijk voor onze boeren. Ze kunnen produceren en verkopen in een gesloten economisch netwerk, waarbij de gebruiker zijn brandstof rechtstreeks bij de producent afneemt. Doordat er geen geld wordt verloren aan tussenhandel en stockage, blijven de productiekosten laag. Mede door de accijnsvrijstelling zal de prijs voordelig zijn voor de gebruikers van PPO.

Om de afzetmarkt van PPO te vergroten is een sterk signaal van de overheid nodig. De overheid moet als eerste tonen dat ze de wil heeft om haar wagenpark aan te passen, zodat de wagens kunnen rijden op PPO. De Lijn heeft dit engagement aangegaan en zal 70 bussen laten rijden op PPO; de overige bussen zullen later allemaal op biodiesel rijden. Dat is een stevig begin, maar we moeten verder durven gaan en voluit de kaart trekken van PPO in het belang van het milieu en onze landbouwsector. Dat signaal moet er bovendien snel komen, omdat boeren binnenkort van start gaan met het zaaien van koolzaad.

Het signaal dat uw kabinet kan geven, is zelf een overstap maken naar het gebruik van PPO. De geachte minister kan haar wagenpark laten rijden op PPO, mits er kleine ingrepen aan de dieselmotoren worden uitgevoerd.

Om naar het engagement van de geachte minister ter zake te peilen, kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen:

1. Over hoeveel dieselveertuigen beschikt haar kabinet?
2. Hoeveel kilometers leggen de wagens van haar kabinet jaarlijks af?
3. Acht zij het mogelijk dit wagenpark al dan niet integraal om te bouwen zodat er kan gereden worden op PPO?
4. Is zij bereid om een aantal wagens ook effectief om te bouwen? Zo ja, hoeveel en tegen wanneer?
5. Welke budgettaire middelen maakt zij met het oog hierop vrij?

Antwoord: 1. Het secretariaat en de Beleidscel van de minister van Mobiliteit beschikt over 3 dieselveertuigen.

2. Met deze 3 voertuigen wordt jaarlijks ongeveer 123 500 kilometer afgelegd.

3 tot 5. De mogelijkheid wordt onderzocht om bij de vernieuwing van de leasingovereenkomsten rekening te houden met de bouwvoorwaarden van de gekozen voertuigen. Nagekeken wordt welke budgettaire middelen hiervoor moeten worden voorzien.

Ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Environnement

Question n° 3-3333 de Mme Hermans du 20 septembre 2005 (N.):

Protocole de Kyoto. — Objectifs relatifs à la réduction des émissions de gaz à effet de serre. — Sortie progressive du nucléaire. — Garanties d'approvisionnement énergétique.

Dernièrement est paru dans le quotidien *De Tijd* un article dans lequel vous abordez la question de l'énergie nucléaire et les objectifs de réduction fixés dans le protocole de Kyoto.

Au début de 2003 est entrée en vigueur une loi sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité. Il ne faut pas sous-estimer l'importance de l'énergie nucléaire pour la production d'électricité. Notre pays dispose de 7 centrales nucléaires, réparties sur les sites de Doel et de Tihange. Ces centrales génèrent une capacité totale de près de 7500 MW et assurent une production totale de 44 milliards de kilowatt/heure, ce qui correspond à environ 55 % de notre approvisionnement énergétique total. La sortie du nucléaire imposera de compenser ces 55 % par d'autres énergies traditionnelles et alternatives, comme la production d'électricité au moyen de l'énergie hydraulique et de l'énergie éolienne, du mazout, du charbon et du gaz.

Le protocole de Kyoto est entre-temps entré en vigueur. Celui-ci impose une réduction des émissions totales de gaz à effet de serre, en particulier du CO₂, de 7,5 % d'ici 2012. Vous souhaitez que la Belgique reste à la tête du peloton européen dans la lutte contre les émissions de gaz à effet de serre. Pour le secteur de l'électricité, cela implique concrètement une diminution de la part de la production de combustibles fossiles. Cela n'est possible que si la part relative des autres mécanismes de production augmente sensiblement. Nous ne disposons toutefois pas de beaucoup de solutions de rechange économiquement réalisables.

Comme l'énergie nucléaire ne génère pas de gaz à effet de serre, notre pays présente l'un des taux d'émissions de CO₂ par kilowatt/heure les plus bas d'Europe. Grâce à la part élevée de l'énergie nucléaire, nos producteurs d'électricité génèrent moins de 270 grammes de CO₂ par kilowatt/heure, alors que la moyenne européenne avoisine les 400 grammes par kilowatt/heure. Selon les estimations, la fermeture des centrales nucléaires ferait croître les émissions totales de CO₂ dans notre pays de 20 % !

Le Danemark est le pays d'Europe doté du plus grand parc d'éoliennes. Si l'on recourt aux éoliennes, il ne faut pas oublier que les conditions climatiques sont changeantes. C'est pourquoi on a toujours besoin d'un double circuit. Ce double circuit a eu deux conséquences. D'une part, le prix de revient de l'énergie est devenu trop élevé et, d'autre part, les rejets de CO₂, de SO₂ et de NO_x ont augmenté. C'est la raison pour laquelle le Danemark a mis un terme à l'extension de son parc d'éoliennes.

L'honorable ministre peut-il répondre aux questions suivantes ?

Dans l'article publié dans *De Tijd*, il affirme qu'il faut redoubler d'efforts pour réduire les émissions de gaz à effet de serre. Quelles mesures prendra-t-il pour réduire ces émissions dans le secteur de l'approvisionnement énergétique si nous voulons maintenir notre approvisionnement énergétique au même niveau ? Peut-il détailler sa réponse ?

Dans sa note de politique générale, l'honorable ministre fait référence à une étude des mesures concrètes qui seront prises en vue d'accroître l'efficacité énergétique. Cette étude a-t-elle déjà été réalisée ? À quels résultats concrets a-t-elle abouti ? Quels moyens seront-ils mis en œuvre à la suite de cette étude ?

Minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

Leefmilieu

Vraag nr. 3-3333 van mevrouw Hermans d.d. 20 september 2005 (N.):

Kyotoprotocol. — Reductiedoelstellingen inzake de uitstoot van broeikasgassen. — Geleidelijke uitstap uit de kernenergie. — Garanties inzake de energievoorziening.

In *De Tijd* verscheen onlangs een artikel waarin u onder meer uitweidt over kernenergie en de reductiedoelstellingen van het Kyotoprotocol.

Aanvang 2003 werd een wet van kracht aangaande de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie. Het economisch belang van kernenergie voor de opwekking van elektriciteit is niet te onderschatten. In ons land beschikken we over 7 kerncentrales, verdeeld over de sites van Doel en Tihange. Deze centrales genereren een totaalvermogen van ongeveer 7500 MW en staan in voor een totale productie van 44 miljard kilowattuur, wat overeenkomt met ongeveer 55 % van de totale energievoorziening. Door de uitstap uit kernenergie moet die 55 % opgevangen worden door andere traditionele en alternatieve voorzieningen, zoals elektriciteitsproductie door middel van waterkracht en windenergie, stookolie, steenkool en gasvoorzieningen.

Inmiddels is ook het Kyotoverdrag van toepassing. Dat bepaalt dat de totale emissie van de broeikasgassen, in het bijzonder CO₂, tegen 2012 met 7,5 % naar omlaag moet. Zoals u zelf stelt, wilt u dat België een koploper blijft in Europa in de strijd tegen de uitstoot van broeikasgassen. Voor de elektriciteitssector betekent dat concreet dat het aandeel van de productie van fossiele brandstoffen zal moeten dalen. Dat kan maar wanneer het relatieve aandeel van andere productiemechanismen drastisch naar omhoog gaat. Veel economisch haalbare alternatieven zijn er momenteel niet voorhanden.

Omdat kernenergie geen broeikasgassen genereert, heeft ons land één van de laagste CO₂-emissies per kilowattuur in Europa. Onze elektriciteitsproducenten produceren nu wegens het grote aandeel van kernenergie minder dan 270 gram CO₂ per kilowattuur, terwijl het Europese gemiddelde rond de 400 gram CO₂ per kilowattuur ligt. Het sluiten van de kerncentrales zou de totale CO₂-emissie in ons land met naar schatting 20 % doen stijgen !

Denemarken is het land met de grootste windmolenfarm in Europa. Wanneer men gebruik maakt van windmolens moet men rekening houden met het feit dat de weersomstandigheden veranderlijk zijn. Daarom heeft men steeds nood aan een dubbel circuit. Dat dubbel circuit heeft twee gevolgen gehad. Ten eerste is de energiekostprijs te hoog geworden en ten tweede zijn de uitstoten van CO₂, SO₂ en NO_x gestegen. Daarom heeft Denemarken de uitbouw van zijn windmolenpark stopgezet.

Graag ontving ik van de geachte minister een antwoord op de volgende vragen :

In het artikel in *De Tijd* stelt hij dat er nog meer inspanningen nodig zijn om de uitstoot van de broeikasgassen terug te dringen. Welke maatregelen zal hij nemen om de uitstoot van broeikasgassen terug te dringen in de energievoorzieningssector indien we onze energievoorziening op peil willen houden ? Kan hij dit uitvoerig toelichten ?

In zijn beleidsnota spreekt hij van een studie naar de concrete beleidsmaatregelen die zullen worden ingezet bij het nastreven van energie efficiëntie. Is deze studie reeds gebeurd ? Welke concrete resultaten heeft deze studie opgeleverd ? Welke beleidsmiddelen zullen naar aanleiding van deze studie worden ingezet ?

Dans la même note de politique générale, il mentionne qu'il faut multiplier les études relatives aux technologies énergétiques durables. Quel budget a-t-il dégagé à cette fin ? Sur quels résultats ces nouvelles études ont-elles déjà débouché ? Autrement dit, de quelles nouvelles technologies énergétiques durables disposons-nous déjà et quelle sera leur part totale dans les futurs besoins énergétiques de notre pays ?

Le super Conseil des ministres d'Ostende du 20 mars 2004 a pris certaines mesures visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre. Lesquelles de ces mesures doivent-elles encore être concrétisées et quel est le calendrier prévu ?

L'autorité fédérale prendra toutes les mesures nécessaires pour que le système européen de vente de quotas d'émission de gaz à effet de serre puisse entrer en vigueur dans les délais. Celui-ci prévoit la constitution d'un registre par le ministre de l'Environnement. Ce registre est la banque de données électronique où sont enregistrées les opérations de vente et achat entre les entreprises participantes. Dans quelle mesure ce registre est-il déjà concrétisé ? Quel budget compte-t-on y affecter ? L'introduction de ce registre passe-t-elle par une phase d'essai ?

L'honorable ministre pense-t-il que notre pays atteindra les objectifs du protocole de Kyoto sans compromettre notre approvisionnement énergétique, compte tenu de la fermeture prévue des centrales nucléaires ? Dans l'affirmative, peut-il expliquer en détail grâce à quelle technologie énergétique cette ambition sera réalisée ?

Réponse : J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre,

Avant d'aborder les six questions spécifiques, je souhaiterais revenir au préambule de la question. Il y est fait référence au fait que les centrales nucléaires produisent quelque 55 % de l'approvisionnement énergétique global. C'est exact dans le cas de la production d'électricité, mais comme il ne s'agit que d'une partie de notre demande totale d'énergie, la production d'énergie nucléaire ne représente que environ 10 % de notre demande énergétique totale. Voilà qui donne une meilleure idée de l'ordre de grandeur du problème.

S'agissant des questions spécifiques de l'honorable membre, j'espère qu'il me permettra de ne pas y répondre dans l'ordre chronologique, mais de commencer par la question 6, puis les questions 1 et 4, avant de terminer par les questions 2, 3 et 5.

Pour ne laisser subsister aucun malentendu, je tiens à rappeler à l'honorable Membre que les premières centrales nucléaires ne fermeront leurs portes qu'en février 2015. Il trouvera ci-après un tableau des dates de fermeture des différentes centrales :

Centrale	Puissance	Année de fermeture
Doel 1	392 MW	2015
Tihange 1	962 MW	2015
Doel 2	392 MW	2015
Doel 3	1 006 MW	2022
Tihange 2	960 MW	2023
Doel 4	985 MW	2025
Tihange 3	1 015 MW	2025

La fermeture des centrales nucléaires en 2015 ne pose pas de problème pour la réalisation de l'objectif de Kyoto puisque celui-ci concerne la période 2008 à 2012.

Je me rend compte que cette réponse a de quoi laisser sur sa faim. Nous devons aussi anticiper. Des efforts en matière de politique climatique seront demandés à la Belgique également pour l'après-2012, période prévue pour la fermeture des centrales nucléaires. À cet égard, deux échéances ont une importance cruciale : l'année 2015 avec la fermeture de centrales nucléaires totalisant une puissance de 1,7 gigawatt et la période 2022-2025 avec la fermeture des centrales restantes d'une puissance totale de quatre gigawatts.

In dezelfde beleidsnota vermeldt hij dat er nog meer onderzoek moet gebeuren naar duurzame energietechnologieën. Welk budget heeft hij hiervoor uitgetrokken ? Welke concrete resultaten hebben deze nieuwe onderzoeken reeds opgeleverd ? Met andere woorden over welke nieuwe duurzame energietechnologieën beschikken we reeds en welk zal hun totaal aandeel bedragen in de toekomstige energiebehoefte van ons land ?

Tijdens de bijzondere Ministerraad van Oostende op 20 maart 2004 zijn een aantal maatregelen genomen die een daling van de uitstoot van broeikasgassen beogen. Welke van deze maatregelen moeten nog geconcretiseerd worden en wat is de timing ?

De federale overheid zal alle nodige maatregelen nemen opdat het Europese emissiehandelssysteem op tijd in werking kan treden binnen België. Dit omvat het opzetten van een register door de minister van Leefmilieu. Dit register is de elektronische database waar aan- en verkooptransacties tussen deelnemende bedrijven worden geregistreerd. In hoeverre is dit register al geconcretiseerd ? Welk budget is hiervoor uitgetrokken ? Heeft men voor het invoeren van dit register een proeffase ingelast ?

Denkt de geachte minister dat ons land de doelstellingen van het Kyoto-protocol zal halen zonder dat onze energievoorziening in het gedrang komt, rekening houdende met de vooropgestelde sluiting van onze kerncentrales ? Zo ja, kan hij uitvoerig toelichten via welke energietechnologie dit zal worden bewerkstelligd ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Vooraleer te antwoorden op de zes specifieke vragen zou ik toch graag ingaan op de inleiding tot de vraag. Er wordt verwezen naar het feit dat de kerncentrales ongeveer 55 % van de totale energievoorziening uitmaken. Dit klopt als het de productie van elektriciteit aangaat, echter vermits dit maar een deel is van onze totale energievraag voorziet de productie van kernenergie maar rond de 10 % van onze totale energievraag. Dit geeft toch een beter perspectief op de grootteorde van het probleem.

Wat betreft de specifieke vragen gesteld door het geachte lid hoop ik dat u mij toestaat deze niet in chronologische volgorde te beantwoorden maar eerst vraag 6 te bekijken, dan vraag 1 en 4 en ten slotte vragen 2,3 en 5.

Opdat er geen misverstanden zouden bestaan wil ik u er aan herinneren dat de eerste kerncentrales pas sluiten in februari 2015. Hieronder vindt u een overzicht van de sluitingsdatums van de verschillende centrales :

Centrale	Vermogen	Sluitingsjaar
Doel 1	392 MW	2015
Tihange 1	962 MW	2015
Doel 2	392 MW	2015
Doel 3	1 006 MW	2022
Tihange 2	960 MW	2023
Doel 4	985 MW	2025
Tihange 3	1 015MW	2025

Technisch vormt de sluiting van de kerncentrales in 2015 voor het behalen van de Kyotodoelstelling geen probleem aangezien deze betrekking heeft op de periode 2008-2012.

Ik besef dat dit antwoord op zich niet voldoende is, we moeten ook vooruit zien, Klimaatbeleidinspanningen zullen gevraagd worden aan België ook voor de periode na 2012 wanneer voorzien is dat de kerncentrales zullen sluiten. Hierbij zijn twee perioden van cruciaal belang, het jaar 2015 met de sluiting van in totaal 1,7 Gigawatt aan kerncentrales en de periode 2022-2025 met de sluiting van de overige 4 Gigawatt.

Lorsque la Belgique s'engage pour l'après-2012, il faut se préparer sérieusement en termes d'objectifs réalistes pour cette période. De tels objectifs requièrent des fondements scientifiques et une concertation avec les parties prenantes, comme cela est inscrit dans la déclaration de politique fédérale de l'année dernière.

Les travaux ont démarré cette année. Une première étude commandée spécifiquement a analysé les modèles utilisables pour l'élaboration de projections d'émissions de gaz à effet de serre et de scénarios de réduction en Belgique. Par ailleurs, des scénarios à long terme ont été explorés sur la base d'hypothèses envisageables en vue de calculer ultérieurement les projections de réduction d'émissions. Mais attention : aucun scénario proprement dit de réduction des émissions n'a déjà été calculé, seules les conditions préalables à de tels scénarios ont été examinées, comme par exemple :

Quels sont les taux de croissance possibles pour notre économie ?

Comment évolue la population ?

Quelle évolution technologique pouvons-nous espérer ?, etc.

Une première consultation avec différents stakeholders était également prévue.

Dans une deuxième phase, il a été demandé au Bureau fédéral du Plan de réellesment calculer des scénarios de réduction des émissions et de préciser les réductions réalisables en Belgique dans le cadre d'une politique progressiste et ambitieuse tenant compte de la sortie du nucléaire.

Il m'est difficile bien entendu d'anticiper sur le résultat de cette étude et d'autres en la matière. Néanmoins, il est clair qu'elles sont urgentes pour permettre à la Belgique de se fixer des objectifs corrects pour l'après-protocole de Kyoto lorsque fermeront les premières centrales nucléaires.

Pour savoir si nous atteindrons les objectifs actuels et avec quelles technologies, il me faut aborder les questions 1 et 4.

1 et 4. La fermeture des centrales nucléaires ne menace pas notre approvisionnement énergétique. Depuis la fermeture annoncée des centrales nucléaires et la libéralisation du marché de l'électricité, plusieurs acteurs ont annoncé leur intention d'investir dans des solutions alternatives.

Les médias se sont fait l'écho l'année dernière d'une multitude d'initiatives nouvelles. Ainsi, a-t-on pu lire que la *Belgian Refining Corporation* entend investir dans 200 MW. Chez Sidmar, on veut installer jusqu'à 800 MW. Cette année, BASF démarre effectivement avec 400 MW; Ineos installerait 120 MW, et les communiqués les plus récents font état d'un investissement de 400 MW chez Tessenderlo Chemie. Au total, ce n'est pas moins de 1920 MW, soit plus que ce que représentera la fermeture progressive des premières centrales nucléaires en 2015.

Il va de soi qu'un facteur important dans la décision d'investir de ces nouveaux acteurs a été le fait que les centrales nucléaires fermeraient après 2015. Ce qui ouvrira un nouveau marché pour leurs produits. Si nous semons le doute dans leur esprit, la propension à investir dans des solutions alternatives diminuera, et nous devons alors constater notre incapacité à fermer les centrales nucléaires pour cas de force majeure. Un climat propice aux investissements est extrêmement important pour la création de solutions alternatives, ce qui est impossible à réaliser si l'on remet inutilement en question la sortie du nucléaire.

La question de savoir où en sont les projets précités doit plutôt être posée à mon collègue compétent pour l'Énergie, étant donné que c'est lui qui devra fournir les autorisations nécessaires sur proposition de la CREG, comme le prévoit la loi relative à l'organisation du marché de l'électricité.

Les centrales nucléaires ne peuvent pas être remplacées que par des installations au gaz naturel. Nous devons avec raison veiller en même temps à diversifier plus encore nos sources d'énergie.

Wanneer België engagementen aangaat voor de periode na 2012 moeten we ons terdege inhoudelijk voorbereiden op welke doelstellingen haalbaar zijn voor deze periode. Dergelijke doelstellingen vragen om een wetenschappelijke onderbouwing en een overleg met de stakeholders, zoals ook opgenomen in de Federale beleidsverklaring van vorig jaar.

De werkzaamheden zijn dit jaar gestart. Een eerste studie is hieromtrent uitgeschreven die mogelijke rekenkundige modellen analyseerde die bruikbaar zijn voor projecties van broeikasgas-emissies en reductiescenario's in België. Verder werden lange termijn scenario's verkend met mogelijke hypothesen voor latere berekeningen van de emissiereductieprojecties. Let wel, er werden nog geen emissiereductiescenario's zelf berekend, enkel naar de randvoorwaarden van dergelijke scenario's werden gekeken zoals bijvoorbeeld :

Wat zijn de mogelijke groeivoeten voor onze economie ?

Hoe evolueert de bevolking ?

Welke technologische evolutie mogen we verwachten ?, enz.

Hierbij was ook een eerste consultatie voorzien van verschillende belangengroepen.

In een tweede fase is aan het Federaal Planbureau gevraagd om nu effectieve emissiereductiescenario's te berekenen. Hierbij is gevraagd wat haalbare reducties binnen België zijn met een ambitieus, progressief beleid, rekening houdend onder meer met de kernuitstap.

Uiteraard kan ik moeilijk vooruit lopen op het resultaat van deze en andere studies ter zake. Niettemin is het duidelijk dat ze hoogdringend zijn opdat België correcte doelstellingen kan aannemen voor de periode na het huidige Kyoto-protocol wanneer de eerste kerncentrales zullen sluiten.

Op de vraag of wij de huidige doelstellingen zullen behalen en met welke technologie moeten we kijken naar het antwoord op vragen 1 en 4.

1 en 4. De sluiting van de kerncentrales vormt geen gevaar voor onze energievoorziening. Sinds de aankondiging van de sluiting van de kerncentrales en het vrijmaken van de elektriciteitsmarkt hebben verschillende spelers aangekondigd dat zij zullen investeren in alternatieven.

In de media zijn er het laatste jaar een veelvoud van nieuwe initiatieven aangekondigd. Er werd gemeld dat de *Belgian Refining Corporation* in 200 MW wil investeren, bij Sidmar wil men tot 800 MW installeren, BASF start dit jaar al 400 MW effectief op, Ineos zou 120 MW willen installeren en meest recent waren er berichten van een investering in 400 MW bij Tessenderlo Chemie. In totaal zou dit goed zijn voor 1920 MW, meer dan de uitfasering van de eerste kerncentrales in 2015.

Een belangrijke factor bij de investeringsbeslissing van deze nieuwe spelers was uiteraard het gegeven dat de kerncentrales zouden sluiten na 2015. Hierdoor komt er een nieuwe markt vrij voor hun aanbod. Als we hier twijfel over zaaien zal er net een verlaagde stimulans zijn om te investeren in alternatieven en zullen we inderdaad moeten vaststellen dat we door overmacht de kerninstallaties niet kunnen sluiten. Een zeker investeringsklimaat is van extreem belang voor de creatie van alternatieven en dat bereik je niet door onnodig de uitstap in twijfel te trekken.

Hoe ver het staat met de boven genoemde projecten is eerder een vraag voor mijn collega bevoegd voor Energie vermits hij de nodige vergunningen zal moeten verlenen op voorstel van de CREG zoals voorzien in de Wet betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt.

Kerncentrales mogen echter niet enkel vervangen worden door installaties gestookt op aardgas. We moeten terecht tegelijk zorgen voor een bijkomende diversificatie van onze energiebronnen.

Non seulement pour préserver notre approvisionnement énergétique, mais aussi parce que le gaz naturel produit du gaz carbonique. Le gouvernement fédéral et les exécutifs régionaux devront s'attaquer ensemble à cette problématique

Les parcs à éoliennes en mer du Nord sont un bon exemple de diversification plus poussée de notre approvisionnement en énergie. Les zones prévues en mer du Nord ont le potentiel pour fournir une puissance supérieure à un gigawatt. Le présent gouvernement, en exécutant notamment les mesures prévues par le Conseil spécial des ministres du 20 mars 2004 à Ostende, a posé les fondements de la mise en chantier de ces éoliennes dans la récente loi Dispositions Diverses du 20 juillet 2005.

Les régions mènent, elles aussi, une politique très active en matière de diversification de notre production d'électricité; songeons à cet égard surtout aux actions autour des certificats verts et des certificats de cogénération. Je ne peux qu'inviter ardemment l'honorable Membre à visiter le site de l'instance flamande de régulation du marché de l'électricité et du gaz et celui de la Commission wallonne pour l'énergie pour se rendre compte des progrès importants engrangés grâce à ces instruments politiques.

Quant aux objectifs de Kyoto en particulier, la sortie du nucléaire n'est pas la seule à revêtir de l'importance pour le secteur de l'électricité. La production de charbon encore substantielle actuellement dans ce secteur doit être considérée. Le remplacement de la production de charbon par le gaz naturel ou mieux encore par la biomasse permettra de réaliser des gains considérables en termes d'émissions de CO₂. C'est avec intérêt que j'ai appris que Nuon aux Pays-Bas envisage apparemment d'investir dans une installation de gazéification d'un gigawatt fonctionnant entre autres à la biomasse et pouvant donc être potentiellement neutre pour le gaz carbonique. Les systèmes régionaux de certificats verts peuvent continuer à stimuler de tels investissements. Il ne faut pas non plus oublier dans ce contexte l'incidence du système des droits d'émission qui incitera les grands producteurs d'énergie et les gros consommateurs à utiliser des technologies moins génératrices de CO₂. Il s'agit en l'occurrence aussi d'une compétence en grande partie régionale.

Ces initiatives accroissent la concurrence sur le marché de l'électricité. Un point qui a encore été souligné comme étant un objectif important par la déclaration de politique fédérale du 11 octobre 2005.

La diversification des sources d'énergie et la réalisation des objectifs de Kyoto ne sont toutefois pas l'apanage du secteur de l'électricité. Je citerai volontiers l'introduction des biocarburants comme mesure fédérale importante. Avec les éoliennes en mer du Nord, il s'agit d'une des mesures les plus importantes prises par le Conseil spécial des ministres d'Ostende. La mise en œuvre de cette mesure a débuté conformément à l'arrêté royal relatif aux dénominations et aux caractéristiques des biocarburants et d'autres carburants renouvelables pour les véhicules à moteur et pour les engins non routiers, qui, outre la définition de biocarburants, fixe des chiffres à atteindre pour ces biocarburants. Pour atteindre ces chiffres, la loi-programme du 27 décembre 2004 a inscrit une défiscalisation de certains biocarburants. Les arrêtés royaux d'exécution devront être pris d'ici la fin de cette année pour que ce biocarburant soit commercialisé aussi vite que possible, comme le confirme du reste aussi la déclaration de politique fédérale du 11 octobre 2005.

Le Conseil des ministres d'Ostende avait encore une foule de mesures, dont de nombreuses ont déjà été exécutées et certaines autres même renforcées par le Conseil des ministres du 9 septembre 2005, qui s'est penché sur la problématique des prix croissants de l'énergie. Entre-temps, Fedesco a été créé pour le lancement du troisième volet du mécanisme de financement des investissements d'efficacité énergétique au sein des administrations. Après le 9 septembre, la décision a été prise de créer un fonds d'économies d'énergie qui soutiendra des mesures structurelles pour les plus

Niet alleen voor onze energievoorziening veilig te stellen maar ook omdat aardgas CO₂ uitstoot. Het zullen zowel de federale regering als de gewestelijke regeringen zijn die gezamenlijk deze problematiek moeten aanpakken.

De windmolenparken in de Noordzee is een goed voorbeeld van de verdere diversificatie van onze energievoorziening. De voorziene gebieden in de Noordzee hebben het potentieel om meer dan een gigawatt aan vermogen te leveren. Deze regering, in uitvoering van onder andere de voorziene maatregelen van de bijzondere Ministerraad van Oostende op 20 maart 2004, heeft de fundamenteen gelegd voor de uitbouw van deze windmolens in de recente wet Diverse Bepalingen van 20 juli 2005.

Ook de gewesten hebben een zeer actief beleid op het vlak van diversificatie van onze elektriciteitsproductie, hierbij denken we vooral aan het beleid rond groene stroomcertificaten en warmtekrachtkoppelingcertificaten. Ik zou het geachte lid met harte willen uitnodigen om via de websites van de Vlaamse Reguleringinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt en de Commission Wallonne pour l'Énergie te kijken naar de belangrijke vooruitgang die geboekt wordt via deze beleidsinstrumenten.

Specifiek wat betreft de Kyotodoelstellingen is binnen de elektriciteitssector niet alleen de uitstap uit kernenergie van belang. Ook de nog bestaande substantiële input van steenkool in deze sector moet bekeken worden. Het vervangen van steenkoolproductie door aardgas of nog beter biomassa zorgt voor grote winsten wat betreft CO₂ emissies. Met interesse heb ik vernomen dat Nuon in Nederland blijkbaar overweegt om in een vergassingsinstallaties van 1 Gigawatt te investeren die onder ander op biomassa werkt en dus potentieel CO₂ neutraal kan zijn. De gewestelijke systemen van groenestroomcertificaten kunnen dergelijke investeringen verder stimuleren. Ook mag men hier de impact van het Europees emissiehandelssysteem niet uit het oog verliezen die grote energieproducenten en verbruikers zal aanzetten minder CO₂ intensieve technologieën te gebruiken. Ook dit is grotendeels een gewestelijke bevoegdheid.

Deze initiatieven vergroten de concurrentie in de elektriciteitsmarkt. Dit wordt ook nog eens onderstreept als een belangrijke doelstelling voor de Federale Beleidsverklaring van 11 oktober 2005.

Diversificatie van energiebronnen en het invullen van de Kyotodoelstellingen moet echter niet enkel in de elektriciteitssector gebeuren. Als belangrijke federale maatregel wil ik graag de introductie van biobrandstoffen vernoemen. Dit is samen met de windmolens in de Noordzee één van de meest belangrijke maatregelen van de bijzondere Ministerraad van Oostende. De uitwerking van deze maatregel is gestart binnen het «koninklijk besluit betreffende de benamingen en de kenmerken van de biobrandstoffen en andere hernieuwbare brandstoffen voor motorvoertuigen en voor niet voor de weg bestemde mobiele machines» waar naast de definitie van biobrandstoffen ook de streefcijfers voor deze brandstoffen bepaald werden. Om deze streefcijfers de behalen werd in de programmawet van 27 december 2004 een défiscalisatie van bepaalde biobrandstoffen opgenomen. Voor eind dit jaar moeten de Koninklijke uitvoeringsbesluiten genomen worden opdat deze brandstof zo snel mogelijk op de markt kan komen. Dit wordt ook bevestigd in de Federale Beleidsverklaring van 11 oktober 2005.

De Ministerraad van Oostende had nog een veelvoud van andere maatregelen. Vele van deze maatregelen zijn al uitgevoerd, sommigen worden zelfs versterkt door de Ministerraad van 9 september 2005 die de problematiek van stijgende energieprijzen behandeld heeft. Fedesco is ondertussen opgericht voor de opstart van het derde partij financieringsmechanisme voor energie-efficiënte investeringen binnen de overheden. Na 9 september is er beslist om ook een energiebesparingsfonds op te richten dat structurele maatregelen zal ondersteunen voor de meest behoeftigen

défavorisés et des prêts avantageux pour des investissements d'efficacité énergétique. Dans la foulée du Conseil des ministres d'Ostende, la réduction fiscale pour les investissements d'efficacité énergétique, tels que l'isolation à haut rendement, le double vitrage et les chauffe-eau, avait déjà été majorée. Elle le sera une nouvelle fois. Les investissements dans le transport ferroviaire se sont poursuivis sous le présent gouvernement. Que l'on songe par exemple aux interventions dans le prix des abonnements ou au développement du RER et de la liaison « diablo ». Des réductions fiscales existent entre-temps pour les véhicules économes en carburant et peu polluants.

Quoi qu'il en soit, je reconnais que certaines mesures décidées lors du Conseil spécial des ministres à Ostende doivent être poursuivies. Mais, étant donné que ces mesures ne relèvent pas spécifiquement de mes compétences, il m'est difficile d'apporter une réponse au nom des collègues concernés. L'accord de coopération prévoit pour la commission nationale Climat une évaluation annuelle des plans climat des autorités. Dans le cadre de cette évaluation, je ne manquerai pas de consulter mes collègues sur l'état d'avancement de ces mesures qui relèvent de leurs compétences.

2. Plusieurs études montrent que la Belgique compte encore un potentiel inexploité en efficacité énergétique. Je me réfère à cet égard à l'étude du Fraunhofer Institute for Systems and Innovation Research (FhG-ISI) commandée par le SPF Économie, PME et Classes moyennes en mai 2003 et à celle intitulée « *In-depth Review 2005 of the Energy Policies of Belgium* » de l'Agence Internationale de l'Énergie. D'après cette étude, « *It seems generally accepted in Belgium that there is the opportunity for substantial energy efficiency improvements, which would, among other things, help Belgium meet its Kyoto target and adapt to the phase-out of nuclear production* ».

Fort de ces constatations, le SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement a commandé une étude pour déterminer les instruments politiques dont dispose l'autorité fédérale pour soutenir davantage une telle amélioration de l'efficacité énergétique (à noter que la compétence effective appartient aux Régions). Cette étude est en cours et les résultats ne sont pas encore disponibles.

3. La note politique renvoie effectivement aux mesures décidées par l'autorité fédérale dans le cadre du plan national Climat. Cette énumération fait référence aux dispositions de l'accord gouvernemental en matière de politique climatique, telle que notamment l'étude des nouvelles technologies énergétiques durables. La compétence spécifique relève toutefois du ministre de la Politique scientifique. Il me paraît opportun que l'honorable Membre s'adresse à lui pour une réponse détaillée à cette question.

5. Le registre national des gaz à effet de serre est entièrement opérationnel sur le plan technique depuis la mi-juillet. Le travail préparatoire en vue d'un cadre légal est terminé. L'accord administratif de coopération a été publié au *Moniteur belge* le 14 septembre et un arrêté royal y afférent sera publié dans les jours à venir. Une fois ce cadre légal en place, les comptes seront activés encore avant la fin de cette année. Vous pouvez examiner le registre sur le site www.climateregistry.be.

Le budget de lancement et de maintenance dont mes services disposent pour le registre est globalement d'environ 1 million d'euros en 2004 et 2005. Un montant semblable est prévu en 2006. Chaque nouvelle version du logiciel fera l'objet de tests approfondis par l'administrateur de registre sur la base de procédures minutieuses. Dans le courant de la première moitié de cette année, une vingtaine d'entreprises pilotes représentatives ont testé avec succès la convivialité du registre.

en goedkopere leningen zal ondersteunen voor energie-efficiënte investeringen. Naar aanleiding van de Ministerraad van Oostende werd de belastingvermindering voor energie-efficiënte investeringen zoals hoogrendement isolatie, dubbel glas en boilers al verhoogd. Deze zal nu nogmaals verhoogd worden. De investeringen in het vervoer via de trein zijn onder deze regering verder uitgebreid. Denk hierbij bijvoorbeeld aan de tegemoetkomingen in de prijs van abonnements of de uitbouw van het GEN en de Diabolo-verbinding. Voor zuinige, CO₂ vriendelijke wagens is er ondertussen een belastingvermindering.

Niettemin erken ik dat voor bepaalde maatregelen voorzien in de bijzondere Ministerraad in Oostende verder opgevolgd moeten worden. Vermits dit echter niet specifiek mijn bevoegdheden zijn kan ik moeilijk antwoorden in naam van de betrokken collega's. Binnen het samenwerkingsakkoord voor de Nationale Klimaatcommissie is er een jaarlijkse evaluatie voorzien van de klimaatplannen van de overheden. In het kader van deze evaluatie zal ik zeker mijn collega's raadplegen over de stand van zaken van de maatregelen die onder hun bevoegdheid valt.

2. Verschillende studies wijzen erop dat er in België nog een gemist potentieel is van energie-efficiëntie. Ik verwijs hierbij naar de studie van het Fraunhofer Institute for Systems and Innovation Research (FhG-ISI) uitgeschreven door de FOD Economie, KMO, Middenstand in mei 2003 en de « *In-depth Review 2005 of the Energy Policies of Belgium* » door het international Energy Agency. Deze laatste merkte op dat: « *It seems generally accepted in Belgium that there is the opportunity for substantial energy efficiency improvements, which would, among other things, help Belgium meet its Kyoto target and adapt to the phase-out of nuclear production* ».

In het kader van deze bevindingen heeft de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu een studie uitgeschreven die moet onderzoeken welke beleidsinstrumenten de federale overheid ter beschikking heeft om dergelijke verbetering van de energie-efficiëntie verder te ondersteunen (merk op dat de effectieve bevoegdheid een Gewestelijke is). Deze studie is in uitvoering en de resultaten zijn nog niet beschikbaar.

3. In de beleidsnota wordt inderdaad verwezen naar de maatregelen door de federale overheid in het kader van een nationaal Klimaatplan. In deze opsomming wordt verwezen naar de bepalingen van het regeerakkoord inzake klimaatbeleid zoals onder andere het onderzoek naar nieuwe duurzame energie-technologieën. De specifieke bevoegdheid ligt echter bij de minister van Wetenschapsbeleid. Het lijkt me opportuun dat het geachte lid voor een gedetailleerd antwoord op deze vraag zich richt tot de minister van Wetenschapsbeleid.

5. Het nationaal register voor broeikasgassen is volledig technisch operationeel sedert midden juli. Het voorbereidend werk om een wettelijk kader te voorzien is afgerond. Het administratief samenwerkingsakkoord is vrijdag 14 september gepubliceerd in het staatsblad en een koninklijk besluit aangaande wordt gepubliceerd in de komende dagen. Als dit wettelijk kader er is, zullen de rekeningen nog voor het einde van dit jaar effectief geactiveerd worden. U kan het register bekijken op de website www.climateregistry.be.

Het budget waarover mijn diensten beschikken voor de opstart en het onderhoud van het register bedraagt in totaal ongeveer 1 miljoen euro voor 2004 en 2005. Voor 2006 is een gelijkaardig bedrag voorzien. Elke nieuwe softwareversie wordt uitgebreid getest door de registeradministrateur op basis van nauwkeurige procedures. In de eerste helft van dit jaar testten een twintigtal representatieve pilootbedrijven het register succesvol op gebruiksvriendelijkheid.

Pensions

Question n° 3-2986 de M. Steverlynck du 7 juillet 2005 (N.):

Pensions minimales des indépendants. — Différence de traitement entre travailleurs salariés et indépendants. — Ratio legis. — Rectification.

Une pension d'isolé est en principe de 20 % inférieure à une pension de ménage. Cela est vrai en tout cas lorsque la pension est calculée sur la base du revenu professionnel, tant dans le régime des travailleurs salariés que dans celui des indépendants.

La même logique ne joue pas en ce qui concerne la pension minimum, pour laquelle ce rapport de 100/80 est bien appliqué dans le régime des travailleurs salariés, mais pas dans celui des indépendants, alors qu'il y a beaucoup plus d'indépendants qui bénéficient effectivement d'une pension calculée sur la base du montant minimum. Le rapport applicable dans le régime des indépendants est de 100/75.

À titre d'exemple, les montants des pensions minimales garanties pour une carrière complète sont les suivants (montants annuels) :

	Taux de ménage	Taux d'isolé	Rapport
Travailleurs salariés . . .	12 735,60	10 191,72	100/80
Travailleurs indépendants . .	10 680,64	8 039,07	100/75

Il y a là une différence de traitement qui, selon moi, n'est plus justifiée du point de vue de la justice sociale.

Cette différence de traitement tient probablement au fait que la pension minimum garantie des indépendants a été liée pendant des années au «revenu garanti aux personnes âgées», devenu entre-temps la «garantie de revenus aux personnes âgées». Là aussi, le rapport est différent, puisqu'il n'est pas de 100/80. Toutefois, on a abandonné entre-temps cette liaison à la garantie de revenus aux personnes âgées.

L'on peut se demander pour quelle raison, dans le cadre de la pension minimum des indépendants, contrairement à ce qui se passe pour la pension des travailleurs salariés, le taux d'isolé est encore inférieur à 80 % du taux de ménage. Il serait en tout cas plus logique d'utiliser le même rapport entre le taux de ménage et le taux d'isolé dans le régime de pension des travailleurs salariés et dans celui des indépendants. Le gouvernement applique du reste lui-même ce rapport, puisqu'il a décidé au début de l'année passée de relever progressivement la pension minimum garantie en faveur des indépendants : pendant quatre ans, le montant mensuel sera augmenté de 33,00 EUR pour les ménages et de 27,00 EUR pour les isolés. C'est donc apparemment bien le rapport 100/80 qui a été retenu ici.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelle est la *ratio legis* de la règle en vertu de laquelle, pour la pension minimum des travailleurs salariés, le taux d'isolé s'élève à 80 % du taux de ménage, tandis que ce rapport est différent dans le régime des travailleurs indépendants ?
2. La ministre est-elle disposée à rectifier ce déséquilibre ?

Réponse : En réponse à sa question, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre ce qui suit.

Dans la réglementation des travailleurs salariés, l'article 10 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 concernant la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés prévoyait que le droit à la pension de retraite était acquis, par année civile, à raison d'une fraction des rémunérations brutes réelles, fictives et forfaitaires, prises en considération à concurrence de 75 % pour les travailleurs dont le conjoint a cessé toute activité professionnelle, sauf celle autorisée par le roi, et ne jouit pas d'une pension de retraite ou de

Pensioenen

Vraag nr. 3-2986 van de heer Steverlynck d.d. 7 juli 2005 (N.):

Minimumpensioenen voor alleenstaanden. — Verschillende behandeling van werknemers en zelfstandigen. — Ratio legis. — Rechtstrekking.

Normaal gezien is een alleenstaandenpensioen 20 % lager dan een gezinspensioen. Dat is alvast zo wanneer het pensioen berekend wordt op basis van het beroepsinkomen, zowel in de regeling voor de werknemers als in de regeling voor de zelfstandigen.

Inzake het minimumpensioen wordt die logica niet doorgetrokken. Daar geldt die verhouding (100/80) wél in de werknemersregeling, maar niet in de regeling voor de zelfstandigen, hoewel veel meer zelfstandigen effectief een pensioen genieten dat is berekend op het minimumpensioen. In de regeling van de zelfstandigen is de verhouding 100/75.

Ter illustratie : de bedragen van de gewaarborgde minimumpensioenen voor een volledige loopbaan (jaarbedragen) :

	Gezinsbedrag	Alleenstaandenbedrag	Verhouding
Werknemers	12 735,60	10 191,72	100/80
Zelfstandigen	10 680,64	8 039,07	100/75

Dit is een verschil in behandeling die vanuit de optiek van sociale rechtvaardigheid mijns inziens niet langer te verantwoorden is.

De reden voor dit verschil is mogelijk dat het gewaarborgd minimumpensioen voor de zelfstandigen jarenlang gekoppeld was aan het «gewaarborgd inkomen voor bejaarden», inmiddels omgevormd tot de «inkomensgarantie voor ouderen». En daar ligt die verhouding ook anders (ook hier geen 100/80). Maar ondertussen is die koppeling met de inkomensgarantie voor ouderen losgelaten.

Men kan zich de vraag stellen waarom bij het minimumpensioen voor de zelfstandigen, anders dan bij het minimumpensioen voor werknemers, het bedrag als alleenstaande nog altijd minder is dan 80 % van het gezinsbedrag. Het zou alvast logischer zijn dezelfde verhouding tussen gezins- en alleenstaandenbedrag te hanteren in de pensioenregeling van werknemers én zelfstandigen. En de regering past die verhouding overigens zelf ook toe : de regering heeft begin vorig jaar immers beslist in verschillende stappen het gewaarborgd minimumpensioen voor zelfstandigen op te trekken : gedurende 4 jaren wordt het maandelijks bedrag verhoogd, met 33,00 euro voor een gezin en 27,00 euro voor een alleenstaande. Hier wordt de verhouding 100/80 blijkbaar wél toegepast.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Wat is de *ratio legis* van deze regeling waarbij voor het minimumpensioen in de werknemersregeling het alleenstaandenpensioen 80 % bedraagt van het gezinspensioen, terwijl die verhouding in de regeling van de zelfstandigen anders is ?
2. Is de geachte minister bereid deze wanverhouding recht te trekken ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

In de werknemersregeling, voorzag artikel 10 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers dat het recht op het rustpensioen per kalenderjaar wordt verkregen naar rata van een breuk van de werkelijke, fictieve en forfaitaire brutolonen, in aanmerking genomen ten belope van 75 % voor de werknemers wiens echtgenoot elke beroepsarbeid heeft gestaakt, behalve deze door de koning toegestaan, en die geen rust- of overlevingspensioen of

survie ou d'un avantage en tenant lieu ou d'indemnités ou allocations (sociales).

Les travailleurs qui ne répondent pas à ces conditions, obtiennent 60 % des salaires bruts précités.

Ce principe a été repris dans les dispositions légales suivantes :

— article 3 de la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour les travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs salariés au bien-être général

— article 5 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15,16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions).

La même logique a également été respectée à l'article 152 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 et aux arrêtés d'exécution ultérieurs, qui ont déterminé le montant du minimum garanti de pension dans le régime des travailleurs salariés et dans lesquels le rapport montant de ménage/montant d'isolé a été maintenu à 100/80,

En ce qui concerne la réglementation des indépendants, je me réfère à la réponse du ma collègue, le ministre des Classes moyennes.

Ministre de l'Emploi

Question n° 3-3338 de M. Destexhe du 21 septembre 2005 (Fr.) :

Garde des enfants à domicile. — Compétence communautaire ou fédérale.

En complément à la réponse que l'honorable ministre m'a donnée suite à ma question écrite n° 3-3018 (*Questions et Réponses* n° 3-49, p. 4198) sur les titres services et ALE (Agences locales pour l'emploi), j'aimerais lui demander si elle pense effectivement que la garde des enfants à domicile est une compétence communautaire.

Ne s'agit-il pas d'une compétence qui entre dans le cadre d'un contrat de travail privé signé entre deux personnes et qui dès lors relève de la compétence du fédéral ?

Réponse : Dans le dispositif des titres-services, l'entreprise agréée doit engager un ou plusieurs travailleurs dans les liens d'un contrat de travail titres-services. Le contrat de travail titres-services est régi par les dispositions de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, sauf pour ce qui concerne les règles spécifiques prévues dans la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité. Un emploi dans le dispositif des titres-services est donc un emploi à part entière. Cet emploi se situe en outre dans le circuit de travail régulier.

Toutefois, cela ne signifie pas que n'importe quelle activité peut être exercée dans le cadre du dispositif des titres-services. Ce n'est pas parce que l'autorité fédérale est compétente en matière des contrats de travail qu'elle l'est aussi pour chaque activité exercée par des travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail. Dans le cas de la garde d'enfants, ce sont les « Communautés qui sont compétentes et l'autorité fédérale ne peut pas se substituer à elles.

Question n° 3-3374 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.) :

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3361 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4601).

een als zodanig geldend voordeel of geen (sociale) vergoedingen of uitkeringen geniet.

Werknemers die niet aan deze voorwaarden voldoen, bekomen 60 % van voormelde brutolonen.

Dit beginsel werd overgenomen door de latere wetgevingen :

— artikel 3 van de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van het werknemerspensioen aan de evolutie van het algemeen welzijn

— artikel 5 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels).

Voormelde logica werd dan ook gehuldigd door het artikel 152 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979- 1980, en de latere uitvoeringsbesluiten, waarin het gewaarborgd minimumpensioen in de regeling voor werknemers wordt vastgesteld, en waar de verhouding gezinsbedrag/bedrag als alleenstaande op 100/80 behouden wordt.

Wat de pensioenregeling van de zelfstandigen betreft, verwijs ik naar het antwoord van mijn collega, de minister van Middenstand,

Minister van Werk

Vraag nr. 3-3338 van de heer Destexhe d.d. 21 september 2005 (Fr.) :

Kinderoppas thuis. — Federale of gewestelijke bevoegdheid.

In aansluiting op het antwoord dat de geachte minister me gaf op mijn schriftelijke vraag nr. 3-3018 (*Vragen en Antwoorden* nr. 3-49, p. 4198) onder de titels diensten en PWA (Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap) wens ik van haar te vernemen of ze werkelijk van oordeel is dat de kinderopvang thuis een gewestelijke bevoegdheid is.

Gaat het hier niet om een privéarbeidsovereenkomst, getekend door twee personen en dus bijgevolg om een federale bevoegdheid ?

Antwoord : In de regeling dienstencheques moet de erkende onderneming één of meer werknemers in dienst nemen met een arbeidsovereenkomst dienstencheques. De arbeidsovereenkomst dienstencheques wordt geregeld door de bepalingen van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, behalve wat betreft de bijzondere bepalingen die voorzien zijn in de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen. Een tewerkstelling in de regeling dienstencheques is dus een volwaardige tewerkstelling. Deze tewerkstelling bevindt zich bovendien in het reguliere arbeidscircuit.

Dit betekent evenwel niet dat om het even welke activiteit in het raam van de regeling dienstencheques kan uitgevoerd worden. Het is niet omdat de federale overheid bevoegd is voor de wetgeving inzake de arbeidsovereenkomsten dat ze ook bevoegd is voor iedere activiteit die wordt uitgevoerd door werknemers die aangeworven zijn met een arbeidsovereenkomst. In het geval van kinderopvang zijn de gemeenschappen bevoegd en de federale overheid kan zich niet in hun plaats stellen.

Vraag nr. 3-3374 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.) :

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3361 de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4601).

Réponse: En ce qui concerne le ministre de l'Emploi et de l'Informatisation et le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication (SPF ICT), j'ai l'honneur de répondre à l'honorable membre ce qui suit.

Préalablement, je souhaite communiquer que les données ci-dessous datent du 14 octobre 2005 et valent uniquement pour la Cellule stratégique Informatisation et le Service public fédéral ICT (Fedict).

1. Tant Fedict que la cellule stratégique utilisent des produits du commerce équitable. La cellule stratégique utilise principalement du café. Fedict utilise du café (Max Havelaar) et des cartes de vœux (Oxfam). Occasionnellement, l'on achète également du vin, du jus de fruits, des chips et du chocolat provenant du circuit du commerce équitable.

2. La Cellule stratégique utilise ces produits du commerce équitable depuis 2004, Fedict depuis 2002.

3. La Cellule stratégique utilise quelque 48 kg de café par an. Fedict utilise quelque 200 kg de café par an.

Question n° 3-3424 de mevrouw de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coördination. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

Réponse: En ce qui concerne le ministre de l'Emploi et de l'Informatisation et le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication (SPF ICT), j'ai l'honneur de répondre à l'honorable membre ce qui suit.

Préalablement, je souhaite communiquer que les données ci-dessous datent du 14 octobre 2005 et valent pour le Service public fédéral ICT (Fedict).

1. Depuis 2004, l'on tient à jour des statistiques contenant les données suivantes sur nos agents: sexe, âge, langue, domicile, niveau d'études et statut. Ces données sont régulièrement mises à jour.

En outre, Fedict a développé le projet «Élections». Le projet «Élections» offre aux citoyens la possibilité de consulter en ligne les listes électorales, de faire des simulations de vote et de consulter les résultats dès qu'ils sont connus. Le projet était l'une des premières applications visant à démontrer les possibilités de l'e-government. Pour la présentation des résultats, l'on a intégré pour la première fois une approche de genre. Ainsi, le site fournit des informations précises sur le pourcentage de sièges attribués aux hommes et aux femmes et une comparaison avec les résultats des élections précédentes. L'application a connu un grand succès dès le début en 2003. Le projet «Élections 2004» offrait aux citoyens les mêmes facilités pendant les élections régionales et européennes de 2004. Une collaboration a été mise en place avec le ministre de l'Intérieur et avec les autres niveaux publics concernés (les régions et les différents pays de l'Union européenne) pour permettre la meilleure présentation possible des résultats.

2. Dans le cadre de la coordination des statistiques de genre, Fedict a désigné monsieur Frank Leyman comme représentant au groupe de travail Rapport de Pékin 2004-2005. Ce groupe s'occupe de la récolte et de la coordination des données chiffrées en question ainsi que de la rédaction du rapport.

Antwoord: Wat betreft de minister van Werk en Informatisering en de federale overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie (FOD ICT) kan ik aan het geachte lid het volgende antwoorden.

Voorafgaand wil ik meedelen dat de onderstaande gegevens dateren van 14 oktober 2005 en enkel gelden voor de Beleidscel Informatisering en de federale overheidsdienst ICT (Fedict).

1. Zowel Fedict als de beleidscel verbruiken eerlijke handelsproducten. De beleidscel verbruikt vooral koffie. Fedict verbruikt koffie (Max Havelaar) en nieuwjaarskaarten (Oxfam). Occasioneel wordt ook wijn, fruitsap, chips en chocolade aangekocht uit het eerlijke handelscircuit.

2. De Beleidscel verbruikt deze eerlijke handelsproducten sinds 2004, Fedict sinds 2002.

3. De Beleidscel verbruikt per jaar ongeveer 48 kg koffie. Fedict verbruikt per jaar ongeveer 200 kg koffie.

Vraag nr. 3-3424 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

Antwoord: Wat betreft de minister van Werk en Informatisering en de federale overheidsdienst Informatie en Communicatietechnologie (FOD ICT) kan ik aan het geachte lid het volgende antwoorden.

Voorafgaand wil ik meedelen dat de onderstaande gegevens dateren van 14 oktober 2005 en gelden voor de federale overheidsdienst ICT (Fedict).

1. Sedert 2004 worden er statistieken bijgehouden met de volgende gegevens van ons personeel: geslacht, leeftijd, taal, woonplaats, studieniveau en statuut. Deze gegevens worden regelmatig bijgewerkt.

Bovendien werd door Fedict het project verkiezingen ontwikkeld. Het project verkiezingen biedt de burgers de mogelijkheid om on-line de kiezerslijsten te raadplegen, stemmingsimulaties te maken en de resultaten te raadplegen zodra die bekend zijn. Het project was één van de eerste toepassingen om de mogelijkheden van e-government aan te tonen. Bij de voorstelling van de resultaten werd voor het eerst een genderbenadering geïntegreerd. Zo wordt op de site nauwkeurige informatie verstrekt over het percentage zetels toegekend aan mannen en vrouwen en een vergelijking met de resultaten van de vorige verkiezingen. De toepassing kende vanaf de start in 2003 een groot succes. Het project «Verkiezingen 2004» bood de burgers dezelfde faciliteiten tijdens de regionale en Europese verkiezingen van 2004. Er werd een samenwerking opgezet met de minister van Binnenlandse Zaken en de andere betrokken overheidsniveaus (gewesten en de verschillende landen van de Europese Unie) om de best mogelijke voorstelling van de resultaten mogelijk te maken.

2. In het kader van de coördinatie van de genderstatistieken heeft Fedict de heer Frank Leyman aangeduid als vertegenwoordiger in de werkgroep Peking Rapport 2004-2005. Deze groep staat in voor het verzamelen en coördineren van het desbetreffende cijfermateriaal alsook voor de redactie van het rapport.

Question n° 3-3452 de M. Steverlynck du 30 septembre 2005 (N.):

Ventes aux enchères sur Internet. — Cas de fraude.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3450 adressée à la vice-premier ministre et ministre de la justice, et publiée plus haut (p. 4598).

Réponse: 1. Les principaux motifs des plaintes en matière d'enchères électroniques sont le défaut de livraison de la marchandise payée et le défaut de conformité de la marchandise livrée avec la commande, dans le chef des consommateurs. Les consommateurs qui se retrouvent en position de vendeurs occasionnels se plaignent également de livrer la marchandise sans être payé.

Le défaut de livraison, ou l'absence de paiement, trouve le plus souvent son origine dans le fait que de faux vendeurs, ou de faux acheteurs, généralement établis à l'étranger, tentent de détourner les membres des plates-formes d'enchères belges, dans le seul but de leur extorquer de l'argent. Selon un mode opératoire bien connu, les escrocs amènent l'acheteur ou le vendeur à négociier directement avec eux, leur faisant ainsi perdre toute garantie d'intervention de la plate-forme belge, en cas de problème dans l'exécution du contrat. L'anonymat du faux vendeur ou du faux acheteur, ainsi que l'utilisation frauduleuse d'un système de transfert d'argent international, facilitent le déroulement de la fraude. Dans cette hypothèse, les règles du Code Pénal relatives notamment à l'escroquerie sont applicables.

La problématique du défaut de conformité de la marchandise est susceptible d'être traitée par l'application de réglementations différentes, dépendant du caractère professionnel ou non du vendeur, de son établissement en Belgique ou à l'étranger, ...

Une législation belge spécifique aux ventes aux enchères par Internet, applicable tant aux vendeurs professionnels qu'aux particuliers, se heurterait au caractère transfrontalier croissant de telles ventes aux enchères.

La solution la plus efficace envisagée est l'intervention, pour le paiement, d'une tierce personne de confiance dans la relation entre l'acheteur et le vendeur (que ce dernier soit particulier, professionnel, belge ou étranger). Le SPF Économie a commencé une étude relative à la mise en place d'un cadre juridique général pour les tiers de confiance. Cette étude examinera notamment les possibilités de n'autoriser l'accès au paiement qu'une fois que la bonne exécution de la transaction aura été garantie.

2. Je me réfère à la réponse apportée par ma collègue, la ministre de la Justice, à cette sous-question qui relève de ses compétences.

3. Le défaut de livraison, l'absence de paiement et le défaut de conformité constituent à l'heure actuelle les principaux motifs de plaintes. L'intervention d'un tiers de confiance, reconnu par une autorité officielle, permettra assurément de mettre fin à la majorité des pratiques frauduleuses dénoncées.

**Secrétaire d'État
à la Simplification administrative,
adjoint au premier ministre**

Question n° 3-3376 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3361 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4601).

Vraag nr. 3-3452 van de heer Steverlynck d.d. 30 september 2005 (N.):

Internetveilingen. — Fraudegevallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3450 de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4598).

Antwoord: 1. In hoofde van de consumenten zijn de belangrijkste redenen voor de klachten over internetveilingen niet-levering van de betaalde waar en niet-conformiteit van de geleverde waar met de bestelling. De consumenten, die occasioneel als verkoper optreden, klagen eveneens over het feit dat ze waren leveren zonder betaald te worden.

Niet-levering of niet-betaling zijn meestal te wijten aan het feit dat veelal in het buitenland gevestigde valse verkopers of valse kopers, de leden van de veilingssites proberen weg te lokken met als enige opzet hun geld af te troggelen. Volgens een welbekende werkwijze brengen de oplichters de koper of de verkoper ertoe rechtstreeks met hen te onderhandelen, waardoor ze alle waarborg op tussenkomst verspelen van de Belgische veilingssites, wanneer zich een probleem voordoet bij de uitvoering van de overeenkomst. De anonimiteit van de valse verkoper of van de valse koper alsook het frauduleus gebruik van een internationaal betalings-systeem vergemakkelijken het fraudeverloop. In dit geval zijn de regels van het Strafwetboek inzake oplichting van toepassing.

Het probleem van niet-conformiteit van de waar kan aangepakt worden door verschillende regelgevingen toe te passen, al naargelang de verkoper professional is of niet, in België of in het buitenland gevestigd is ...

Een specifieke Belgische wetgeving op de internetveilingen, die zowel voor beroepsverkopers als voor particulieren geldt, zou dus steeds stuiten op het toenemend grensoverschrijdend karakter van dergelijke veilingen.

De best denkbare oplossing, althans wat de betaling betreft, is de tussenkomst van een derde vertrouwenspersoon in de relatie tussen koper en verkoper (ongeacht of deze laatste een particulier, een Belg of een buitenlander is). De FOD Economie heeft een studie aangevat over de invoering van een algemeen juridisch kader voor de derde vertrouwenspersoon. Die studie zal onder meer onderzoeken welke de mogelijkheden zijn om de betaling pas vrij te geven vanaf het moment dat een correcte afhandeling van de transactie gewaarborgd is.

2. Ik verwijs naar het antwoord van mijn collega, de minister van Justitie op deze subvraag die onder haar bevoegdheid valt.

3. Niet-levering, niet-betaling, niet-conformiteit zijn thans de hoofdredeken voor de klachten. Met de tussenkomst van een derde vertrouwenspersoon, erkend door een officiële instantie, zou men zeker een einde kunnen stellen aan het merendeel der aangeklaagde frauduleuze praktijken.

**Staatssecretaris
voor Administratieve Vereenvoudiging,
toegevoegd aan de eerste minister**

Vraag nr. 3-3376 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3361 de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4601).

Réponse : J'ai l'honneur de donner au membre estimé la réponse suivante :

1 et 2. Étant donné qu'on ne prépare pas de repas au sein du noyau stratégique Simplification administrative, on peut uniquement passer à l'usage de produits portant le label de commerce équitable pour ce qui est de l'achat des boissons. Plus spécifiquement, il s'agit de café et de thé.

Pour le moment, on n'a pas encore passé à l'achat de produits de commerce équitable au sein du noyau stratégique Simplification administrative à cause des contrats que nous n'avons pu terminer que récemment. En ce moment, le secrétariat d'État à la Simplification administrative est en train d'examiner dans quelle mesure nous pourrions passer à des produits de commerce équitable.

Étant donné qu'il n'y a aucun Service public fédéral qui relève de la compétence Simplification administrative, vos questions à ce sujet sont dès lors sans objet.

3. Suite à la réponse aux questions 1 et 2, la question 3 est sans objet.

Question n° 3-3426 de mevrouw de Bethune du 29 septembre 2005 (N.) :

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coördination. — Année 2004.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3411 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4603).

Réponse : J'ai l'honneur de donner au membre estimé la réponse suivante :

1. Le département Simplification administrative n'a été chargé d'aucune compétence spécifique dans le cadre du suivi des objectifs de la conférence mondiale des femmes à Pékin en 1995.

Lors de la préparation et de l'implémentation de la politique, il va de soi qu'on tient toujours compte de l'impact des décisions gouvernementales sur les différentes catégories de population. Dans cette optique, nous tâchons toujours de respecter au maximum les équilibres actuels et de les corriger si besoin en est.

2. Au sein du gouvernement fédéral, c'est le premier ministre qui est chargé de la compétence de coordonner les statistiques ventilées par sexe. Je renvoie dès lors à la réponse du premier ministre à votre question.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende te antwoorden :

1 en 2. Aangezien er binnen de beleidskern administratieve Vereenvoudiging geen maaltijden worden bereid, kan enkel wat betreft de aankoop van dranken worden overgeschakeld op producten die een eerlijke handelslabel dragen. Meer specifiek betreft het dan koffie en thee.

Momenteel werd de overschakeling naar de aankoop van producten met een eerlijke handelslabel binnen de beleidskern administratieve Vereenvoudiging nog niet gemaakt, en dit ingevolge overeenkomsten die slechts recent konden worden beëindigd. Momenteel wordt binnen het Staatssecretariaat voor administratieve Vereenvoudiging dan ook onderzocht in welke mate kan worden overgeschakeld op producten die een eerlijke handelslabel dragen.

Aangezien er geen federale overheidsdienst is die ressorteert onder de bevoegdheid administratieve Vereenvoudiging zijn uw vragen die hierop van toepassing zijn dan ook zonder voorwerp.

3. Ingevolge het antwoord op de vragen 1 en 2 is vraag 3 zonder voorwerp.

Vraag nr. 3-3426 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.) :

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3411 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4603).

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende te antwoorden :

1. Het departement administratieve Vereenvoudiging heeft geen specifieke bevoegdheden toegewezen gekregen in het kader van de opvolging van de doelstellingen van de wereldvrouwenconferentie van Beijing in 1995.

Bij de beleidsvoorbereiding en beleidsimplementatie wordt uiteraard steeds rekening gehouden met de impact van de regeringsbeslissingen op de verschillende bevolkingscategorieën. Vanuit deze optiek wordt steeds gestreefd de bestaande evenwichten maximaal te respecteren en, indien nodig, te corrigeren.

2. Binnen de federale regering is het de eerste minister die de coördinerende bevoegdheid heeft betreffende de genderstatistieken. Ik verwijs dan ook naar zijn antwoord op uw vraag ter zake.